



# البيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣







# البيانات المالية المراجعة للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣



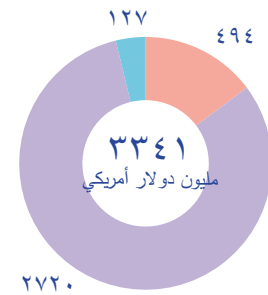
# المحتويات

|     |                                                                                         |
|-----|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| ٦   | ملخص المدير العام                                                                       |
| ٣١  | بيان الرقابة الداخلية على التبليغ المالي لعام ٢٠٢٣                                      |
| ٣٤  | المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣             |
| ٣٥  | رأي المراجع الخارجي                                                                     |
| ٤٠  | البيان الأول: بيان المركز المالي                                                        |
| ٤١  | البيان الثاني: بيان الأداء المالي                                                       |
| ٤٢  | البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية                               |
| ٤٣  | البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية                                                    |
| ٤٤  | البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية                                   |
| ٤٥  | ١ - الملاحظات على البيانات المالية                                                      |
| ٤٩  | ٢ - سياسات محاسبية مهمة                                                                 |
| ٦٠  | ٣ - ملاحظة بشأن إعادة بيان/ إعادة تصنيف الأرصدة                                         |
| ٦١  | ٤ - معلومات داعمة لبيان المركز المالي                                                   |
| ٨٨  | ٥ - معلومات داعمة لبيان الأداء المالي                                                   |
| ٩٣  | ٦ - معلومات داعمة لبيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية                           |
| ٩٨  | ٧ - معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية                               |
| ١٠٢ | ٨ - التبليغ حسب القطاعات                                                                |
| ١٠٢ | ٩ - المبالغ المشطوبة والإكراميات                                                        |
| ١٠٢ | ١٠ - الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا        |
| ١٠٣ | ١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ                                                          |
| ١٠٣ | ١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية                                   |
| ١٠٥ | المرفق الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (أ)                              |
| ١٠٦ | المرفق الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط                         |
| ١٠٧ | المرفق الثالث: نبذة عن المركز المالي - جميع الصناديق، ٢٠٢٢-٢٠٢٣ و ٢٠٢٠-٢٠٢١ و ٢٠١٨-٢٠١٩ |
| ١٠٨ | الملحق الأول: الإيرادات والمصروفات في البلدان المشمولة بالبرامج                         |
| ١١٢ | الملحق الثاني: الإيرادات والمصروفات مع كيانات الأمم المتحدة                             |

# لمحة عن البيانات المالية

## الإيرادات

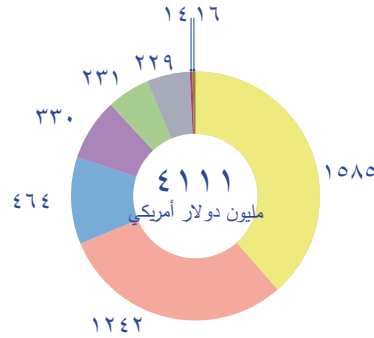
٢٠٢٣ : ٣٣٤١ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٤٣٥٤ مليون دولار أمريكي



- الاشتراكات المقدرة (الميزانية البرمجية)
- المساهمات الطوعية (الميزانية البرمجية)
- الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية/ إيرادات أخرى

## المصروفات

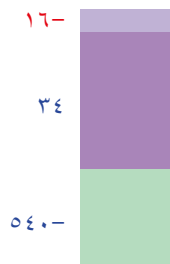
٢٠٢٣ : ٤١١١ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٣٨٥٠ مليون دولار أمريكي



- الخدمات التعاقدية
- تكاليف الموظفين
- التحويلات والمنح
- الإمدادات الطبية والمواد
- السفر
- مصرفات التشغيل العامة
- استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة
- المعدات والمركبات والأثاث

## الفائض/ (العجز)¹

٢٠٢٣ : (٥٢٢) مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٥٩٨ مليون دولار أمريكي

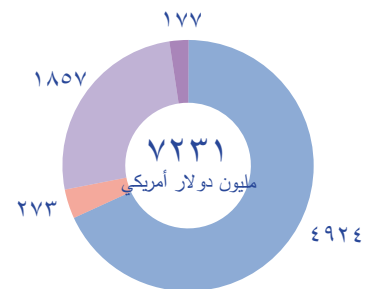


- الصندوق الائتماني
- صناديق الدول الأعضاء - وغيرها
- الصندوق العام

¹ يشمل إيرادات التمويل (٢٠٢٣ : ٢٤٧ مليون دولار أمريكي، مقابل ٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)

## الأصول

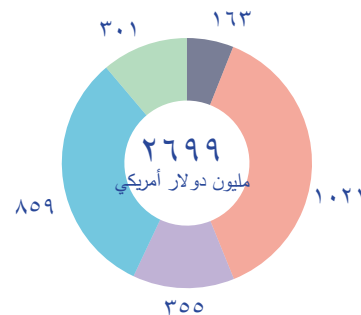
٢٠٢٣ : ٧٢٣١ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٧٨٠٧ مليون دولار أمريكي



- الأصول المالية
- الأصول الثابتة
- الحسابات المدينة
- أصول أخرى

## الخصوم

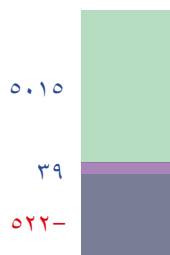
٢٠٢٣ : ٢٦٩٩ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٢٧٩٢ مليون دولار أمريكي



- الاقتراض
- المساهمات والاشتراكات المؤجلة والمدفوعة مقدماً
- الخصوم الخاصة بالموظفين
- الخصوم المشتركة بين الكيانات
- خصوم أخرى

## صافي الأصول/ حقوق الملكية

٢٠٢٣ : ٤٥٣٢ مليون دولار أمريكي  
٢٠٢٢ : ٥٠١٥ مليون دولار أمريكي

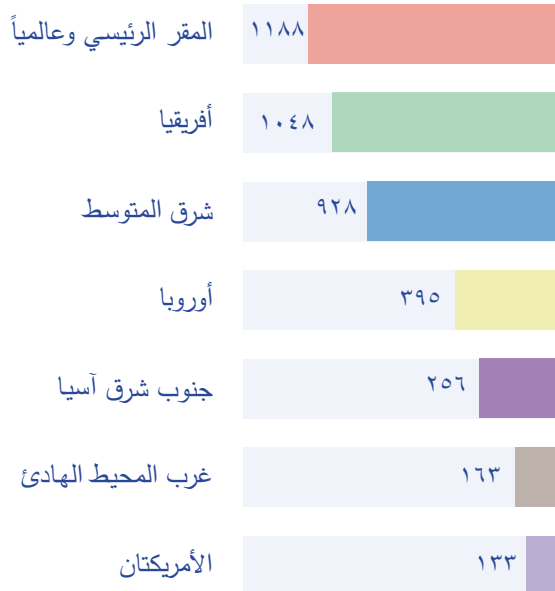


- صافي الأصول الافتتاحية
- تعديلات أخرى
- العجز

## مجموع المصروفات حسب المكتب الرئيسي

٢٠٢٣: ٤١١١ مليون دولار أمريكي

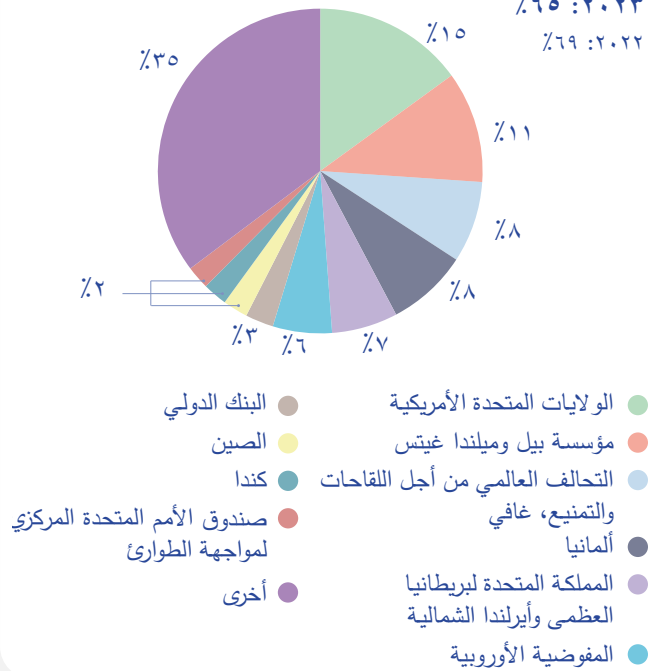
٢٠٢٢: ٣٨٥٠ مليون دولار أمريكي



## المساهمون العشرة الأكبر في إيرادات الميزانية البرمجية

٢٠٢٣: ٦٥٪

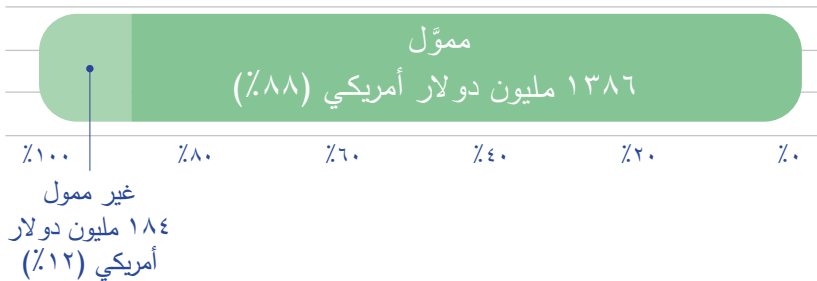
٢٠٢٢: ٦٩٪



## حالة تمويل صندوق التأمين الصحي للموظفين

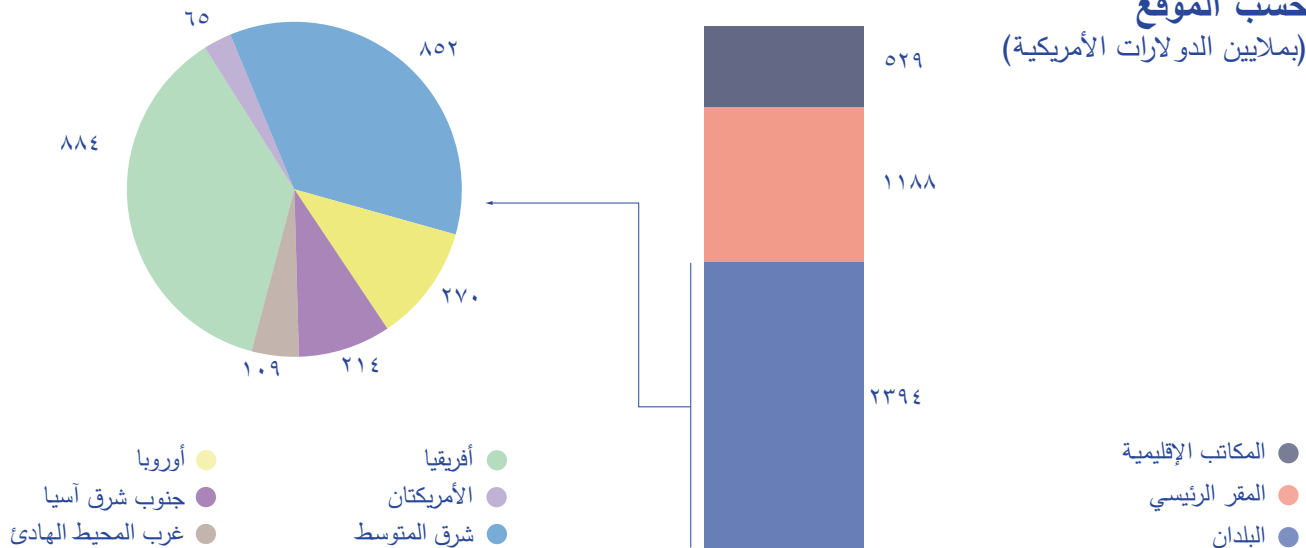
٢٠٢٣: ٨٨٪

٢٠٢٢: ٨١٪



## مصرفات الميزانية البرمجية حسب الموقع

(بملايين الدولارات الأمريكية)



# ملخص المدير العام

## مقدمة



وسُجّلت المنظمة في عام ٢٠٢٣ أعلى مستوياتها في تنفيذ البرامج للعام الثاني على التوالي، وهو دليل على نجاحنا المستمر في العمل مع الدول الأعضاء والشركاء لمواجهة التحديات المتزايدة التي تواجه الصحة. وقد تحقق ذلك من خلال جملة أمور، منها الاستفادة من المساهمات والاشتراكات المقّمة في السنوات السابقة، في ظل انخفاض الإيرادات لعام ٢٠٢٣ انخفاضاً كبيراً إلى ما دون المستويات القياسية المرتفعة التي سُجّلت في السنوات القليلة السابقة.

ففي عام ٢٠٢٣، استجابت المنظمة لحالات طوارئ بلغ عددها ٧٢ حالة، منها ٢٣ حالة جديدة: أزمات ونزاعات وكوارث طبيعية، إلى جانب التهديد المستمر المتمثل في فاشيات الأمراض وتأثير تغير المناخ. ويعمل خبراء المنظمة كل يوم مع الحكومات لتحديد المخاطر الناشئة وحفز العمل للحد من تهديدات الصحة العامة والحفاظ على سلامة الجميع.

وكانت الرعاية الصحية أيضاً عرضة للهجمات، إذ تحققت المنظمة في عام ٢٠٢٣ من صحة أكثر من ١٤٨٦ هجوم على المرافق الصحية، خلّفت ٧٤٥ حالة وفاة و١٢٣٩ حالة إصابة في ١٩ بلداً.

وعلى الرغم من هذه التحديات، كانت هناك أسباب عديدة تبعث على الأمل في عام ٢٠٢٣. ففي أيار/ مايو، أعلنت عن انتهاء جائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-١٩) باعتبارها طارئة صحية عامة تثير قلقاً دولياً. في حزيران/ يونيو، أعلنت أيضاً نهاية جدري القردة باعتباره طارئة صحية عامة تثير قلقاً دولياً. والمنظمة تدعم البلدان من أجل الانتقال من التعامل مع مرض كوفيد-١٩ بوصفه حالة طارئة إلى التدبير العلاجي له جنباً إلى جنب مع سائر الأمراض المعدية.

وكان عام ٢٠٢٣ أيضاً عاماً قياسيماً على صعيد القضاء على الأمراض، إذ تخلصت بلدان عديدة على أمراض معدية، بفضل الجهود الوطنية والعمل التعاوني بين الشركاء في شتى أنحاء العالم.

وتستمر اللقاءات في أداء دور رئيسي في الوقاية من الاعتلالات الوبائية ودخول المستشفيات من جراء الإصابة بمرض كوفيد-١٩ وأمراض أخرى كثيرة. وفي عام ٢٠٢٣، كانت هناك بشارات تنبئ بالتعافي في مستويات تمنيع الأطفال، والتقدم في التطعيم ضد فيروس الورم الحليمي البشري، وتطوير لقاحات جديدة مضادة للملاريا والتهاب السحايا وحمى الضنك، وهو ما يعطي الأمل للسكان المعرضين للخطر.

ويبذل موظفو المنظمة في شتى بقاع العالم كل يوم قصارى جهدهم، وفي يخاطرون بأرواحهم في بعض الحالات، لكي يقدموا الخدمات الصحية جنباً إلى جنب مع شركائنا في منظومة العمل الإنساني. وهنا، لا يسعني إلا أن أتقدم إليهم بالشكر على التزامهم الدؤوب.

ومن خلال جميع أعمال المنظمة، تلتزم الأمانة بالاستفادة من المكاسب التي تحققت أثناء جائحة كوفيد-١٩ لدعم الدول الأعضاء في مواجهة الطوارئ الصحية والتعامل بنجاح مع التهديدات الحالية والمستقبلية.

احتفلنا في عام ٢٠٢٣ بمرور ٧٥ عاماً على تأسيس منظمة الصحة العالمية. لقد كان عاماً للتأمل فيما حققناه من إنجازات، بينما نواجه تحديات معقدة تؤثر على الصحة العالمية اليوم.

## المنظمة في أرقام

**٣٣٤١ مليون دولار أمريكي**  
(إيرادات (٢٠٢٢: ٤٣٥٤ مليون دولار أمريكي)

**٤١١١ مليون دولار أمريكي**  
(مصرفات (٢٠٢٢-معدلة: ٣٨٥٠ مليون دولار أمريكي)

**٤٥٣٢ مليون دولار أمريكي**  
صافي أصول (٢٠٢٢-معدلة: ٥٠١٥ مليون دولار أمريكي)

ويُلخّص الشكل ١ أدناه مجموع المصروفات حسب الأولوية الاستراتيجية في عام ٢٠٢٣.

وتحتوي الفروع التالية على ملخص لأبرز الملامح المالية. وقُدِّمت معلومات إضافية بما يتماشى مع التزامنا بتحسين الشفافية. فيما يرد مزيد التفاصيل عن الإنجازات المتعلقة بالنتائج في تقرير المنظمة عن النتائج (الوثيقة ج١٩/٧٧) الذي يستند إلى البيانات ويُركّز على النتائج ويتمحور حول البلدان ويرتكز بقوة على أهداف التنمية المستدامة.

الشكل ١: مجموع المصروفات حسب الأولوية الاستراتيجية في عام ٢٠٢٣

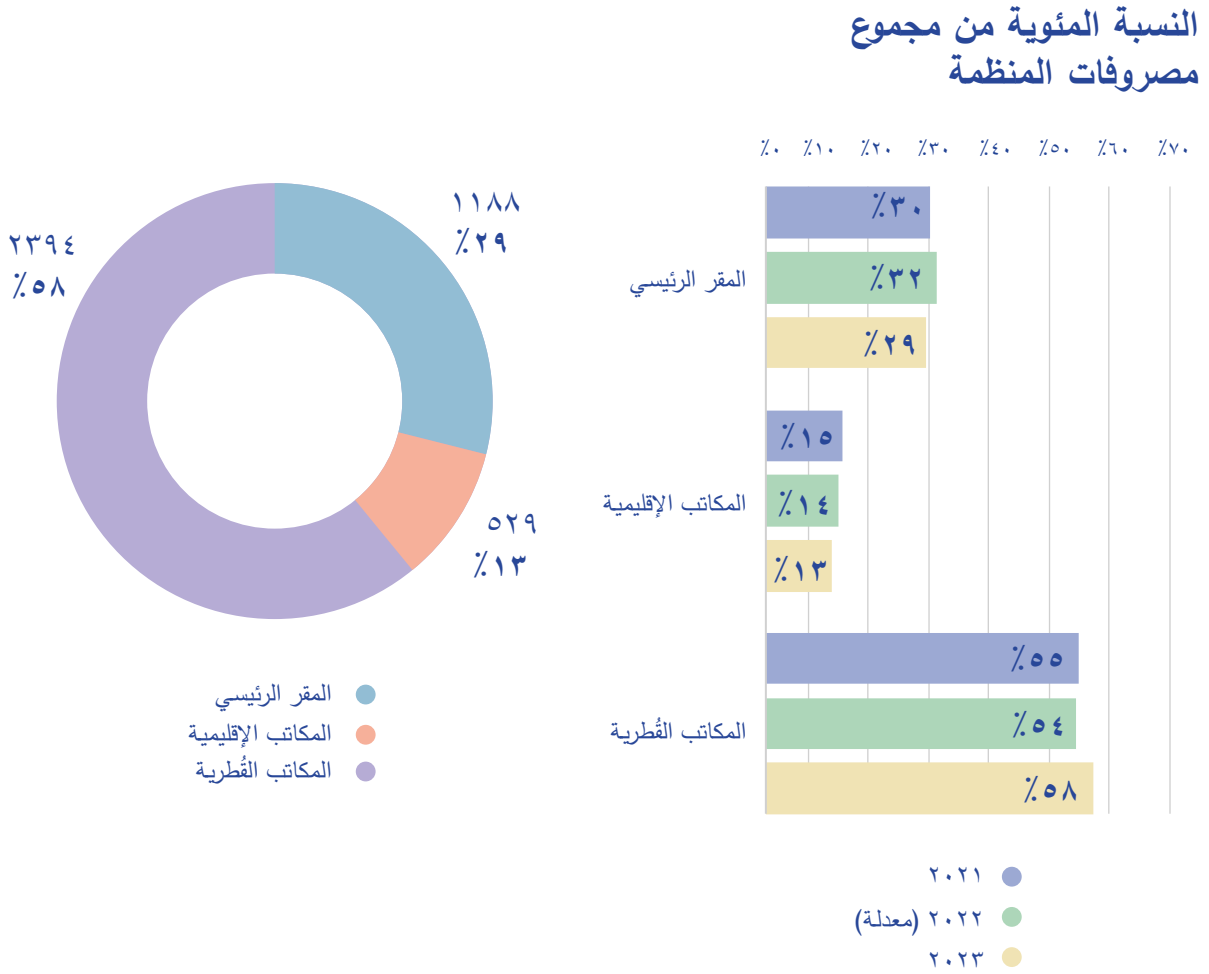


عن عام ٢٠٢٢ (٢٠٨٦ مليون دولار أمريكي)، وتعلقت هذه المصروفات في معظمها بتنفيذ القطاع الأساسي من الميزانية البرمجية. واستمراراً لهذا الاتجاه المسجل على مدار الشائنتين الأخيرتين، أخذاً في الاعتبار التزام المنظمة بالحضور القطري الأساسي الذي يمكن التنبؤ به، فإن الميزانية البرمجية للشائنة ٢٠٢٤-٢٠٢٥ هي أول ميزانية خصصت ٤٩٪ من الميزانية الأساسية للمكاتب القطرية (زيادة من ٤٤٪ في الشائنة ٢٠٢٠-٢٠٢١) و ٤٦٪ في الشائنة ٢٠٢٢-٢٠٢٣).

## التركيز على البلدان والحضور فيها

مددت الدول الأعضاء برنامج العمل العام الثالث عشر، ٢٠١٩-٢٠٢٣، حتى عام ٢٠٢٥، وواصلت التركيز على البلدان والعمل بشكل أوثق مع الدول الأعضاء. وفي ضوء هذا الموضوع، واصلت المنظمة تركيزها على تعزيز العمليات القطرية. وفي عام ٢٠٢٣، أنفق ٢٣٩٤ مليون دولار أمريكي (٥٨٪) من مجموع المصروفات على العمليات القطرية (الشكل ٢)، بزيادة قدرها ٣٠٨ ملايين دولار أمريكي

الشكل ٢: مجموع المصروفات حسب الموقع في عام ٢٠٢٣، والاتجاه في المصروفات من عام ٢٠٢١ إلى عام ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## الأداء المالي في عام ٢٠٢٣

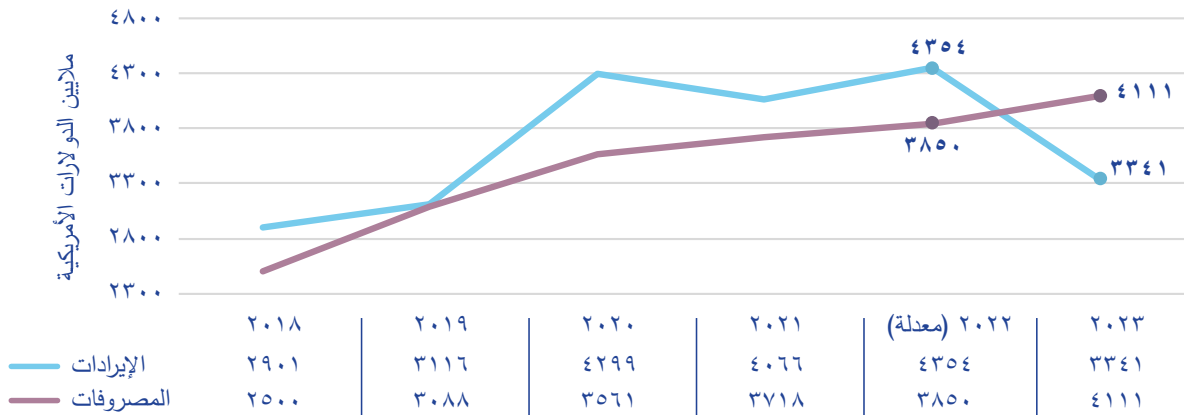
### تفقد المشهد المالي ما بعد جائحة كوفيد-١٩

وكانت المصروفات التي بلغت ٤١١١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، هي الأعلى في تاريخ المنظمة، بزيادة قدرها ٢٦١ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢ (معدلة). وقد مؤّلت هذه الزيادة من خلال إيرادات العام الحالي والإيرادات غير المُنفقة من السنوات السابقة (صافي الفوائض المتراكمة)، بالإضافة إلى زيادة كبيرة في إيرادات التمويل بقيمة ٢٤٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢).

في عام ٢٠٢٣، انخفض مجموع الإيرادات إلى ٣٣٤١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٣٥٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، بينما ارتفعت المصروفات إلى ٤١١١ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣٨٥٠ مليون دولار أمريكي - معدلة - في عام ٢٠٢٢). وأدى ذلك إلى عجز صافي قدره ٥٢٢ مليون دولار أمريكي، مقارنة بفائض صافي قدره ٥٩٨ مليون دولار أمريكي (معدل) في عام ٢٠٢٢ (الشكل ٣).

وتتمثل الدوافع الرئيسية لانخفاض الإيرادات بمبلغ ١٠١٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ في انخفاض المساهمات الطوعية بمقدار ٩١١ مليون دولار أمريكي، وانخفاض المساهمات العينية بمقدار ٩١ مليون دولار أمريكي.

الشكل ٣: ملخص الأداء المالي للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)





مجموع الإيرادات في  
عام ٢٠٢٣

٣٣٤١ مليون دولار أمريكي

انخفاض قدره ١٠١٣ مليون دولار  
أمريكي مقارنةً بعام ٢٠٢٢

ويمكن التمويل المرن المنظمة من التركيز بشكل أفضل على الأولويات، وتحسين قدرتها على تحقيق النتائج بفعالية وكفاءة. وقد استقر مستوى التمويل المرن في عام ٢٠٢٣ بعد الانخفاضات الكبيرة في عامي ٢٠٢١ و ٢٠٢٢، إذ وصل إلى ٨٣٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (٢٦٪ من مجموع إيرادات الميزانية البرمجية)، بما في ذلك الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية، وهو ما يمثل زيادة طفيفة بلغت ١٨ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢ (الشكل ٥).

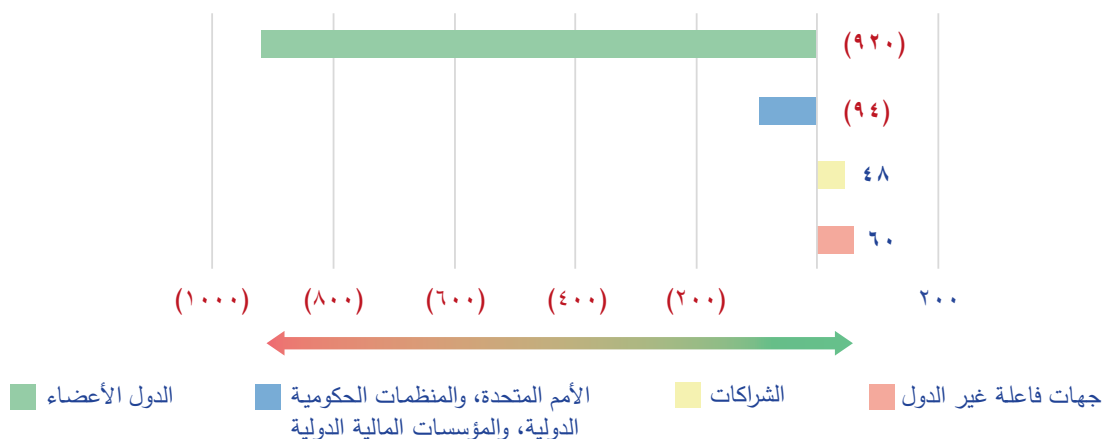
## الإيرادات

تقدّر المنظمة الدعم المالي السخي الذي تقدمه الدول الأعضاء والجهات المانحة، في وقت تواجه فيه العديد من الدول الأعضاء تحديات اقتصادية مستمرة.

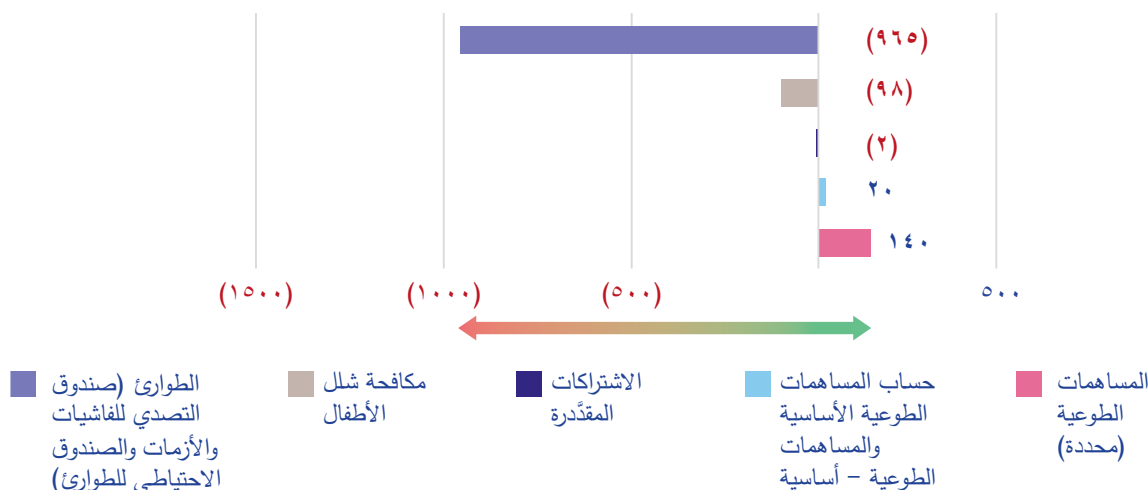
ومن المستوى المرتفع القياسي للإيرادات البالغ ٤٣٥٤ مليون دولار أمريكي المحقق في عام ٢٠٢٢، انخفضت الإيرادات في عام ٢٠٢٣ بقيمة ١٠١٣ مليون دولار أمريكي لتصل إلى ٣٣٤١ مليون دولار أمريكي. ومن مجموع الإيرادات البالغ ٣٣٤١ مليون دولار أمريكي، جاء ٢٧٤٦ مليون دولار أمريكي (٨٢٪) من المساهمات الطوعية، و ٤٩٤ مليون دولار أمريكي (١٥٪) من الاشتراكات المقدرة، و ٥٥ مليون دولار أمريكي من الإيرادات العينية، و ٤٦ مليون دولار أمريكي من مصادر أخرى. وبالإضافة إلى ذلك، ارتفعت إيرادات التمويل إلى ٢٤٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). ويوضح الشكل ٤ أدناه التغيرات في حجم الإيرادات مقارنة بعام ٢٠٢٢ حسب فئة الجهات المانحة والغرض من المساهمة.

الشكل ٤: مجموع المصروفات حسب الموقع في عام ٢٠٢٣، والاتجاه في المصروفات من عام ٢٠٢١ إلى عام ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

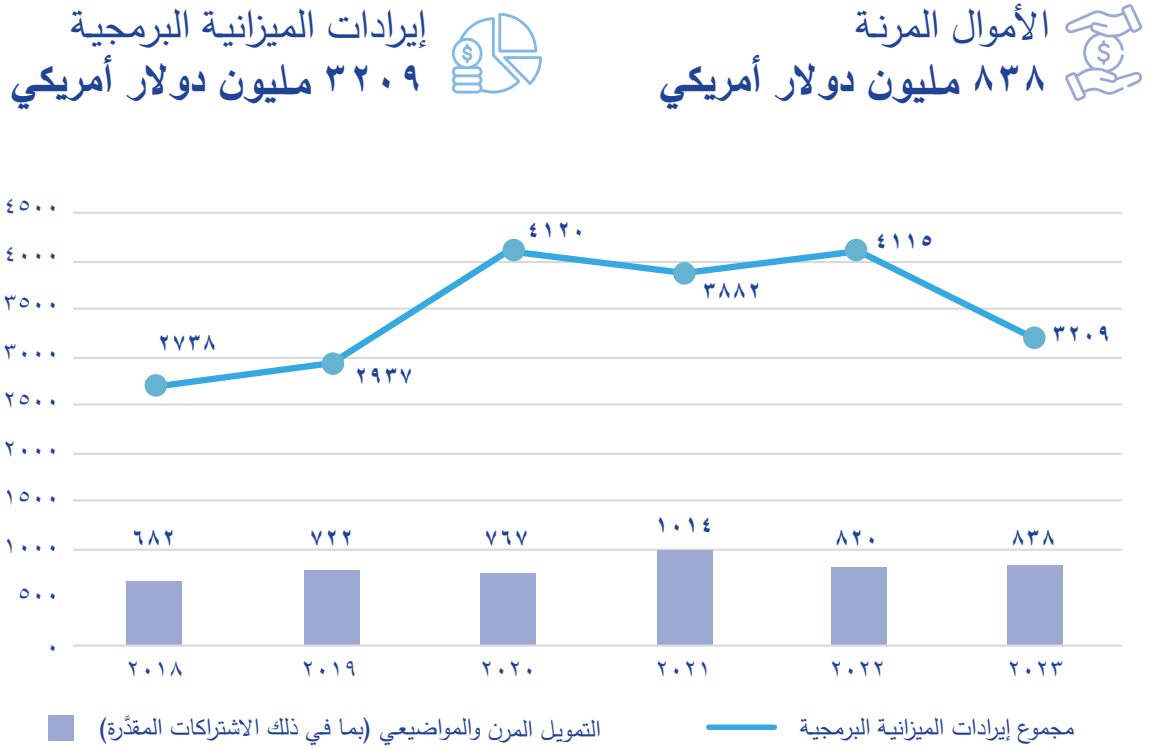
### حسب نوع الجهة المانحة



### حسب نوع الإيرادات



الشكل ٥: التمويل المرن للميزانية البرمجية (بملايين الدولارات الأمريكية)



زاد مجموع التمويل المرن إلى ٨٣٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ أو بنسبة ٢٦٪ من مجموع إيرادات الميزانية البرمجية مقارنة بـ ٨٢٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ أو بنسبة ٢٠٪ من إيرادات الميزانية البرمجية.

## الجهات المانحة العشر الكبرى للميزانية البرمجية

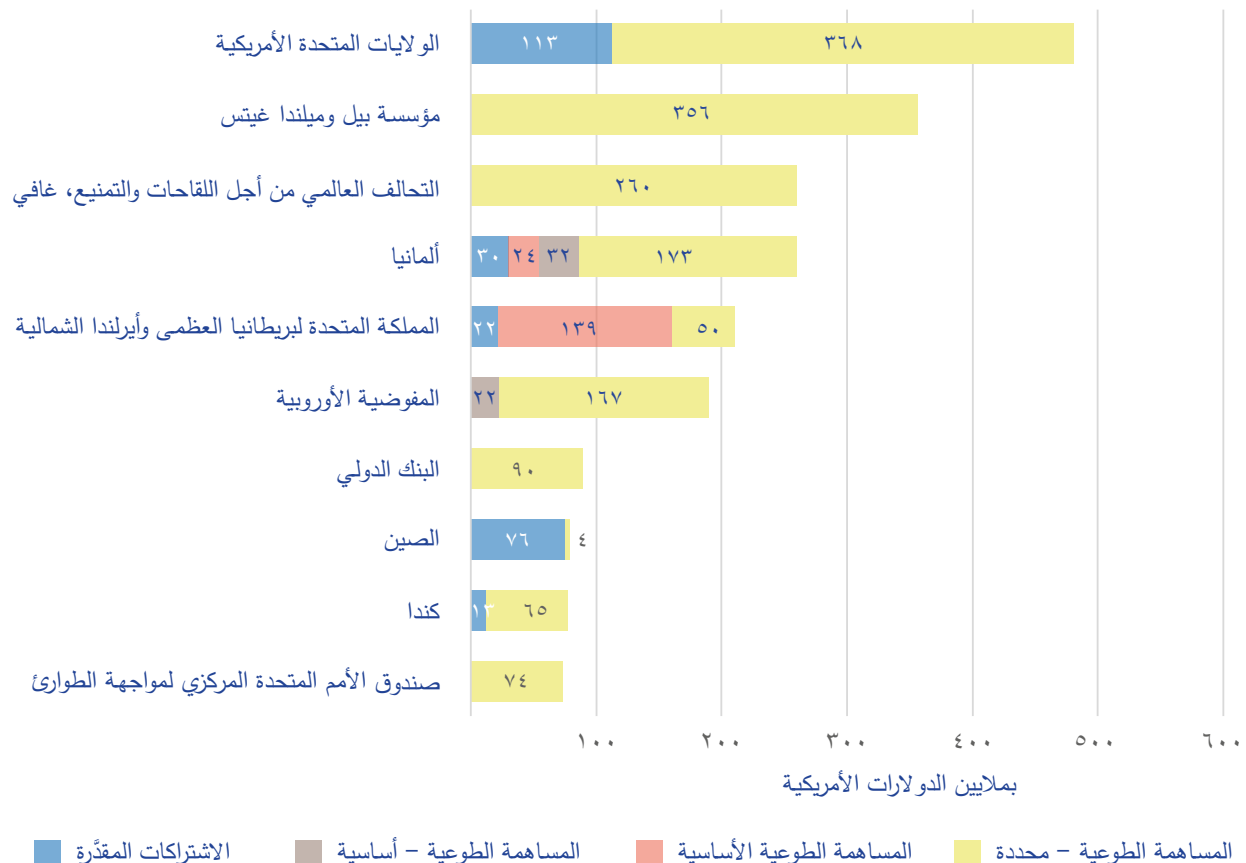
على مجالات معينة من الميزانية البرمجية، إذ تقدّم ٧٣٪ من مجموع التمويل إلى برنامج الطوارئ، و ٨٢٪ لبرنامج مكافحة شلل الأطفال، و ٦٩٪ لحساب المساهمات الطوعية الأساسية، و ٥٦٪ لأنشطة التمويل المخصصة.

ولا يزال هناك اعتماد كبير على عدد صغير من الدول الأعضاء والجهات المانحة لتمويل الميزانية البرمجية للمنظمة وأنشطتها الأخرى. ومع إعرابنا عن التقدير لمساهماتهم السخية، فإن ذلك يمثل أيضاً خطراً نظامياً. ولتوضيح ذلك، فمن إجمالي الانخفاض في إيرادات الميزانية البرمجية البالغ ٩٠٦ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، يُعزى مبلغ قيمته ٧٤٦ مليون دولار أمريكي (٨٢٪) إلى إجمالي المساهمات في إيرادات الميزانية البرمجية المحصلة من الجهات المانحة العشر الكبرى.

توافر قاعدة عريضة من الجهات المانحة من شأنه أن يحافظ على استدامة التمويل. ففي عام ٢٠٢٣، أسهمت الجهات المانحة العشر الكبرى (الشكل ٦ أدناه) بمبلغ ٢٠٧٨ مليون دولار أمريكي (٦٥٪) من المساهمات في الميزانية البرمجية، وهو انخفاض من ٢٨٢٤ مليون دولار أمريكي أو ٦٩٪ في عام ٢٠٢٢. ومن هذا المبلغ الإجمالي، كان ٤٧١ مليون دولار أمريكي (٢٣٪) تمويلاً مرناً أو مواضيعياً (بما في ذلك الاشتراكات المقدّرة)، وخُصص ٦٢٩ مليون دولار أمريكي (٣٠٪) لبرامج المنظمة للطوارئ الصحية، وخُصص المبلغ المتبقي وقدره ٩٧٨ مليون دولار أمريكي (٤٧٪) للمشاريع والاشتراكات.

وقد تغير تكوين الجهات المانحة العشر الكبرى ومساهماتها منذ عام ٢٠٢٢. وتركز الجهات المانحة الكبرى مساهماتها

الشكل ٦: المساهمون الطوعيون العشرة الأكبر في الميزانية البرمجية في عام ٢٠٢٣  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

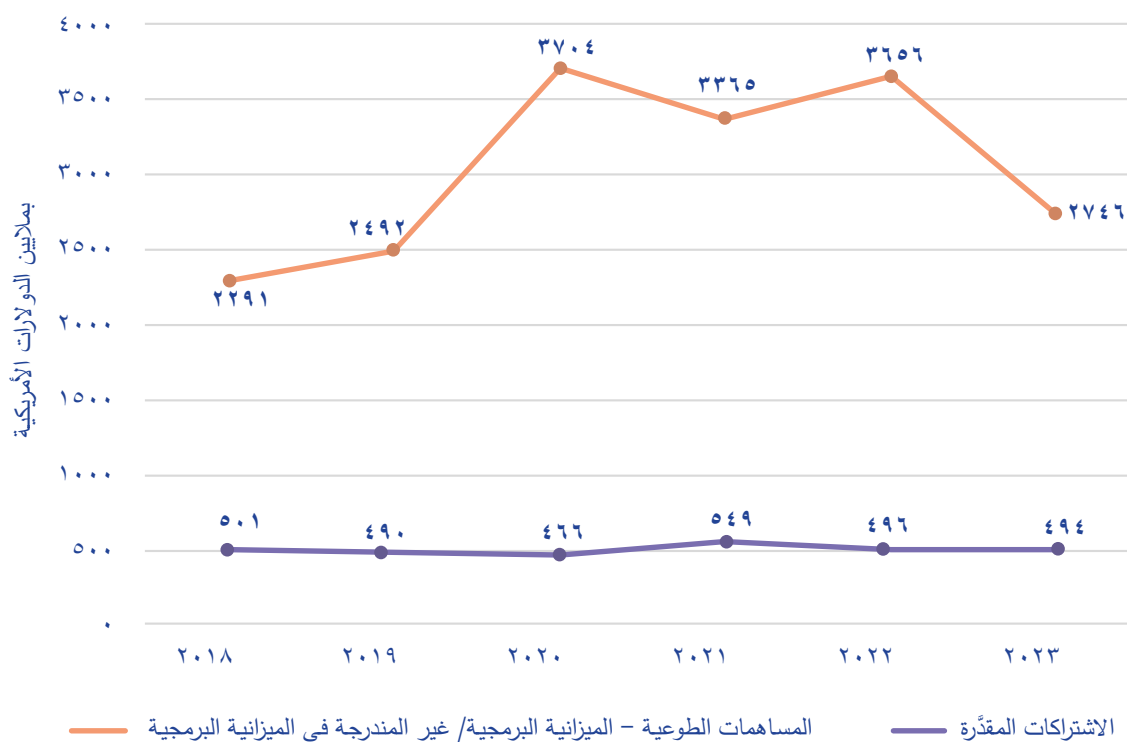


## الاشتراكات المقدرة

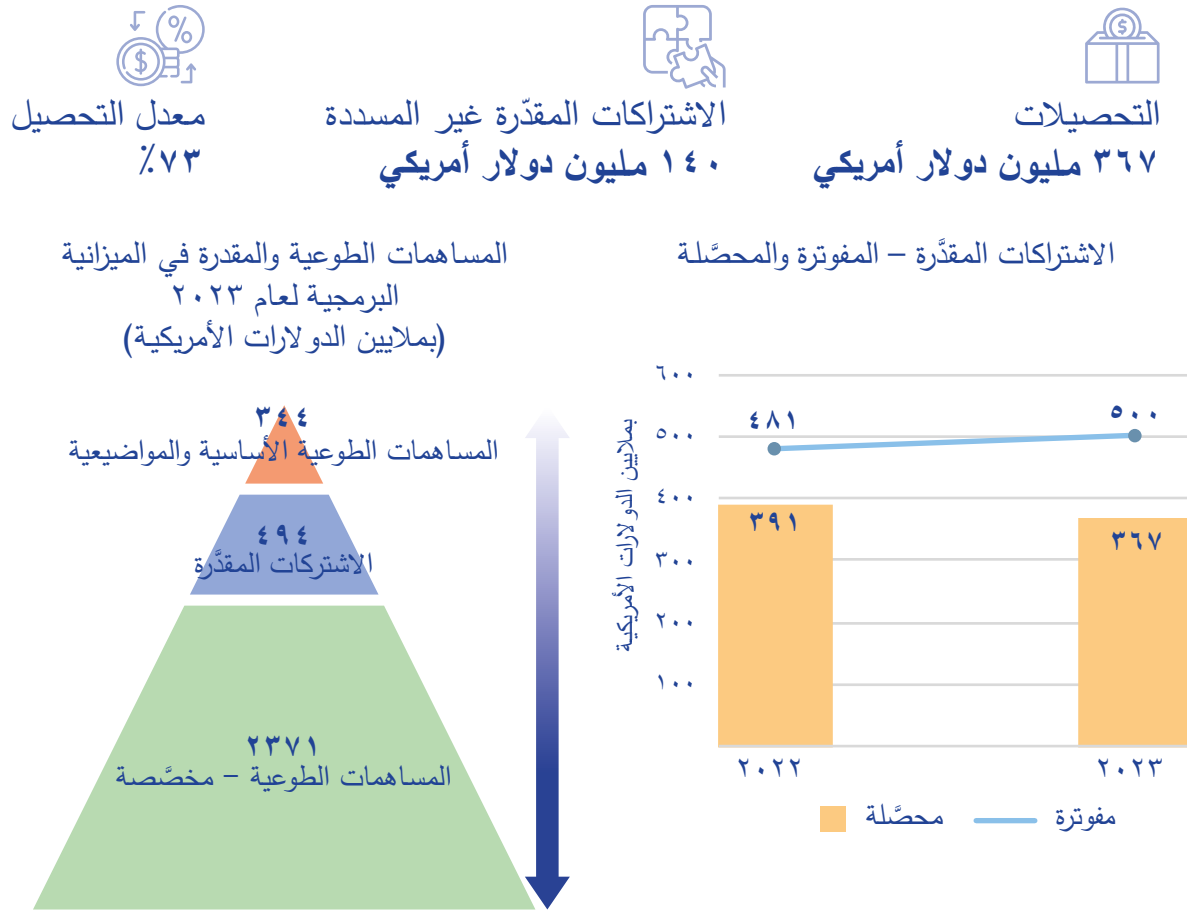
ويكتسي استقرار الاشتراكات المقدرة أهمية بالغة في وقت تتخفّض فيه المساهمات الطوعية، ويُبرز الحاجة إلى زيادة في الاشتراكات المقدرة لتحسين استدامة المنظمة. فالاشتراكات المقدرة توفر تمويلاً مرناً يمكن التنبؤ به، وهو ما يمكن من موازنة الموارد مع أولويات الدول الأعضاء المحددة في الميزانية البرمجية وتوفير تمويل محفّز لتعبئة مساهمات طوعية إضافية. ويبين الشكل ٨ القيم النسبية للاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية، ومعدل تحصيل الاشتراكات المقدرة.

الاشتراكات المقدرة هي أكثر أشكال التمويل مرونة، وشكّلت ٤٩٤ مليون دولار أمريكي من مجموع الإيرادات في عام ٢٠٢٣، بانخفاض طفيف من ٤٩٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ بسبب تقلبات أسعار الصرف وزيادة في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها. ومن الناحية النسبية، شكّلت الاشتراكات المقدرة ١٥٪ من مجموع الإيرادات في عام ٢٠٢٣، بزيادة من ١١٪ في عام ٢٠٢٢ و ١٤٪ في عام ٢٠٢١، بسبب الانخفاض النسبي في حجم المساهمات الطوعية (الشكل ٧).

الشكل ٧: المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



الشكل ٨: المساهمات الطوعية والاشتراكات المقدرة في الميزانية البرمجية في عام ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



في عام ٢٠٢٣، انخفض معدل التحصيل السنوي للاشتراكات المقدرة إلى ٧٣٪ مقارنةً بنسبة ٨١٪ في عام ٢٠٢٢. وبلغت الاشتراكات غير المسددة للعام الجاري في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ ما مجموعه ١٤٠ مليون دولار أمريكي مقارنةً بمبلغ ٩٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢.

#### المساهمات الطوعية

من مجموع الإيرادات البالغ ٣٣٤١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، جاء ٢٧٤٦ مليون دولار أمريكي (٨٢٪) من المساهمات الطوعية (مقابل ٣٦٥٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، منها ٢٧٢٠ مليون دولار أمريكي استُخدمت في تمويل الميزانية البرمجية، واستُخدم المبلغ المتبقي في تمويل أنشطة أخرى. ومن إجمالي الانخفاض في الإيرادات البالغ ١٠١٣ مليون دولار أمريكي، يتعلق ٩٠٤ ملايين دولار أمريكي بالمساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية.

وتستد جميع الدول الأعضاء الاشتراكات المقدرة سنوياً، وتُسحق الاشتراكات في بداية كل عام. ويُحدّد المبلغ الذي تدفعه كل دولة عضو وفقاً لجدول المنظمة لتقدير الاشتراكات. وفي عام ٢٠٢٣، انخفض معدل التحصيل السنوي للاشتراكات المقدرة إلى ٧٣٪ (مقابل ٨١٪ في عام ٢٠٢٢). وبلغ الحجم الإجمالي للاشتراكات المقدرة غير المسددة للعام الحالي ١٤٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، بزيادة قدرها ٥٠ مليون دولار أمريكي عن عام ٢٠٢٢. وتُسجّع الدول الأعضاء على تحسين الالتزام بمواعيد سداد اشتراكاتها المقدرة وخفض المبالغ غير المسددة، وذلك من أجل الوفاء بالتزاماتها والمساهمة في تحسين التمويل المستدام للمنظمة.

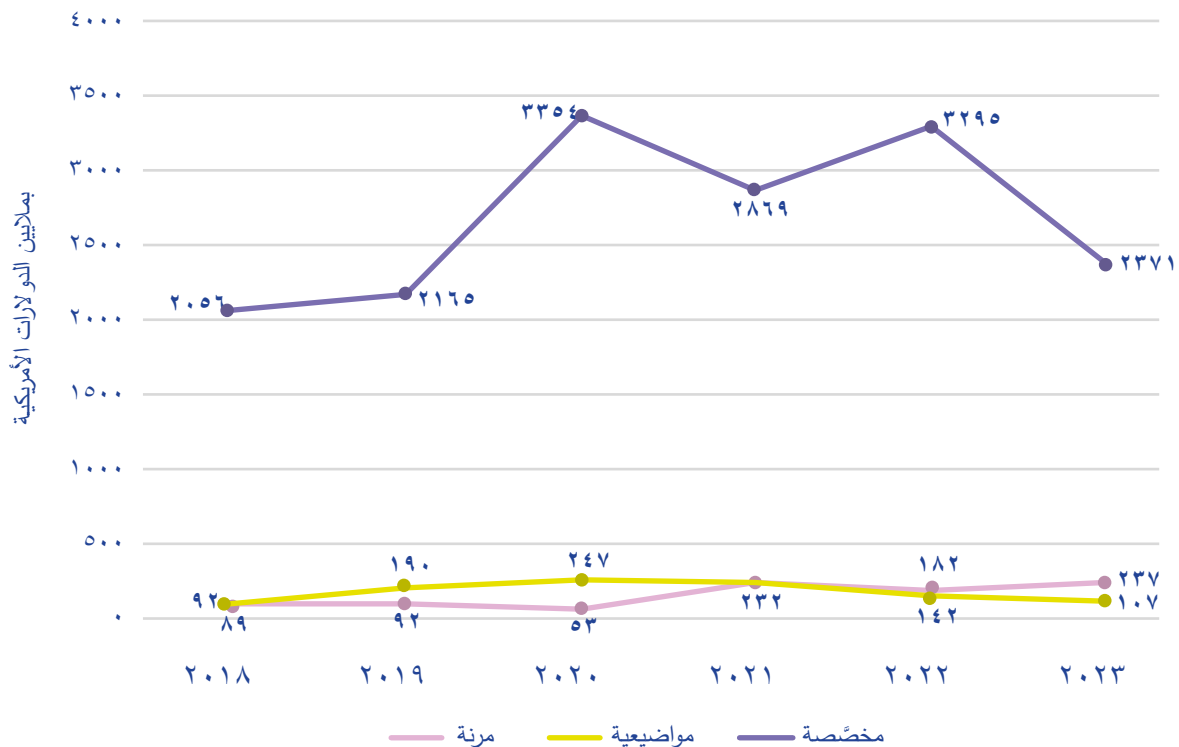
١٩٪ في عام ٢٠٢٢)، و٤٢٪ لقطاعات أخرى من الميزانية  
البرمجية (مقابل ٢٦٪ في عام ٢٠٢٢).

وانخفض تمويل الطوارئ بمقدار ٩٦٥ مليون دولار أمريكي  
ليصل إلى ٨٦٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، أي  
بانخفاض نسبته ٥٢٪ عن عام ٢٠٢٢ (الشكل ١٠). وكان  
أحد العوامل الرئيسية الذي أسهم في الانخفاض الإجمالي  
متمثلاً في جائحة كوفيد-١٩، التي لم تعد تشكّل طارئة  
صحية عالمية. وانخفض تمويل جائحة كوفيد-١٩ إلى  
١٦٦ مليون دولار في عام ٢٠٢٣ أو ١٩٪ من تمويل  
الطوارئ مقارنةً بتمويل مقداره ١٠٤٩ مليون دولار أو ٥٧٪  
في عام ٢٠٢٢. وانخفضت أيضاً المساهمات للسنوات المقبلة  
فيما يتعلق بحالات الطوارئ من ١٨٢,٥ مليون دولار أمريكي  
في عام ٢٠٢٢ إلى ١٤٥,٦ مليون دولار أمريكي في  
عام ٢٠٢٣.

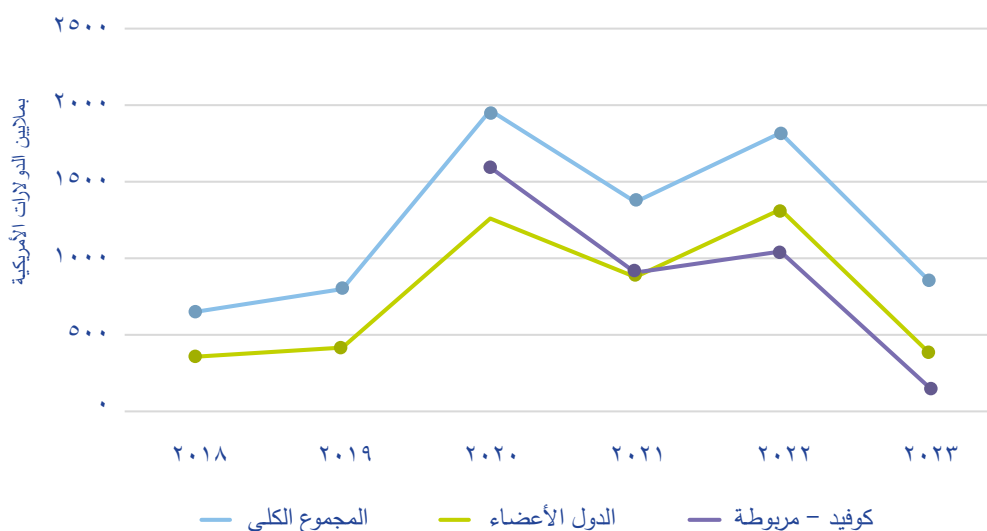
وزاد مجموع الإيرادات من المساهمات الطوعية المستخدمة  
في تمويل الميزانية البرمجية بنسبة ٣٤٪ بين عامي ٢٠١٨  
و٢٠٢٣ ليصل إلى ٢٧٢٠ مليون دولار أمريكي، وهو ما  
ساعد على تمويل برنامج العمل المتنامي للمنظمة. ومن بين  
المساهمات الطوعية البالغة ٢٧٢٠ مليون دولار أمريكي في  
عام ٢٠٢٣، كان ٣٤٤ مليون دولار أمريكي (١٣٪) تمويلاً  
مرناً تماماً أو مواضيعياً (مُخصَّص لدعم الحصائل الرفيعة  
المستوى)، بينما خُصَّص مبلغ ٢٣٧١ مليون دولار أمريكي  
(٨٧٪) لبرامج محدّدة (الشكل ٩). أما المبلغ المتبقي وقدره  
٥ ملايين دولار أمريكي فهو عبارة عن الزيادة في مخصص  
الديون المشكوك في تحصيلها.

ومن ضمن مجموع التمويل المُخصَّص البالغ ٢٣٧١ مليون  
دولار أمريكي، خُصِّصت نسبة ٣٦٪ لبرامج الطوارئ (مقابل  
٥٥٪ في عام ٢٠٢٢)، و٢٢٪ لمكافحة شلل الأطفال (مقابل

الشكل ٩: إيرادات المساهمات الطوعية (الميزانية البرمجية) للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



الشكل ١٠: الاتجاه في تمويل الطوارئ للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



أمريكي مباشرة من ٢٠ بلداً من البلدان المشمولة بالبرامج (مقابل ٢٣ بلداً في عام ٢٠٢٢)، وحُصِّل مبلغ ٥٣ مليون دولار أمريكي إضافي من ٢٨ بلداً من البلدان المشمولة بالبرامج (مقابل ٢٩ بلداً في عام ٢٠٢٢)، ممولاً بقروض من المصارف الإنمائية وغيرها من شركاء التمويل.

وزادت الإيرادات من الجهات الفاعلة غير الدول بمقدار ٦٣ مليون دولار أمريكي أو ١١٪ لتصل إلى ٦٣٨,٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، وهي توفر الآن ٢٣٪ من مجموع إيرادات الميزانية البرمجية. وانخفضت الإيرادات من وكالات الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية الدولية بمقدار ٩٤ مليون دولار أمريكي أو ١٧٪ إلى ٤٥٦ مليون دولار أمريكي، لتصل نسبتها إلى ١٧٪ من مجموع إيرادات الميزانية البرمجية.

وفي عام ٢٠٢٣، جاءت ٤٩٪ من المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية من الدول الأعضاء، و١٧٪ من كيانات منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الدولية الأخرى، و١٧٪ من المؤسسات الخيرية، و١١٪ من الشراكات، والنسبة المتبقية وقدرها ٦٪ من فئات مختلفة من الجهات الفاعلة غير الدول.

ويمكن التمويل المقدم من خلال اتفاقات متعددة السنوات من التخطيط الطويل الأجل. فمن مجموع إيرادات المساهمات الطوعية للميزانية البرمجية البالغ ٢٧٢٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، جاء ٩٢٠ مليون دولار أمريكي (٣٤٪) من اتفاقات متعددة السنوات (مقابل ٨١٨ مليون دولار أمريكي في

ولوحظت أيضاً انخفاضات في تمويل برنامج مكافحة شلل الأطفال بنحو ١٠٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ مقارنةً بالعام القياسي لبرنامج مكافحة شلل الأطفال في عام ٢٠٢٢، وإن كان يعود بذلك إلى مستويات التمويل السابقة. ومع ذلك، زادت المساهمات المحددة بمبلغ ١٥٣ مليون دولار أمريكي أو ١٩٪ مقارنةً بعام ٢٠٢٢.

وزادت نسبة التمويل المرن والمواضيعي المتأثري من المساهمات الطوعية بمقدار ٢٠ مليون دولار أمريكي ليصل إلى ٣٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، بتمويل من ١٩ دولة عضواً، وهي خطوة صغيرة وإن كانت إيجابية مقارنةً بالانخفاض الذي شهده عام ٢٠٢٢.

وانخفضت مساهمات الدول الأعضاء، التي وصلت في عام ٢٠٢٢ إلى مستوى قياسي بلغ ٢٢٥٥ مليون دولار أمريكي، بمقدار ٩٢١ مليون دولار أمريكي ليصل إلى ١٣٣٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، وهو ما يمثل انخفاضاً بنسبة ٦٢٪ إلى ٤٩٪ من مجموع المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية. وفي إطار هذا الانخفاض، انخفضت إيرادات الدول الأعضاء التي تُقدِّم فيها برامج المنظمة (البلدان المشمولة بالبرنامج) من ٤٤١ مليون دولار أمريكي إلى ٢٩١ مليون دولار أمريكي. ومن هذا المبلغ ومقداره ٢٩١ مليون دولار، جاء ١٤٥ مليون دولار أمريكي من إيرادات الاشتراكات المقدَّرة المحصَّلة من ١٥١ دولة عضواً و١٤٦ مليون دولار أمريكي من المساهمات الطوعية. ومن المساهمات الطوعية، حُصِّل مبلغ ٩٣ مليون دولار

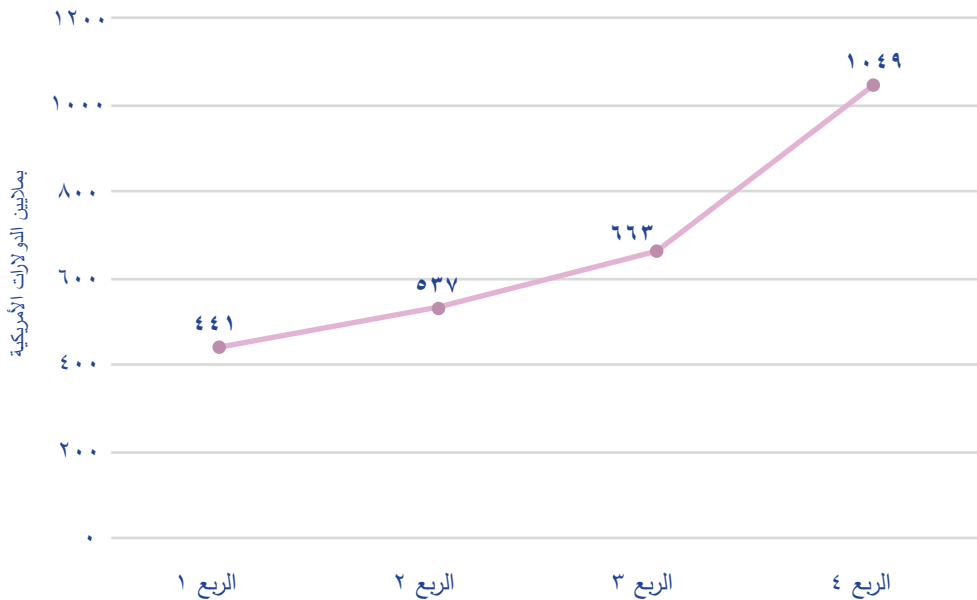
عام ٢٠٢٢). وانخفضت الاتفاقات المتعددة السنوات المُلتزم بها للسنوات المقبلة (سنة ٢٠٢٤ وما بعدها) إلى ٨٨٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٩٦٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، منها ٨٪ فقط تمويل مرناً تماماً أو مواضيوعي (مقابل ١٦٪ في عام ٢٠٢٢). وسوف تُحدّد الإيرادات الناتجة عن هذه الاتفاقات في كل من السنوات المقبلة.

### توقيت المساهمات الطوعية

يجب استلام المساهمات فوراً للتمكن من التنفيذ الفعال للبرنامج. ففي عام ٢٠٢٣، سُجّلت ٦٤٪ من اتفاقات المساهمات الطوعية خلال النصف الثاني من العام، وهو ما أعاق تخطيط البرامج وتنفيذها، وأدى إلى زيادة أرصدة المساهمات الطوعية غير المُنفقة في نهاية العام (الشكل ١١).

وتلقت المنظمة إيرادات من خلال ١٢٠٠ اتفاق تقريباً بشأن المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية خلال عام ٢٠٢٣. وكان ٦٢ منها بقيمة ١٠ ملايين دولار أمريكي أو أكثر، بلغت قيمتها الإجمالية ١٤٣٠ مليون دولار أمريكي. أما الرصيد البالغ ١٢٩٠ مليون دولار أمريكي فقد جاء من خلال ما يزيد على ١١٠٠ اتفاق. وإذ نرحب بكل مساهمة في التمويل تعكس سخاء شركائنا الممولين، فإن العدد الكبير من الاتفاقات الصغيرة يضع عبئاً إدارياً ضخماً على كاهل المنظمة، لا سيما في الحالات التي تكون فيها المساهمات مخصصة بشكل أكثر صرامة لمجالات معينة.

الشكل ١١: توقيت اتفاقات الإيرادات الموقّعة بشأن المساهمات الطوعية في الميزانية البرمجية في عام ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## استرداد التكاليف

ولم يزل شركاء التمويل يطلبون إعفاءات من تكاليف دعم البرامج، برغم ندرة حدوث ذلك. فخلال عام ٢٠٢٣، مُنح ١٣ إعفاءً لمشاريع جديدة أو ممتدة، سوف يبلغ الأثر المالي لها، من حيث إيرادات تكاليف دعم البرامج غير المحصلة، ٣,٥ ملايين دولار أمريكي طوال مدة هذه المُنح.

بذلت المنظمة قصارى جهدها لاسترداد تكاليف دعم أنشطة الخدمات من خلال فرض رسوم على مصروفات المساهمات الطوعية.

ففي عام ٢٠٢٣، استردت المنظمة إيرادات تكاليف دعم البرامج بقيمة ٢٧٤,٥ مليون دولار أمريكي تتعلق بمصروفات المشاريع، وهو ما أسفر عن معدل متوسط لتكاليف دعم البرامج بلغ ٨,٣٢٪ (مقابل ٢٥٢,٣ مليون دولار أمريكي أو ٨,٥٤٪ في عام ٢٠٢٢). ويعكس هذا الانخفاض الطفيف ارتفاع حجم مصروفات المشاريع والتغير في مزيج الموارد نحو اتفاقات المساهمة ذات معدلات تكاليف دعم البرامج المنخفضة.



تنفيذ البرامج في عام ٢٠٢٣

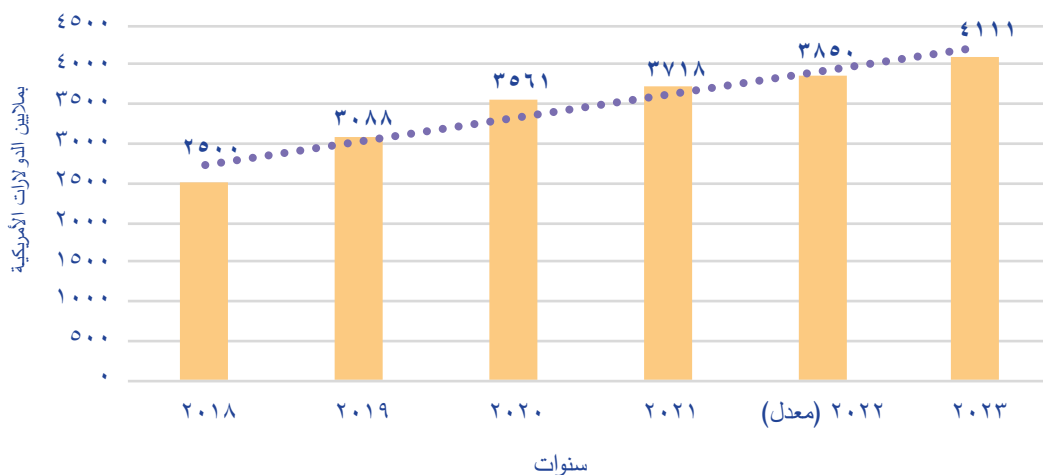
**١١١ مليون دولار أمريكي**

زيادة قدرها ٢٥١ مليون دولار أمريكي  
مقارنة بعام ٢٠٢٢ (معدلة)

## المصروفات

في عام ٢٠٢٣، زادت المنظمة مستوى تنفيذ برامجها بإجمالي مصروفات بلغ ٤١١١ مليون دولار أمريكي، أي بزيادة قدرها ٢٥١ مليون دولار أمريكي (٧٪) مقارنة بعام ٢٠٢٢، وهو مستوى قياسي آخر للمنظمة (الشكل ١٢).

الشكل ١٢: الاتجاه في تنفيذ برامج المنظمة للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

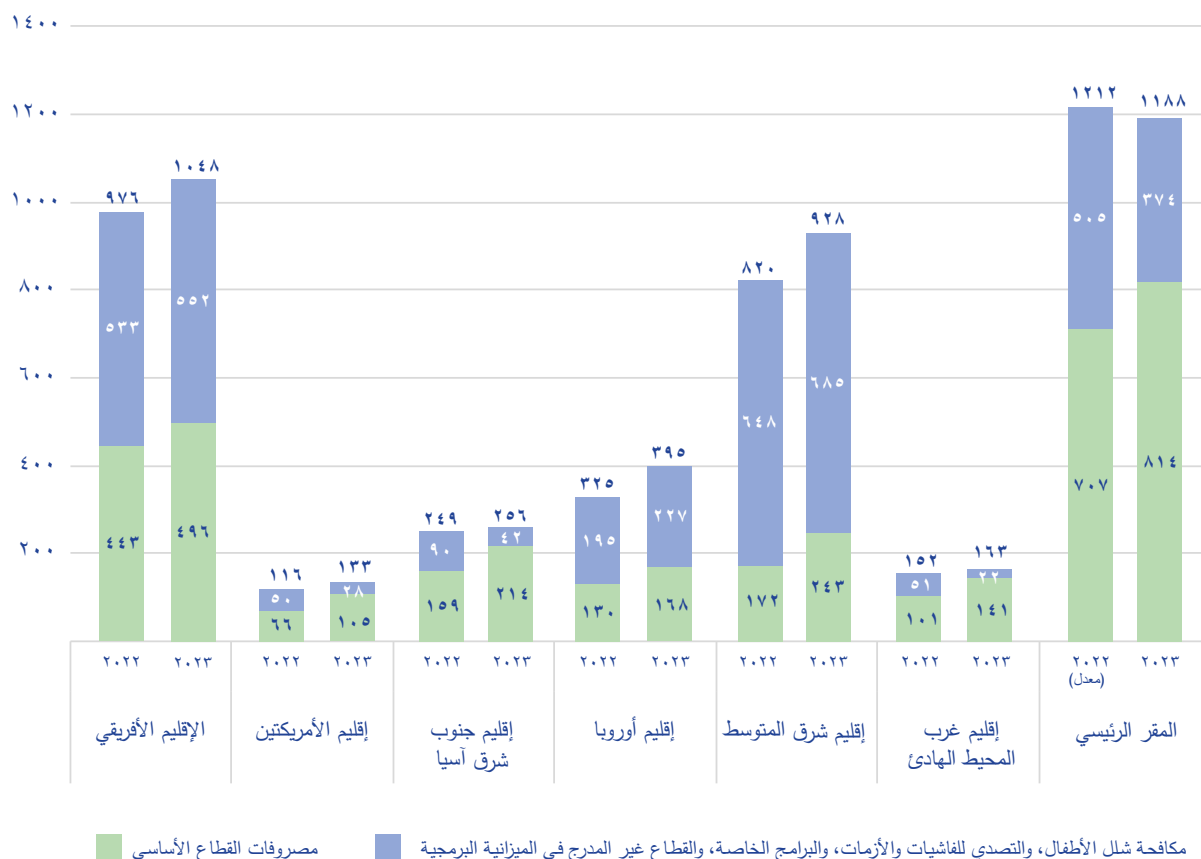


### المصروفات بحسب أقاليم المنظمة والمقر الرئيسي

من مجموع المصروفات البالغ ٤١١١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، بلغت المصروفات في المكاتب الإقليمية للمنظمة ٥٢٩ مليون دولار أمريكي، بانخفاض طفيف قدره ٢٣ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢، وزادت المصروفات في المكاتب القطرية إلى ٢٣٩٤ مليون دولار أمريكي، بزيادة قدرها ٣٠٨ ملايين دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢. وبلغ مجموع المصروفات في المقر الرئيسي ١١٨٨ مليون دولار أمريكي، بانخفاض من ١٢١٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ (معدلة). وزاد مجموع المصروفات في الإقليم الأوروبي بنسبة ٢٢٪، وفي إقليم الأمريكتين بنسبة ١٥٪، وفي إقليم شرق المتوسط بنسبة ١٣٪، وفي الإقليم الأفريقي وإقليم غرب المحيط الهادئ بنسبة ٧٪، مقارنة بعام ٢٠٢٢. وانخفضت المصروفات في المقر الرئيسي بنسبة ٢٪. ويُلخص الشكل ١٣ مجموع المصروفات حسب المكاتب الرئيسية وقطاع الميزانية.

ومن مجموع المصروفات البالغ ٤١١١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، يتعلق مبلغ ٢١٨٠ مليون دولار أمريكي بالقطاع الأساسي (مقابل ١٧٢٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، وبالتالي يتحقق ٧٩٪ من التنفيذ المخطط له للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣. وإجمالاً، صُرف مبلغ ١٢٠٠ مليون دولار أمريكي لدعم حالات الطوارئ الصحية (مقابل ١١١٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، وهو ما حقق تنفيذاً بنسبة ٢٣١٪ مقابل التقديرات البالغة مليار دولار أمريكي ضمن الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣. وصُرف مبلغ ٥٦٨ مليون دولار أمريكي لتنفيذ برنامج مكافحة شلل الأطفال (مقابل ٤٨٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، وهو ما أدى إلى تنفيذ ١٨٨٪ من الميزانية البرمجية المعتمدة. واستُخدم المبلغ المتبقي وقدره ١٦٣ مليون دولار أمريكي لدعم الترتيبات الخاصة العينية والأنشطة الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية.

الشكل ١٣: المصروفات حسب أقاليم المنظمة ومقرها الرئيسي لعامي ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## المصروفات حسب النوع

### الخدمات التعاقدية

تظل الخدمات التعاقدية الفئة الكبرى من فئات المصروفات، إذ بلغت ١٥٨٥ مليون دولار أمريكي (٣٩٪) من مجموع المصروفات، بزيادة قدرها ٢٤٨ مليون دولار أمريكي (١٩٪) مقارنة بعام ٢٠٢٢ (١٣٣٧ مليون دولار أمريكي). وهي تتألف أساساً من التكاليف المتكبدة في الاستعانة بالخبراء ومقدمي الخدمات لدعم الأنشطة البرمجية (الشكل ١٤).

وكان العنصر الأكبر هو العقود العامة لخدمات البرامج بقيمة ٩٦١ مليون دولار أمريكي، أي بزيادة قدرها ٢٣٪ عن عام ٢٠٢٢. ومن هذا المجموع، خُصص مبلغ ٤٩٣ مليون دولار أمريكي (٥١٪) للبرنامج الأساسي، و ٢٩٩ مليون دولار أمريكي (٣١٪) لبرامج الطوارئ، و ٩١ مليون دولار أمريكي (١٠٪) لبرنامج مكافحة شلل الأطفال والبرامج الخاصة، والمبلغ المتبقي وقدره ٧٨ مليون دولار أمريكي (٨٪) للقطاع غير المُدرج في الميزانية البرمجية.

ومن أصل هذا العنصر البالغ ٩٦١ مليون دولار أمريكي، أنفق مبلغ ٦٢٤ مليون دولار أمريكي في الأقاليم والبلدان، و ٣٣٧ مليون دولار أمريكي في المقر الرئيسي. وفي المقر الرئيسي، كانت هناك زيادة صافية قدرها ٦١ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢ ناتجة عن زيادة قدرها ٥٠ مليون دولار أمريكي في قطاع الميزانية البرمجية وزيادة قدرها ١١ مليون دولار أمريكي في القطاع غير المُدرج في الميزانية البرمجية.

وأنفق مبلغ ٢٠٢ مليون دولار أمريكي في إقليم شرق المتوسط، بزيادة قدرها ٤٦ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢. ومن هذه الزيادة، كانت هناك زيادة قدرها ١٨ مليون دولار أمريكي في باكستان لصالح الأفراد من غير الموظفين والخدمات ذات الصلة من أجل دعم أنشطة مكافحة شلل الأطفال والطوارئ؛ وزيادة قدرها ١٢ مليون دولار أمريكي في الجمهورية العربية السورية من أجل النقل والرعاية الطبية وإعادة التأهيل والبرنامج الموسع للتمنيع؛ وزيادة قدرها ١٢ مليون دولار أمريكي في لبنان من أجل توظيف الطواقم الطبية، وتوفير التدبير العلاجي في المستشفيات سواء الداخلي أو المكثف فيما يتعلق بكوفيد-١٩. أما المبلغ المتبقي من الزيادة البالغ ١٩ مليون دولار أمريكي فقد كان في البلدان المجاورة، قابله انخفاض في الخدمات التعاقدية بمقدار ١٥ مليون دولار أمريكي في اليمن.

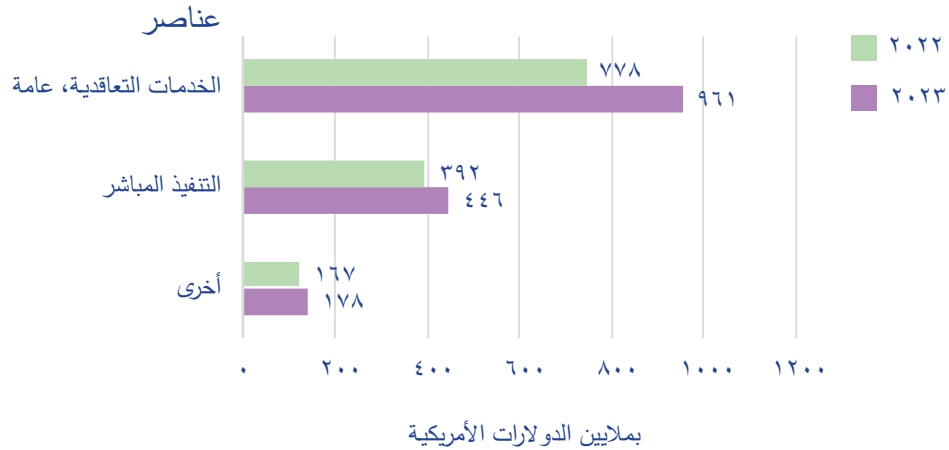
وأنفق مبلغ ١٧١ مليون دولار أمريكي في الإقليم الأفريقي، بزيادة قدرها ٢٩ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢. ومن أصل الزيادة البالغة ٢٩ مليون دولار أمريكي، أنفق مبلغ ٢٧ مليون دولار أمريكي في المكاتب القطرية، خاصة في القطاع الأساسي (١٤ مليون دولار أمريكي) وبرامج مكافحة شلل الأطفال (٧ ملايين دولار أمريكي). وبلغت الزيادات في إثيوبيا وملاوي وموزامبيق ونيجيريا وجنوب السودان ١٤ مليون دولار أمريكي، تمثل ٥٢٪ من إجمالي الزيادة في المصروفات.

وأنفق مبلغ ٩٩ مليون دولار أمريكي في الإقليم الأوروبي، وهو ما يعكس زيادة قدرها ٢٥ مليون دولار أمريكي مقارنة بعام ٢٠٢٢. وكان معظم الزيادة في المصروفات في رومانيا وتركيا وأوكرانيا والبلدان المجاورة.

وجاءت التكلفة الكبرى التالية مرتبطة بالتنفيذ المباشر، بقيمة ٤٤٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (مقابل ٣٩٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، بزيادة نسبتها ١٤٪. وتعلق ٢٥١ مليون دولار أمريكي (٥٧٪) بمكافحة شلل الأطفال، منها ١٣٥ مليون دولار أمريكي في الإقليم الأفريقي و ١١٦ مليون دولار أمريكي في إقليم شرق المتوسط. وتعلق مبلغ ١١٨ مليون دولار أمريكي (٢٧٪) ببرامج الطوارئ أنفق بشكل كبير في إقليم شرق المتوسط (٦٠ مليون دولار أمريكي) والإقليم الأفريقي (٥٧ مليون دولار أمريكي).

وزادت المصروفات في إطار مكافحة شلل الأطفال بمقدار ٦٥ مليون دولار أمريكي، في حين انخفض القطاع الأساسي بمقدار ١٧ مليون دولار أمريكي. وتُعزى الزيادة في مصروفات مكافحة شلل الأطفال أساساً إلى الزيادات في جمهورية الكونغو الديمقراطية بمقدار ٣٣ مليون دولار أمريكي، وفي مدغشقر بمقدار ١١ مليون دولار أمريكي، وفي أفغانستان بمقدار ١١ مليون دولار أمريكي، وبمقدار ٢٨ مليون دولار أمريكي في مكاتب قطرية أخرى، قابله انخفاض في جمهورية تنزانيا المتحدة بمقدار ١٥ مليون دولار أمريكي وانخفاض بمقدار ٣,٥ ملايين دولار أمريكي في مكاتب قطرية أخرى.

الشكل ١٤: تكوين الخدمات التعاقدية في عامي ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)

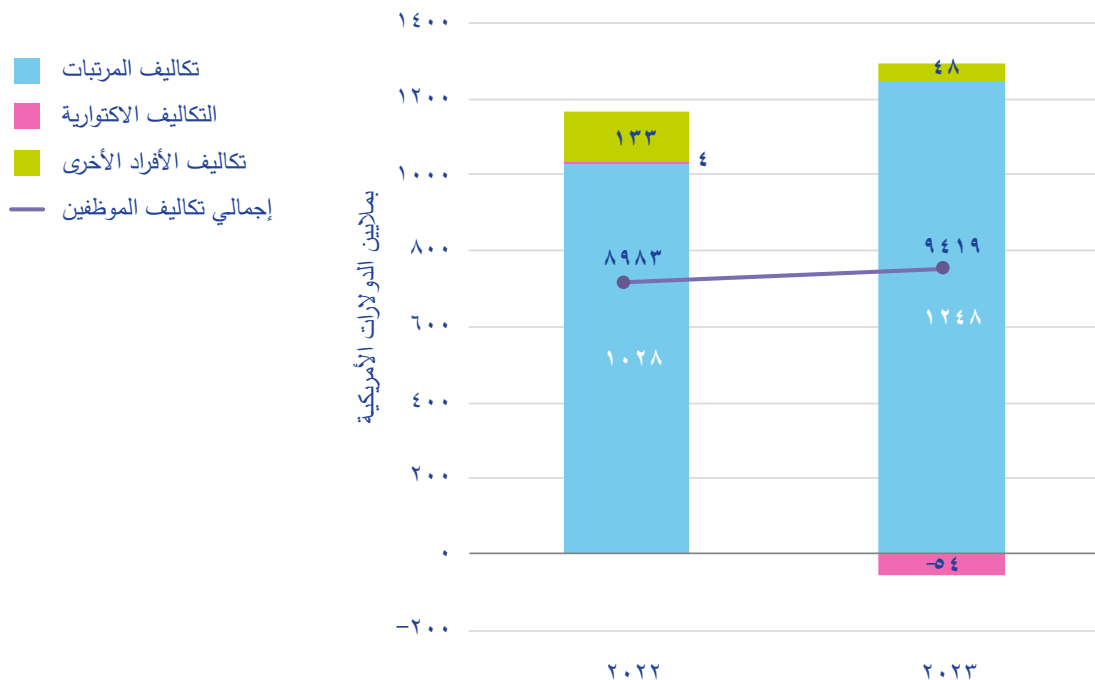


#### تكاليف الموظفين

عام ٢٠٢٢). وتُعزى الزيادة البالغة ٧٨ مليون دولار أمريكي إلى مزيج من الزيادة في إجمالي عدد الموظفين وتكاليف الرواتب، قابله انخفاض في تكاليف الموظفين الأخرى والمكاسب الاكتوارية المحسوبة لاستحقاقات الموظفين (الشكل ١٥). ومن مجموع المصروفات في عام ٢٠٢٣، تظل تكاليف الموظفين ثاني أكبر فئة من فئات المصروفات بعد الخدمات التعاقدية، إذ تمثل ٣٠٪ من مجموع المصروفات.

زاد إجمالي عدد الموظفين بنسبة ٥٪ ليصل إلى ٩٤١٩ في عام ٢٠٢٣ (مقابل ٨٩٨٣ في عام ٢٠٢٢). وتماشياً مع الزيادة في إجمالي عدد الموظفين، زادت تكاليف الموظفين بنسبة ٧٪ لتصل إلى ١٢٤٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (مقابل ١١٦٤ مليون دولار أمريكي في

الشكل ١٥: تكوين تكاليف الموظفين في عامي ٢٠٢٢ و ٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## شراء الإمدادات الطبية

أما العنصر الثاني الأكبر فكان اتفاقات التعاون المالي المباشر بقيمة ١٥٦ مليون دولار أمريكي، بانخفاض نسبته ٢٠٪ عن عام ٢٠٢٢. ولوحظ هذا الانخفاض أساساً في حملات مكافحة شلل الأطفال في الإقليم الأفريقي التي نُفذت بدلاً من ذلك من خلال التنفيذ المباشر، والانخفاضات في حملة مكافحة شلل الأطفال في اليمن في إقليم شرق المتوسط وفي برنامج التطعيم ضد كوفيد-١٩ في بنغلاديش في إقليم جنوب شرق آسيا.

وكانت خطابات الموافقة على المُنح ثالث أكبر العناصر بقيمة ١٠٨ ملايين دولار أمريكي، بانخفاض نسبته ٢٠٪ عن عام ٢٠٢٢. وعزى هذا الانخفاض أساساً إلى أنشطة الطوارئ في أفغانستان التي تُنفَّذ حالياً عبر التنفيذ المباشر.

### السفر

بلغ مجموع تكاليف السفر ٢٣١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (مقابل ١٦١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، أو ٥,٦٪ من مجموع المصروفات (مقابل ٤,٢٪ في عام ٢٠٢٢)، بزيادة قدرها ٧٠ مليون دولار أمريكي (٤٣٪) مقارنة بعام ٢٠٢٢. ويعكس ذلك العودة إلى مستوى سفر مماثل لما قبل كوفيد-١٩ (الجدول ١)، وإن كان بمستوى أقل نسبياً لمجموع المصروفات (يمثل ٥,٦٪ في عام ٢٠٢٣، مقارنة بـ ٢٪ في عام ٢٠١٩). وبلغت تكاليف السفر المتكبدة في الأقاليم والمكاتب القطرية ١٥٢ مليون دولار أمريكي (بزيادة نسبتها ٤٣٪ عن عام ٢٠٢٢)، ووصلت في المقر الرئيسي إلى ٧٩ مليون دولار أمريكي (بزيادة نسبتها ٤٥٪ عن عام ٢٠٢٢).

ومن مجموع تكاليف السفر، كانت ٤٥٪ للموظفين (مقابل ٤٤٪ في عام ٢٠٢٢)، و ٢٠٪ للمشاركين في الاجتماعات (مقابل ١٦٪ في عام ٢٠٢٢)، و ٢١٪ للاستشاريين (مقابل ٢٨٪ في عام ٢٠٢٢)، و ١٤٪ لأفراد آخرين (مقابل ١٣٪ في عام ٢٠٢٢). وتعكس الزيادة في متوسط تكاليف السفر بنسبة ٦٪ زيادة تكاليف تذاكر الطيران نظراً للتضخم وارتفاع تكاليف الطاقة.

بلغ مجموع المصروفات على الإمدادات الطبية ٣٣٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، بانخفاض نسبته ٣٥٪ مقارنة بعام ٢٠٢٢ (٥١١ مليون دولار أمريكي). ومن هذا المجموع، تعلق ٣٠٥ ملايين دولار أمريكي بشراء الإمدادات الطبية و ٢٥ مليون دولار أمريكي بالإمدادات العينية المُتبرّع بها. ومقارنة بعام ٢٠٢٢، انخفضت مشتريات الإمدادات الطبية بنسبة ٢٤٪ (٩٧ مليون دولار أمريكي) وانخفضت الإمدادات العينية بنسبة ٧٧٪ (٨٥ مليون دولار أمريكي). وكان الانخفاض الكبير في التبرعات العينية في برامج الاستجابة لحالات الطوارئ، بما يشمل أوكرانيا، وفي الأنشطة ذات الصلة بمكافحة شلل الأطفال في الإقليم الأفريقي. ومع ذلك، كانت هناك بعض الزيادات في شراء الإمدادات الطبية في إقليم شرق المتوسط لبرامج الطوارئ في لبنان والسودان وقطاع غزة، وفي الإقليم الأفريقي في جمهورية الكونغو الديمقراطية وغيينيا الاستوائية وجنوب السودان.

## التحويلات والمُنح

بلغت التحويلات والمُنح المقمّمة إلى الجهات النظيرة ٤٦٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، وهو ما يمثل ١١٪ من مجموع المصروفات، على غرار عام ٢٠٢٢. ومن هذا المجموع، تُكبّد مبلغ ١٥٢ مليون دولار أمريكي (٣٣٪) من المصروفات في إقليم شرق المتوسط، تلاه مبلغ ١٤٠ مليون دولار أمريكي (٣٠٪) في الإقليم الأفريقي و ٨٧ مليون دولار أمريكي (١٩٪) في الإقليم الأوروبي.

وكان العنصر الأكبر هو المعدات التي اشترت وتُقلت إلى أطراف أخرى، بقيمة ١٩٩ مليون دولار أمريكي، أي بزيادة نسبتها ٥٥٪ عن عام ٢٠٢٢. وعزت هذه الزيادة أساساً إلى شراء ونقل المعدات والإمدادات الطبية لمصر ولبنان وجمهورية إيران الإسلامية وباكستان والصومال والجمهورية العربية السورية وقطاع غزة في إقليم شرق المتوسط، وأوكرانيا والبلدان المجاورة في الإقليم الأوروبي.

الجدول ١: الاتجاه في عناصر تكاليف السفر للفترة ٢٠١٩-٢٠٢٣

| عناصر تكاليف السفر                                  | ٢٠١٩    | ٢٠٢٠   | ٢٠٢١   | ٢٠٢٢    | ٢٠٢٣    |
|-----------------------------------------------------|---------|--------|--------|---------|---------|
| مجموع تكاليف السفر<br>(آلاف الدولارات الأمريكية)    | ٢٢٢ ٣٦٩ | ٨٣ ٩٠٠ | ٧٨ ٢٢٧ | ١٦١ ٩١٢ | ٢٣٠ ٨٢٠ |
| تكلفة السفر كنسبة مئوية من<br>مجموع مصروفات المنظمة | %٧,٢    | %٢,٤   | %٢,١   | %٤,٢    | %٥,٦    |
| عدد السفرات                                         | ١٢٤ ٠٥٣ | ٤٩ ٥٢٩ | ٥٠ ٦٣٩ | ٩٣ ٨٣٧  | ١٢٩ ٠٣٥ |
| متوسط التكلفة لكل سفرة<br>(بالدولارات الأمريكية)    | ١ ٧٣٥   | ١ ٧١٣  | ١ ٥١٦  | ١ ٦٦١   | ١ ٧٦٦   |
| متوسط التكلفة لكل تذكرة<br>(بالدولارات الأمريكية)   | ٩٥٤     | ٧٥٩    | ٧٣١    | ١ ٠٣٠   | ١ ١٤٩   |
| متوسط تكلفة البذل اليومي                            | ١ ١٦٩   | ١ ٤٧٤  | ١ ٢٩٦  | ١ ١٨٢   | ١ ١٥٠   |



## المركز المالي

يلخص الجدول ٢ المركز المالي للمنظمة.

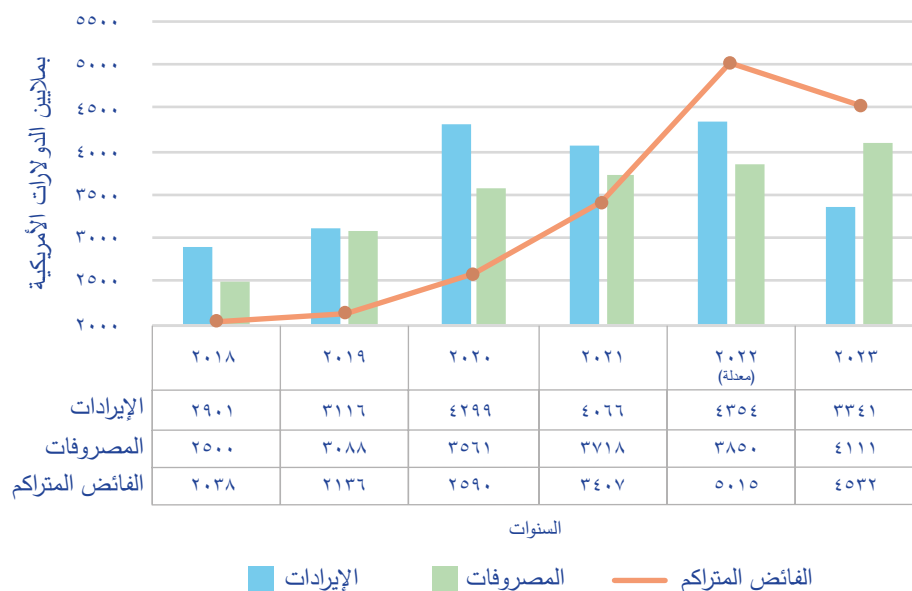
دولار أمريكي، وهو ما أدى إلى انخفاض الأصول المالية والنقدية بمقدار ٥٧٦ مليون دولار أمريكي، مما يعكس سحب الأموال غير المُنفقة من السنوات السابقة لتمويل الزيادة في مستوى تنفيذ البرامج وانخفاض المساهمات المُحصلة (الشكل ١٦).

تواصل المنظمة الحفاظ على وضع إيجابي قوي لصافي الأصول في بيان الميزانية. فقد انخفض صافي الأصول بمقدار ٤٨٣ مليون دولار أمريكي ليصل إلى ٤٥٣٢ مليون

### الجدول ٢: ملخص المركز المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

| ملايين الدولارات الأمريكية                     | ٢٠٢٣         | ٢٠٢٢ (معدلة) | التغيير      |
|------------------------------------------------|--------------|--------------|--------------|
| <b>الأصول</b>                                  | <b>٧ ٢٣١</b> | <b>٧ ٨٠٧</b> | <b>(٥٧٦)</b> |
| الأصول المالية والسيولة النقدية                | ٤ ٩٢٤        | ٥ ٤٤٦        | (٥٢٢)        |
| الأصول الثابتة                                 | ٢٧٣          | ٢٣٢          | ٤١           |
| الحسابات المدينة                               | ١ ٨٥٧        | ١ ٩٣٦        | (٧٩)         |
| الأصول الأخرى                                  | ١٧٧          | ١٩٣          | (١٦)         |
| <b>الخصوم</b>                                  | <b>٢ ٦٩٩</b> | <b>٢ ٧٩٢</b> | <b>(٩٣)</b>  |
| الاقتراض                                       | ١٦٣          | ١٢٣          | ٤٠           |
| الاشتراكات والمساهمات المؤجلة والمدفوعة مقدماً | ١ ٠٢١        | ١ ٠٦٣        | (٤٢)         |
| الخصوم المرتبطة بالموظفين                      | ٣٥٥          | ٤٥٩          | (١٠٤)        |
| الخصوم المشتركة بين الكيانات                   | ٨٥٩          | ٨٥٢          | ٧            |
| الخصوم الأخرى                                  | ٣٠١          | ٢٩٥          | ٦            |
| <b>صافي الأصول</b>                             | <b>٤ ٥٣٢</b> | <b>٥ ٠١٥</b> | <b>(٤٨٣)</b> |

### الشكل ١٦: الاتجاه في الفائض المتراكم للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



والانخفاض بمقدار ١٠٤ ملايين دولار أمريكي في الالتزامات المتعلقة بالموظفين، ولا سيما فيما يتعلق بالتأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة، هو نتيجة لصافي التحركات المواتية بقيمة ٢٨١ مليون دولار أمريكي (المتعلقة بمساهمات المشاركين، والمكاسب والفوائد من الاستثمار والعوامل الاكتوارية) وصافي التحركات غير المواتية بقيمة ١٧٧ مليون دولار أمريكي (المتعلقة بالتسويات الاكتوارية بسبب التغيرات في البيئة المالية العالمية، والعوامل الديمغرافية، والمستحقات التي حصل عليها المشاركون في البرنامج).

وينبغي النظر إلى هذا التطور الإيجابي في سياق طويل الأجل، حيث إن أي انخفاض مستقبلي في أسعار الفائدة من شأنه أن يؤدي إلى زيادة قيمة هذه الخصوم المتعلقة بالموظفين مرة أخرى. ولتوضيح مدى حساسية القيمة الاكتوارية لهذه الخصوم بالنسبة لمستوى معدل الخصم، فإن زيادة بنسبة ١٪ في معدل الخصم من شأنها أن تقلل قيمة الخصوم بمقدار ٣١٠ ملايين دولار أمريكي، وتخفيض بنسبة ١٪ في معدل الخصم من شأنه أن يزيد قيمة الخصوم بمقدار ٣٣٠ مليون دولار أمريكي.

ومن ثم، فالمنظمة تواصل تنفيذ استراتيجياتها القائمة لتمويل الخصوم الخاصة بالموظفين ما بعد انتهاء الخدمة على المدى الطويل.

## الاحتياطات

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣، بلغ مجموع صافي الأصول لدى المنظمة ٤٥٣٢ مليون دولار أمريكي، على النحو المبين في الجدول ٣. ومن أصل هذا المبلغ، يتكون الرصيد المتاح في الصندوق العام البالغ ٤٠٩٠ مليون دولار أمريكي أساساً من ٢٩٨٨ مليون دولار أمريكي من الأموال المخصصة (٧٣٪) لبرامج محدّدة خاصة بالجهات المانحة، واحتياطيات مؤسسية تبلغ ٩٢٢ مليون دولار أمريكي (٢٣٪)، وأموال مرنة بقيمة ١٨٠ مليون دولار أمريكي (٤٪) (الجدول ٣). وتتكون الاحتياطيات المؤسسية من صندوق معادلة الضرائب وصندوق رأس المال العامل وصندوق تكاليف دعم البرامج.

وبلغ مجموع الاحتياطيات المخصصة ٢٩٩٨ مليون دولار أمريكي، بانخفاض نسبته ١٨٪ من ٣٦٦٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ (الجدول ٣). وتختلف نسبة الاحتياطيات المخصصة حسب قطاع الميزانية: عزت نسبة ٦٠٪ من الاحتياطيات إلى القطاع الأساسي، ونسبة ٤٠٪ إلى برنامجي حالات الطوارئ ومكافحة شلل الأطفال والبرامج الخاصة.

## الجدول ٣: مجموع صافي أصول المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

| الصندوق العام (الميزانية البرمجية)                      | ٢٠٢٣         | ٢٠٢٢ (معدلة)        |
|---------------------------------------------------------|--------------|---------------------|
| <b>الأصول</b>                                           |              |                     |
| المبالغ المخصصة للبرامج                                 | ٢ ٩٨٨        | ٣ ٦٦٠               |
| الاحتياطيات المؤسسية                                    | ٩٢٢          | ٧٤٧                 |
| الأموال المرنة                                          | ١٨٠          | ٢٢٣                 |
| <b>مجموع الصندوق العام</b>                              | <b>٤ ٠٩٠</b> | <b>٤ ٦٣٠</b>        |
| <b>الدول الأعضاء (المبالغ غير المدرجة في الميزانية)</b> | <b>٢٠٢٣</b>  | <b>٢٠٢٢ (معدلة)</b> |
| فائض المبالغ المخصصة                                    | ٧٦١          | ٧٥٤                 |
| العجز في المبالغ المخصصة <sup>(١)</sup>                 | (٣٦٦)        | (٤٣٢)               |
| <b>مجموع صندوق الدول الأعضاء</b>                        | <b>٣٩٥</b>   | <b>٣٢٢</b>          |
| الصناديق الائتمانية                                     | ٦٣           | ٤٧                  |
| <b>المجموع</b>                                          | <b>٤ ٥٣٢</b> | <b>٥ ٠١٥</b>        |

<sup>(١)</sup> صندوق التأمين الصحي للموظفين، وصندوق قروض ال، وصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، والصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار.

٧٣ مليون دولار أمريكي إلى ٣٩٥ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، مقارنة بـ ٣٢٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢. وعزت هذه الزيادة للسنة الثانية على التوالي إلى التقييم الاكتواري المواتي لخصوم استحقاقات الموظفين.

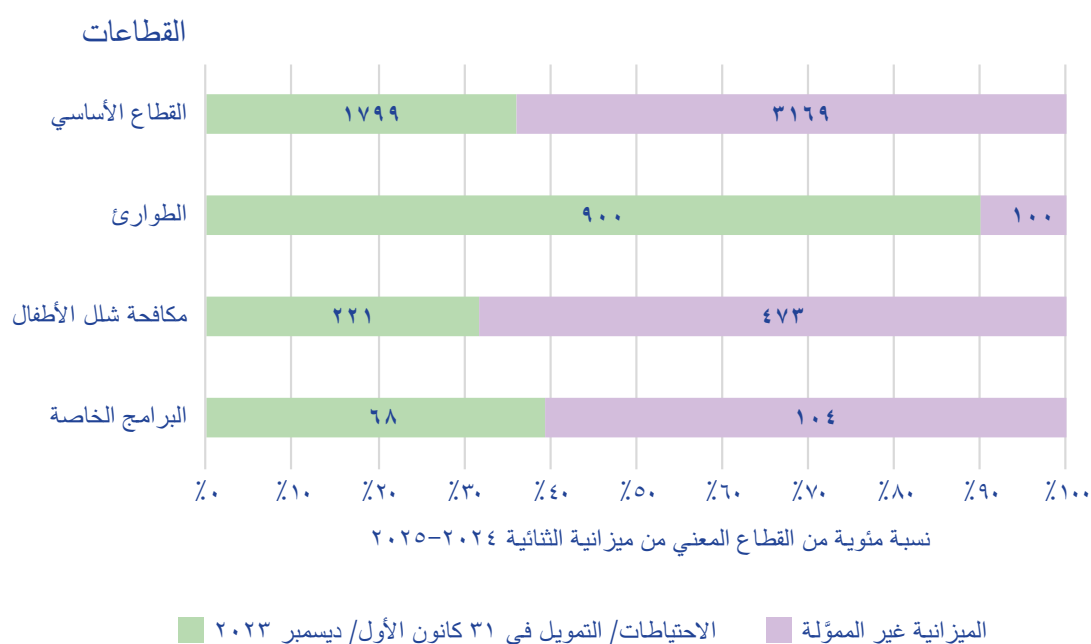
وتشمل **الصناديق الائتمانية** أصول الشراكات التي تديرها المنظمة بصفتها وصية عليها، وميزانياتها غير معتمدة من جمعية الصحة ولا يمكن تطبيقها فيما يتعلق بالبرامج الخاصة بالمنظمة. وقد انخفضت الصناديق الائتمانية بنسبة ٢٥٪ في عام ٢٠٢٣ لتبلغ ٤٧ مليون دولار أمريكي.

وضمن الاحتياطات المخصصة البالغة ٢٩٨٨ مليون دولار أمريكي، يختلف مستوى تمويل الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ (٦٨٣٤ مليون دولار أمريكي) حسب قطاع الميزانية. ويبلغ مستوى التمويل ٩٠٪ لبرامج الطوارئ و ٣٦٪ للبرامج الأساسية و ٣٢٪ لبرامج مكافحة شلل الأطفال و ٤٠٪ للبرامج الخاصة (الشكل ١٧).

وبالإضافة إلى ذلك، انخفضت الاحتياطات المرنة غير المخصصة التي يمكن استخدامها لأنشطة الميزانية البرمجية المعتمدة من ٢٢٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ إلى ١٨٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣.

وزاد **صندوق الدول الأعضاء**، المخصص لسداد الخصوم المترتبة على استحقاقات الموظفين الطويلة الأجل، والبنية التحتية للمنظمة، وأغراض تشغيلية متنوعة أخرى، بمقدار

### الشكل ١٧: رصيد الصندوق العام المتاح للثنائية ٢٠٢٤-٢٠٢٥ (بملايين الدولارات الأمريكية)





## الاستثمارات

## ٤٩٢٤ مليون دولار أمريكي

انخفاض بقيمة ٥٢٢ مليون دولار أمريكي  
مقارنة بعام ٢٠٢٢

وتواصل المنظمة استثمار أموالها بتحفظ في استثمارات قصيرة الأجل هدفها الرئيسي الحفاظ على رأس المال. وتُستثمر الأموال بتصنيف ائتماني (ألف) كحد أدنى في محفظة من الودائع المصرفية القصيرة الأجل المدارة داخلياً، وفي ثلاث محافظ من أدوات الدخل الثابت القصيرة الأجل (السندات) التي يديرها مديرو استثمار دوليون مرموقون.

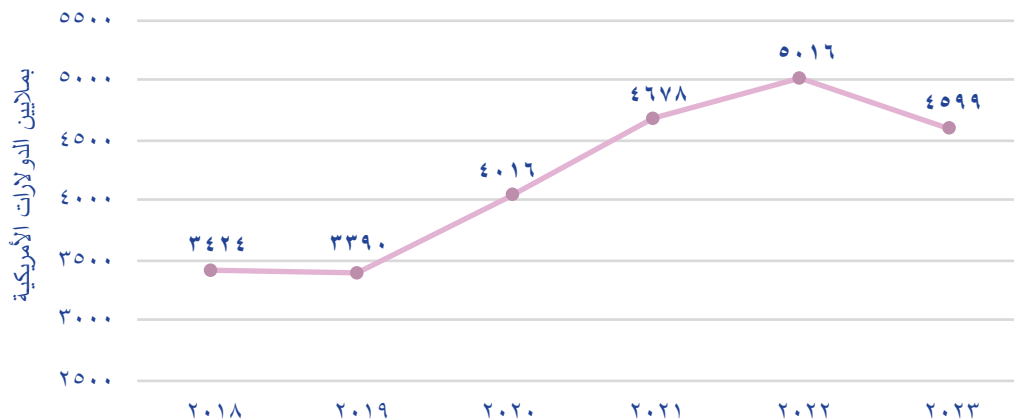
وأحرزت استثمارات المنظمة القصيرة الأجل عائداً بمعدل ٥,٢٩٪ خلال عام ٢٠٢٣، وهو أعلى عائد لها منذ ١٦ عاماً، وأعلى كثيراً من المعدل ٠,٥٪ المحقق في عام ٢٠٢٢ الذي كان أسوأ عام لاستثمارات السندات ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل منذ ٣٠ عاماً على الأقل.

وكان هذا المستوى المرتفع من العائدات مدفوعاً بزيادات في أسعار الفائدة في السوق. وفي وقت كتابة هذا التقرير، تتوقع الأسواق المالية أن تنخفض أسعار الفائدة القصيرة الأجل خلال عام ٢٠٢٤، ونتيجة لذلك، فمن المتوقع أن تكون أرباح الفوائد على الاستثمارات القصيرة الأجل لعام ٢٠٢٤ أقل إلى حد ما من العائد ٥,٢٩٪ الذي تحقق في عام ٢٠٢٣.

تختلط أموال المنظمة بأموال صندوق التأمين الصحي للموظفين، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك المعني بفيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، ومركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة، وتُدار وفقاً لسياسة المنظمة الاستثمارية. وتعمل خزانة المنظمة مع مديري استثمارات دوليين لضمان الحفاظ على جودة الائتمان والأمن والسيولة في استثمارات المنظمة عند أعلى المعايير، حتى تكون الأموال متاحة لتمويل أهداف المنظمة.

وفي عام ٢٠٢٣، شهدت الاستثمارات القصيرة الأجل للمنظمة انخفاضاً بمقدار ٥٢٢ مليون دولار أمريكي (١٠٪)، من ٥٤٤٦ مليون دولار أمريكي إلى ٤٩٢٤ مليون دولار أمريكي. ويتكون مجموع الاستثمارات في عام ٢٠٢٣ من ٤٤٩٢ مليون دولار أمريكي في استثمارات قصيرة الأجل (مقابل ٤٩١٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، و ١٠٧ ملايين دولار أمريكي في استثمارات طويلة الأجل (مقابل ١٠٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، و ٣٢٥ مليون دولار أمريكي في النقد والمكافئات النقدية (مقابل ٤٣٠ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). وانخفض مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل والطويلة الأجل بمقدار ٤١٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ مقارنة بعام ٢٠٢٢ (الشكل ١٨).

الشكل ١٨: الاتجاه في استثمارات المنظمة القصيرة الأجل والطويلة الأجل (٢٠١٨-٢٠٢٣)



## المخزونات

الخاص بالحسابات المدينة ٦,٥ ملايين دولار أمريكي، عوضتها مكاسب النقد الأجنبي المسجلة على الحسابات المدينة غير الدولار. وبلغ صافي المكسب الذي حققه برنامج التحوط الخاص بالمصروفات ٦,٢ ملايين دولار أمريكي، عوض الزيادة في التكلفة الدولار للمصروفات غير الدولار.

## تمويل الخصوم المتعلقة بالموظفين

الأصول التي تحتفظ بها المنظمة مطلوبة لتسوية الالتزامات المستقبلية، ويرتبط أكبر هذه الخصوم باستحقاقات الموظفين المتراكمة، مثل صندوق التأمين الصحي للموظفين.

## التأمين الصحي للموظفين

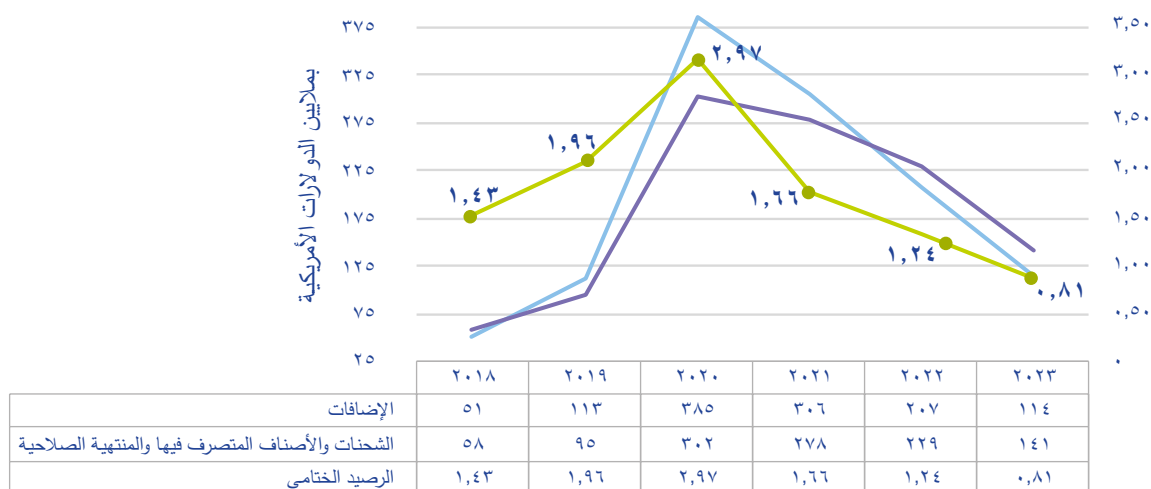
تدير المنظمة برنامجاً للتأمين الصحي للموظفين العاملين والمتقاعدين، ويتحمل هذا البرنامج الخصوم المتعلقة بالتكاليف الصحية المستقبلية المستحقة المحسوبة عن طريق التوقعات الاكتوارية. ووضعت المنظمة استراتيجية تمويل واستثمار طويلة الأجل لإدارة خصوم التأمين الصحي بعد نهاية الخدمة.

تتكون مخزونات المنظمة، التي تبلغ قيمتها ١٧٠ مليون دولار أمريكي في نهاية عام ٢٠٢٣، من الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات المخزنة للتوزيع من المستودعات على مستوى العالم. وفي عام ٢٠٢٣، بلغ مجموع الإضافات إلى المستودعات ١١٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٠٧ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، وبلغ مجموع الشحنات الصادرة من المستودعات ١٤١ مليون دولار أمريكي، منها مخزون عابر بقيمة ١٩ مليون دولار أمريكي، وهو ما أسفر عن رصيد ختامي قدره ١٧٠ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٧٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). وبعد الارتقاع السريع في شراء المخزونات وتوزيعها خلال جائحة كوفيد-١٩، انخفضت الأحجام منذ ذلك الحين مما يشير إلى فترة من الاستقرار (الشكل ١٩).

## إدارة مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

تدير المنظمة برامج للتحوط من مخاطر سعر صرف العملات الأجنبية للحد إلى أدنى قدر من مخاطر تحركات أسعار الصرف، وتحقيق استقرار أسعار الصرف لفترة طويلة، وتأخير أثر التحركات الكبيرة في أسعار الصرف. وفي عام ٢٠٢٣، بلغت الخسائر التي أحدثها برنامج التحوط

الشكل ١٩: الاتجاه في حركة مخزونات المنظمة للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية) (الأدوية، واللقاحات، والإمدادات الإنسانية، والمنشورات)



الإضافات — الشحنات والأصناف المتصرف فيها والمنتوية الصلاحية — الرصيد الختامي

سوق الاستثمار السنوية بالتباين، ومن المتوقع أن تأتي سنوات يتأرجح فيها الأداء ارتفاعاً وانخفاضاً.

وأدى انخفاض أسعار الفائدة الطويلة الأجل، الذي أسهم في الأداء القوي للاستثمارات، أيضاً إلى انخفاض في معدل الخصم الذي يُستخدم لحساب قيمة الخصوم المستقبلية للصندوق. وقد أدى ذلك إلى زيادة التقييم الاكتواري للخصوم المستقبلية، لكن عوضتها بدرجة كبيرة الزيادة في قيمة الاستثمارات. ونتيجة لذلك، ارتفعت نسبة تمويل أصول صندوق التأمين الصحي للموظفين إلى خصومه الطويلة الأجل من ٨١٪ في عام ٢٠٢٢ إلى ٨٨٪ في عام ٢٠٢٣.

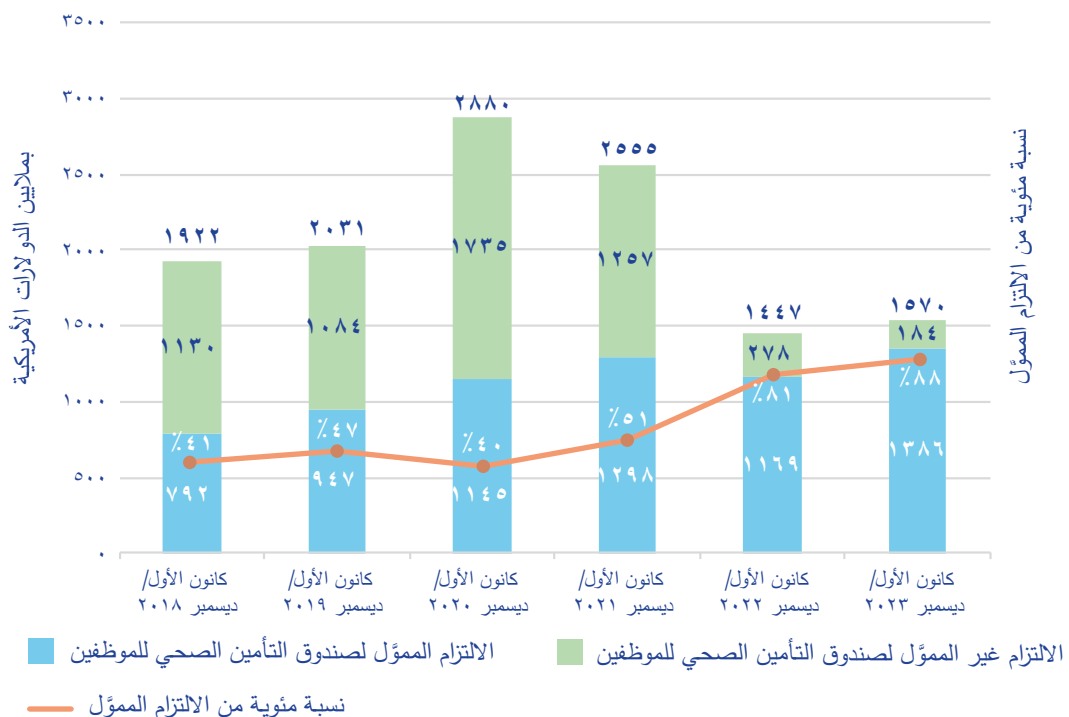
ويتعلق المبلغ المتبقي من الخصوم الخاصة باستحقاقات الموظفين ومقداره ١٦٩ مليون دولار أمريكي بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة، وصندوق التأمين ضد الحوادث والمرضى، والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار، التي يتوفر مقابلها تمويل مقداره ١٢٥ مليون دولار أمريكي (٧٤٪). وسوف يُموّل العنصر غير المُموّل المتبقي من هذه الخصوم في الأجل الطويل على النحو المُشار إليه أنفاً.

وارتفعت نسبة تمويل هذه الخصوم لتسجل ٨٨٪ (مقابل ٨١٪ في عام ٢٠٢٢)، وانخفض صافي الخصوم بمقدار ٩٤ مليون دولار أمريكي إلى ١٨٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ من ٢٧٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ (الشكل ٢٠)، ويرجع ذلك أساساً إلى عائدات أصول الصندوق المواتية، التي عوضت التحركات غير المواتية في معدلات الخصم والتغيرات الديمغرافية.

وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، بلغ مجموع محافظ أموال صندوق التأمين الصحي للموظفين المُستثمرة لصالح المنظمة والكيانات التي يستضيفها مديرو الاستثمارات الخارجيون ١٦٨٢ مليون دولار أمريكي، استثمرت في السندات العالمية الطويلة الأجل والأسهم والصناديق العقارية التي حققت عائداً مقداره ١٩٢ مليون دولار أمريكي (١٣٪) خلال العام. وتدرّج هذه الاستثمارات والإيرادات في التقرير المالي الخاص بصندوق التأمين الصحي للموظفين، في حين تُدرّج الخصوم الطويلة الأجل في التقرير المالي للمنظمة.

وينبغي استعراض أداء استثمارات صندوق التأمين الصحي للموظفين في عام ٢٠٢٣ من منظور طويل الأجل. وتُنظّم محفظة الاستثمار الخاصة بصندوق التأمين الصحي للموظفين في إطار أفق زمني طويل الأجل لتتناسب مع الطبيعة الطويلة الأجل لمصروفاته المستقبلية. وتتسم عائدات

الشكل ٢٠: تمويل صندوق التأمين الصحي للموظفين للفترة ٢٠١٨-٢٠٢٣ (بملايين الدولارات الأمريكية)



## الرقابة والإشراف

وقد أُحرز تقدُّم جيد في عام ٢٠٢٣ في إغلاق التوصيات الصادرة عن المراجعات السابقة التي كانت لا تزال مفتوحة، مما مكَّن من إغلاقها. وكانت هناك ٩٧ توصية معلقة حتى عام ٢٠٢٣، اقترحت الإدارة إغلاق ٥٠ منها. ومن بين التوصيات المقترحة للإغلاق، أكد المراجع الخارجي على تنفيذ ٣١ منها، وأُغفلت واحدة تجاوزتها الأحداث، واعتُبرت التوصيات الأخرى إما في انتظار التنفيذ وإما قيد التنفيذ.

تحافظ المنظمة، في إطار دورها بوصفها الوصي على مساهمات واشتراكات الدول الأعضاء والجهات المانحة، على بيئة رقابة داخلية فعالة على نطاق المنظمة. ويتضمن هذا التقرير بياناً تفصيلياً عن الرقابة الداخلية على التبليغ المالي، وهي عملية جرى تعزيزها تماشياً مع التزام المنظمة بتحسين الشفافية والكفاءة والمساءلة والامتثال في خطة الأمانة بشأن تنفيذ الإصلاح.

## الخلاصة

وتتوقع الدول الأعضاء عائداً على استثماراتها، يتمثل في وجود منظمة أكثر فعالية وكفاءة؛ منظمة صحة عالمية تُحدث أثراً قابلاً للقياس. وما فتئنا نلتزم بتنفيذ التغييرات التي طلبتها الدول الأعضاء من خلال خطة الأمانة بشأن تنفيذ الإصلاح لمواصلة تحسين الأداء وتعزيز عمليات الميزانية والبرامج والتمويل والحوكمة والمساءلة.

ومع ذلك، لا يزال هناك المزيد من العمل الذي يتعين الاضطلاع به. فعام ٢٠٢٤ يحمل وعوداً بأن يكون عاماً آخر مهماً جداً للمنظمة. وأتقدّم بالشكر للدول الأعضاء وجميع الجهات المانحة على ثقتها ودعمها.

كانت الذكرى السنوية الخامسة والسبعون لتأسيس منظمة الصحة العالمية بمنزلة تذكير قوي بكيفية أن التعاون في إطار من التضامن قد مكَّننا من الارتقاء إلى مستوى التحديات المعقَّدة في الماضي، وسوف نواصل فعل ذلك في المستقبل.

إن أبرز الملامح التي ذُكرت آنفاً عن أعمالنا في عام ٢٠٢٣ فهي شهادة على التعاون الوثيق بين الدول الأعضاء والأمانة من أجل الوفاء بوعدنا. ويُظهر المستوى القياسي الذي حققته المنظمة في تنفيذ البرامج إنجازاتنا المتواصلة في تحسين الصحة وإحراز تقدُّم حقيقي نحو إدراك رؤيتنا التأسيسية المتمثلة في التمتع بأعلى مستوى من الصحة يمكن بلوغه بوصفه حقاً أساسياً لجميع الناس دونما تمييز.



الدكتور تيدروس أدحانوم غيبريسوس  
المدير العام  
جنيف، ١٥ آذار/ مارس ٢٠٢٤

# بيان الرقابة الداخلية على التبليغ المالي لعام ٢٠٢٣

## نظام الرقابة الداخلية وإدارة المخاطر

يُعد إطار الرقابة لداخلية لمنظمة الصحة العالمية، إلى جانب إطارية المنظمة المعنيين بالمساءلة وإدارة المخاطر، بمنزلة نُظْم وهياكل بالغة الأهمية تضمن تحقيق المنظمة ولايتها وأهدافها. وهذه الأطر متكاملة ويدعم بعضها بعضاً، فعلى سبيل المثال، تُعد المساءلة عنصراً رئيسياً في الرقابة البيئية ضمن إطار الرقابة الداخلية، في حين تُعد الضوابط الداخلية حاسمة في دعم عناصر إطار المساءلة، وقد تُشكّل تداوير للاستجابة للمخاطر. والضوابط الداخلية الملائمة للغرض تدعم المنظمة في التخفيف من المخاطر التي تتعرض لها على النحو المناسب. وتساعد سياسات إدارة المخاطر والرقابة الداخلية ونُظُمها وعملياتها القائمة على أسس متينة على تحسين فهم المخاطر التي تتعرض لها المنظمة، وتكفل إرساء المسؤوليات والضوابط المناسبة من أجل التصدي لتلك المخاطر، وتتوخى تنفيذ عمليات المنظمة بفعالية.

ويتكون نظام الرقابة الداخلية الخاص بأمانة المنظمة من اللوائح والقواعد والإصدارات الإدارية والسياسات والعمليات والإجراءات التي يتعين على الموظفين الالتزام بها. ويوفر نظام الرقابة الداخلية تأكيداً معقولاً فيما يتعلق بمنع أو اكتشاف المخاطر التي تتعرض لها الأصول في الوقت المناسب والتي قد يكون لها تأثير جوهري على البيانات المالية.

## نطاق المسؤولية

يتحمل المدير العام لمنظمة الصحة العالمية (المنظمة) المسؤولية أمام جمعية الصحة العالمية عن إدارة شؤون المنظمة وتنفيذ ولاياتها وبرامجها وأنشطتها الأخرى. ويتحمل المدير العام، بموجب أحكام المادتين الأولى والثانية عشرة من اللائحة المالية، المسؤولية عن الحفاظ على نظام سليم للرقابة الداخلية يشمل المراجعة الداخلية للحسابات وإجراء التحقيقات ضماناً لاستخدام موارد المنظمة بفعالية وكفاءة وصون أصولها. وقد فوّض المدير العام السلطة والمسؤولية في هذا الصدد إلى المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين والمديرين التنفيذيين ورؤساء المكاتب القطرية التابعة للمنظمة وسائر الموظفين المعنيين عملاً بالمادة الأولى من اللائحة المالية. فلكل فرد في المنظمة دور يضطلع به على درجات مختلفة من المسؤولية في مجال الرقابة الداخلية.

## البيئة التشغيلية لمنظمة الصحة العالمية

تعمل منظمة الصحة العالمية على مستوى العالم، وأحياناً في بيئات صعبة للغاية. ومن ثم، فالمنظمة معرضة لمواقف تنطوي على مستوى عالٍ من المخاطر الكامنة، وتعمل في سياق تتزايد فيه فرص انخراطها في عمليات الطوارئ في بيئة ترزح تحت وطأة النزاعات والهشاشة. وتتخذ القرارات الاستراتيجية، عند الضرورة، لتكييف العمليات وإدارة المخاطر التي يتعرض لها موظفوها وتخفيف حدتها. وبالإضافة إلى ذلك، تواجه المنظمة مستوى كبيراً من المخاطر بسبب تعقيدات عملياتها ونطاق ولاياتها.

واسترشد استعراض مدى فعالية ضوابط الرقابة الداخلية على التبليغ المالي بالأنشطة التالية:

(أ) التقييم الذاتي السنوي لإطار الرقابة الداخلية، الذي تجريه جميع المكاتب القطرية للمنظمة والمكاتب الإقليمية ودوائر المقر الرئيسي. وقد طُلب من كل مدير مكتب مسؤول استعراض جميع الضوابط الرئيسية ومدى فعاليتها، ودعم ردوده بالأدلة والإجراءات المتخذة أو المخطط لها. وتولت الدائرة المعنية بالامتثال وإدارة المخاطر والأخلاقيات جمع نتائج عملية التقييم الذاتي ومراجعتها مراجعة متأنية، ووضعت خطط عمل لمعالجة المجالات التي تحتاج إلى التحسين، حسب الاقتضاء.

(ب) تقييم للمخاطر تجريه إدارة الشؤون المالية بشأن الخطر المتمثل في عدم منع الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية أو اكتشافها في الوقت المناسب، وما إذا كانت ضوابط تخفيف الأثر تعمل بفعالية، بما في ذلك التغييرات التي يمكن أن تؤثر تأثيراً كبيراً على الرقابة الداخلية على التبليغ المالي. ويجري التصدي لمجالات المخاطر المحددة من خلال التواصل مع أصحاب الأعمال المسؤولين؛

(ج) تحليل تقارير الاستعراض المتنوعة والاتجاهات ومؤشرات الأداء والمعلومات المالية المتاحة على لوحات المعلومات المختلفة الخاصة بالإدارة، التي تسهم في توفير بيانات مالية في الوقت الحقيقي للإدارة العليا وأجهزة الإشراف التابعة للمنظمة.

## المسؤولية عن الرقابة الداخلية على التبليغ المالي

تتحمل الإدارة المسؤولية عن نظام الرقابة الداخلية على التبليغ المالي، الذي يهدف إلى التخفيف من المخاطر المتعلقة بالتبليغ المالي لتوفير تأكيد معقول بأن البيانات المالية للمنظمة موثوق فيها وبأنها أعدت وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام واللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي. ويتحمل المراقب المالي ومدير الشؤون المالية المسؤولية عن إنشاء وصون نظام الرقابة الداخلية على التبليغ المالي لكي تتولى الإدارة تنفيذه.

## استعراض مدى فعالية الرقابة الداخلية على التبليغ المالي

تحتفظ منظمة الصحة العالمية بضوابط رقابة خاصة بالتبليغ والإفصاح تهدف إلى توفير تأكيد معقول يفيد بأن المعلومات اللازمة للتبليغ والإفصاح تُجمع وتُبلغ بها الإدارة في الوقت المناسب. وفي إطار تصميم هذه الضوابط وتقييمها، فإننا ندرك أن أي ضوابط وإجراءات، بغض النظر عن مدى جودة تصميمها وتشغيلها، يمكن أن توفر تأكيداً معقولاً بتحقيق أهداف الرقابة المطلوبة. وعلاوة على ذلك، يتعين على الإدارة بالضرورة استخدام سلطاتها التقديرية في تقييم الضوابط والإجراءات.

## تقرير عن الرقابة الداخلية على التبليغ المالي

تضطلع الإدارة بالمسؤولية عن إنشاء نظام ملائم للرقابة الداخلية على التبليغ المالي. والرقابة الداخلية على التبليغ المالي هي عملية تهدف إلى توفير تأكيد معقول فيما يتعلق بموثوقية التبليغ المالي وإعداد البيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وبسبب القيود المتأصلة في الرقابة الداخلية على التبليغ المالي، فإنها قد لا تمنع الأخطاء في البيانات المالية أو تكتشفها.

وقد قيّمت الإدارة مدى فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة على التبليغ المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣. وأجري تقييم لفعالية تصميم ضوابط وإجراءات الإفصاح لدى المنظمة وتشغيلها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣. وخلصت الإدارة إلى أنه بناءً على تقييمها، كانت الرقابة الداخلية للمنظمة على التبليغ المالي فعالة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

(د) الاستعراضات المالية ربع السنوية للمكاتب الإقليمية والقطرية التي تجريها دائرة الشؤون المالية، والتي بموجبها (١) تُقارن البنود المالية المسجلة بالمبالغ المتوقعة، وتُجرى التحقيقات في أي اختلافات كبيرة، (٢) تُفحص الانحرافات غير المتوقعة للكشف عن الأخطاء المحتملة والأخطاء الجوهرية في البيانات المالية أو التغييرات الكبيرة غير المتوقعة في الأنشطة المؤسسية التي قد تتطلب تعديلات محاسبية وإفصاحات، (٣) تُوفّق الحسابات مع دفتر الأستاذ العام ويُقيّم مدى معقوليتها من خلال الاستعراضات التحليلية.

(هـ) التوصيات الصادرة عن مكتب خدمات الرقابة الداخلية، والمراجع الخارجي، ولجنة الخبراء المستقلين الاستشارية في مجال المراقبة وتوفر هذه التوصيات معلومات موضوعية عن الامتثال وفعالية الضوابط. وتخضع الإجراءات المتخذة لمعالجة التوصيات للتتبع والرصد.

(و) خطاب التمثيل لعام ٢٠٢٣، الذي يوقع عليه جميع المديرين الإقليميين ونواب المدير العام والمديرين العامين المساعدين. واسترشاداً بتقييم المخاطر بشأن التبليغ المالي، يوفر الخطاب تأكيدات بفعالية ضوابط الرقابة المعمول بها في التبليغ المالي. ويُقيّم جميع المسائل المثارة في خطابات التمثيل عند إعداد البيانات المالية.

وعلاوةً على ذلك، في السياق العادي للأعمال، تُجرى تغييرات على النظم والعمليات لتحسين الضوابط أو لزيادة الكفاءة أو للامتثال للتغيرات في احتياجات التبليغ المالي على النحو المنصوص عليه في المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام أو التحسينات التي تطلبها الإدارة. ولم يكن لهذه التغيرات تأثير جوهري على الرقابة الداخلية للمنظمة على التبليغ المالي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

## بيان بشأن الرقابة الداخلية على التبليغ المالي

عملاً بالمادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية، أشهد أنا الموقع أدناه، حسب أفضل معارفي ومعلوماتي واعتقادي، أن جميع المعاملات المادية قُيدت بالطريقة السليمة في السجلات المحاسبية وأنها ترد بصورة سليمة في هذه البيانات المالية.

وأقر بأن:

- الإدارة مسؤولة عن إنشاء نظام ملائم للرقابة الداخلية على التبليغ المالي.
- تقييماً لمدى فعالية رقابتنا الداخلية على التبليغ المالي قد أُجري في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣، استناداً إلى إطار منظمة الصحة العالمية للرقابة الداخلية، وإطارى المنظمة للمساءلة وإدارة المخاطر.
- استناداً إلى هذا التقييم، خلصت الإدارة إلى أن رقابتنا الداخلية على التبليغ المالي كانت فعالة حتى ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

## المصادقة على البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

أُعَدَّت، وفقاً لمقتضى المادة الثالثة عشرة من اللائحة المالية، الحسابات والبيانات المالية والتقرير المالي لمنظمة الصحة العالمية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام واللائحة المالية لمنظمة الصحة العالمية ونظامها المالي. وروجعت واعتمدت البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣، إلى جانب الملاحظات بشأن البيانات والجدول الزمنية الداعمة.



الدكتور تيدروس أدحانوم غيبريسوس  
المدير العام



جورج كيرياكو  
المراقب المالي ومدير الشؤون المالية  
جنيف، ١٥ آذار/ مارس ٢٠٢٤

## رأي مراجع الحسابات الخارجي

الأصل: الإنكليزية

ختم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

١٥ نيسان/ أبريل ٢٠٢٤

رأي مراجع الحسابات الخارجي  
بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية  
في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

سيادة الدكتور غيبريسوس، تحية طيبة وبعد،

أشكركم على خطاب التمثيل فيما يتصل بمراجعتنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

ويشرفني أن أعرض عليكم رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣، التي يُرجى منكم التفضل بإحالتها إلى جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين.

وأود أن أعرب عن تقديري لما لمسته من تعاون وتلقيته من مساعدة أثناء أدائي لتكليف مراجعة الحسابات.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع غيريش شاندرامورمو  
العنوان: 9, Deen Dayal Upadhyaya  
Marg, New Delhi – 110124

الدكتور تيدروس أدهانوم غيبريسوس  
المدير العام  
منظمة الصحة العالمية  
20, Avenue Appia  
CH -1211  
Geneva 27, Switzerland

الأصل: الإنكليزية

ختم المراقب المالي ومراجع الحسابات العام في الهند

١٥ نيسان/ أبريل ٢٠٢٤

رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن البيانات المالية لجمعية الصحة العالمية  
عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

تحية طيبة وبعد،

يشرفني أن أعرض على جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين رأي مراجع الحسابات الخارجي بشأن  
البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية عن السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

وأود أن أعرب عن تقديري لجمعية الصحة العالمية على منحي شرف أداء دور مراجع الحسابات الخارجي  
لمنظمة الصحة العالمية.

مع وافر التحية والتقدير،

توقيع غيريش شانندرا مورمو

العنوان: 9, Deen Dayal Upadhyaya

Marg, New Delhi – 110124

رئيس جمعية الصحة العالمية السابعة والسبعين  
منظمة الصحة العالمية  
جنيف، سويسرا

## تقرير مراجع الحسابات المستقل

### إلى جمعية الصحة العالمية

#### الرأي

لقد راجعنا البيانات المالية لمنظمة الصحة العالمية التي تتضمن بيان الوضع المالي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/الأسهم (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) للسنة المنتهية في ذلك الوقت، والملاحظات على البيانات المالية بما في ذلك ملخص السياسات المحاسبية الرئيسية.

ومن وجهة نظرنا، تعرض البيانات المالية المصاحبة بنزاهة، من كافة الجوانب الجوهرية، وضع المنظمة المالي في السنة المالية المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ وأداءها المالي، والتغيرات في صافي الأصول/الأسهم، والتدفقات النقدية، ومقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية لهذه السنة المنتهية، وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام.

#### أساس هذا الرأي

لقد أجرينا هذه المراجعة على نحو يمتثل للمعايير الدولية الخاصة بمراجعة الحسابات الصادرة عن المجلس الدولي المعني بتدقيق الحسابات ومعايير الضمان. وتوضح مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير في الفرع الخاص بمسؤوليات مراجع البيانات المالية من تقريرنا. ونحن نعمل بشكل مستقل عن المنظمة من حيث المتطلبات الأخلاقية المتعلقة بمراجعتنا للبيانات المالية، وقد التزمنا بسائر مسؤولياتنا الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات. ونعتقد أن بيانات المراجعة التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتكون أساساً لرأينا الخاص بمراجعة الحسابات.

#### معلومات أخرى غير البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات الخارجي عنها

الإدارة مسؤولة عن المعلومات الأخرى التي تشمل المعلومات الواردة في تقرير المدير العام عن السنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، ولكنها لا تشمل البيانات المالية وتقرير مراجع الحسابات التابع لنا عن ذلك.

ورأينا بشأن البيانات المالية لا يغطي المعلومات الأخرى ونحن لا نعبر عن أي شكل من أشكال الضمان بناءً عليها.

وفيما يتعلق بمراجعتنا للبيانات المالية، فإننا مسؤولون عن الاطلاع على المعلومات الأخرى ومن ثم الحكم على ما إذا كانت هذه المعلومات لا تتسق بشكل جوهري مع البيانات المالية، أو أن المعلومات التي حصلنا عليها سواء من خلال المراجعة أو بطريقة أخرى قد حرفت بشكل جوهري. وإذا ما خالصنا استناداً إلى العمل الذي أجريناه إلى وجود تحريف جوهري في هذه المعلومات، فإننا مطالبون بالإبلاغ عن هذه الحقيقة. وليس لدينا ما نبّغ به في هذا الصدد.

## مسؤوليات الإدارة والمكلفين بالحوكمة تجاه البيانات المالية

تكون الإدارة مسؤولة عن الإعداد والعرض للنزاهة للبيانات المالية وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، وعن الرقابة الداخلية حسبما تراه الإدارة ضرورياً للتمكن من إعداد بيانات مالية لا تشوبها أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ.

ومن خلال إعداد البيانات المالية تكون الإدارة مسؤولة عن تقييم قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها، والإفصاح، حسب الاقتضاء، عن الأمور المرتبطة بمواصلة النشاط، واستخدام أساس الحسابات المتبع عند مواصلة النشاط ما لم تعتزم الإدارة تصفية أعمال المنظمة أو وقف عملياتها، أو لم يكن أمامها خيار واقعي آخر.

ويتولى المكلفون بالحوكمة مسؤولية الإشراف على عملية إعداد التقارير المالية للمنظمة.

## مسؤوليات مراجع الحسابات تجاه مراجعة البيانات المالية

يتمثل هدفنا في الحصول على ضمان معقول أن البيانات المالية ككل لا تشوبها أي أخطاء جوهرية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ وإصدار تقرير لمراجع الحسابات يتضمن آراءنا. والضمان المعقول هو مستوى عال من الضمان لكنه لا يكفل أن مراجعة الحسابات وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية ستكشف دائماً عن خطأ جوهري في حال وجوده. وقد تتجم الأخطاء عن الغش أو الخطأ وتعتبر أخطاء جوهرية إذا ما كان من شأنها على أساس فردي أو كلي أن تؤثر بشكل معقول في القرارات الاقتصادية التي يتخذها المستخدم بناءً على هذه البيانات المالية.

وفي إطار عملية المراجعة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية، نتوخى الحكم المهني ونحافظ على درجة من الشك المهني طوال عملية المراجعة. ونضطلع بما يلي:

- (أ) تحديد وتقييم المخاطر المرتبطة بالأخطاء الجوهرية في البيانات المالية سواء أكانت ناجمة عن الغش أم الخطأ، وتصميم واتخاذ إجراءات لمراجعة الحسابات تستجيب لهذه المخاطر، والحصول على بيانات كافية وملائمة للمراجعة للاعتماد عليها في إبداء رأينا. ويكون خطر عدم اكتشاف الأخطاء الجوهرية الناجمة عن الغش أعلى من الخطر الناجم عن الخطأ لأن الغش قد ينطوي على تواطؤ وتزييف وحذف متعمد وتمويه أو تجاوز للرقابة الداخلية؛
- (ب) فهم الرقابة الداخلية المتصلة بمراجعة الحسابات بغية تصميم إجراءات مراجعة مناسبة للظروف، وليس بغرض إبداء الرأي في فعالية الرقابة الداخلية للمنظمة؛
- (ج) تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المستخدمة ومعقولة التقديرات المحاسبية ودرجة الإفصاح ذات الصلة التي تحددها الإدارة؛
- (د) التعليق على مدى ملائمة استخدام الإدارة لأساس المحاسبة المعتمد على مواصلة النشاط والاعتماد على بيانات المراجعة المحصلة بشأن وجود شكوك جوهرية تتعلق بأحداث أو ظروف تلقي بشكوك كبيرة على قدرة المنظمة على مواصلة نشاطها. وإذا خلصنا إلى وجود شكوك جوهرية فينبغي لنا التنبيه في تقرير مراجع الحسابات على الإفصاح المرتبط بهذا الشأن في البيانات المالية، أو تعديل آرائنا إن لم يكن هذا الإفصاح كافياً. وتعتمد استنتاجاتنا على بيانات المراجعة التي حصلنا عليها حتى تاريخ صدور تقرير مراجع الحسابات التابع لنا. غير أنه قد تستجد أحداث أو ظروف في المستقبل تمنع المنظمة من مواصلة نشاطها؛

(هـ) تقييم العرض والهيكل والمحتوى الكلي للبيانات المالية بما في ذلك الإفصاح، وإذا ما كانت البيانات المالية تعبر عن المعاملات والأحداث الأساسية بطريقة تضمن نزاهة العرض. ونتواصل مع المكلفين بالحوكمة بشأن أمور من بينها النطاق والتوقيت المقرران لمراجعة الحسابات ونتائج المراجعة الأساسية، بما في ذلك أي أوجه قصور كبيرة في الرقابة الداخلية نحددها أثناء مراجعتنا للحسابات.

### تقرير عن الشروط القانونية والتنظيمية الأخرى

نرى كذلك أن معاملات منظمة الصحة العالمية التي اطلعنا عليها أو التي فحصناها في إطار مراجعتنا للحسابات قد تمت، في جميع جوانبها المعنية، وفقاً لللائحة المالية للمنظمة.

وعملاً بأحكام المادة الرابعة عشرة من اللائحة المالية للمنظمة أصدرنا أيضاً تقريراً مطولاً عن مراجعتنا لحسابات المنظمة.

توقيع غيريش شاندرامورمو  
المراقب المالي ومراجع الحسابات  
العام في الهند

في ١٥ نيسان/ أبريل ٢٠٢٤

البيانات المالية  
منظمة الصحة العالمية

البيان الأول: بيان المركز المالي

في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                          | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) |
|------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>الأصول المتداولة</b>                        |           |                             |                                     |
| النقدية والمكافآت النقدية                      | ١-٤       | ٣٢٤ ٦٣٩                     | ٤٣٠ ٠٩١                             |
| الاستثمارات القصيرة الأجل                      | ٢-٤       | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦                   | ٤ ٩١٦ ٤٨٢                           |
| الحسابات المدينة - الجارية                     | ٣-٤       | ١ ٤٢٧ ٦٢٩                   | ١ ٥٣٨ ١٢٧                           |
| المبالغ المستحقة للموظفين                      | ٤-٤       | ٢٠ ٥٣٦                      | ١٦ ٠٤٩                              |
| المخزونات                                      | ٥-٤       | ١٧٠ ٢٨٦                     | ١٧٨ ٢٨٨                             |
| المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع               | ٤-٦       | ٧ ٠٧٩                       | ١٤ ٦٨٥                              |
| <b>مجموع الأصول المتداولة</b>                  |           | <b>٦ ٤٤٢ ٦٤٥</b>            | <b>٧ ٠٩٣ ٧٢٢</b>                    |
| <b>الأصول غير المتداولة</b>                    |           |                             |                                     |
| الحسابات المدينة - غير الجارية                 | ٣-٤       | ٤٠٨ ٨٤٥                     | ٣٨١ ٥٩٠                             |
| الاستثمارات طويلة الأجل                        | ٢-٤       | ١٠٦ ٩٤٢                     | ٩٩ ٧٦٧                              |
| الممتلكات والمنشآت والمعدات                    | ٧-٢       | ٢٧٢ ٠٩١                     | ٢٣٠ ٩٧٨                             |
| الأصول غير الملموسة                            | ٨-٤       | ٣٩٣                         | ٨٩٣                                 |
| <b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>              |           | <b>٧٨٨ ٧٧١</b>              | <b>٧١٣ ٢٢٨</b>                      |
| <b>مجموع الأصول</b>                            |           | <b>٧ ٢٣٠ ٩١٦</b>            | <b>٧ ٨٠٦ ٩٥٠</b>                    |
| <b>الخصوم</b>                                  |           |                             |                                     |
| <b>الخصوم المتداولة</b>                        |           |                             |                                     |
| الاشتراكات والمساهمات المحصلة مقدماً           | ٩-٤       | ١١٧ ٠١٨                     | ٧٣ ٨٣٦                              |
| الحسابات الدائنة                               | ١٠-٤      | ٨٩ ٣٣٤                      | ٦٨ ٦٩٤                              |
| المبالغ المستحقة الدفع للموظفين                | ١١-٤      | ١ ٨٧٣                       | ١ ٩٢٦                               |
| استحقاقات الموظفين المتراكمة - الجارية         | ١٢-٤      | ٧٨ ١٤٧                      | ٩١ ٥٨٣                              |
| الإيرادات المؤجلة - الجارية                    | ١٣-٤      | ٤٩٤ ٩٣٣                     | ٦٠٦ ٠٨١                             |
| الخصوم المالية                                 | ٢-٤       | ١٩ ٣٠٢                      | ٦٨ ٩٤٨                              |
| الخصوم الأخرى - المتداولة                      | ١٤-٤      | ١٩٠ ٥٠٣                     | ١٥٨ ٤١٩                             |
| الخصوم المشتركة بين الكيانات                   | ١٥-٤      | ٨٥٨ ٥٩٥                     | ٨٥٢ ٠٩٢                             |
| الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية               | ١٦-٤      | ٤ ٠٦٩                       | ٣ ٦٨٢                               |
| <b>مجموع الخصوم المتداولة</b>                  |           | <b>١ ٨٥٣ ٧٧٤</b>            | <b>١ ٩٢٥ ٢٦١</b>                    |
| <b>الخصوم غير المتداولة</b>                    |           |                             |                                     |
| الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية           | ١٦-٤      | ١٥٨ ٨٢٨                     | ١١٩ ٣١٩                             |
| استحقاقات الموظفين المتراكمة - غير الجارية     | ١٢-٤      | ٢٧٥ ٠٨١                     | ٣٦٥ ٦٤١                             |
| الإيرادات المؤجلة - غير الجارية                | ١٣-٤      | ٤٠٨ ٨٤٥                     | ٣٨١ ٥٩٠                             |
| الخصوم الأخرى - غير المتداولة                  | ١٤-٤      | ٢ ٢٥١                       | ١٩٩                                 |
| <b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>              |           | <b>٨٤٥ ٠٠٥</b>              | <b>٨٦٦ ٧٤٩</b>                      |
| <b>مجموع الخصوم</b>                            |           | <b>٢ ٦٩٨ ٧٧٩</b>            | <b>٢ ٧٩٢ ٠١٠</b>                    |
| <b>صافي الأصول/ حقوق الملكية</b>               |           |                             |                                     |
| الصندوق العام                                  | ١-٦       | ٤ ٠٩٠ ٤٠١                   | ٤ ٦٣٠ ٤٥٧                           |
| صناديق الدول الأعضاء - وغيرها                  | ٢-٦       | ٣٩٤ ٧٦٥                     | ٣٢١ ٦٥٧                             |
| الصناديق الائتمانية                            | ٣-٦       | ٤٦ ٩٧١                      | ٦٢ ٨٢٦                              |
| <b>مجموع صافي الأصول/ حقوق الملكية</b>         |           | <b>٤ ٥٣٢ ١٣٧</b>            | <b>٥ ٠١٤ ٩٤٠</b>                    |
| <b>مجموع الخصوم وصافي الأصول/ حقوق الملكية</b> |           | <b>٧ ٢٣٠ ٩١٦</b>            | <b>٧ ٨٠٦ ٩٥٠</b>                    |

يُشكّل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

منظمة الصحة العالمية  
البيان الثاني: بيان الأداء المالي

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                               | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) |
|-----------------------------------------------------|-----------|-----------------------------|-------------------------------------|
| <b>الإيرادات</b>                                    | ١-٥       |                             |                                     |
| الاشتراكات المقدّرة                                 |           | ٤٩٤ ٠٦٧                     | ٤٩٥ ٨٩٣                             |
| المساهمات الطوعية                                   |           | ٢ ٧٤٥ ٧٥٥                   | ٣ ٦٥٦ ٤٥٠                           |
| المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات             |           | ٥٥ ١٣٧                      | ١٤٦ ٢٧١                             |
| الإيرادات الأخرى                                    |           | ٤٦ ٤٧٨                      | ٥٥ ٠٠٠                              |
| <b>مجموع الإيرادات</b>                              |           | ٣ ٣٤١ ٤٣٧                   | ٤ ٣٥٣ ٦١٤                           |
| <b>المصروفات</b>                                    | ٢-٥       |                             |                                     |
| تكاليف الموظفين                                     |           | ١ ٢٤٢ ٣٣٣                   | ١ ١٦٤ ١٧٨                           |
| الإمدادات والمواد الطبية                            |           | ٣٢٩ ٧١١                     | ٥١١ ٠٨١                             |
| الخدمات التعاقدية                                   |           | ١ ٥٨٥ ٠٠٩                   | ١ ٣٣٧ ٤١٢                           |
| التحويلات والمنح                                    |           | ٤٦٤ ٤٥٧                     | ٤٦٠ ٠٤٧                             |
| السفر                                               |           | ٢٣٠ ٨٢٠                     | ١٦٠ ٩١٢                             |
| مصروفات التشغيل العامة                              |           | ٢٢٨ ٧٠٤                     | ١٩٢ ٩٧٧                             |
| المعدات والمركبات والأثاث                           |           | ١٥ ٦٩٥                      | ٩ ١١١                               |
| استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة |           | ١٤ ٠٥٢                      | ١٤ ٠٩٣                              |
| <b>مجموع المصروفات</b>                              |           | ٤ ١١٠ ٧٨١                   | ٣ ٨٤٩ ٨١١                           |
| <b>الإيرادات المالية</b>                            | ٣-٥       | ٢٤٧ ٤١١                     | ٩٤ ١٥٩                              |
| <b>مجموع الفائض/ العجز للسنة</b>                    |           | (٥٢١ ٩٣٣)                   | ٥٩٧ ٩٦٢                             |

يُشكّل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الثالث: بيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                           | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | التسويات الأخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظة ١٢ - (٤) | الفائض/ (العجز) | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) |
|---------------------------------|-----------|-----------------------------|----------------------------------------------------|-----------------|-------------------------------------|
| الصندوق العام                   | ١-٦       | ٤ ٠٩٠ ٤٠١                   |                                                    | (٥٤٠ ٠٥٦)       | ٤ ٦٣٠ ٤٥٧                           |
| الصندوق العام                   |           | ٤ ٠٥٩ ٤٠١                   |                                                    | (٥٤٠ ٠٥٦)       | ٤ ٥٩٩ ٤٥٧                           |
| الصندوق العام - الاحتياطي       |           | ٣١ ٠٠٠                      |                                                    |                 | ٣١ ٠٠٠                              |
| صناديق الدول الأعضاء - وغيرها   | ٢-٦       | ٣٩٤ ٧٦٥                     | ٣٩ ١٣٠                                             | ٣٣ ٩٧٨          | ٣٢١ ٦٥٧                             |
| الصندوق الائتماني               | ٣-٦       | ٤٦ ٩٧١                      |                                                    | (١٥ ٨٥٥)        | ٦٢ ٨٢٦                              |
| مجموع صافي الأصول/ حقوق الملكية |           | ٤ ٥٣٢ ١٣٧                   | ٣٩ ١٣٠                                             | (٥٢١ ٩٣٣)       | ٥ ٠١٤ ٩٤٠                           |

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ - معدلة

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                           | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) | التسويات الأخرى (يرجى الرجوع إلى الملاحظات ٣ و ٤-١٢) (معدلة) | الفائض/ (العجز) (معدلة) | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢١ |
|---------------------------------|-----------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| الصندوق العام                   | ١-٦       | ٤ ٦٣٠ ٤٥٧                           |                                                              | ٥٤٥ ٥٤٢                 | ٤ ٠٨٤ ٩١٥                   |
| الصندوق العام                   |           | ٤ ٥٩٩ ٤٥٧                           |                                                              | ٥٤٥ ٥٤٢                 | ٤ ٠٥٣ ٩١٥                   |
| الصندوق العام - الاحتياطي       |           | ٣١ ٠٠٠                              |                                                              |                         | ٣١ ٠٠٠                      |
| صناديق الدول الأعضاء - وغيرها   | ٢-٦       | ٣٢١ ٦٥٧                             | ١ ٠١٠ ٠٨٤                                                    | ٥١ ٩١٤                  | (٧٤٠ ٣٤١)                   |
| الصندوق الائتماني               | ٣-٦       | ٦٢ ٨٢٦                              |                                                              | ٥٠٦                     | ٦٢ ٣٢٠                      |
| مجموع صافي الأصول/ حقوق الملكية |           | ٥ ٠١٤ ٩٤٠                           | ١ ٠١٠ ٠٨٤                                                    | ٥٩٧ ٩٦٢                 | ٣ ٤٠٦ ٨٩٤                   |

يُشكّل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الرابع: بيان التدفقات النقدية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                                             | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| <b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>                 |                            |                                    |
| مجموع العجز/ الفائض للسنة                                         | (٥٢١ ٩٣٣)                  | ٥٩٧ ٩٦٢                            |
| استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة               | ١٤ ٠٥٢                     | ١٤ ٠٩٣                             |
| تعرض إيرادات الاستثمار على أنها أنشطة استثمارية                   | (٢٠٧ ٣٧٤)                  | ٢ ٤٢٦                              |
| (أرباح)/ خسائر إعادة تقييم الاقتراضات طويلة الأجل غير المحققة     | ٤٣ ٩٦٦                     | (٤٦ ٣٢٧)                           |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - الجارية                 | ١١٠ ٤٩٨                    | (٢٧٣ ٧٨٧)                          |
| (الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المستحقة للموظفين                  | (٤ ٤٨٧)                    | (٣ ٠٧٨)                            |
| (الزيادة)/ الانخفاض في المخزونات                                  | ٨ ٠٠٢                      | ١٢ ١٤٢                             |
| (الزيادة)/ الانخفاض في المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع           | ٧ ٦٠٦                      | ٨٧ ٩٤٥                             |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الحسابات المدينة - غير الجارية             | (٢٧ ٢٥٥)                   | ١٢ ٠٩٨                             |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الاشتراكات والمساهمات المحصلة مقدماً       | ٤٣ ١٨٢                     | (٢٤ ١١٠)                           |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الحسابات الدائنة                           | ٢٠ ٦٤٠                     | (٤٥ ٤٧٤)                           |
| الزيادة/ (الانخفاض) في المبالغ المستحقة الدفع للموظفين            | (٥٣)                       | (١٦٢)                              |
| (الزيادة)/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين المتراكمة - الجارية   | (١٣ ٤٣٦)                   | (٣٩٩)                              |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - غير الجارية            | (١١١ ١٤٨)                  | ١٢٤ ٦٣٤                            |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى - الجارية                    | ٣٢ ٠٨٤                     | (٧٥ ٦٠٣)                           |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المشتركة بين الكيانات               | ٦ ٥٠٣                      | ٥٤ ٥٦١                             |
| الزيادة/ (الانخفاض) في استحقاقات الموظفين المتراكمة - غير الجارية | (٥١ ٤٣٠)                   | (٧ ٢٦٠)                            |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الإيرادات المؤجلة - غير الجارية            | ٢٧ ٢٥٥                     | (١٢ ٠٩٨)                           |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم الأخرى - غير الجارية                | ٢ ٠٥٢                      | ١٩٩                                |
| <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التشغيل</b>            | (٦٢١ ٢٧٦)                  | ٤١٧ ٧٦٢                            |
| <b>التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b>           |                            |                                    |
| تعرض إيرادات الاستثمار على أنها أنشطة استثمارية                   | ٢٠٧ ٣٧٤                    | (٢ ٤٢٦)                            |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات القصيرة الأجل                  | ٤٢٤ ٠٠٦                    | (٣٥٣ ٥٩٥)                          |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الاستثمارات طويلة الأجل                    | (٧ ١٧٥)                    | ١٤ ٧٤٤                             |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الخصوم المالية                             | (٤٩ ٦٤٦)                   | ٣٣ ٣٥٣                             |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الممتلكات والمنشآت والمعدات                | (٥٤ ٦٦٥)                   | (١٤ ٢١٢)                           |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الأصول غير الملموسة                        |                            |                                    |
| <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من الأنشطة الاستثمارية</b>      | ٥١٩ ٨٩٤                    | (٣٢٢ ١٣٦)                          |
| <b>التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>                 |                            |                                    |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية           | ٣٨٧                        | (٣٢)                               |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية       | (٤ ٤٥٧)                    | (٣ ٤٦٠)                            |
| <b>صافي التدفقات النقدية المتأتية من أنشطة التمويل</b>            | (٤ ٠٧٠)                    | (٣ ٤٩٢)                            |
| <b>صافي الزيادة/ (الانخفاض) في النقدية والمكافئات النقدية</b>     | (١٠٥ ٤٥٢)                  | ٩٢ ١٣٤                             |
| النقدية والمكافئات النقدية في بداية السنة                         | ٤٣٠ ٠٩١                    | ٣٣٧ ٩٥٧                            |
| النقدية والمكافئات النقدية في نهاية السنة                         | ٣٢٤ ٦٣٩                    | ٤٣٠ ٠٩١                            |

يُشكّل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## منظمة الصحة العالمية

## البيان الخامس: بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                                            | الميزانية البرمجية<br>الأصلية للثلاثية<br>٢٠٢٣-٢٠٢٢ | الميزانية البرمجية<br>المنقحة للثلاثية<br>٢٠٢٣-٢٠٢٢ | المصروفات<br>لعام ٢٠٢٢<br>(معدلة) | المصروفات<br>لعام ٢٠٢٣ | مجموع<br>المصروفات | الاختلاف بين<br>الميزانية البرمجية<br>المنقحة<br>والمصروفات | التنفيذ<br>(%) |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------|------------------------|--------------------|-------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>الأولوية الاستراتيجية</b>                                     |                                                     |                                                     |                                   |                        |                    |                                                             |                |
| ١- استقادة مليار شخص آخر من التغطية الصحية الشاملة               | ١ ٨٣٩ ٨٧٩                                           | ١ ٩٢٩ ٥٥٩                                           | ٧٤٨ ٧٥٠                           | ٩٥٣ ٧٨٠                | ١ ٧٠٢ ٥٣٠          | ٢٢٧ ٠٢٩                                                     | %٨٨            |
| ٢- حماية مليار شخص آخر من الطوارئ الصحية على نحو أفضل            | ٨٤٥ ٩٢٦                                             | ١ ٢٥٠ ٥٤٣                                           | ٣٣٥ ٠٣٦                           | ٤٤٦ ١٧١                | ٧٨١ ٢٠٧            | ٤٦٩ ٣٣٦                                                     | %٦٢            |
| ٣- تمتع مليار شخص آخر بمزيد من الصحة والعافية                    | ٤٢٤ ٨٦١                                             | ٤٥٥ ٢٢١                                             | ١٣٤ ٢٩٣                           | ١٧٦ ٧٦٦                | ٣١١ ٠٥٩            | ١٤٤ ١٦٢                                                     | %٦٨            |
| ٤- تعزيز كفاءة المنظمة وفعاليتها في مجال تزويد البلدان بدعم أفضل | ١ ٢٥٣ ٣٥٧                                           | ١ ٣٣٣ ٠٩٨                                           | ٥٠٦ ٤٨٧                           | ٦٠٣ ٧٣٦                | ١ ١١٠ ٢٢٣          | ٢٢٢ ٨٧٥                                                     | %٨٣            |
| استئصال شلل الأطفال                                              | ٥٥٨ ٣٠٠                                             | ٥٥٨ ٣٠٠                                             | ٤٨٢ ٥٩٥                           | ٥٦٧ ٨٠٠                | ١ ٠٥٠ ٣٩٥          | (٤٩٢ ٠٩٥)                                                   | %١٨٨           |
| البرامج الخاصة                                                   | ١٩٩ ٣٤٠                                             | ١٩٩ ٣٤٠                                             | ٥٧ ٢٩٢                            | ٦٥ ١٢٠                 | ١٢٢ ٤١٢            | ٧٦ ٩٢٨                                                      | %٦١            |
| عمليات الطوارئ والنداءات                                         | ١ ٠٠٠ ٠٠٠                                           | ١ ٠٠٠ ٠٠٠                                           | ١ ١١٢ ١٠٤                         | ١ ٢٠٠ ٥٠٨              | ٢ ٣١٢ ٦١٢          | (١ ٣١٢ ٦١٢)                                                 | %٢٣١           |
| <b>المجموع</b>                                                   | <b>٦ ١٢١ ٦٦٤</b>                                    | <b>٦ ٧٢٦ ٠٦١</b>                                    | <b>٣ ٣٧٦ ٥٥٧</b>                  | <b>٤ ٠١٣ ٨٨١</b>       | <b>٧ ٣٩٠ ٤٣٨</b>   | <b>(٦٦٤ ٣٧٧)</b>                                            | <b>%١١٠</b>    |

|                                                                                          |  |  |                  |                  |                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|------------------|------------------|------------------|
| <b>الاختلافات حسب الأساس</b>                                                             |  |  |                  |                  |                  |
| مصروفات صندوق معادلة الضرائب                                                             |  |  | (٥ ٣٩٦)          | ١٠ ٢٣٩           | ٤ ٨٤٣            |
| الترتيبات الخاصة                                                                         |  |  | ٧ ٤٠٤            | ٧ ٦٨٩            | ١٥ ٠٩٣           |
| المصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية                                       |  |  | ٥٣ ٧٩٢           | ٣٠ ١١٨           | ٨٣ ٩١٠           |
| <b>مجموع الاختلافات حسب الأساس</b>                                                       |  |  | <b>٥٥ ٨٠٠</b>    | <b>٤٨ ٠٤٦</b>    | <b>١٠٣ ٨٤٦</b>   |
| <b>الاختلافات حسب التوقيت</b>                                                            |  |  |                  |                  |                  |
| مصروفات الميزانية البرمجية للفتترات الأخرى                                               |  |  | ٢١٠ ٣٤٤          | ١ ٦٥٠            | ٢١١ ٩٩٤          |
| <b>مجموع الاختلافات حسب التوقيت</b>                                                      |  |  | <b>٢١٠ ٣٤٤</b>   | <b>١ ٦٥٠</b>     | <b>٢١١ ٩٩٤</b>   |
| <b>مجموع المصروفات - الصندوق العام</b>                                                   |  |  | <b>٣ ٦٤٢ ٧٠١</b> | <b>٤ ٠٦٣ ٥٧٧</b> | <b>٧ ٧٠٦ ٢٧٨</b> |
| <b>الاختلافات حسب الكيان</b>                                                             |  |  |                  |                  |                  |
| المصروفات في الصندوق المشترك، وصندوق المشاريع، وصندوق الأغراض الخاصة، والصندوق الائتماني |  |  | ٦٠ ٨٣٩           | (٢ ٦٢٤)          | ٥٨ ٢١٥           |
| المصروفات العينية/ في شكل خدمات                                                          |  |  | ١٤٦ ٢٧١          | ٤٩ ٨٢٨           | ١٩٦ ٠٩٩          |
| <b>مجموع الاختلافات حسب الكيان</b>                                                       |  |  | <b>٢٠٧ ١١٠</b>   | <b>٤٧ ٢٠٤</b>    | <b>٢٥٤ ٣١٤</b>   |
| <b>مجموع المصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني)</b>                             |  |  | <b>٣ ٨٤٩ ٨١١</b> | <b>١١٠ ٧٨١</b>   | <b>٧ ٩٦٠ ٥٩٢</b> |

يُشكّل الفرع المعني بالسياسات المحاسبية المهمة وما يصحبه من ملاحظات جزءاً من البيانات المالية.

## ١ - الملاحظات على البيانات المالية

### الكيان المُبلغ

منظمة الصحة العالمية (المنظمة) منظمة حكومية دولية ووكالة متخصصة من وكالات الأمم المتحدة. والمنظمة محايدة سياسياً وعملها غير متحيز، وتسعى إلى الاضطلاع بعملها بطريقة شفافة وخاضعة للمساءلة أمام جميع أصحاب المصلحة. وتعمل المنظمة وفقاً لدستورها (الذي دخل حيز التنفيذ في ٧ نيسان/ أبريل ١٩٤٨) بوصفها سلطة التوجيه والتنسيق في ميدان العمل الصحي الدولي. ويقع مقر المنظمة الرئيسي في جنيف بسويسرا، وستة مكاتب فرعية. وللمنظمة أيضاً ستة مكاتب إقليمية و ١٤٨ مكتباً قُطرياً.

وتنظم اللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي إدارة الشؤون المالية للمنظمة.<sup>١</sup> ولا تشمل البيانات المالية إلا عمليات المنظمة، التي ليس لها فروع أو مصالح في كيانات شريكة أو خاضعة للسيطرة المشتركة.

### الكيانات غير المؤحدة

تقدم المنظمة الخدمات الإدارية إلى الكيانات غير المؤحدة التالية:

- الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز
- المرفق الدولي لشراء الأدوية
- الوكالة الدولية لبحوث السرطان
- المركز الدولي للحوسبة
- صندوق التأمين الصحي للموظفين

وتخضع هذه الكيانات لأحكام الدساتير واللوائح الخاصة بها وهيكل حوكمتها. وتُعد البيانات المالية الخاصة بها وتخضع للمراجعة الخارجية والمصادقة المنفصلتين. وتتمتع المنظمة بحقوق التصويت ذاتها التي تتمتع بها أي جهة عضو أو شريكة (ما عدا المرفق الدولي لشراء الأدوية)، وتكون المعاملات مع هذه المنظمات مستقلة. والأصول والخصوم هي ملك للمنظمة المعنية. وفي حالة حل العلاقات، يُتفق على تقسيم جميع الأصول والخصوم بين الأعضاء والمنظمات الشريكة بموجب الدستور واللوائح وهيكل الحوكمة على أساس صيغة تُحدد في حينه.

### أساس الإعداد والعرض

أُعدَّت البيانات المالية للمنظمة على أساس الاستحقاق في المحاسبة وفقاً للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعايير المحاسبية الدولية) واللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي. والسنة المالية هي الفترة من كانون الثاني/ يناير إلى كانون الأول/ ديسمبر. وأُعدَّت البيانات المالية باستخدام أسلوب التكلفة التاريخية. أما الاستثمارات والقروض فتُقيَّد بالقيمة العادلة أو بتكلفة الاستهلاك. وطُبِّقت المعايير الدولية للتبليغ المالي الملائمة عندما لم تُغط المعايير المحاسبية الدولية مسألة معينة.

وقد أُعدَّت هذه البيانات المالية على أساس أن المنظمة تمارس نشاطها وستواصل ممارسة نشاطها وتفي بمهمتها في المستقبل المنظور (المعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية - عرض البيانات المالية).

١ انظر الوثيقة ج ص ٦٦/٢٠١٣/ سجلات/١، القرار ج ص ٦٦-٣.

## العملة المتعامل بها وتحويل العملات الأجنبية

تُعرض هذه البيانات المالية والملاحظات بالدولارات الأمريكية، وجميع القيم مُقَرَّبَة لأقرب ألف، ويُشار إليها أيضاً بآلاف الدولارات الأمريكية ما لم يُذكر خلاف ذلك.

وتُحوّل قيمة المعاملات التي تُجرى بعملات أجنبية إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية السائدة المعمول بها في الأمم المتحدة التي تقارب أسعار الصرف في تاريخ إجراء المعاملات. وتُحدّد أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة مرة في الشهر، وتُراجَع في منتصف الشهر إن كانت هناك تقلبات مهمة في سعر صرف كل عملة من العملات.

وتُحوّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية للأمم المتحدة المعمول بها في نهاية السنة المالية. وتُقيّد المكاسب والخسائر الناتجة في بيان الأداء المالي.

وتُحوّل قيمة الأصول والخصوم في محافظ الاستثمارات المحسوبة بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق سعر الإقفال الذي يستخدمه أمين الاستثمارات في نهاية الشهر.

## الأهمية المادية واستخدام التقييمات والتقديرات

الأهمية المادية<sup>١</sup> هي مفهوم محوري في البيانات المالية للمنظمة. فعملية المنظمة لاستعراض الأهمية المادية المحاسبية عبارة عن أسلوب منهجي لتحديد القرارات المتخذة فيما يخص الأهمية المادية للمعلومات الشاملة لعدد من المجالات المحاسبية وتحليلها وتقييمها واعتمادها واستعراضها دورياً. وترد في البيانات المالية مبالغ مبنية على تقييمات الإدارة وتقديراتها وافترضاها. وتُبين التغيرات في التقديرات في الفترة التي تصبح معلومة خلالها.

وتشمل التقديرات والافتراضات المهمة التي قد ينتج عنها تسويات ذات أهمية مادية في السنوات المقبلة ما يلي: القياس الاكتواري لاستحقاقات الموظفين؛ واختيار أعمار الاستفاة من الممتلكات والمنشآت والمعدات/ الأصول غير الملموسة وأسلوب استهلاكها؛ وانخفاض قيمة الأصول؛ وتصنيف الأدوات المالية؛ وتقييم الأصول الاستثمارية؛ وتحقق الإيرادات؛ والأصول والخصوم المحتملة.

## البيانات المالية

أُعدت مجموعة كاملة من البيانات المالية، وفقاً للمعيار ١ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض البيانات المالية) على النحو التالي:

- بيان المركز المالي؛
- بيان الأداء المالي؛
- بيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية؛
- بيان التدفقات النقدية؛
- بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية؛
- الملاحظات على البيانات المالية التي تشمل توضيحاً للقاعدة التي تُوضَع البيانات وتُعرض على أساسها، وملخصاً للسياسات المحاسبية المهمة، والمعلومات الملائمة الأخرى.

١ تكون أوجه الإغفال أو الخطأ في بنود البيانات ذات أهمية مادية في حال احتمال تأثيرها على أساس فردي أو جماعي في قرارات المستخدمين أو تقديراتهم المستندة إلى البيانات المالية.

## التغييرات المحاسبية المستقبلية

نشر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام المعايير الجديدة والمعدلة التالية:

| المعيار    | العنوان                                                   | تاريخ بدء النفاذ               | التأثير المتوقع في سنة الاعتماد                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المعيار ٤٣ | عقود الإيجار                                              | ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠٢٥ | يحل هذا المعيار محل المعيار رقم ١٣ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (المعيار ١٣)، ويقدم نموذج حق الاستخدام للمستأجرين. وعلى أساس نموذج حق الاستخدام، ففور اعتماد المعيار الجديد وانتهاء صلاحية أي أحكام انتقالية، سوف تلزم رسملة معظم عقود الإيجار، وهو ما يؤدي إلى زيادة مبلغ الأصول الرأسمالية وتسجيل الخصوم الإيجارية ذات الصلة. ومن المتوقع أن يكون التأثير على الأداء المالي السنوي محايداً بشكل عام، حيث سيحل استهلاك الأصول المؤجرة وتكاليف الفائدة على الخصوم الإيجارية ذات الصلة محل المصروفات الإيجارية المسجلة حالياً. ويجري حالياً تقييم تأثير المعيار ٤٣ من المعايير المحاسبية الدولية على البيانات المالية للمنظمة عند اعتماده، بما في ذلك تأثير التعديلات اللاحقة على المعايير الأخرى. |
| المعيار ٤٤ | الأصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة | ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠٢٥ | أعد هذا المعيار لكي يتماشى مع المعيار الدولي للإبلاغ المالي رقم ٥ (الأصول غير المتداولة المحتفظ بها للبيع والعمليات المتوقعة)، ويحدد طريقة المحاسبة بشأن الأصول المحتفظ بها للبيع، وعرض العمليات المتوقعة والإفصاح عنها. ولا تتوقع المنظمة تأثيراً كبيراً على البيانات المالية الموحدة نتيجة هذا المعيار.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| المعيار ٤٥ | الممتلكات والمنشآت والمعدات                               | ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠٢٥ | أعد هذا المعيار لتحديث المبادئ المستمدة من المعيار ١٧ (الممتلكات والمنشآت والمعدات)، وإضافة إرشادات جديدة للأصول التراثية وأصول البنى التحتية وقياس الممتلكات والمنشآت والمعدات. ويجري حالياً تقييم تأثير عناصر المعيار ٤٥ المتعلقة بالأصول التراثية وقياس الأصول المكتسبة من خلال المعاملات غير التبادلية على البيانات المالية للمنظمة.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| المعيار ٤٦ | القياس                                                    | ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠٢٥ | أعد هذا المعيار للمساعدة على تحسين إرشادات القياس عبر المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام. وتعكف المنظمة حالياً على تقييم تأثير المعيار ٤٦ على المجالات ذات الصلة بالبيانات المالية.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| المعيار ٤٧ | الإيرادات                                                 | ١ كانون الثاني /<br>يناير ٢٠٢٦ | يحدد هذا المعيار المتطلبات المحاسبية لمعاملات الإيرادات في القطاع العام ويحل محل المعايير ٩ و ١١ و ٢٣. ومن المتوقع أن يؤثر المعيار على البيانات المالية للمنظمة تأثيراً كبيراً، ويجري حالياً تقييم التأثير الكامل. ويتجلى أحد التأثيرات الرئيسية للمعيار في التأثير على جميع المساهمات المخصصة، حيث سيؤجل قيد الإيرادات إلى أن تقي المنظمة بالتزاماتها. وبموجب المعيار ٢٣ الحالي من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام، تقيد المنظمة الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية عند التوقيع على اتفاق المساهمة ذي الصلة. وتتوقع المنظمة أن يكون هناك وقت كافٍ للتنفيذ، وأن هذا التنفيذ سوف يتطلب موارد إضافية.                                                                                                |

|            |                     |                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|------------|---------------------|---------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| المعيار ٤٨ | مصرفوات التحويل     | ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٦ | يحدّد هذا المعيار المتطلبات المحاسبية للمصرفوات الناشئة عن معاملة ما، بخلاف الضرائب، يقدم فيها كيان ما سلعة أو خدمة أو أصل آخر إلى كيان آخر، دون الحصول مباشرة على أي سلعة أو خدمة أو أصل آخر في المقابل.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| المعيار ٤٩ | خطط استحقاق التقاعد | ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٦ | وتعكف المنظمة على مراجعة التغييرات في المعيار، التي من المتوقع أن تؤثر تأثيراً كبيراً على توقيت قيد المصرفوات في إطار التعاون المالي المباشر، وخطاب الموافقة على المنح، وطرائق التنفيذ المباشر في البيانات المالية للمنظمة. وتتوقع المنظمة أن يكون هناك وقت كافٍ للتنفيذ، وأن هذا التنفيذ سوف يتطلب موارد إضافية.                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| المعيار ٤٩ | خطط استحقاق التقاعد | ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٦ | يغطي هذا المعيار متطلبات المحاسبة والتبليغ لخطط استحقاقات التقاعد في القطاع العام لتحسين الشفافية والمساءلة في تلك الخطط. ومنظمة الصحة العالمية عضو في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، وهو كيان قانوني مستقل ومُبلغ تكون فيه التغييرات التي يتطلبها المعيار أكثر قابلية للتطبيق. ومن ثم، فمن المتوقع أن يكون تأثير هذا المعيار على البيانات المالية للمنظمة محدوداً للغاية، وسوف تجري موازنة أي تغييرات محتملة مع كيانات الأمم المتحدة الأخرى، بما في ذلك الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة، من خلال فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالمعايير المحاسبية. |

وتواصل المنظمة تقييم تأثير المعايير المذكورة آنفاً على البيانات المالية المستقبلية قبل تاريخ نفاذها.

وعلاوة على ذلك، أصدر مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام مسودات عرض، قد يكون لها يلي من بينها تأثير على البيانات المالية للمنظمة في المستقبل:

| مسودة العرض    | العنوان                                         | تاريخ الإصدار            | التأثير المتوقع في سنة الاعتماد                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|----------------|-------------------------------------------------|--------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| مسودة العرض ٨٣ | التبليغ عن معلومات برنامج الاستدامة             | تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٢٢ | يتمثل الهدف من مسودة العرض ٨٣ في توفير إرشادات إضافية لتسهيل التبليغ عن معلومات برنامج الاستدامة. وتعكف المنظمة على تقييم تأثير هذه التغييرات وتتوقع حالياً أن يكون لها تأثير منخفض على البيانات المالية للمنظمة.                                                                                                     |
| مسودة العرض ٨٤ | عقود الإيجار الميسرة وأصول حق الاستخدام العينية | كانون الثاني/يناير ٢٠٢٣  | تقترح مسودة العرض ٨٤ متطلبات محاسبية جديدة لعقود الإيجار الميسرة وأصول حق الاستخدام العينية، وتُشكّل المرحلة الثانية من مشروع عقود الإيجار، ويمثل المعيار ٤٣ أعلاه المرحلة الأولى منه. وتمتلك المنظمة عدداً من عقود الإيجار الميسرة وأصول حق الاستخدام العينية، وتتوقع أن يكون هناك تأثير ملحوظ على البيانات المالية. |

وترصد المنظمة إعداد مسودات العرض، وتشارك بنشاط في أعمال مجلس المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام من خلال فرقة عمل الأمم المتحدة المعنية بالمعايير المحاسبية، مع ملاحظة أن تطبيقها قد يكون له تأثير على البيانات المالية للمنظمة في المستقبل.

## ٢- سياسات محاسبية مهمة

## ٢-١ النقدية والمكافآت النقدية

تُحفظ النقدية والمكافآت النقدية بالقيمة الاسمية وتتألف من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والودائع بضمان إضافي والأوراق التجارية وصناديق الأسواق المالية والأذونات والسندات القصيرة الأجل. وتُدرج جميع الاستثمارات ذات مواعيد الاستحقاق لمدة ثلاثة أشهر أو أقل في النقدية والمكافآت النقدية اعتباراً من تاريخ الشراء. ويشمل ذلك النقدية والمكافآت النقدية التي تُحفظ في محافظ الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات. ولا يخضع أي من الصناديق التي تحتفظ بها المنظمة بالنيابة عن كيانات أخرى لقيود تتطلب موافقة مسبقة من أطراف أخرى بشأن حركة تلك الصناديق.

## ٢-٢ الاستثمارات والأدوات المالية

تُعيّد الأدوات المالية من تاريخ المعاملة الذي تصبح فيه المنظمة طرفاً في الأحكام التعاقدية للأداة وحتى انتهاء مدة حقوق تحصيل التدفقات النقدية من تلك الأصول أو نقلها، وعند نقل المنظمة إلى حد كبير جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية.

وقد طُبِّقت مبادئ المعيار ٤١ من المعايير المحاسبية الدولية فيما يتعلق بالتبليغ المالي عن الأصول المالية عند إعداد هذه البيانات المالية، وفي هذا الصدد، أُخذ المعياران التاليان في الاعتبار عند تحديد تصنيف الأصول والخصوم المالية وقياسها:

(أ) نموذج الأعمال لإدارة الأصول والخصوم المالية؛

(ب) خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للأصول والخصوم المالية.

وتحدد معايير التصنيف هذه أسس القياس التي تُطبّق بموجب المعيار ٤١ لكل فئة من الأصول أو الخصوم المالية: تكلفة الاستهلاك، أو القيمة العادلة من خلال صافي الأصول/ حقوق الملكية، أو القيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز.

وأعيد تصنيف الأصول والخصوم المالية بموجب المعيار ٤١ على النحو التالي:

| أمثلة                                                                                                                                                                                     | بموجب المعيار ٤١                                               | قبل تطبيق المعيار ٤١                                                                                  |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| الأوراق المالية ذات الدخل الثابت (مثل السندات وشهادات الإيداع) والأدوات المشتقة (مثل العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة). | الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | الأصول والخصوم المالية المُحدّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز - المحتفظ بها لأغراض التداول |
| الودائع لأجل، والفوائد المستحقة التحصيل، والمستردات الضريبية، والمبالغ الأخرى المقرر تحصيلها من الاستثمارات (مثل المبالغ المقرر تحصيلها فيما يتعلق بالأصول المباعة سابقاً).               | الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                        | الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز لدى القيد الأولي                       |
| الفوائد المستحقة الدفع والمبالغ الأخرى المقرر دفعها مقابل الاستثمارات (مثل المبالغ المقرر دفعها فيما يتعلق بالأصول المشتراة سابقاً).                                                      | الخصوم المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                        | الودائع المصرفية والحسابات المدينة                                                                    |
|                                                                                                                                                                                           |                                                                | الحسابات الدائنة والاستحقاقات                                                                         |

**الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك** هي أدوات مالية يُحتفظ بها بموجب هدف نموذج الأعمال المتمثل في الاحتفاظ بالأصول المالية لتحقيق التدفقات النقدية التعاقدية (بدلاً من بيع الأداة قبل تاريخ استحقاقها التعاقدية لتحقيق تغيرات في قيمتها العادلة)، حيث تحقق الشروط التعاقدية، في تاريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط مدفوعات أصل المبلغ والفائدة المستحقة على المبلغ الأصلي.

**الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال صافي الأصول/ حقوق الملكية** هي أدوات مالية يُحتفظ بها بموجب نموذج أعمال يتحقق هدفه بتحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الأصول المالية، حيث تحقق الشروط التعاقدية، في تاريخ محددة، تدفقات نقدية تمثل فقط مدفوعات أصل المبلغ والفائدة المستحقة على المبلغ الأصلي.

**الأصول المالية أو الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز** هي أدوات مالية أخرى غير مصنفة محددة إما بتكلفة الاستهلاك وإما بالقيمة العادلة من خلال صافي الأصول/ حقوق الملكية.

ولم تُصنّف أي من الأصول أو الخصوم المالية للمنظمة على أنها محددة بالقيمة العادلة من خلال صافي الأصول/ حقوق الملكية.

وبموجب المعيار ٤١، يُطبّق نموذج واحد تطلعي لانخفاض القيمة يتطلب قيد خسائر الائتمان المتوقعة في جميع الأوقات.

والحد الأدنى للتصنيف الائتماني المحدد في سياسة الاستثمار للمنظمة لأي استثمار هو A-/A3. وقد طُبّق نموذج انخفاض القيمة وفقاً للمعيار ٤١ على الأصول المالية المصنّفة على أنها محددة بتكلفة الاستهلاك، وتحديدًا الودائع لأجل وأرصدة الحسابات المصرفية. وأسفر حساب خسائر الائتمان المتوقعة للودائع لأجل والأرصدة المصرفية عن أرقام لم تكن جوهرية في سياق هذه البيانات المالية، وبالتالي لم يُفصّل عنها.

## ٢-٣ الحسابات المدينة

الحسابات المدينة هي أصول مالية غير مُستحقة تتطوّر على مدفوعات ثابتة أو قابلة للتحديد وغير متداولة في سوق نشطة. والحسابات المدينة الجارية هي مبالغ مُستحقة التحصيل في حدود ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ، في حين أن الحسابات المدينة غير الجارية هي مبالغ مُستحقة التحصيل منذ أكثر من ١٢ شهراً من تاريخ التبليغ عن البيانات المالية.

وتُقيّد حسابات المساهمات الطوعية المُستحقة التحصيل بناءً على شروط الدفع المُحددة في اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المساهمة. وحينما لا تكون هناك مثل هذه الشروط، فإن المبلغ الكامل المُستحق التحصيل يُقيّد على أنه واجب الأداء حالياً. أما حسابات الاشتراكات المُقدّرة المُستحقة التحصيل، فتُقيّد سنوياً في بداية السنة كما في حال الاشتراكات المُقدّرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة. وتُسجّل الحسابات المدينة بصافي قيمتها القابلة للتحقيق المُقدّرة ولا تُخصّم، إذ يعتبر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

وتُقيّد الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها عندما يكون هناك خطر يتمثل في احتمال انخفاض قيمة الحسابات المدينة. وتُقيّد التغيرات في الاعتمادات المُخصّصة للحسابات المشكوك في تحصيلها في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ويحق للموظفين الحصول على بعض السُلف، بما فيها سُلف المرتبات والتعليم والاستئجار، وفقاً للائحة الموظفين والنظام الأساسي للموظفين في المنظمة. وللسُلف تاريخ استحقاق مبدئي أقل من ١٢ شهراً، وتكون القيمة الدفترية مقارنة بالقيمة العادلة.

## ٢-٤ المخزونات

تُقَيَّد المنظمة الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية والمنشورات بوصفها جزءاً من مخزوناتاها. وتُقَيَّم المخزونات عن طريق أدنى مستوى (١) للتكلفة (٢) أو صافي القيمة القابلة للتحقيق باستخدام معدل التكلفة المُرجَّح. وتُجرى عملية الحصر المادي للمخزون مرة سنوياً. وتُحدَّد رسوم التغليف والشحن والتأمين بالاستناد إلى القيمة الإجمالية لمشتريات المخزونات وإضافتها على قيمة المخزونات بنسبة ١٠٪.

وعند اقتناء المخزونات عبر معاملات غير تبادلية (أي المخزونات المُتبرَّع بها في شكل مساهمات عينية)، تُحدَّد قيمة المخزونات بالإشارة إلى القيمة العادلة للسلع المُتبرَّع بها في تاريخ اقتنائها.

وفي حال بيع المخزونات أو تبادلها أو توزيعها، تُقَيَّد قيمتها الدفترية في المصروفات. وتُشطب المخزونات المنتهية الصلاحية والفاصلة أو غير القابلة للاستخدام والتي تبلغ قيمتها ٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر في المجلد لكل مستودع.

## ٢-٥ المبالغ المدفوعة مقدماً والودائع

المبالغ المدفوعة مقدماً هي مبالغ تُدفع لموردي السلع أو الخدمات قبل الحصول على السلع أو الخدمات. أما الودائع فهي مبالغ مدفوعة في شكل كفالة إيجار أماكن العمل. وتُقَيَّد الودائع والمبالغ المدفوعة مقدماً بسعر التكلفة.

## ٢-٦ الممتلكات والمنشآت والمعدات

تُحدَّد قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات بالتكلفة التاريخية وتُطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتُقَيَّد الممتلكات والمنشآت والمعدات التي تبلغ قيمتها ٥٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر بوصفها أصولاً غير جارية في بيان المركز المالي. وتُقَيَّد الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقتناة عبر معاملات غير تبادلية بالقيمة العادلة عند اقتنائها. وتعتبر المنظمة كل الأصول من هذا القبيل أصولاً غير مودَّعة للنقد. وتتألف التكلفة التاريخية من سعر الشراء وأي تكاليف تعود مباشرة إلى إيصال الأصل إلى موقعه وحالته، والتقدير الأولي لتكاليف التثبيت وترميم الموقع. وتُخصَّص رسوم التغليف والشحن والتأمين بمعدل ١٠٪ من سعر الشراء، وتُضاف إلى قيمة الأصول فيما يتعلق بالمشتريات غير المحلية. وتُحمل الأصول التي تشتريها المنظمة لأطراف أخرى لا تخضع لرقابتها بوصفها مصروفات متكبدة.

ولا تُقَيَّد ترتيبات حق الاستخدام للممتلكات (الأراضي) في بيان المركز المالي، لكن يُفصّل عنها في الملاحظة ٤-٧. وتُقَيَّد المساحات المكتبية المقدَّمة بصورة عينية في بيان الأداء المالي في الملاحظة ٥-١.

ويُحسب استهلاك هذه الأصول على أساس النسبة الثابتة على مدى عمر الاستفادة منها باستثناء الأراضي التي لا تخضع للاستهلاك. وتُراجَع الممتلكات والمنشآت والمعدات سنوياً لتحديد مدى الانخفاض في قيمتها. وبالنظر إلى النمط المُتوقَّع لاستخدام الممتلكات والمنشآت والمعدات، لا توجد قيم متبقية بعد الاستهلاك الكامل. ولا تُستهلك أعمال البناء الجارية، إذ لا تزال غير متاحة للاستخدام. ويعتمد تاريخ بدء استهلاك الممتلكات على تاريخ دخولها في الخدمة. وعند دخول المعدات في الخدمة بين اليوم الأول والخامس عشر من الشهر، يُقَيَّد شهر كامل من الاستهلاك لذلك الشهر، وعند دخول المعدات في الخدمة اعتباراً من اليوم السادس عشر من الشهر، يُقَيَّد الاستهلاك بدءاً من الشهر التالي.

ولا تُقَيَّد قيمة الأصول التراثية، بما في ذلك الأعمال الفنية المُتبرَّع بها، بوصفها أصولاً في بيان المركز المالي.

ويُرد في الجدول أدناه أعمار الاستفادَة المُقدَّرة من فئات الأصول المُكوَّنة من الممتلكات والمنشآت والمعدات.

| فئة الأصول                         | عمر الاستفادَة المُقدَّر (بالسنوات) |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| الأراضي                            | لا ينطبق                            |
| المباني - الدائمة                  | ٦٠                                  |
| المباني - المؤقتة                  | ٥                                   |
| الأثاث والتجهيزات الثابتة واللوازم | ٥                                   |
| المركبات والنقل                    | ٥                                   |
| المعدات المكتبية                   | ٣                                   |
| معدات الاتصالات                    | ٣                                   |
| المعدات السمعية البصرية            | ٣                                   |
| المعدات الحاسوبية                  | ٣                                   |
| المعدات الشبكية                    | ٣                                   |
| معدات الأمن                        | ٣                                   |
| المعدات الأخرى                     | ٣                                   |
| أعمال البناء الجارية               | لا يوجد استهلاك                     |

وينشأ المكسب أو الخسارة الناتجة عن التصرف في الممتلكات والمنشآت والمعدات عندما تختلف عائدات التصرف عن قيمتها الدفترية. وتُقيد هذه المكاسب أو الخسائر في الفائض أو العجز في بيان الأداء المالي.

وتُرسَل التحسينات حينما يؤدي التحسين إلى إطالة عمر الاستفادَة من هذه الأصول أو يضيف إليها مجاًلاً قابلاً للاستخدام. وستُستهلك القيمة المتبقية للأصول وتكلفة تحسينها على مدى عمر الاستفادَة المعدل (العمر الباقي). وتُحمل تكاليف عمليات الإصلاح والصيانة العادية على مصروفات العام الذي تُكبدت فيه تلك التكاليف.

## ٢-٧ الأصول غير الملموسة

تُحدّد الأصول غير الملموسة بالقيمة التاريخية، وتُطرح منها تكلفة الاستهلاك المتراكم وأي خسائر ناتجة عن انخفاض القيمة. وتبلغ عتبة قيد الأصول غير الملموسة ١٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي. وتقيد الأصول غير الملموسة المقتناة عبر معاملة غير تبادلية بالقيمة العادلة في تاريخ اقتنائها. ويُحسب استهلاك هذه الأصول على مدى عمر الاستفادَة المُقدَّر باستخدام طريقة حساب الاستهلاك على أساس النسبة الثابتة. ويُفترض أن أصول المنظمة غير الملموسة هي أصول ذات قيمة متبقية صفرية لأن الأصول غير الملموسة لا تُباع أو تُنقل في نهاية عمر الاستفادَة منها. وتُراجع هذه الأصول سنوياً لتحديد مدى الانخفاض في قيمتها.

وتُستخدم البرمجيات السحابية على أساس الاشتراك ولا تخضع لسيطرة المنظمة. وتُقيد التكاليف المُتكبَّدة في ضبط البرمجيات السحابية وتخصيصها بوصفها خدمة على أنها مصروفات تشغيل عند الحصول على الخدمات. وتُحمل رسوم الاشتراك غير القابلة للإلغاء بوصفها مصروفات في وقت إصدار الفواتير.

وتراوح عمر الاستفادَة المُقدَّر من البرمجيات المُستَرة من جهات خارجية بين عامين وستة أعوام.

## ٨-٢ عقود الإيجار

عقد الإيجار هو اتفاق يمنح المؤجر بموجبه المستأجر (المنظمة) الحق في استخدام أصل ما لفترة زمنية متفق عليها مقابل دفع مبلغ أو سلسلة من المبالغ. ويُراجع كل عقد إيجار لتحديد ما إذا كان يشكّل عقداً مالياً أو تشغيلياً. وتُجرى القيود المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة بشأن عقود الإيجار التي تزيد على عتبة القيد البالغة ٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي سنوياً.

وتُصنّف عقود الإيجار المبرمة بشأن المعدات أو المباني المكتبية بوصفها عقود إيجار تشغيلية ما لم تُنقل إلى حد كبير جميع المخاطر والمكافآت المرتبطة بالملكية. وتُقيّد رسوم الإيجار الخاصة بعقود الإيجار التشغيلية في بيان الأداء المالي بوصفها مصروفات تشغيل عامة، بناءً على شروط العقود للفترة المعنية بحيث تعكس النمط الزمني للمنفعة التي تعود على المنظمة.

وعندما تكون المنظمة هي المؤجر، تُقيّد إيرادات الإيجار الناتجة عن عقود الإيجار التشغيلية بوصفها إيرادات على أساس النسبة الثابتة على مدى مدة الإيجار. وتُقيّد جميع التكاليف المرتبطة بالأصل المُتكدّدة في تحصيل إيرادات الإيجار، بما في ذلك الاستهلاك، بوصفها مصروفات.

## ٩-٢ الاشتراكات والمساهمات المحصّلة مقدماً والإيرادات المؤجلة

تنشأ الاشتراكات والمساهمات المحصّلة مقدماً عن اتفاقات ملزمة قانوناً مُبرّمة بين المنظمة والجهات المُساهمة فيها، ومنها الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة، وتُحصّل بموجبها الاشتراكات مسبقاً من المبالغ المعنية المستحقة للمنظمة.

وتتأّتى الإيرادات المؤجلة من اتفاقات ملزمة قانوناً مُبرّمة بين المنظمة والجهات المُساهمة فيها، ومنها الحكومات والمنظمات الدولية والمؤسسات العامة والخاصة. وتُقيّد الإيرادات المؤجلة في الحالتين التاليتين:

- عند تأكيد اتفاق تعاقدى خطياً من قِبل المنظمة والجهة المُساهمة على السواء؛
- عند تخصيص الأموال، واستحقاقها في فترة زمنية في المستقبل.

وتشمل الإيرادات المؤجلة أيضاً السُلف المنبثقة عن معاملات تبادلية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٥).

وتُعرض الإيرادات المؤجلة باعتبارها إيرادات جارية إذا كانت مُستحقة خلال سنة واحدة، وباعتبارها إيرادات غير جارية إذا كانت مستحقة بعد سنة أو أكثر من تاريخ التبليغ.

## ١٠-٢ الحسابات الدائنة والخصوم المُستحقة

الحسابات الدائنة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة وصدرت لها الفواتير، لكنها لم تُسدّد المبالغ الخاصة بها بعد.

والخصوم المستحقة هي خصوم مالية مرتبطة بسلع أو خدمات حصلت عليها المنظمة، ولم تُسدّد المبالغ الخاصة بها أو تقدّم الفواتير الناشئة عنها إلى المنظمة.

وتُقيّد الحسابات الدائنة والخصوم المستحقة بسعر التكلفة إذ يُعتبَر أثر الخصم غير ذي أهمية مادية.

## ٢-١١ استحقاقات الموظفين

تُقَدِّم المنظمة فئات استحقاقات الموظفين التالية:

- استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل؛
- استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة؛
- استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل؛
- مدفوعات نهاية الخدمة.

### استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل

استحقاقات الموظفين القصيرة الأجل هي الاستحقاقات التي يُتَوَقَّع تسويتها في غضون ١٢ شهراً بعد نهاية السنة التي يقدم فيها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل هذه الاستحقاقات منافع التعيين، وحالات الغياب مقابل تعويض (مثل الإجازات المدفوعة الأجر، ومنها الإجازة السنوية)، والاستحقاقات الأخرى القصيرة الأجل والجزء الحالي من الاستحقاقات الطويلة الأجل المقدَّمة للموظفين الحاليين. وتُقَدِّم المصروفات عندما يقدم أحد الموظفين خدمات مقابل استحقاقات للموظفين. ويُبلَّغ عن أي من الخصوم الخاصة بأي استحقاق لم يُسَوَّ في تاريخ التبليغ، ويمثل المبلغ المدفوع أو المُتَوَقَّع دفعه لتسوية الخصوم. وبسبب الطبيعة القصيرة الأجل لتلك الاستحقاقات، لا تُخصم الخصوم بالقيمة الزمنية للنقود وتُعرض باعتبارها خصوماً متداولة.

### استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة

تشمل استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة خطط التقاعد، والرعاية الطبية ما بعد انتهاء الخدمة، ومَنَح العودة إلى الوطن، ومبالغ إجمالية أخرى مستحقة الدفع بعد انتهاء الخدمة. وتُصنَّف خطط استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة على أنها إما خطط اشتراكات محدَّدة وإما خطط استحقاقات محدَّدة.

### خطط الاشتراكات المحددة

بالنسبة لخطط الاشتراكات المحددة ما بعد انتهاء الخدمة، يُحدَّد الالتزام لكل سنة بالمبالغ التي سوف يُساهم بها لتلك السنة، والافتراضات الاكتوارية غير مطلوبة لقياس الالتزام أو المصروفات.

ومنظمة الصحة العالمية هي إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة من أجل تقديم استحقاقات التقاعد والوفاء والعجز وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. والصندوق عبارة عن خطة استحقاقات محددة ممولة ومتعددة أصحاب العمل. وتنص المادة ٣(ب) من لائحة الصندوق على أن تكون عضويته مفتوحة للوكالات المتخصصة ولأي منظمة أخرى دولية أو حكومية دولية مشاركة في النظام الموحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويُعرض الصندوق للمنظمات المشاركة لمخاطر اكتوارية ترتبط بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ويترتب على ذلك أنه لا يوجد أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الصندوق والتكاليف علىفرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن هذا المنطلق فإن

الصندوق والمنظمة، شأنها شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في موقع يسمح لهما بتحديد الحصة النسبية للمنظمة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الصندوق والتكاليف المرتبطة بالصندوق بقدر كافٍ من الوثوقية للأغراض المحاسبية. ولهذا السبب، عاملت المنظمة هذا الصندوق على أنه خطة اشتراكات محددة تمشيًا مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين). وتُقيّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

### خطط الاستحقاقات المُحدّدة

تشمل خطط الاستحقاقات المُحدّدة للمنظمة التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار. ويُحسب التزام المنظمة فيما يتعلق بخطط الاستحقاقات المحددة بشكل منفصل لكل خطة عن طريق تقدير مبلغ الاستحقاقات المستقبلية التي حصل عليها الموظفون مقابل خدماتهم في الفترات الحالية والسابقة. ويُخصم هذا الالتزام لتحديد قيمته الحالية ويُدرج في نهاية سنة التبليغ، مطروحاً منه القيمة العادلة لأصول الخطة، إلى جانب تسويات تكاليف الخدمة السابقة غير المقيدة. ويُجري الحساب سنوياً خبير اكتواري مستقل مؤهل باستخدام طريقة تقدير المبالغ المستحقة حسب الوحدة.

ومعدل الخصم هو العائد في تاريخ التبليغ على سندات الشركات ذات التصنيف الائتماني العالي الجودة التي لها تواريخ استحقاق تقارب شروط التزامات الدفع. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية الناشئة عن تعديلات الخبرة والتغيرات في الافتراضات الاكتوارية مباشرة في صافي الأصول/ حقوق الملكية في السنة التي تنشأ فيها. وتُقيّد جميع التغيرات الأخرى في الخصوم المتعلقة بهذه الالتزامات بوصفها فائضاً أو عجزاً في بيان الأداء المالي في السنة التي نشأت فيها.

### استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل

التزامات استحقاقات الموظفين الأخرى الطويلة الأجل هي استحقاقات أو أجزاء من استحقاقات لا تستحق التسوية في غضون ١٢ شهراً بعد نهاية السنة التي يُقدّم فيها الموظفون الخدمة ذات الصلة. وتشمل هذه المزايا تعويضات نهاية الخدمة للموظفين والتأمين أثناء الحوادث والمرض. وتُقاس هذه الاستحقاقات بالقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المُقدّرة إذا اعتُبرت المدفوعات وتأثير الخصم ذوي أهمية مادية. وترد المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان الأداء المالي.

### استحقاقات إنهاء الخدمة

تُقيّد استحقاقات إنهاء الخدمة باعتبارها مصروفات فقط عندما تلتزم المنظمة التزاماً واضحاً، دون إمكانية واقعية للانسحاب، بخطة رسمية مفصلة إما لإنهاء خدمة الموظف قبل تاريخ التقاعد الطبيعي وإما لتقديم استحقاقات إنهاء الخدمة باعتبارها نتيجة لعرض مقدّم بهدف تشجيع الخروج الطوعي من الخدمة. ويُبلغ عن استحقاقات إنهاء الخدمة خلال ١٢ شهراً بالمبلغ المُتوقّع دفعه، وتُطبّق المتطلبات المحاسبية للاستحقاقات القصيرة الأجل.

### ١٢-٢ الخصوم المشتركة بين الكيانات

الخصوم بين الكيانات هي رصيد نقدي تحتفظ به المنظمة نيابة عن الكيانات التي تستضيفها (يُرجى الرجوع إلى الملاحظتين ٢-٤ و ١٥-٤).

## ٢-١٣ الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والالتزامات

### الاعتمادات

تُقَيَّد الاعتمادات المُخَصَّصة للخصوم والرسوم المستقبلية عندما يقع على المنظمة التزام في الوقت الحاضر قانوني أو حكومي ناتج عن أحداث سابقة ويُحْتَمَل أن يتطلب الأمر من المنظمة الوفاء بهذا الالتزام.

### الخصوم الاحتياطية

يُفَصَّح عن الخصوم الاحتياطية ما لم يكن احتمال تحقيقها بعيداً. وإذا أصبح من المحتمل تحقيق الخصوم الاحتياطية، فإن الاعتماد يُقَيَّد في السنة التي يحدث فيها تغير في الاحتمالية.

### الالتزامات

الالتزامات هي مصروفات وخصوم مستقبلية تُتَكَبَّد على العقود المبرمة في تاريخ التبليغ ويكون للمنظمة حد أدنى من السلطة التقديرية عليها، إن وجدت، لتجنبها في السياق العادي للعمليات. وتُستبعد الالتزامات المتعلقة بعقود العمل. ويُفَصَّح عن الالتزامات، وهي تشمل:

- الالتزامات الرأسمالية: مبلغ إجمالي للمصروفات الرأسمالية المتعاقد عليها ولكن لم تُقَيَّد على أنها مدفوعة أو مُخَصَّص لها مبالغ في نهاية السنة؛
- عقود بشأن توريد السلع أو الخدمات التي تتوقع المنظمة تسليمها في السياق العادي للعمليات؛
- الحد الأدنى من مدفوعات الإيجار غير القابلة للإلغاء؛
- التزامات أخرى غير قابلة للإلغاء.

## ٢-١٤ الأصول الاحتياطية

يُفَصَّح عن الأصول الاحتياطية عندما يفضي حدث ما إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية و/أو الخدمات المحتملة وتتوفر معلومات كافية لتقييم احتمال تدفق الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة.

## ٢-١٥ الإيرادات

تتكون الإيرادات من إجمالي تدفقات الفوائد الاقتصادية و/أو الخدمات المحتملة المُحَصَّلة والمُستَحَقَّة التحصيل من جانب المنظمة خلال السنة، وتمثل زيادة في صافي الأصول/حقوق الملكية. وتقيد المنظمة الإيرادات تبعاً للمعيار ١ (عرض البيانات المالية)، والمعيار ٩ (الإيرادات المتأتية من المعاملات التبادلية)، والمعيار ٢٣ (الإيرادات المتأتية من المعاملات غير التبادلية) من المعايير المحاسبية الدولية.

وتشمل المصادر الرئيسية لإيرادات المنظمة على سبيل المثال لا الحصر ما يلي:

## الإيرادات غير التبادلية

- **الاشتراكات المُقدَّرة.** تُسجَّل الإيرادات من اشتراكات الدول الأعضاء والدول الأعضاء المنتسبة سنوياً في مطلع السنة وفقاً للاشتراكات المُقدَّرة التي تعتمد عليها جمعية الصحة.
- **المساهمات الطوعية.** تُسجَّل الإيرادات من المساهمات الطوعية لدى إبرام اتفاق ملزم بين المنظمة والجهة المُساهمة. وحيثما (١) توجد أحكام مرهونة بشرط في اتفاق ما، (٢) أو يكون المبلغ الإجمالي استرشادياً أو غير مذكور في الاتفاق ويؤكد فقط عند الإفراج عن الأموال، ولا تتحكم المنظمة في المورد ولا تسجَّل الإيرادات والمبالغ المدينة حتى تُحصَّل المبالغ النقدية. وحينما لا تكون هناك شروط دفع مُحدَّدة من جانب الجهة المساهمة أو عندما تكون هذه الشروط في إطار السنة المحاسبية الجارية، تُقيَّد الإيرادات في الفترة الراهنة. وحيثما تنص شروط الدفع على الدفع بعد نهاية العام، يُسجَّل المبلغ بوصفه إيرادات مؤجلة. وحيثما يكون تاريخ بداية العقد بعد ٣١ كانون الأول/ديسمبر، تُقيَّد الإيرادات في السنة المحاسبية التالية.
- **المساهمات العينية وفي شكل خدمات.** تُسجَّل المساهمات العينية وفي شكل خدمات بمبلغ يساوي قيمتها السوقية العادلة المُحدَّدة وقت الحصول عليها بالاستناد إلى الاتفاق المبرم بين المنظمة والجهة المُساهمة وعند تأكيد مركز الميزانية المستقبلية أنه تلقى السلع أو الخدمات. ويُسجَّل قيد بالمصروفات في الفترة نفسها التي تُسجَّل فيها المساهمات العينية أو في شكل خدمات الأخرى كإيرادات. وتُقيَّد المساهمات العينية المتأتية من ترتيبات حق الاستخدام باعتبارها إيرادات ومصروفات بالقيمة العادلة لأصول حق الاستخدام.

وتظهر الإيرادات المتأتية من الاشتراكات المُقدَّرة مطروحاً منها الانخفاض في قيمة الحسابات المدينة. وتظهر الإيرادات من المساهمات الطوعية مطروحاً منها الانخفاض في قيمة الحسابات المدينة والمبالغ المُستردَّة.

## الإيرادات التبادلية

- **المشتريات المُستردَّة القيمة والامتيازات والمبيعات الدوارة وسائر الإيرادات التبادلية.** تُسجَّل الإيرادات من المشتريات المُستردَّة القيمة باسم الدول الأعضاء أو الإيرادات من مبيعات السلع أو الخدمات والرسوم المفروضة على المُصنِّعين في مقابل خدمات الاختبار المسبق للصلاحيات، على أساس الاستحقاق بالقيمة العادلة باعتبارها مُحَصَّلَة أو قابلة للحصول عندما يحتمل تدفق الفوائد الاقتصادية و/أو الخدمات المحتملة في المستقبل إلى المنظمة ويمكن قياس تلك الفوائد بشكل موثوق فيه. وتُقيَّد المصروفات المقابلة كما تُقيَّد الإيرادات في العام نفسه.

## ٢-١٦ المصروفات

تُعرَّف المصروفات بأنها انخفاض في الفوائد الاقتصادية أو الخدمات المحتملة خلال فترة التبليغ في شكل تدفقات خارجية أو أصول مستهلكة أو خصوم مُتكدِّدة مما يؤدي إلى انخفاض في صافي الأصول/ حقوق الملكية. وتُقيَّد المنظمة المصروفات عندما تتسلم السلع أو عندما تُقدِّم لها الخدمات (مبدأ التسليم) وليس عندما تُسَدِّد المبالغ النقدية أو مكافئاتها.

## ٢-١٧ المحاسبة حسب الصناديق

المحاسبة حسب الصناديق هي أسلوب محاسبي يُقسّم الموارد إلى فئات (أي صناديق) لتحديد مصادر الصناديق وسبل استخدامها. ويساعد إنشاء هذه الصناديق على ضمان تحسين التبليغ عن الإيرادات والمصروفات. ويُستخدَم الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني لضمان الفصل الملائم بين الإيرادات والمصروفات. وتُستبعد خلال عملية التوحيد أي تحويلات بين الصناديق تؤدي إلى الازدواجية في الإيرادات و/أو المصروفات. كما تستبعد التحويلات داخل الصناديق مثل تكاليف دعم البرامج داخل الصندوق العام.

### الصندوق العام

يشمل هذا الصندوق الحسابات التي تدعم تنفيذ الميزانية البرمجية، ويضم ما يلي:

- **صندوق الاشتراكات المُقدَّرة.** يُوجَد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الاشتراكات المُقدَّرة للدول الأعضاء، ويشمل إيرادات متنوعة أخرى.
- **صندوق معادلة الضرائب.** تُخفّض الاشتراكات المُقدَّرة على جميع الدول الأعضاء بمقدار الإيرادات التي تدرها خطة الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وفقاً للقرار ج ص ع ٢١-١٠ (١٩٦٨) الذي قررت جمعية الصحة بموجبه إنشاء صندوق معادلة الضرائب. وتحديدًا لقيمة تخفيض الاشتراكات المُقدَّرة الذي يُطبَّق على الدول الأعضاء المعنية، تُقَدَّر في حساب صندوق معادلة الضرائب الإيرادات المتأتية من نظام الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين وتُسَجَّل المبالغ المضافة بأسماء مختلف الدول الأعضاء بالتناسب مع قيمة الاشتراكات المُقدَّرة عليها عن الثنائية المعنية. وبالنسبة إلى الدول الأعضاء التي تفرض ضريبة الدخل على المرتبات التي يقبضها من المنظمة مواطنو هذه الدول أو غيرهم ممن يخضعون لهذه الضريبة، تُخصَّم من رصيد نظام الاقتطاع الإلزامي من مرتبات الموظفين قيمة المبلغ المُقدَّر الذي تجبيه تلك الدول الأعضاء. وتستخدم المنظمة بدورها هذه المبالغ المخصصة لتزد إلى الموظفين المعنيين قيمة ضريبة الدخل التي دفعوها عملاً بالقرار ج ص ع ٢١-١٠.
- **صندوق رأس المال العامل.** أنشئ الصندوق لتنفيذ الميزانية البرمجية ريثما تُحصَّل الاشتراكات المُقدَّرة المتأخرة. وتتص المادة السابعة من اللائحة المالية على أن تنفيذ هذا الجزء من الميزانية المُمَوَّل من الاشتراكات المُقدَّرة يمكن أن يُموَّل من صندوق رأس المال العامل ثم بالاقتراض الداخلي من احتياطي المنظمة النقدي المتاح، باستثناء الصناديق الاستثمارية. وتُسَدَّد قيمة المبالغ المقترضة من متأخرات الاشتراكات المُقدَّرة المحصلة برد أي اقتراض داخلي في المقام الأول ثم أي مبالغ مُقترضة من صندوق رأس المال العامل. ووفقاً للقرار ج ص ع ٧٤-٣ (٢٠٢١)، حُدِّد مستوى صندوق رأس المال العامل بمبلغ ٣١ مليون دولار أمريكي للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، على النحو المبين في الملاحظة ٦-١-أ.
- **الصناديق الطوعية.** يوجَد هذا الصندوق الإيرادات والمصروفات الناشئة عن الصناديق التالية:
  - حساب المساهمات الطوعية الأساسية
  - صندوق المساهمات الطوعية الأساسي
  - صندوق المساهمات الطوعية المحدد

- الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ. أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨٤ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم التمويل المؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية.
- الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية
- الصندوق الاستئماني للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري
- صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية
- صندوق تكاليف دعم البرامج
- صندوق التصدي للفاشيات والأزمات
- صندوق رسوم الخدمات. أنشئ هذا الصندوق لتسجيل الرسوم التي تُفرض على المُصنِّعين مقابل حصولهم على خدمات الاختبار المسبق للصلاحيات لتقييم جودة المنتجات الطبية ومأمونيتها وفعاليتها (القاحات أو الأدوية أو وسائل التشخيص)، وتقديم التقارير عن تلك الرسوم
- صندوق سلسلة الإمداد. أنشئ هذا الصندوق لإدارة مبادرة تشغيل سلسلة الإمداد في إطار الاستجابة لجائحة مرض فيروس كورونا (كوفيد-١٩). ويُستخدم لتسجيل مبيعات المخزون لأطراف خارجية وتقديم تقارير عنها.

### صناديق الدول الأعضاء - وغيرها

تشمل صناديق الدول الأعضاء وغيرها الحسابات التالية:

- **الصندوق المشترك.** يعكس هذا الصندوق الحركة في حسابات الأصول والخصوم في المنظمة الناتجة عن التغيرات الطارئة على بنود مثل المخزونات وتسويات الأصول الثابتة والتسويات الخاصة بأعمال البناء الجارية والاستهلاك وأرباح وخسائر الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات.
- **صندوق المشاريع.** يضم هذا الصندوق حسابات تُدر إيرادات ذاتية الاستدامة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق، لكنها تُدرج في البيانات المالية المؤجدة للمنظمة. ويشمل صندوق المشاريع الحسابات التالية:
- **صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض.** أنشئ هذا الصندوق بوصفه آلية تأمين ذاتية لتزويد الموظفين بالتغطية في حالة التعرض لحادث أو مرض.
- **صناديق المشاريع الأخرى.** تُستخدم هذه الصناديق لإدارة الأنشطة غير المدرجة في الميزانية البرمجية بآلية تمويل ذاتية.
- **صندوق الأغراض الخاصة.** الحسابات المدرجة في هذا الصندوق هي عبارة عن تحويلات من الصندوق العام أو أبواب اعتماد تفتحها جمعية الصحة. ولا يشمل التبليغ الخاص بالميزانية البرمجية الإيرادات والمصروفات المدرجة في هذا الصندوق، لكنها تُدرج في البيانات المالية المؤجدة للمنظمة. ويضم صندوق الأغراض الخاصة الحسابات التالية:

- **صندوق البنى التحتية.** أنشأت جمعية الصحة العالمية السبعون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٧٠ع (١٦) (٢٠١٧) من أجل دمج التقارير المُقدّمة عن صندوق العقارات وعن صندوق تكنولوجيا المعلومات.
- **صندوق التأمين الصحي للموظفين.** أنشئ هذا الصندوق لتسجيل صافي خصوم المنظمة وتقديم تقارير عنها. ويُموّل عن طريق رسم يُفرض على تكلفة مرتبات الموظفين ومساهمات المتقاعدين.
- **الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار.** أنشأ المدير العام هذا الصندوق لغرض سداد الاستحقاقات الدورية الممنوحة للموظفين بموجب قواعد التعويض المعمول بها في المنظمة فيما يخص الإصابات والأمراض والوفيات الناتجة عن الخدمة. ويُموّل الصندوق من الأموال المُخصّصة لتغطية تكاليف استخدام الموظفين، وعن طريق أي فوائد تحققها.
- **صندوق مدفوعات نهاية الخدمة.** أنشئ هذا الصندوق لغرض تمويل المكافآت الممنوحة للموظفين في نهاية الخدمة، ومنها منحة الإعادة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف السفر وتكاليف شحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُموّل الصندوق عن طريق فرض رسم على تكاليف مرتبات الموظفين وأية فوائد مكتسبة في هذا المضمّار.
- **صناديق الأغراض الخاصة الأخرى.** هي صناديق إدارية داخلية أنشئت لغرض سداد استحقاقات معينة للموظفين وأنشطة تشغيلية.

### الصندوق الائتماني

يتكون هذا الصندوق من أصول تحتفظ بها المنظمة بصفة أمين أو وكيل باسم كيانات أخرى ولا يمكن استخدامها لدعم برامج المنظمة. ويشمل الصندوق أصول الشراكات التي تديرها المنظمة ولا تعتمد جمعية الصحة ميزانياتها. ولم يسهم الصندوق في الميزانية البرمجية للثلاثية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، وكان يضم في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ ما يلي:

- صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية؛
- المرصد الأوروبي للنظم والسياسات الصحية؛
- صندوق المشروع الخاص الموسّع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة؛
- صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل؛
- صندوق جمعيات الموظفين؛
- اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ؛
- الصندوق الطوعي للصحة من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية.

### ٢-١٨ التبليغ حسب القطاعات

تُصنّف المنظمة جميع أنشطتها على أساس هيكلها الإقليمي، وذلك لأغراض تقييم أدائها السابق في سبيل تحقيق أهدافها والاستفادة من مواردها. فيبلغ عن الإيرادات والمصروفات والأصول والخصوم حسب كل مكتب رئيسي (إقليم). ويتمشى استخدام المكاتب الرئيسية مع ممارسات صنع القرار للدول الأعضاء والأمانة فيما يتعلق بتخصيص الموارد. وتُعرض الميزانية البرمجية للمنظمة حسب المكتب الرئيسي، وهو ما يدعم استخدام المكاتب الرئيسية بوصفها قطاعات الميزانية. وعلاوة على ذلك، تقع على عاتق رئيس كل مكتب من المكاتب الإقليمية مسؤولية المساءلة عن النتائج وإدارة الأصول والخصوم.

## ٢-١٩ بيان التدفقات النقدية

يُعد بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) باستخدام الطريقة غير المباشرة.

## ٢-٢٠ مقارنة الميزانيات

تختلف أسس إعداد الميزانيات والمحاسبة في المنظمة. فتُعتمد الميزانيات في المنظمة على أساس نقدي معدل وليس على أساس الاستحقاق الكامل الذي تنص عليه المعايير المحاسبية الدولية. فضلاً عن ذلك، تُعد الميزانيات كل عامين.

ورغم تغطية البيان المالي للمنظمة جميع أنشطة المنظمة، لا تُعتمد الميزانيات إلا للصندوق العام. ولا تُعتمد أي ميزانيات لصناديق أخرى. وتُدار كل الصناديق وفقاً للائحة المالية والنظام المالي. ولهذه الأسباب، يختلف إجمالي النفقات الفعلية في ميزانية الصندوق العام عن إجمالي مصروفات المحاسبة المالية.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض المعلومات المتعلقة بالميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المُقدّمة وفق أساس قابل للمقارنة بالميزانية وبين المبالغ الفعلية المُقدّمة في البيانات المالية، بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والعرض والكيان بشكل منفصل، وذلك عندما لا تُعد البيانات المالية والميزانية وفق أساس قابل للمقارنة.

وقد تختلف أيضاً الصيغ ونظم التصنيف المعتمدة لعرض البيانات المالية والميزانية.

وباعتماد القرار ج ص ٧٤-٣ (٢٠٢١)، أقرت جمعية الصحة العالمية الرابعة والسبعون الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣. ونقّحت جمعية الصحة العالمية الخامسة والسبعون الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ باعتماد القرار ج ص ٧٥-٥ (٢٠٢٢). وينطوي بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على مقارنة بين الميزانية النهائية والمبالغ الفعلية المحسوبة على أساس مماثل للأساس الذي استند إليه حساب مبالغ الميزانية المقابلة. وإذ تختلف الأسس المستخدمة لإعداد الميزانية والبيانات المالية، ترد في الملاحظة ٧ تسوية المبالغ الفعلية المُقدّمة في البيان الخامس والمبالغ الفعلية المُقدّمة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع).

## ٣- ملاحظة بشأن إعادة بيان/ إعادة تصنيف الأرصدة

## تعديل الأرصدة: إلغاء قيد الأصول غير الملموسة

بموجب سياسة المنظمة المحاسبية فيما يتعلق بالأصول غير الملموسة على النحو الوارد تفصيلاً في الملاحظة ٢-٧، تُستخدَم برمجيات سحابية على أساس الاشتراك ولا تخضع لسيطرة المنظمة. وتُقدّر التكاليف المتكبّدة في ضبط البرمجيات الحاسوبية وتخصيصها بوصفه خدمة على أنها مصروفات تشغيل عند الحصول على الخدمات.

وفي عام ٢٠٢٣، حُدِد مشروعان لبرمجيات سحابية قيد التطوير، وقُدِّدا بوصفهما أصولاً غير ملموسة تبلغ قيمتها الدفترية ٥,٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢، منها مبلغ ٢,١ مليون دولار أمريكي يتعلق بتطوير البرمجيات الذي نُفِّذ في عام ٢٠٢٢، ومبلغ ٣,٢ ملايين دولار أمريكي يتعلق بتطوير البرامج التي نُفِّذت في عام ٢٠٢١ والسنوات السابقة. وبموجب السياسة المحاسبية المذكورة أعلاه، ينبغي قيد هذه التكاليف بوصفها مصروفات في الفترات المالية التي تُكَبِّدت فيها.

وقد أُجريت تعديلات على هذه البيانات المالية لتصحيح قيد هذه الأصول غير الملموسة بوصفها مصروفات. وتماشياً مع المعيار ٣ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (السياسات المحاسبية والتغييرات في التقديرات المحاسبية والأخطاء)، عُدِّلت الأرصدة المُبلَّغ عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ على النحو التالي:

| البيان        | الفئة       | بند البيان المالي                          | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ | التسوية | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) | ملاحظة |
|---------------|-------------|--------------------------------------------|-----------------------------|---------|-------------------------------------|--------|
| البيان الأول  | الأصول      | الأصول غير الملموسة: برمجيات قيد التطوير   | ٥ ٣٣٨                       | (٥ ٣٣٨) |                                     | ٨-٤    |
| البيان الثاني | المصروفات   | المعدات والمركبات والأثاث                  | ٦ ٩٧٣                       | ٢ ١٣٨   | ٩ ١١١                               | ٢-٥    |
| البيان الثالث | صافي الأصول | صناديق الدول الأعضاء - وغيرها: تسويات أخرى | ١ ٠١٣ ٢٨٤                   | (٣ ٢٠٠) | ١ ٠١٠ ٠٨٤                           | ٢-٦    |

وأُسفرت هذه التسويات عن انخفاض في صافي الأصول/ حقوق الملكية بقيمة ٥,٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢.

#### ٤- معلومات داعمة لبيان المركز المالي

##### ٤-١ النقدية والمكافآت النقدية

تتألف النقدية والمكافآت النقدية من النقدية تحت الطلب والنقدية المودعة في المصارف والاستثمارات في صناديق الأسواق المالية والودائع بضمان إ ضافي والودائع المصرفية والاستثمارات القصيرة الأجل والعالية السيولة ذات مواعيد الاستحقاق الأصلية لمدة ثلاثة أشهر أو أقل اعتباراً من تاريخ الشراء.

وتُحفظ النقدية والمكافآت النقدية لأغراض الوفاء بمتطلبات المنظمة النقدية القصيرة الأجل وليس لأغراض الاستثمار الأطول أجلاً. وهي تُحفظ باسم المنظمة، بما في ذلك الصندوق العام وصندوق الأغراض الخاصة وصندوق المشاريع والصندوق الائتماني والكيانات التي تديرها المنظمة من الكيانات غير التابعة لها. وتشمل الأرقام ما يُحفظ من النقدية والمكافآت النقدية في المحافظ التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات. وتعرض الملاحظة ٨-١ النقدية والمكافآت النقدية حسب المكتب الرئيسي.

| الوصف                                                                                         | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                               | (بآلاف الدولارات الأمريكية)    |                                |
| النقدية المودعة في المصارف والحسابات الاستثمارية والنقدية قيد الإيداع وتحت الطلب <sup>١</sup> | ٨٠.٠٠٠                         | ٨٤.٤٦٤                         |
| النقدية والمكافآت النقدية المحفوظة حسب المحافظ الاستثمارية                                    | ٢٤٤.٦٣٩                        | ٣٤٥.٦٢٧                        |
| مجموع النقدية والمكافآت النقدية                                                               | ٣٢٤.٦٣٩                        | ٤٣٠.٠٩١                        |

##### ٤-٢ الاستثمارات والأدوات المالية

ترد تفاصيل السياسات المحاسبية الخاصة بالاستثمارات والأدوات المالية في الملاحظة ٢-٢.

وتحتفظ المنظمة بمحفظة تُدار داخلياً من الودائع المصرفية لأجل، وأربع محافظ استثمارية لأدوات مالية محددة يديرها مديرو استثمار خارجيون تتكون أساساً من استثمارات ذات دخل ثابت، واستثمار واحد في صندوق الأسواق المالية قصير الأجل مُدار خارجياً، واستثمار واحد في صندوق طويل الأجل ذي دخل ثابت مُدار خارجياً.

وتجري الاستثمارات وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وبالتشاور مع اللجنة الاستشارية للاستثمار التابعة للمنظمة، ويُقيّم أداء المحافظ الاستثمارية على أساس القيمة العادلة.

وتُستثمر أموال المنظمة لغرض تحقيق الأهداف التالية:

- الحفاظ على رأس المال. فغاية الحفاظ على رأس المال لها أهمية قصوى، وهي الهدف الرئيسي للسياسة الاستثمارية؛
- الاحتفاظ بسيولة كافية لسداد الخصوم في الآجال المستحقة؛
- تحسين عائد الإيرادات بما يتناسب مع المتطلبات المذكورة آنفاً للحفاظ على رأس المال والسيولة.

١ تتضمن النقدية المودعة في المصارف تسوية بقيمة ٢٠.٠٠٠ دولار أمريكي متعلقة بفروق سعر أسعار صرف العملات الأجنبية التي حدثت في فترات مالية سابقة.

تُعطى الأولوية دائماً لجودة الاستثمارات وأمنها وسيولتها في مقابل معدل العائد على الاستثمارات.

وأدمجت المنظمة معايير عالية لمبادئ الاستثمار البيئي والاجتماعي والحوكمة ضمن ولاياتها الاستثمارية. واستُبعدت من الاستثمار الشركات التي تحقق أكثر من ٥٪ من إيراداتها من القطاعات التالية:

- التبغ
- الأسلحة
- احتياطات الوقود الأحفوري واستخراجها
- الكحول
- القمار
- ترفيه الكبار

وتختلط نقدية المنظمة واستثماراتها بنقدية واستثمارات صندوق التأمين الصحي للموظفين، وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز، والمرفق الدولي لشراء الأدوية، ومركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتشمل استثمارات المنظمة الودائع لأجل التي تديرها خزانة المنظمة مباشرة، والسندات وغيرها من الاستثمارات القصيرة الأجل ذات الدخل الثابت واستثمارات في أسواق مالية يديرها مديرو استثمار دوليون معتمدون وذو جودة عالية. ويكون مجموع المبالغ المُستثمرة نيابة عن الكيانات الأخرى على النحو التالي:

| الوصف                                                           | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                                                                 | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                            |
| صندوق التأمين الصحي للموظفين                                    | ٥٦ ٧٠٣                      | ٩٩ ٢٣٥                     |
| المركز الدولي للحوسبة                                           | ٣٨ ٧٤٥                      | ٣٧ ٥٠٨                     |
| المرفق الدولي لشراء الأدوية                                     | ٦١٨ ٣٩٩                     | ٥٥٠ ٥٤١                    |
| الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز | ١٤٤ ٧٤٨                     | ١٦٤ ٨٠٨                    |
| مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات                              | ٨٥٨ ٥٩٥                     | ٨٥٢ ٠٩٢                    |

وبتطبيق النسب النسبية للنقدية والمكافآت النقدية، والاستثمارات القصيرة الأجل والخصومات المالية من مجموع الأرقام على الأرصدة المشتركة بين الكيانات للكيانات المستضافة، يمكن عرض أرقام الاستثمارات لكل كيان مستضاف على النحو التالي:

| الوصف                     | المنظمة                     | صندوق التأمين الصحي للموظفين | المركز الدولي للحوسبة | المرفق الدولي لشراء الأدوية | برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز | المجموع   |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|-----------------------|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------|-----------|
|                           | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                              |                       |                             |                                                                        |           |
| النقدية والمكافآت النقدية | ٢٦٦ ٥٣٩                     | ٣ ٨٣٧                        | ٢ ٦٢٢                 | ٤١ ٨٤٦                      | ٩ ٧٩٥                                                                  | ٣٢٤ ٦٣٩   |
| الاستثمارات القصيرة الأجل | ٣ ٦٨٨ ٥٢٧                   | ٥٣ ٠٩٤                       | ٣٦ ٢٧٩                | ٥٧٩ ٠٤١                     | ١٣٥ ٥٣٥                                                                | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦ |
| الخصوم المالية            | (١٥ ٨٤٨)                    | (٢٢٨)                        | (١٥٦)                 | (٢ ٤٨٨)                     | (٥٨٢)                                                                  | (١٩ ٣٠٢)  |
| المجموع                   | ٣ ٩٣٩ ٢١٨                   | ٥٦ ٧٠٣                       | ٣٨ ٧٤٥                | ٦١٨ ٣٩٩                     | ١٤٤ ٧٤٨                                                                | ٤ ٧٩٧ ٨١٣ |

ويُقدّم تحليل لاستثمارات المنظمة في الجدول التالي:

الاستثمارات والأدوات المالية (بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                                             | الصناديق<br>المُدارة داخلياً | الصناديق<br>المُدارة خارجياً | عقود التحوُّط من<br>تقلبات أسعار صرف<br>العملات الأجنبية أ | المجموع الكلي في<br>٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | المجموع الكلي في<br>٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|------------------------------|------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| الاستثمارات في الأصول المتداولة                                   |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب محافظ الاستثمار         |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                           | ٢١٠ ٧٠١                      | ١٤ ٤٢٤                       |                                                            | ٢٢٥ ١٢٥                                            | ٢١٥ ٠٦٣                                            |
| الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز |                              | ١٩ ٥١٤                       |                                                            | ١٩ ٥١٤                                             | ١٣٠ ٥٦٤                                            |
| مجموع النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها حسب محافظ الاستثمار   | ٢١٠ ٧٠١                      | ٣٣ ٩٣٨                       |                                                            | ٢٤٤ ٦٣٩                                            | ٣٤٥ ٦٢٧                                            |
| الاستثمارات القصيرة الأجل                                         |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                           | ١ ١٣٥ ٩٩٤                    |                              |                                                            | ١ ١٣٥ ٩٩٤                                          | ٢ ٠٠٨ ١٣٨                                          |
| الأصول المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | ٣٤                           | ٣ ٢٩٠ ٨٨٢                    | ١٥ ٦٧٩                                                     | ٣ ٣٠٦ ٥٩٥                                          | ٢ ٨٤٢ ٦٦٤                                          |
| الحسابات المدينة من الاستثمارات (ب)                               | ٢٢ ٧٠٣                       | ٢٧ ١٨٤                       |                                                            | ٤٩ ٨٨٧                                             | ٦٥ ٦٨٠                                             |
| مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل                                   | ١ ١٥٨ ٧٣١                    | ٣ ٣١٨ ٠٦٦                    | ١٥ ٦٧٩                                                     | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦                                          | ٤ ٩١٦ ٤٨٢                                          |
| مجموع الاستثمارات في الأصول المتداولة                             | ١ ٣٦٩ ٤٣٢                    | ٣ ٣٥٢ ٠٠٤                    | ١٥ ٦٧٩                                                     | ٤ ٧٣٧ ١١٥                                          | ٥ ٢٦٢ ١٠٩                                          |
| الاستثمارات في الأصول غير المتداولة                               |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| الاستثمارات الطويلة الأجل                                         |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز    |                              | ١٠٦ ٩٤٢                      |                                                            | ١٠٦ ٩٤٢                                            | ٩٩ ٧٦٧                                             |
| مجموع الأصول الطويلة الأجل                                        |                              | ١٠٦ ٩٤٢                      |                                                            | ١٠٦ ٩٤٢                                            | ٩٩ ٧٦٧                                             |
| مجموع الاستثمارات في الأصول غير المتداولة                         |                              | ١٠٦ ٩٤٢                      |                                                            | ١٠٦ ٩٤٢                                            | ٩٩ ٧٦٧                                             |
| الخصوم المالية في الخصوم المتداولة                                |                              |                              |                                                            |                                                    |                                                    |
| الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | (٦ ٤٨٢)                      | (٣ ٣٩٨)                      | (٤٩٠)                                                      | (١٠ ٣٧٠)                                           | (٣٢ ٧٦٠)                                           |
| الحسابات الدائنة من الاستثمارات (ب)                               |                              | (٨ ٩٣٢)                      |                                                            | (٨ ٩٣٢)                                            | (٣٦ ١٨٨)                                           |
| مجموع الخصوم المالية                                              | (٦ ٤٨٢)                      | (١٢ ٣٣٠)                     | (٤٩٠)                                                      | (١٩ ٣٠٢)                                           | (٦٨ ٩٤٨)                                           |
| مجموع الخصوم المالية في الخصوم المتداولة                          | (٦ ٤٨٢)                      | (١٢ ٣٣٠)                     | (٤٩٠)                                                      | (١٩ ٣٠٢)                                           | (٦٨ ٩٤٨)                                           |
| مجموع صافي الاستثمارات                                            | ١ ٣٦٢ ٩٥٠                    | ٣ ٤٤٦ ٦١٦                    | ١٥ ١٨٩                                                     | ٤ ٨٢٤ ٧٥٥                                          | ٥ ٢٩٢ ٩٢٨                                          |

(أ) تختص عقود التحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية بالحسابات المدينة والنققات.

(ب) محددة بتكلفة الاستهلاك.

## النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها في محافظ الاستثمار

تُصنَّف الأصول المالية ذات تاريخ الاستحقاق المحدد له ثلاثة أشهر أو أقل عند الاقتناء على أنها نقدية أو مكافآت نقدية ويأتي تفصيلها على النحو التالي:

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                        | ٢٢٥ ١٢٥                    | ٢١٥ ٠٦٣                    |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | ١٩ ٥١٤                     | ١٣٠ ٥٦٤                    |
| النقدية والمكافآت النقدية المحتفظ بها في محافظ الاستثمار       | ٢٤٤ ٦٣٩                    | ٣٤٥ ٦٢٧                    |

## الاستثمارات القصيرة الأجل

الاستثمارات القصيرة الأجل المتصلة بالأموال المحتفظ بها لتمويل تنفيذ البرامج الصحية تُستثمر نقدًا وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وودائع محددة الأجل حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

وتشمل الاستثمارات المُندرجة في "الأصول المالية المُحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" الأوراق المالية ذات الدخل الثابت والأدوات المُشترقة المحتفظ بها لتغطية الخصوم المتوقعة وأي متطلبات نقدية غير متوقعة.

وتُصنَّف الأصول المالية في المحافظ المدارة خارجياً المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز بوصفها استثمارات قصيرة الأجل إذا كان غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه المحافظ يبلغ سنة واحدة أو أقل.

وللأسباب الاستثمارية التكتيكية القصيرة الأجل، فإن المديرين الخارجيين لهذه المحافظ قد يقررون من حين إلى آخر إطالة متوسط مدة تلك المحافظ مؤقتاً لأكثر من سنة واحدة بقليل. ولن يغير ذلك من تصنيف هذه الاستثمارات بوصفها استثمارات قصيرة الأجل ما لم يُغيّر غرض الأفق الزمني الاستثماري للمحفظة أو مدة علامة قياسها ليزيدان على سنة.

وتتضمن الحسابات المدينة الأخرى الإيرادات المستحقة من الاستثمارات والمبالغ المدينة المنبثقة عن الاستثمارات التي بيعت قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ وسويت بعد هذا التاريخ.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| الأصول المالية المُحددة بتكلفة الاستثمار                       | ١ ١٣٥ ٩٩٤                  | ٢ ٠٠٨ ١٣٨                  |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | ٣ ٣٠٦ ٥٩٥                  | ٢ ٨٤٢ ٦٦٤                  |
| الحسابات المدينة من الاستثمارات                                | ٤٩ ٨٨٧                     | ٦٥ ٦٨٠                     |
| مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل                                | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦                  | ٤ ٩١٦ ٤٨٢                  |

## الودائع المحددة الأجل

تشمل الودائع المحددة الأجل الودائع المحددة الأجل التحوطية بعملات غير الدولار الأمريكي التي يمكن أن تحقق إيرادات أكبر عندما تكون أسعار صرف العملات الآجلة مواتية. ويجري التحوط الكامل من مخاطر أسعار صرف العملات على هذه الودائع المحددة الأجل باستخدام عقود صرف العملات الآجلة.

| الوصف                                                | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| الودائع المحددة الأجل بالدولارات الأمريكية           | ٩٠٥ ٠٠٠                        | ١ ٤٠٠ ٠٠٠                      |
| الودائع المحددة الأجل بعملات غير الدولارات الأمريكية | ٢٣٠ ٩٩٤                        | ٦٠٨ ١٣٨                        |
| مجموع الودائع المحددة الأجل                          | ١ ١٣٥ ٩٩٤                      | ٢ ٠٠٨ ١٣٨                      |

## الاستثمارات الطويلة الأجل

تُوظَّف الاستثمارات الطويلة الأجل لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة وفقاً لسياسة الاستثمار المعتمدة وفي سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات. وتُصنَّف الأصول المالية في صندوق مدفوعات نهاية الخدمة المعينة عند القيد الأولي بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز بوصفها استثمارات طويلة الأجل إذا ما زاد غرض الأفق الزمني الاستثماري لهذه المحافظ ومدة علامة القياس لها على حد سواء على سنة واحدة. وتُوظَّف غالبية هذه الاستثمارات في صندوق سندات عالمي مُدار خارجياً.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | ١٠٦ ٩٤٢                        | ٩٩ ٧٦٧                         |
| مجموع الاستثمارات الطويلة الأجل                                | ١٠٦ ٩٤٢                        | ٩٩ ٧٦٧                         |

## الخصوم المالية

تنشأ الخصوم المالية المُفَصَّح عنها في فئة "الخصوم المالية المُحدَّدة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز" عن معاملات مُشتَقَّة مثل العقود الآجلة للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعمليات المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة، ومنها:

- العقود المُشتَقَّة التي يتعامل معها مديرو المحافظ لتعديل العملة ومخاطر أسعار الفائدة ومواقف المحافظ؛
- عقود الصرف الأجنبي الآجلة التي تتعامل معها المنظمة للتحوط من مخاطر تقلبات سعر الصرف الأجنبي للنفقات المستقبلية.

أما الخصوم المالية المدرجة في "الحسابات الدائنة والاستحقاقات"، فتتصل بخصوم مالية أخرى ناشئة عن الاستثمارات، بما في ذلك الأصول التي اشترت قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ وسويّت بعد ذلك التاريخ.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز | ١٠ ٣٧٠                          | ٣٢ ٧٦٠                          |
| الحسابات الدائنة من الاستثمارات                                | ٨ ٩٣٢                           | ٣٦ ١٨٨                          |
| مجموع الخصوم المالية                                           | ١٩ ٣٠٢                          | ٦٨ ٩٤٨                          |

### الهيكل الهرمي للقيمة العادلة

يمثل الهيكل الهرمي للقيمة العادلة تصنيف أسعار السوق للدلالة على السهولة النسبية لإمكانية تحقيق قيمة الاستثمارات التي تحتفظ بها المنظمة.

وأغلبية الأدوات المالية التي تحتفظ بها المنظمة هي أدوات ذات أسعار متداولة في الأسواق النشطة تُصنّف في المستوى ١. وتُصنّف الأدوات المُشتقّة "المتداولة خارج البورصة" في المستوى ٢، إذ يمكن ملاحظة قيمتها العادلة إما مباشرة من السعر وإما بصورة غير مباشرة من خلال القيمة المُشتقّة من الأسعار. وتتكون الأدوات المُبيّنة في فئة المستوى ٢ لقياس القيمة العادلة من العقود الآجلة للتحوّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية وعقود مُشتقّة في محافظ الاستثمارات التي تدار خارجياً.

| الوصف                                                            | المستوى ١ | المستوى ٢ | المجموع   |
|------------------------------------------------------------------|-----------|-----------|-----------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                      |           |           |           |
| النقدية والمكافآت النقدية المُحتفَظ بها في محافظ الاستثمار       |           |           |           |
| الأصول المالية المحددة بتكلفة الاستهلاك                          |           |           |           |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز   | ١٩ ٥١٤    |           | ١٩ ٥١٤    |
| مجموع النقدية والمكافآت النقدية المُحتفَظ بها في محافظ الاستثمار | ١٩ ٥١٤    |           | ١٩ ٥١٤    |
| الاستثمارات القصيرة الأجل                                        |           |           |           |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز   | ٣ ٢٨٧ ٥٩٩ | ١٥ ٩٧١    | ٣ ٣٠٣ ٥٧٠ |
| مجموع الاستثمارات القصيرة الأجل                                  | ٣ ٢٨٧ ٥٩٩ | ١٥ ٩٧١    | ٣ ٣٠٣ ٥٧٠ |
| الاستثمارات الطويلة الأجل                                        |           |           |           |
| الأصول المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز   | ١٠٦ ٩٤٢   |           | ١٠٦ ٩٤٢   |
| الخصوم المالية                                                   |           |           |           |
| الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز   |           | (١٠ ٣٧٠)  | (١٠ ٣٧٠)  |
| المجموع                                                          | ٣ ٤١٤ ٠٥٥ | ٥ ٦٠١     | ٣ ٤١٩ ٦٥٦ |

### إدارة المخاطر

تتعرض المنظمة لمخاطر مالية تشمل مخاطر الائتمان ومخاطر سعر الفائدة ومخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية ومخاطر أسعار الاستثمارات. وتستخدم المنظمة الأدوات المالية المُشتقّة للتحوّط من بعض المخاطر التي تتعرض لها. ويجوز استثمار الأموال التي لا تلزم لسداد مدفوعات عاجلة عملاً باللائحة المالية للمنظمة ونظامها المالي. وتُجَز كل الاستثمارات في إطار سياسات الاستثمار التي يعتمدها المدير العام. ويتولى إدارة بعض محافظ الاستثمارات مديرون خارجيون تعيّنهم المنظمة لإدارة الأموال بناءً على تفويض محدد. وتستعرض لجنة الاستثمار الاستشارية بانتظام سياسات الاستثمار وأداء الاستثمارات ومخاطر الاستثمار بالنسبة إلى كل محفظة من محافظ الاستثمارات. وتضم اللجنة خبراء استثمار خارجيين يمكنهم تقديم توصيات بشأن الاستثمارات إلى المدير العام.

## طبيعة الأدوات المالية

تُصنّف الاستثمارات على النحو التالي.

**الاستثمارات القصيرة الأجل.** تُوظّف هذه الاستثمارات نقداً وفي سندات قوية قصيرة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة.

**الاستثمارات الطويلة الأجل.** تتكون هذه الاستثمارات من أموال تُدار لحساب صندوق مدفوعات نهاية الخدمة حسبما يرد تحديده في سياسة الاستثمار المعتمدة. وتُوظّف هذه الاستثمارات في سندات قوية متوسطة الأجل وطويلة الأجل تصدرها الحكومات والوكالات والشركات وصندوق لمؤشر السندات العالمية تتولى جهة خارجية إدارته.

## مخاطر الائتمان

تتسم استثمارات المنظمة بتنوعها الشديد بهدف الحد من تعرّضها لمخاطر الائتمان لدى أي طرف فردي آخر قائم بالاستثمار. وتُوظّف الاستثمارات لدى طائفة كبيرة من الأطراف الأخرى المستثمرة بالاستناد إلى حدود ائتمانية دُنيا وحدود قصوى لمخاطر الائتمان المتعرّض لها حسب الطرف الآخر المستثمر تُحدّد في تفويضات الاستثمار. وتُطبّق هذه الحدود على محافظ الاستثمارات التي تُدار داخلياً من جانب وحدة الخزنة التابعة للمنظمة وعلى محافظ الاستثمارات التي يديرها مديرون خارجيون معنيون بالاستثمارات على السواء. وترصد وحدة الخزنة مجموع مخاطر الائتمان المتعرّض لها لدى الأطراف الأخرى القائمة بالاستثمار بالنسبة إلى كل محافظ الاستثمارات التي تُدار داخلياً وخارجياً.

وتُقلّص مخاطر الائتمان ومخاطر السيولة فيما يتصل بالنقدية والمكافئات النقدية إلى أدنى حد بقصر توظيف الاستثمارات على مؤسسات مالية كبرى مُنحت درجات لتقدير الجدارة الائتمانية تتم عن مستويات استثمارية قوية من وكالات رئيسية لتقدير الجدارة الائتمانية. وتستعرض وحدة الخزنة بانتظام درجات تقدير الجدارة الائتمانية الخاصة بالأطراف الأخرى المالية المعتمدة وتتخذ إجراءات سريعة متى خُفّضت درجة تقدير الجدارة الائتمانية. وتُلخّص الاستثمارات ذات درجات تقدير الجدارة الائتمانية الطويلة الأجل على النحو التالي.

| مجموع قيمة الأصول<br>(بآلاف الدولارات الأمريكية) | فئة درجة التقدير الدنيا |
|--------------------------------------------------|-------------------------|
| ٥٠٦ ٥٣٧                                          | AAA                     |
| ١ ١٧٨ ٦٤٧                                        | AA+                     |
| ٥٩ ٣٥٢                                           | AA                      |
| ٣٠١ ٧٦٩                                          | AA-                     |
| ٢٢٦ ٩٤٧                                          | A+                      |
| ٢٠٢ ٣٣١                                          | A                       |
| ٢٧١ ٥٢٥                                          | A-                      |
| ٦٧٦ ٥٦٩                                          | غير مصنفة               |
| ٣ ٤٢٣ ٦٧٧                                        | المجموع                 |

وعندما لا تُحدّد درجة تقدير الجدارة الائتمانية للاستثمارات والأوراق المالية من جانب وكالات تقدير الجدارة الائتمانية الرئيسية (على سبيل المثال، الأوراق المالية ذات الدخل الثابت الصادرة عن هيئات سيادية، والسندات العقارية المضمونة الصادرة عن وكالات مدعومة من هيئات سيادية، وصناديق الاستثمار)، تضمن وحدة الخزنة أن تكون الودائع والأوراق المالية المكوّنة لصناديق الاستثمار صادرة عن جهات إصدار تكافئ أو تتجاوز درجات تقدير جدارتها الائتمانية فئة درجة التقدير الدنيا A الفردية المطلوبة لاستثمارات المنظمة على النحو المبين في المبادئ التوجيهية الاستثمارية الصادرة للمديرين الخارجيين المعنيين بمحافظ الاستثمارات التي تجري الموافقة عليها مع لجنة الاستثمار الاستشارية، وتكافئ أو تتجاوز فئة تقدير الدخل الدنيا المطلوبة لاستثمارات صندوق مدفوعات نهاية الخدمة والتي تجري الموافقة عليها أيضاً مع لجنة الاستثمار الاستشارية.

### مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المنظمة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لاستثماراتها ذات الدخل الثابت القصيرة الأجل والطويلة الأجل. ومقياس مدة الاستثمار هو مقياس لمدى التأثير بالتغيرات الطارئة على أسعار الفائدة في السوق، وقد كان متوسط المدة الفعلية لاستثمارات المنظمة ٠,٨ سنة بالنسبة للاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية) و٦,٧ سنوات بالنسبة للاستثمارات الطويلة الأجل في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣. فزيادة في سعر الفائدة بنسبة ١٪ من شأنها أن تؤدي إلى انخفاض بنسبة ٠,٨٪ في قيمة الاستثمارات القصيرة الأجل (باستثناء الودائع المصرفية)، وانخفاض بنسبة ٦,٧٪ في قيمة الاستثمارات الطويلة الأجل. وتكون أسعار الفائدة على الودائع المصرفية القصيرة الأجل ثابتة في وقت الاستثمار، ولا تتأثر قيمها بأي تحرك لاحق في أسعار الفائدة.

ويمكن أن يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات الأدوات المشتقة ذات الدخل الثابت لإدارة مخاطر سعر الفائدة بناءً على مبادئ توجيهية استثمارية صارمة. وتستخدم الأدوات المرتبطة بسعر الفائدة من هذا النوع لإدارة مدة محافظ الاستثمارات والتموضع الاستراتيجي على منحنى أسعار الفائدة.

ولم يكن هناك عمليات مقايضة متعلقة بأسعار الفائدة في محافظ المنظمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣.

وفيما يلي ملخص صافي العقود الآجلة المستحقة المتصلة بسعر الفائدة والسندات.

### المراكز الطويلة الأجل

| عدد العقود | البورصة               | المنتجات                                                        |
|------------|-----------------------|-----------------------------------------------------------------|
| ٤٦١        | بورصة شيكاغو التجارية | معدل التمويل المضمون لليلة واحدة لأجل ٣ أشهر، حزيران/يونيو ٢٠٢٥ |
| ٢٨         | بورصة شيكاغو التجارية | سندات خزانة أمريكية لأجل سنتين، آذار/مارس ٢٠٢٤                  |
| ٣٧٢        | بورصة شيكاغو التجارية | سندات خزانة أمريكية لأجل سنتين، آذار/مارس ٢٠٢٤                  |

### المراكز القصيرة الأجل

لم يكن هناك مراكز قصيرة الأجل محتفظ بها في محافظ المنظمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣.

## مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية

العملة الأساسية للمحاسبة وإعداد الميزانية لدى المنظمة هي الدولار الأمريكي. ومع ذلك، فإن نسبة كبيرة من إيرادات المنظمة ونفقاتها تجري بعملات أخرى غير الدولار الأمريكي. وهكذا، تتعرض المنظمة لمخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية الناشئة عن تقلبات أسعار الصرف.

وتستخدم المنظمة العديد من أساليب وبرامج التحوط من مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية لتقليل مخاطر تحركات أسعار الصرف. وبالإضافة إلى ذلك، تُحسب نسبة ٥٠٪ من الاشتراكات المقدرة الآن بالفرنك السويسري للحد من مخاطر أسعار الصرف المتعلقة بمصروفات المقر الرئيسي بهذه العملة.<sup>١</sup>

والهدف من برامج التحوط من مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية هو توفير فترة من اليقين لأسعار الصرف المستقبلية، وتأخير تأثير التحركات الكبيرة في أسعار الصرف، وتوفير الوقت لتعديل الميزانيات وفقاً لتلك التحركات.

وتُعَدُّ المكاسب والخسائر نتيجة لأسعار الصرف فيما يتصل بشراء العملات وبيعها وإعادة تقييم أرصدة النقدية والدفاتر المصرفية وجميع فروق أسعار الصرف الأخرى على أساس الصناديق والحسابات التي تستحق قبض الفوائد بموجب برنامج توزيع الحصص من الفوائد. وتُحوَّل قيمة المعاملات التي تُجرى بعملات أخرى إلى الدولار الأمريكي بتطبيق أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة عند إجراء المعاملة. وتُحوَّل قيمة الأصول والخصوم المحسوبة بالعملات الأجنبية بالاستناد إلى أسعار الصرف التشغيلية المعمول بها في الأمم المتحدة في نهاية السنة المالية. وتُبرم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية لغرض التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية وإدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل. وتُقيَّد في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) المكاسب والخسائر المحققة وغير المحققة الناجمة عن تسوية المعاملات بالعملات الأجنبية وإعادة تقييمها.

التحوط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في تكاليف كشوف المرتبات في المستقبل: وُفِّرَت الحماية لقيمة المصروفات بعملات غير الدولار الأمريكي مقابل الدولار الأمريكي في عام ٢٠٢٤ من تأثير تحركات أسعار صرف العملات الأجنبية من خلال إبرام عقود آجلة لأسعار صرف العملات خلال عام ٢٠٢٣. وتُلخَّص قيم هذه العقود الآجلة للتحوط من تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ على النحو التالي.

| عملات الشراء الآجل            | (بالآلاف) | صافي مبلغ البيع | صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة |
|-------------------------------|-----------|-----------------|-------------------------------------|
| (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |           |                 |                                     |
| الفرنك السويسري               | ٢٢٧ ١٥٠   | ٢٦٢ ٨٦٠         | ١٢ ٥٧٠                              |
| اليورو                        | ١٥١ ٢٠٠   | ١٦٦ ٧٣٠         | ١ ٧٥٠                               |
| الروبية الهندية               | ٢ ٦٤٠ ٠٠٠ | ٣١ ٣٧٣          | ٧٤                                  |
| الرنغيت الماليزي              | ٥٢ ٨٠٠    | ١١ ٧٩٦          | (١٣٢)                               |
| البيزو الفلبيني               | ٨٥٣ ٠٠٠   | ١٥ ١٨٦          | ٢٠٦                                 |
| المجموع                       |           | ٤٨٧ ٩٤٥         | ١٤ ٤٦٨                              |

١ انظر القرار ج ص ٦٦-١٦ (٢٠١٣).

وسُجِّلت خسائر صافية غير محققة في هذه العقود قدرها ١٤,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل مكاسب غير محققة قيمتها ٤,٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). وستُسجَّل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتُطبَّق خلال عام ٢٠٢٤.

**التحوُّط من مخاطر تقلب أسعار صرف العملات الأجنبية في الحسابات المدينة والحسابات الدائنة:** تنشأ مخاطر أسعار صرف العملات عن تباين أسعار صرف العملات الأجنبية التي تُسجَّل فيها الحسابات المدينة أو الحسابات الدائنة وأسعار صرف العملات التي تُسجَّل فيها لاحقاً المبالغ النقدية المُحصَّلة أو المُسدَّدة. ويُنفَّذ برنامج شهري للتحوُّط من هذه المخاطر المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية. ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة حسب العملة، مع البيع الآجل لقيمة كل تقلب مهم في أسعار صرف العملة الأجنبية باستخدام عقد أجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله. ولا يوجد تقلب مهم في أسعار سعر صرف العملات الأجنبية على الحسابات الدائنة لأن فواتير الموردين تُسجَّل وتُسدَّد خلال فترة زمنية قصيرة جداً.

وتعاد موازنة قيم هذه التقلبات في نهاية كل شهر لمواءمتها مع أسعار الصرف التشغيلية التي تحددها الأمم المتحدة شهرياً. وتتطابق من خلال هذه العملية المكاسب أو الخسائر المحققة نتيجة لصرف العملات في العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية مع الخسائر والمكاسب المقابلة غير المحققة نتيجة لصرف العملات في عمليات التحويل المتصلة بصافي الحسابات المدينة. وقد كان مجموع قيم العقود الآجلة للتحوُّط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية حسب العملة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ على النحو التالي:

| عملات البيع الآجل  | (بالآلاف) | عملات الشراء الآجل            | صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة |
|--------------------|-----------|-------------------------------|-------------------------------------|
|                    |           | (بالآلاف الدولارات الأمريكية) |                                     |
| الدولار الكندي     | ٩ ٢١٥     | ٦ ٩٨٨                         | (٤)                                 |
| الفرنك السويسري    | ٨ ٢٣٩     | ٩ ٨٦٥                         | ٤٩                                  |
| الكرونة الدانمركية | ٧ ٥٠٠     | ١ ١١٧                         | ٥                                   |
| اليورو             | ٣٨١ ٣٩٤   | ٤٢٣ ٥٢٠                       | ٦٢٤                                 |
| الجنه الإسترليني   | ٣٤ ٠٠٧    | ٤٣ ٣٧٥                        | ٥٤                                  |
| الكرونة النرويجية  | ٣٤ ٦٩٩    | ٣ ٤٢١                         | (١٢)                                |
| الكرونة السويدية   | ١٠ ١٠٠    | ١ ٠١٦                         | ٦                                   |
| <b>المجموع</b>     |           | <b>٤٨٩ ٣٠٢</b>                | <b>٧٢٢</b>                          |

وسُجِّلت خسائر صافية غير مُحَقَّقة في هذه العقود قدرها ٠,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل مكاسب صافية غير مُحَقَّقة قيمتها ٢,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). وستُسجَّل المكاسب أو الخسائر المحققة في هذه العقود في تاريخ استحقاق قيمة العقود وتُطبَّق خلال عام ٢٠٢٤.

ولا يتضمن الجدول أعلاه بيانات عن عقود التحوُّط التي تتعامل معها المنظمة نيابة عن الكيانات الأخرى، والتي يُبلغ عنها في بياناتها المالية المنفصلة.

العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية للودائع لأجل التحوطية بعملات غير الدولار الأمريكي: تُستخدم العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية للتحوط من مخاطر أسعار صرف العملات الأجنبية للودائع بعملات غير الدولار الأمريكي، على النحو المبين في الجدول التالي:

| عملات الشراء الآجل<br>(بالآلاف) | صافي مبلغ البيع             | صافي المكاسب/ (الخسائر) غير المحققة |
|---------------------------------|-----------------------------|-------------------------------------|
|                                 | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                                     |
| اليورو                          | ١٩٣ ٨٨١                     | (٣ ٨٧٠)                             |
| الجنبة الإسترليني               | ٣٥ ٧١١                      | (١ ٧٥٨)                             |
| المجموع                         | ٢٢٩ ٥٩٢                     | (٥ ٦٢٨)                             |

العقود الآجلة لأسعار الصرف الرامية إلى إدارة التدفقات النقدية التشغيلية: تُستخدم العقود الآجلة لأسعار الصرف أيضاً بغرض إدارة التدفقات النقدية القصيرة الأجل الخاصة بالأرصدة من العملات الأجنبية سعياً إلى تقليل المخاطر المتصلة بالمعاملات التي تجرى بالعملات الأجنبية إلى أدنى حد. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، بلغ صافي مجموع المبيعات الآجلة من الفرنك السويسري ٤١,٧ مليون مقابل الدولارات الأمريكية. وكان تاريخ استحقاق قيم هذه العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية في شهر كانون الثاني/يناير ٢٠٢٤. وبلغت قيمة الخسائر الصافية غير المُحققة في هذه العقود ٠,٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٤٠٠٠ دولار أمريكي من الخسائر غير المُحققة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢).

مدى تأثر العقود الآجلة لأسعار صرف العملات الأجنبية بتحركات القيمة النسبية للدولار الأمريكي: يؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المبينة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب الصافية غير المُحققة قدرها ٩,٤ ملايين دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪، فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المُحققة قدرها ٩,٦ ملايين دولار أمريكي.

العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية والأدوات المالية المشتقة الأخرى المُحتفظ بها في محافظ الاستثمارات التي تُدار خارجياً: يستخدم المديرون الخارجيون المعنيون بالاستثمارات العقود الآجلة والفورية لأسعار صرف العملات الأجنبية وغيرها من العقود الآجلة وعقود المقايضة المتعلقة بأسعار الفائدة بغرض إدارة مخاطر أسعار صرف العملات ومخاطر أسعار الفائدة الناتجة عن مجموعات الأوراق المالية ضمن كل محفظة استثمارية وفقاً للمبادئ التوجيهية الاستثمارية الموضوعة لكل محفظة من محافظ الاستثمارات التي تُدار خارجياً. ويُسجل صافي قيم هذه الأدوات في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ وفقاً لتقييم أمين الاستثمارات في المنظمة حسب محفظة الاستثمارات في إطار "الأصول/ الخصوم المالية المحددة بالقيمة العادلة من خلال الفائض أو العجز". ويجري على أساس شهري حساب صافي قيمة تقلبات أسعار الصرف الخاصة بالحسابات المدينة والحسابات الدائنة حسب العملة مع الشراء أو البيع الآجل لصافي قيمة كل تقلب مهم في أسعار صرف العملة الأجنبية مقابل الدولار الأمريكي باستخدام عقد آجل لسعر صرف يساوي صافي قيمة تقلب سعر العملة المعنية ويقابله. وتُلخص العقود الآجلة والفورية المتعلقة بأسعار صرف العملات الأجنبية في الجدول التالي.

| صافي مبلغ البيع<br>مقابل الدولار الأمريكي | (بالآلاف) | المبلغ المكافئ بالدولار الأمريكي |
|-------------------------------------------|-----------|----------------------------------|
| (بالآلاف الدولارات الأمريكية)             |           |                                  |
| الدولار الأسترالي                         | ٤٠ ٧٣١    | ٢٧ ٠٠٨                           |
| الدولار الكندي                            | ٨٦ ١١٦    | ٦٣ ٥٣٩                           |
| الين الياباني                             | ١ ٦٨٤ ٢٩٨ | ١١ ٥١٣                           |
| <b>المجموع</b>                            |           | <b>١٠٢ ٠٦٠</b>                   |

ويؤدي ارتفاع القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪ مقابل قيمة العقود الآجلة المذكورة أعلاه للتحوط من تقلبات أسعار صرف العملات الأجنبية إلى زيادة في المكاسب غير المحققة قدرها مليون دولار أمريكي. أما انخفاض القيمة النسبية للدولار الأمريكي بنسبة ١٪، فيؤدي إلى زيادة في الخسائر غير المحققة قدرها ١,١ مليون دولار أمريكي.

#### ٣-٤ الحسابات المدينة

بلغ مجموع الحسابات المدينة (الجارية وغير الجارية) ١٨٣٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٩٢٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). ويشمل الرصيد المستحق التحصيل مبالغ الاشتراكات المقدّرة والمساهمات الطوعية غير المسددة. وتنقسم الحسابات المدينة إلى حسابات جارية وحسابات غير جارية بناء على شروط الدفع المتصلة بالتاريخ الذي تصبح فيه المبالغ مستحقة التحصيل.

| الوصف                                                                                | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| (بالآلاف الدولارات الأمريكية)                                                        |                                |                                |
| <b>الحسابات المدينة - الجارية</b>                                                    |                                |                                |
| الاشتراكات المقدّرة المدينة <sup>(أ)</sup>                                           | ١٧١ ١٦٩                        | ١٣٠ ٢٢٦                        |
| المساهمات الطوعية المدينة <sup>(ب)</sup>                                             | ١ ٢٧٣ ٦٠٢                      | ١ ٤٢٦ ٤٩٩                      |
| الحسابات المدينة الأخرى                                                              | ٣٧ ٣٧٠                         | ٢٢ ٥٧٥                         |
| الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها                               | (٥٤ ٥١٢)                       | (٤١ ١٧٣)                       |
| <b>مجموع الحسابات المدينة الجارية</b>                                                | <b>١ ٤٢٧ ٦٢٩</b>               | <b>١ ٥٣٨ ١٢٧</b>               |
| <b>الحسابات المدينة - غير الجارية</b>                                                |                                |                                |
| الاشتراكات المقدّرة غير المسددة والمستحقة التحصيل التي أُعيدت جدولتها <sup>(أ)</sup> | ١٧ ٠٨٣                         | ١٨ ٩٩٧                         |
| المساهمات الطوعية المدينة <sup>(ب)</sup>                                             | ٤٠٨ ٨٤٥                        | ٣٨١ ٥٩٠                        |
| الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها                               | (١٧ ٠٨٣)                       | (١٨ ٩٩٧)                       |
| <b>مجموع الحسابات المدينة - غير الجارية</b>                                          | <b>٤٠٨ ٨٤٥</b>                 | <b>٣٨١ ٥٩٠</b>                 |
| <b>مجموع الحسابات المدينة</b>                                                        | <b>١ ٨٣٦ ٤٧٤</b>               | <b>١ ٩١٩ ٧١٧</b>               |

(أ) انظر الوثيقة ج ٢١/٧٧ للاطلاع على تفاصيل حالة تحصيل الاشتراكات المقدّرة.

(ب) انظر الوثيقة ج ٧٧/معلومات ٢ للاطلاع على تفاصيل المساهمات الطوعية المدينة.

وكان تقادم الاشتراكات المُقدَّرة والمساهمات الطوعية المدينة الحالية على النحو التالي:

| الوصف                                                | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                          |                                |                                |
| <b>الاشتراكات المُقدَّرة المدينة (الجارية)</b>       |                                |                                |
| ٢٠٢٤                                                 | ١ ٩١٥                          |                                |
| ٢٠٢٣                                                 | ١٣٥ ٩٤٤                        | ٧ ٣٢١                          |
| ٢٠٢٢                                                 | ١٣ ١٨٤                         | ٩٠ ٤٨٨                         |
| ٢٠٢١                                                 | ٦ ٩٠٤                          | ٢٧ ٥٤١                         |
| ٢٠٢٠ وما قبله                                        | ٤ ٥١٧                          | ٥ ٤٩٨                          |
| مكاسب/ (خسائر) إعادة التقييم                         | ٨ ٧٠٥                          | (٦٢٢)                          |
| <b>المجموع الكلي للاشتراكات المُقدَّرة (الجارية)</b> | <b>١٧١ ١٦٩</b>                 | <b>١٣٠ ٢٢٦</b>                 |
| <b>المساهمات الطوعية المدينة (الجارية)</b>           |                                |                                |
| ٢٠٢٤                                                 | ٤٩١ ٥٤٨                        |                                |
| ٢٠٢٣                                                 | ٥٥١ ٠٦٦                        | ٦٠٢ ٦٩٢                        |
| ٢٠٢٢                                                 | ١٤٨ ٤٣٩                        | ٦٦١ ٧٨٧                        |
| ٢٠٢١                                                 | ٤٧ ٩٣٨                         | ١٣٧ ٨٨٤                        |
| ٢٠٢٠ وما قبله                                        | ١٩ ٧٨٧                         | ٤٠ ٦٤٠                         |
| مكاسب/ (خسائر) إعادة التقييم                         | ١٤ ٨٢٤                         | (١٦ ٥٠٤)                       |
| <b>المجموع الكلي للمساهمات الطوعية (الجارية)</b>     | <b>١ ٢٧٣ ٦٠٢</b>               | <b>١ ٤٢٦ ٤٩٩</b>               |

وتُبرم المنظمة مع بعض الجهات المُساهمة اتفاقات قد يستغرق تنفيذها عدة سنوات. ولا تنص هذه الاتفاقات على شروط الدفع لتحويل الأقساط بل تسدّد المبالغ بدلاً من ذلك استناداً إلى المصروفات الفصلية المُتكبَّدة. وتسجل المنظمة كامل الإيرادات في السنة المالية التي يُبرم خلالها الاتفاق وتفيد كامل المبالغ المدينة كمبالغ يستحق تحصيلها في الوقت الحالي. وفي ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، بلغ المبلغ المدين المعروض على أنه مبلغ مستحق القبض حالياً بموجب هذا الترتيب ٣٩٦,٨ مليون دولار أمريكي، منها ٧,٧ ملايين دولار أمريكي مستحقة على اتفاقات تنتهي في عام ٢٠٢٥ وما بعده (مقابل ٤٧٨,٣ مليون دولار أمريكي غير مسددة كانت مستحقة القبض حالياً في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢، منها ٢٧,٨ مليون دولار أمريكي غير مسددة كانت مستحقة على اتفاقات تنتهي في ٢٠٢٤ وما بعده). ومن مجموع المبلغ المستحق القبض، يتعلق مبلغ ٧٤ مليون دولار أمريكي بمصروفات فصلية متكبَّدة حتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، ويتعلق الرصيد المتبقي البالغ ٣٢٢,٨ مليون دولار أمريكي بالأعمال المخطط لها في المستقبل.

ويرد أدناه ملخص للتحرك في الاشتراكات المُقدَّرة الجارية المدينة خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وتوفر الوثيقة ج ٧٧/٢١ تفاصيل عن حالة تحصيل الاشتراكات المُقدَّرة.

| الوصف                                                       | عام ٢٠٢٢ وما قبله | عام ٢٠٢٣  | المبلغ المُعاد جدولته | المجموع   |
|-------------------------------------------------------------|-------------------|-----------|-----------------------|-----------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                 |                   |           |                       |           |
| الاشتراكات المُقدَّرة المدينة                               |                   |           |                       |           |
| الرصيد الافتتاحي في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٣               | ١٢٢ ٩٠٤           |           | ٢٦ ٣١٩                | ١٤٩ ٢٢٣   |
| عكس إعادة التقييم الافتتاحي                                 | ٦٢٢               |           |                       | ٦٢٢       |
| التقدير                                                     |                   | ٤٩٩ ٥١٦   |                       | ٤٩٩ ٥١٦   |
| عمليات التحصيل                                              | (٩٨ ٩١٩)          | (٣٦٧ ١٢٨) | (٣ ٧٦٦)               | (٤٦٩ ٨١٣) |
| عمليات إعادة التقييم                                        | ١ ١٣٤             | ٧ ٥٧٠     |                       | ٨ ٧٠٤     |
| المبالغ المُعاد جدولتها بناءً على قرار جمعية الصحة العالمية |                   |           |                       |           |
| الرصيد الختامي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣                | ٢٥ ٧٤١            | ١٣٩ ٩٥٨   | ٢٢ ٥٥٣                | ١٨٨ ٢٥٢   |
| يُعرض على أنه:                                              |                   |           |                       |           |
| الحسابات المدينة (الجارية)                                  | ٢٥ ٧٤١            | ١٣٩ ٩٥٨   | ٥ ٤٧٠                 | ١٧١ ١٦٩   |
| الحسابات المدينة (غير الجارية)                              |                   |           | ١٧ ٠٨٣                | ١٧ ٠٨٣    |

وتشمل المساهمات الطوعية الجارية المدينة القطاعات التالية:

| الوصف                                     | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)               |                            |                            |
| القطاع الأساسي                            | ٧٣٢ ٢٩٣                    | ٧٣٦ ١٤٩                    |
| الطوارئ                                   | ٣٣٦ ٤٩٢                    | ٤٤٦ ٦٦٥                    |
| شلل الأطفال                               | ١٥٢ ٨٥٩                    | ١٩٦ ١٠٤                    |
| أخرى                                      | ٥١ ٩٥٨                     | ٤٧ ٥٨١                     |
| المجموع الكلي للمساهمات الطوعية (الجارية) | ١ ٢٧٣ ٦٠٢                  | ١ ٤٢٦ ٤٩٩                  |

تتكون الحسابات المدينة الأخرى أساساً من المبالغ المستحقة التحصيل من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية وضرية المبيعات المستحقة التحصيل.

### الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها

بلغ مجموع الاعتمادات المُخصَّصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها ٧١,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٦٠,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). ويتكون هذا الرقم من اعتماد مُخصَّص للاشتراكات المُقدَّرة قدره ٥٢,٨ مليون دولار أمريكي، واعتماد مُخصَّص للمساهمات الطوعية قدره ١٢,١ مليون دولار أمريكي، واعتماد مُخصَّص للحسابات المدينة الأخرى قدره ٦,٧ ملايين دولار أمريكي.

ويشمل الاعتماد المُخصَّص للاشتراكات المُقدَّرة المدينة - الجارية ما يلي: (١) جميع المبالغ المستحقة التحصيل من السنوات السابقة؛ (٢) والاشتراكات المُعاد جدولتها المستحقة حالياً؛ (٣) والمبالغ المستحقة للسنة الحالية من الدول الأعضاء التي عليها متأخرات إلى الحد الذي من شأنه أن يبرر تطبيق المادة ٧ من الدستور، مطروح منها

أي مدفوعات لاحقة حُصِّلت قبل إعداد البيانات المالية. ويشمل الاعتماد المُخصَّص للاشتراكات المُقدَّرة - غير الجارية جميع الاشتراكات غير الجارية المُعاد جدولتها.

ويستند الاعتماد المُخصَّص للمساهمات الطوعية المدينة إلى استعراض مفصَّل لجميع المبالغ المدينة المتأخرة أكثر من سنة واحدة وإلى استعراض للمبالغ المدينة والمتأخرة أقل من سنة واحدة عندما يتضح أن تحصيل المبالغ أمر مستبعد.

ويستند الاعتماد المُخصَّص للحسابات المدينة الأخرى إلى استعراض مفصَّل لجميع المبالغ المدينة المتأخرة أكثر من سنتين في حالة الشك في تحصيلها.

وفيما يلي التحرك في الاعتماد المُخصَّص للديون المشكوك في تحصيلها.

| ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |                               |                      |                          | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ |                               |                      |                          | الوصف                                                                                                                        |
|-----------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------------|-----------------------------|-------------------------------|----------------------|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                               |                      |                          |                             |                               |                      |                          |                                                                                                                              |
| المجموع                     | الحسابات<br>المدينة<br>الأخرى | المساهمات<br>الطوعية | الاشتراكات<br>المُقدَّرة | المجموع                     | الحسابات<br>المدينة<br>الأخرى | المساهمات<br>الطوعية | الاشتراكات<br>المُقدَّرة |                                                                                                                              |
| ٦٣ ٤٤٢                      | -                             | ١ ٦٣٤                | ٦١ ٨٠٨                   | ٦٠ ١٧٠                      | ٥ ٨٩٥                         | ٦ ٩٥٥                | ٤٧ ٣٢٠                   | الرصيد الافتتاحي في ١<br>كانون الثاني/ يناير                                                                                 |
| -                           |                               | -                    | -                        | -                           | -                             | -                    | -                        | شطب الحسابات المدينة<br>المُقيَّدة سابقاً                                                                                    |
| (٣ ٢٧٢)                     | ٥ ٨٩٥                         | ٥ ٣٢١                | (١٤<br>٤٨٨)              | ١١ ٤٢٥                      | ٨٤٢                           | ٥ ١٣٤                | ٥ ٤٤٩                    | (الانخفاض)/(الزيادة في<br>الاعتمادات المخصصة<br>للحسابات المدينة<br>المشكوك في تحصيلها<br>(يُرجى الرجوع إلى<br>الملاحظة ٥-١) |
| ٦٠ ١٧٠                      | ٥ ٨٩٥                         | ٦ ٩٥٥                | ٤٧ ٣٢٠                   | ٧١ ٥٩٥                      | ٦ ٧٣٧                         | ١٢ ٠٨٩               | ٥٢ ٧٦٩                   | الرصيد الختامي في ٣١<br>كانون الأول/ ديسمبر                                                                                  |
|                             |                               |                      |                          |                             |                               |                      |                          | منها:                                                                                                                        |
| ٤١ ١٧٣                      | ٥ ٨٩٥                         | ٦ ٩٥٥                | ٢٨ ٣٢٣                   | ٥٤ ٥١٢                      | ٦ ٧٣٧                         | ١٢ ٠٨٩               | ٣٥ ٦٨٦                   | الاعتمادات المُخصَّصة<br>- الجارية                                                                                           |
| ١٨ ٩٩٧                      |                               |                      | ١٨ ٩٩٧                   | ١٧ ٠٨٣                      |                               |                      | ١٧ ٠٨٣                   | الاعتمادات المُخصَّصة<br>- غير الجارية                                                                                       |
| ٦٠ ١٧٠                      | ٥ ٨٩٥                         | ٦ ٩٥٥                | ٤٧ ٣٢٠                   | ٧١ ٥٩٥                      | ٦ ٧٣٧                         | ١٢ ٠٨٩               | ٥٢ ٧٦٩                   | مجموع الاعتمادات<br>المُخصَّصة للحسابات<br>المدينة المشكوك في<br>تحصيلها                                                     |

ويتعلق الاعتماد المُخصَّص للحسابات المدينة الأخرى المشكوك في تحصيلها بضريبة المبيعات المستحقة التحصيل (٦,٣ ملايين دولار أمريكي) واستردادات التعاون المالي المباشر المستحقة القبض (٠,٤ مليون دولار أمريكي) من حكومات البلدان التالية:

| الوصف                                                             | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                       |                            |                            |
| <b>ضرائب المبيعات المستحقة التحصيل</b>                            |                            |                            |
| الهند                                                             | ١ ١١٩                      | ١ ١٢٧                      |
| موزامبيق                                                          | ٧٨٢                        | ٥٥١                        |
| بابوا غينيا الجديدة                                               | ٤٥٧                        | ٤٠٤                        |
| لبنان                                                             | ٥١٩                        | ٤٥٦                        |
| زمبابوي                                                           | ٤٠٩                        | ٣٥٥                        |
| السودان                                                           | ٣١٩                        | ٢٦٧                        |
| بنغلاديش                                                          | ٣١٥                        | ٢١٣                        |
| إسواتيني                                                          | ٣٠٧                        | ١٦٩                        |
| المغرب                                                            | ٣٠٢                        | ٢٢٣                        |
| جنوب أفريقيا                                                      | ٢٧٤                        | ٢٤٨                        |
| أخرى                                                              | ١ ٤٥٠                      | ١ ٨٨٢                      |
| <b>مجموع ضرائب المبيعات المستحقة التحصيل</b>                      | <b>٦ ٣٤٣</b>               | <b>٥ ٨٩٥</b>               |
| <b>استردادات التعاون المالي المباشر المستحقة التحصيل</b>          |                            |                            |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية                                       | ٣٣٨                        | صفر                        |
| توغو                                                              | ٣٩                         | صفر                        |
| جمهورية تنزانيا المتحدة                                           | ١٧                         | صفر                        |
| <b>مجموع استردادات التعاون المالي المباشر المستحقة التحصيل</b>    | <b>٣٩٤</b>                 | <b>صفر</b>                 |
| <b>مجموع الاعتماد المُخصَّص لحسابات المشكوك في تحصيلها - أخرى</b> | <b>٦ ٧٣٧</b>               | <b>٥ ٨٩٥</b>               |

#### ٤-٤ المبالغ المستحقة للموظفين

بلغ مجموع رصيد المبالغ المستحقة للموظفين ٢٠,٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). وتستأثر منح التعليم بالحصة الأكبر من الرصيد، وتمثل السُّلف المُقدَّمة للموظفين للجزء الخاص بعام ٢٠٢٤ من العام الدراسي ٢٠٢٣-٢٠٢٤.

| الوصف                                  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)            |                            |                            |
| سُلف المرتبات                          | ٩٩٣                        | ١ ١٢٠                      |
| سُلف منح التعليم                       | ١٨ ٠٩٤                     | ١٣ ٤٤٥                     |
| سُلف استئجار المساكن                   | ١ ١٧٧                      | ١ ١٦٨                      |
| المبالغ المُستحقة للسفر                | ٢٧٢                        | ٣١٦                        |
| <b>مجموع المبالغ المستحقة للموظفين</b> | <b>٢٠ ٥٣٦</b>              | <b>١٦ ٠٤٩</b>              |

## ٤-٥ المخزونات

بلغ مجموع قيمة المخزونات ١٧٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٧٨,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). ويبين الجدول التالي حركة أصناف المخزون خلال السنة:

| الوصف                                            | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ | التعديل | الإضافات | الشحنات   | الأصناف المتصرف فيها والمنتية الصلاحية | المخزون العابر | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ |
|--------------------------------------------------|-----------------------------|---------|----------|-----------|----------------------------------------|----------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                      |                             |         |          |           |                                        |                |                             |
| الأدوية واللقاحات والإمدادات الإنسانية المنشورات | ١٧١ ٤٦٢                     | (٨٢٣)   | ١١٣ ٢١٢  | (١١٨ ١٠٩) | (٢٠ ٥٦٣)                               | ١٩ ٥١٦         | ١٦٤ ٦٩٥                     |
| المشورات                                         | ٦ ٨٢٦                       |         | ٨٧٢      | (١ ٢٦٩)   | (٨٣٨)                                  |                | ٥ ٥٩١                       |
| مجموع قيمة المخزونات                             | ١٧٨ ٢٨٨                     | (٨٢٣)   | ١١٤ ٠٨٤  | (١١٩ ٣٧٨) | (٢١ ٤٠١)                               | ١٩ ٥١٦         | ١٧٠ ٢٨٦                     |

وتمثل الإضافات مجموع قيمة أصناف المخزون المستلمة في المستودعات. وتمثل الشحنات مجموع قيمة أصناف المخزون المرسل.

وتمثل الأصناف المتصرف فيها إزالة المخزونات غير المنتية الصلاحية بسبب تلفها أو تقادمها من أصناف المخزون المضافة في عام ٢٠٢٢ التي تحدّد فيما بعد أنها لا تلي معايير قيد المخزون.

وفي عام ٢٠٢٣، أُجريت تسوية بقيمة إجمالية ٠,٨ مليون دولار أمريكي بهدف إزالة أصناف أُضيفت في عام ٢٠٢٢ من المخزونات، وهي أصناف تقرر في لاحقاً أنها لا تلي معايير قيد المخزونات.

وبلغ مجموع المصروفات المتعلقة بالمخزونات خلال الفترة (الشحنات، والأصناف المتصرف فيها والمنتية الصلاحية) ١٤٠,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٢٩,٢ مليون دولار أمريكي خلال العام المنتهي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). ويشمل هذا المبلغ الأصناف المنتية الصلاحية المشطوبة في عام ٢٠٢٣ التي يبلغ مجموعها ٢٠ مليون دولار أمريكي وأبلغ عنها تحت بند "مصروفات التشغيل العامة" في بيان الأداء المالي (البيان الثاني) والملاحظة ٩. ويُبلغ عن المصروفات المتبقية المتعلقة بالمخزونات، ومجموعها ١٢٠,٨ مليون دولار أمريكي، تحت بند "الإمدادات والمواد الطبية" في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

## ٤-٦ المبالغ المدفوعة مقدّماً والودائع

بلغت القيمة الإجمالية للمبالغ المدفوعة مقدّماً ٧,١ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٤,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وتمثل هذه المدفوعات مبالغ مدفوعة للموردين قبل استلام السلع أو تلقي الخدمات. وعند استلام السلع أو تلقي الخدمات، تُحمّل المبالغ المدفوعة مقدّماً على حساب المصروفات المناسب.

وتشمل المبالغ المدفوعة مقدّماً ودائع تبلغ قيمتها ٣,٥ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٣,٣ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وتمثل الودائع المبالغ المدفوعة في شكل كفالة للمؤجرين من أجل استئجار أماكن العمل.

## ٤-٧ الممتلكات والمنشآت والمعدات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات والمنشآت والمعدات المُقيَّدة (بعد طرح الاستهلاك المتراكم) ٢٧٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٢٣١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وترد التفاصيل عن مجموع الممتلكات والمنشآت والمعدات على النحو التالي.

## الممتلكات

بلغ مجموع قيمة الممتلكات (بعد طرح الاستهلاك المتراكم) ٢٤٩ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢١١,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). ويتعلق صافي المبلغ الإضافي البالغ ٤٢,١ مليون دولار أمريكي بأعمال البناء الجارية في مشروع تجديد المقر الرئيسي والإضافات على المكتب الإقليمي في مانيتا. وترد تفاصيل الممتلكات على النحو التالي.

| المكتب الرئيسي                                       | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ | الإضافات | الأصناف المتصرّف فيها/ التحويلات | الانخفاض في القيمة | الاستهلاك | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|----------|----------------------------------|--------------------|-----------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                          |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| المقر الرئيسي                                        |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| الأراضي                                              | ١ ٠٠٠                       |          |                                  |                    |           | ١ ٠٠٠                       |
| المباني                                              | ١٧٣ ٤٤٦                     |          |                                  |                    | (٤ ١٢٨)   | ١٦٩ ٣١٨                     |
| أعمال البناء الجارية                                 | ١٦ ٤٣٢                      | ٤٠ ٩٧٣   |                                  |                    |           | ٥٧ ٤٠٥                      |
| مجموع الممتلكات                                      | ١٩٠ ٨٧٨                     | ٤٠ ٩٧٣   |                                  |                    | (٤ ١٢٨)   | ٢٢٧ ٧٢٣                     |
| المكتب الإقليمي لأفريقيا                             |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| الأراضي                                              | ١٠٣                         |          |                                  |                    |           | ١٠٣                         |
| المباني                                              | ٣ ٢٦٤                       |          |                                  |                    | (٢٠٠)     | ٣ ٠٦٤                       |
| أعمال البناء الجارية                                 | ١٨٤                         |          | (١٨٤)                            |                    |           |                             |
| مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لأفريقيا           | ٣ ٥٥١                       |          | (١٨٤)                            |                    | (٢٠٠)     | ٣ ١٦٧                       |
| المكتب الإقليمي لشرق المتوسط                         |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| المباني                                              | ١٧ ٠٨٢                      |          |                                  |                    | (٤٠٣)     | ١٦ ٦٧٩                      |
| أعمال البناء الجارية                                 |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لشرق المتوسط       | ١٧ ٠٨٢                      |          |                                  |                    | (٤٠٣)     | ١٦ ٦٧٩                      |
| المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ                   |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| المباني                                              | ٣٨٢                         |          |                                  |                    | (١١)      | ٣٧١                         |
| أعمال البناء الجارية                                 | ١ ٠٨٤                       |          |                                  |                    |           | ١ ٠٨٤                       |
| مجموع الممتلكات - المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ | ٣٨٢                         | ١ ٠٨٤    |                                  |                    | (١١)      | ١ ٤٥٥                       |
| مجموع الممتلكات - المنظمة                            |                             |          |                                  |                    |           |                             |
| الأراضي                                              | ١ ١٠٣                       |          |                                  |                    |           | ١ ١٠٣                       |
| المباني                                              | ١٩٤ ١٧٤                     |          |                                  |                    | (٤ ٧٤٢)   | ١٨٩ ٤٣٢                     |
| أعمال البناء الجارية                                 | ١٦ ٦١٦                      | ٤٢ ٠٥٧   | (١٨٣)                            |                    |           | ٥٨ ٤٩٠                      |
| مجموع الممتلكات - المنظمة                            | ٢١١ ٨٩٣                     | ٤٢ ٠٥٧   | (١٨٣)                            |                    | (٤ ٧٤٢)   | ٢٤٩ ٠٢٥                     |
| التكلفة                                              | ٢٥٨ ٥٧١                     | ٤٢ ٠٥٧   | (١٨٣)                            |                    |           | ٣٠٠ ٤٤٥                     |
| الاستهلاك المتراكم                                   | (٤٦ ٦٧٨)                    |          |                                  |                    | (٤ ٧٤٢)   | (٥١ ٤٢٠)                    |

وتمتلك المنظمة ٨٥ عقد إيجار تشغيلياً و ٤١ اتفاقاً مع بلدان مضيضة بشأن الأراضي والمكاتب والمستودعات. وتخضع هذه الاتفاقات لشروط تجارية، وتقدمها الحكومة المضيفة مجاناً.

ويُبلغ عن عقود الإيجار التشغيلية البالغ عددها ٨٥ عقداً ضمن مصاريف التشغيل العامة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢). ويُفصح عن التزامات عقود الإيجار التشغيلية في الملاحظة ١٢.

وفيما يتعلق بالاتفاقات البالغ عددها ٤١ اتفاقاً التي قدّمت بموجبها الحكومات المضيفة مساحات للمنظمة مجاناً، فقد قُدرت القيمة العادلة للإيجار السنوي وقُيّدت باعتبارها مصروفات قدرها ١٥,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٣,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، وكذلك باعتبارها إيرادات من مساهمات عينية (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١)، المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات).

وفي المواقع التي لا تمتلك فيها المنظمة الأراضي، مُنحت حقوق الانتفاع بمساحة الأرض مجاناً. ولما كانت الحكومة تحتفظ بملكية الأرض، ولا تملك المنظمة القدرة على التصرف بهذه الحقوق من خلال معاملات تجارية، فلا تُقيّد قيمة الأرض في البيانات المالية.

يبين الجدول أدناه المواقع التي أُتيحت فيها الأراضي للمنظمة لكي تبني عليها مقرات.

| الإقليم           | البلد            | المدينة                |
|-------------------|------------------|------------------------|
| المقر الرئيسي     | سويسرا           | جنيف                   |
| أفريقيا           | غينيا الاستوائية | مالابو                 |
| أفريقيا           | نيجيريا          | مايدوغوري، ولاية بورنو |
| أفريقيا           | جنوب السودان     | جوبا                   |
| شرق المتوسط       | أفغانستان        | كابول                  |
| شرق المتوسط       | مصر              | القاهرة                |
| شرق المتوسط       | الأردن           | عمان                   |
| شرق المتوسط       | باكستان          | إسلام آباد             |
| شرق المتوسط       | الصومال          | غاروي                  |
| شرق المتوسط       | تونس             | تونس العاصمة           |
| جنوب شرق آسيا     | الهند            | نيو دلهي               |
| غرب المحيط الهادئ | الفلبين          | مانيلا                 |
| غرب المحيط الهادئ | جزر سليمان       | هونييرا                |

### المنشآت والمعدات

بلغ مجموع قيمة المنشآت والمعدات (بعد طرح الاستهلاك المتراكم) ٢٣,١ في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٩,١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). وترد تفاصيل المنشآت والمعدات على النحو التالي.

| فئة الأصول                         | ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٣ | الإضافات | الاستهلاك | المواد المتصرف فيها/التحويلات | الانخفاض في القيمة | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | التكلفة | الاستهلاك المتراكم |
|------------------------------------|---------------------------|----------|-----------|-------------------------------|--------------------|----------------------------|---------|--------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)        |                           |          |           |                               |                    |                            |         |                    |
| المركبات ومعدات النقل              | ١٥ ٣٩٢                    | ١٠ ٣٧٨   | (٥ ٩٥٠)   | (٣٣٥)                         |                    | ١٩ ٤٨٥                     | ٨٢ ٠٩٦  | (٦٢ ٦١١)           |
| المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات | ٢ ٦٥١                     | ١ ٥٤٤    | (١ ٩١٥)   | (١٠)                          |                    | ٢ ٢٧٠                      | ٢٧ ٢٦٠  | (٢٤ ٩٩٠)           |
| الآلات والمعدات المُتخصِّصة        | ٧٧٧                       | ١ ١٨٨    | (٨٥٢)     | (٥)                           |                    | ١ ١٠٨                      | ١٢ ٦١٦  | (١١ ٥١٠)           |
| الأثاث                             | ٢٦٥                       | ٣١       | (٩٣)      |                               |                    | ٢٠٣                        | ٨٣٥     | (٦٣٠)              |
| إجمالي المعدات - المنظمة           | ١٩ ٠٨٥                    | ١٣ ١٤١   | (٨ ٨١٠)   | (٣٥٠)                         |                    | ٢٣ ٠٦٦                     | ١٢٢ ٨٠٧ | (٩٩ ٧٤١)           |

وفي عام ٢٠٢٣، بلغ مجموع قيمة الاستهلاك ١٣,٥ مليون دولار أمريكي (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢) - ٤,٧ ملايين دولار أمريكي للممتلكات، و ٨,٨ ملايين دولار أمريكي للمنشآت والمعدات. وبالإضافة إلى ذلك، أبرمت المنظمة اتفاقات إيجارية بشأن ٦٧ مركبة مع أسطول الأمم المتحدة التي تقع ضمن حد القيد لعقود الإيجار التشغيلية وقيمتها ٥٠ ٠٠٠ دولار أمريكي في السنة. ويُقدّم المزيد من التفاصيل في الملاحظة ٥-٢ تحت بند الخدمات التعاقدية.

وتشمل المنشآت والمعدات الأصول التي توقف الاستخدام النشط لها والمُحتَظ بها لحالات الطوارئ أو بوصفها مخزوناً احتياطياً أو لغرض التصرف فيها. وفيما يلي القيمة الدفترية لهذه الأصول:

| فئة الأصول                         | الوحدات | القيمة الدفترية (بالدولارات الأمريكية) |
|------------------------------------|---------|----------------------------------------|
| المركبات ومعدات النقل              | ١٦٤     | لا يوجد                                |
| المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات | ١٩٤     | لا يوجد                                |
| الآلات والمعدات المُتخصِّصة        | ٧١      | لا يوجد                                |
| إجمالي المعدات - المنظمة           | ٤٢٩     | لا يوجد                                |

وبالإضافة إلى ذلك، تواصل المنظمة استخدام عدد من الأصول المستهلكة بالكامل؛ وبلغ مجموع تكلفة شراء هذه الأصول ٧٤ مليون دولار أمريكي.

وفيما يلي تفاصيل الأصول المستهلكة بالكامل.

| فئة الأصول                         | المعدات المستهلكة بالكامل المستخدمة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ |
|------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|
|                                    | الوحدات                                                           |
| المركبات ومعدات النقل              | ١ ١٤٦                                                             |
| المعدات الحاسوبية ومعدات الاتصالات | ١ ٥٩٩                                                             |
| الآلات والمعدات المُتخصِّصة        | ٥٣٤                                                               |
| الأثاث                             | ٤٢                                                                |
| إجمالي المعدات - المنظمة           | ٣ ٣٢١                                                             |

## ٨-٤ الأصول غير الملموسة

بلغت قيمة الأصول غير الملموسة ٠,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٠,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ - معدلة). وتتعلق جميع الأصول غير الملموسة بالبرمجيات المكتتة. وقد عُدلت الأصول غير الملموسة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ وفقاً للملاحظة ٣.

| فئة الأصول                  | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) | الإضافات | المواد المتصرف فيها/ التحويلات | الاستهلاك | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | التكلفة المكتسبة | الاستهلاك المتراكم |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------|--------------------------------|-----------|-----------------------------|------------------|--------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                                     |          |                                |           |                             |                  |                    |
| البرمجيات المكتتة           | ٨٩٣                                 |          |                                | (٥٠٠)     | ٣٩٣                         | ٧ ٦٥٧            | (٧ ٢٦٤)            |
| مجموع الأصول غير الملموسة   | ٨٩٣                                 |          |                                | (٥٠٠)     | ٣٩٣                         | ٧ ٦٥٧            | (٧ ٢٦٤)            |

## ٩-٤ الاشتراكات والمساهمات المحصلة مقدماً

يتعلق مبلغ الاشتراكات المحصلة مقدماً أساساً بالمدفوعات التي سددتها الدول الأعضاء خلال عام ٢٠٢٣ مقابل اشتراكاتها المقدرة لعام ٢٠٢٤. أما رصيد المبالغ المدفوعة مقدماً من المساهمات الطوعية، فيعكس الأموال المحصلة على أساس اتفاقات ذات تواريخ بدء في عام ٢٠٢٤. والمتحصلات غير المطبقة وغير المحددة هي المبالغ المحصلة خلال عام ٢٠٢٣ التي لم تضاه بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

| الوصف                                      | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|--------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                |                             |                             |
| الاشتراكات المقدرة المدفوعة مقدماً         | ٥٧ ٤٣٦                      | ٤٩ ٤٥٧                      |
| المساهمات الطوعية المدفوعة مقدماً          | ٣٩ ٩٦٣                      | ١٧ ١٤٢                      |
| المتحصلات غير المطبقة وغير المحددة         | ١٨ ٦٩٠                      | ٦ ٦٥٤                       |
| المبالغ المدفوعة مقدماً الأخرى             | ٩٢٩                         | ٥٨٣                         |
| مجموع الاشتراكات والمساهمات المحصلة مقدماً | ١١٧ ٠١٨                     | ٧٣ ٨٣٦                      |

## ١٠-٤ الحسابات الدائنة

تمثل الحسابات الدائنة مجموع المبالغ المستحقة للموردين، والحسابات الدائنة للسفر في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣. وترد الحسابات الدائنة حسب المكتب الرئيسي في الملاحظة ٨-١.

| الوصف                       | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                             |                             |
| الحسابات الدائنة للموردين   | ٨٥ ١٤٣                      | ٦٥ ٧٥٦                      |
| الحسابات الدائنة للسفر      | ٤ ١٩١                       | ٢ ٩٣٨                       |
| مجموع الحسابات الدائنة      | ٨٩ ٣٣٤                      | ٦٨ ٦٩٤                      |

## ٤-١١ المبالغ المستحقة الدفع للموظفين

يمثل رصيد المبالغ المستحقة الدفع للموظفين مجموع المبالغ غير المسددة للموظفين في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣. والمرتبات المستحقة الدفع هي أرصدة مستحقة للموظفين رهن إصدار شهادات براءة الذمة. والأرصدة المرتدة من البنوك هي أرصدة مستحقة الدفع للموظفين رهن تسلم معلومات محدثة عن الحساب المصرفي.

| الوصف                                 | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|---------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                                       | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                            |
| المرتبات المستحقة الدفع               | ١ ٧٤١                       | ١ ٨١٤                      |
| الأرصدة المرتدة من البنوك             | ١٣٢                         | ١١٢                        |
| مجموع المبالغ المستحقة الدفع للموظفين | ١ ٨٧٣                       | ١ ٩٢٦                      |

## ٤-١٢ استحقاقات الموظفين

تشمل استحقاقات الموظفين مدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والتأمين الجماعي أثناء الحوادث والمرض والخصوم الناشئة عن حالات الوفاة أو العجز أثناء الخدمة (الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار).

وفي عام ٢٠٢٣، انخفض مجموع الخصوم الخاصة باستحقاقات الموظفين المستحقة بمقدار ١٠٤ ملايين دولار أمريكي من ٤٥٧,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ إلى ٣٥٣,٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣. وعزى ذلك في المقام الأول إلى العوامل التالية:

انخفاض الخصوم بمقدار ٢٨٠,٦ مليون دولار أمريكي للأسباب التالية:

- صافي حركة مواتية في المساهمات المحصلة والمدفوعات المقدمة للمشاركين في البرنامج من جميع الصناديق بقيمة ١١٨,٧ مليون دولار أمريكي؛
- مكاسب وفوائد على الاستثمارات بلغت ١٥٥ مليون دولار أمريكي؛
- عوامل اكتوارية أخرى بقيمة ٦,٩ ملايين دولار أمريكي.

زيادة الخصوم بمقدار ١٧٦,٦ مليون دولار أمريكي للأسباب التالية:

- تعديلات اكتوارية غير مواتية ناجمة عن التغيرات في البيئة المالية العالمية قيمتها ٥٤,٨ مليون دولار أمريكي؛
- تعديلات اكتوارية غير مواتية ناجمة عن التغيرات الديمغرافية (مثل متوسط العمر المتوقع) قيمتها ١٤,٦ مليون دولار أمريكي؛
- المبلغ المستحق سنوياً استناداً إلى الاستحقاقات التي حصل عليها المشاركون في البرنامج (يشار إليها أيضاً بتكلفة الخدمة) بقيمة ٥٦,٧ مليون دولار أمريكي؛
- فائدة افتراضية ناجمة عن الحسابات الاكتوارية المحملة على الخصوم الخاصة باستحقاقات الموظفين قيمتها ٥٠,٥ مليون دولار أمريكي.

ويُقدّم مزيد من التفاصيل عن كل صندوق في الفروع والجدول أدناه (الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة، والتأمين الصحي للموظفين، والصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار).

### مدفوعات نهاية الخدمة

أنشئ صندوق مدفوعات نهاية الخدمة لتمويل استحقاقات الموظفين عند نهاية الخدمة بما فيها منحة العودة إلى الوطن والإجازات السنوية المتراكمة وتكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن. ويُمَوَّل الصندوق من رسوم مقطوعة من المرتبات.

ويحدد خبراء اكتواريون استشاريون مستقلون الخصوم الناشئة عن استحقاقات العودة إلى الوطن والإجازات السنوية. إلا أن الإجازة المتراكمة تُحسب على أساس الإخلاء من الالتزامات - أي كما لو أن جميع الموظفين أنهوا الخدمة على الفور - مما يعني أنها لا تُخصم.

وأشارت تقديرات آخر دراسة اكتوارية أُجريت (في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣) إلى أن الخصوم الكاملة الخاصة بمدفوعات نهاية الخدمة تساوي ١٣٧,٦ مليون دولار أمريكي (أي ٧٤ مليون دولار أمريكي من الخصوم القصيرة الأجل و ٦٣,٦ مليون دولار أمريكي من الخصوم الطويلة الأجل) مقارنة بمبلغ ١٤٧,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢، أي بانخفاض صافٍ قدره ٩,٨ ملايين دولار أمريكي يُعَيَّد، بحسب طبيعة المصروفات، في حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). ولا تشمل هذه الحسابات تكاليف منحة انتهاء الخدمة، أو إنهاء الخدمة بناءً على اتفاق، أو إلغاء الوظيفة. وبلغت قيمة التزامات الاستحقاقات المحددة ٧٤,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٢ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢) لاستحقاقات نهاية الخدمة و ٦٣,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٧٥,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢) للإجازات السنوية المدرجة في الرصيد الحالي لمدفوعات نهاية الخدمة. وخُصِّصت أصول بقيمة ٩٦,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٩٨,٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢) لتسوية هذه الخصوم، وهي ما تمثل تمويلاً بنسبة ٧٠٪ من مجموع الخصوم (مقابل ٦٧٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢).

### الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار

في حالة الإصابة أو المرض أو الوفاة المنسوبة إلى أداء الواجبات الرسمية للموظف المُستحق، يُقدّم الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار تعويضات للموظفين المصابين بإعاقة (لمدة الإعاقة حتى سن ٦٥ كحد أقصى)، أو للزوج الباقي على قيد الحياة وفي ظروف معينة لأفراد الأسرة الآخرين.

والمنظمة مسؤولة عن الصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار بوصفه استحقاقاً من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في بيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية (البيان الثالث)، وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين).

ووفقاً لما ورد في الدراسة الاكتوارية، بلغ مجموع الخصوم ٢٦,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٢٥,٦ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وترجع هذه الزيادة في الخصوم أساساً إلى الانخفاض في معدل الخصم والزيادة في الفائدة الافتراضية. ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، فقد سُجِّلت مباشرة خسائر اكتوارية بمبلغ ٠,٣ مليون دولار أمريكي (مقابل مكاسب قدرها ٣٠,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢) في صافي الأصول/ حقوق الملكية (البيان الثالث) في عام ٢٠٢٣، وقُيِّد مبلغ آخر قدره ٠,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٨ ملايين دولار أمريكي

في عام ٢٠٢٢) بحسب طبيعة المصروفات على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني). وخُصِّصت أصول بقيمة ٢٣,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٢,٧ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢) لتسوية هذه الخصوم، وهي ما تمثل تمويلاً بنسبة ٩٠٪ من مجموع الخصوم (مقابل ٨٩٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢).

### صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض

أنشئ صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض لتغطية مدفوعات الاستحقاقات الممنوحة في حالة الوفاة والإصابة بإعاقة مستديمة وفقدان الوظيفة والإجازة المرضية إلى موظفي المنظمة وموظفي منظمة الصحة للبلدان الأمريكية والوكالة الدولية لبحوث السرطان والمركز الدولي للمحاسبة والمرفق الدولي لشراء الأدوية وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز. ويُمَوَّل الصندوق من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون ومنظماتهم.

ويحدّد خبراء اكتواريون استشاريون محترفون قيمة الخصوم الناشئة عن هذه الاستحقاقات، وتُسجَّل بوصفها منافع أخرى طويلة الأجل. وطبقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، قُيِّد انخفاض صافي بمبلغ ١,٢ مليون دولار أمريكي (مقابل ٠,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢) بحسب طبيعة المصروفات على حساب بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

ووفقاً لما يرد في الدراسة الاكتوارية، فقد بلغ مجموع الخصوم ٥,١ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٦,٢ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وخُصِّصت أصول بقيمة ٥,٣ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٦,٢ ملايين دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢) لتسوية هذه الخصوم، وهي ما تمثل تمويلاً بنسبة ١٠٥٪ من مجموع الخصوم (مقابل ١٠٠٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢).

### التأمين الصحي للموظفين

تتولى الأمانة إدارة نظامها الخاص بالتأمين الصحي بوصفه كياناً منفصلاً. وهو نظام له هيكله الخاص للحوكمة، ويتولى ردّ نسبة كبيرة مما يتحملها الموظفون والموظفون المتقاعدون وأفراد أسرهم المُستَحَقُّون من تكاليف الرعاية الصحية المعترف بها طبياً. ويُمَوَّل نظام التأمين الصحي للموظفين من الاشتراكات التي يدفعها الموظفون (بمقدار الثلث) ومن المنظمة (بمقدار الثلثين) ومن إيرادات الاستثمار.

والمنظمة مسؤولة عن التأمين الصحي للموظفين بعد انتهاء الخدمة بوصفه استحقاقاً من استحقاقات ما بعد انتهاء الخدمة. وتُقيّد المكاسب والخسائر الاكتوارية في حساب صافي الأصول/ حقوق الملكية وفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين).

وحدد خبراء اكتواريون محترفون قيمة التزامات استحقاقات التأمين الصحي المُحدَّدة للموظفين في عام ٢٠٢٣ بناءً على بيانات الموظفين وسجلات المدفوعات التي أتاحتها المنظمة. وبلغت قيمة التزام الاستحقاقات المُحدَّد غير المُموَّل ١٨٤ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٢٧٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، ويتكون من مجموع التزام استحقاقات مُحدَّد بقيمة ١٥٧٠ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٤٤٧ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، غُوِّض بأصول الصندوق بقيمة ١٣٨٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ١١٦٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). ويمثل ذلك صافي مركز تمويلي بنسبة ٨٨٪ (مقابل ٨١٪ في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢).

وتعزى الزيادة في التزام الاستحقاقات المحددة أساساً إلى الزيادة في معدل الخصم في عام ٢٠٢٣، وهو ما كان مدفوعاً بالظروف الاقتصادية والتحركات الديمغرافية غير المواتية. وزادت أيضاً أصول الخطة إلى حد أكبر في عام ٢٠٢٣ بسبب ظروف السوق المواتية، ومن ثم انخفض الصافي الإجمالي للخصوم.

ووفقاً لأحكام المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين)، فقد سُجِلَت مباشرة خسائر اكتوارية بقيمة ٣٩,٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (مقابل مكاسب اكتوارية بمبلغ ٩٨٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢) على بيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية (البيان الثالث)، وقُدِّد مبلغ آخر قدره ٥٢,٤ مليون دولار أمريكي (مقابل ٣,٧ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢) لحساب تكاليف الموظفين (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-٢).

ويمكن الاطلاع على تفاصيل إضافية متعلقة بالخصوم الناشئة عن التأمين الصحي للموظفين في التقرير السنوي عن نظام التأمين الصحي للموظفين.

ويُلخّص الجدول أدناه الخصوم الاكتوارية لنظام التأمين أثناء الحوادث والمرض، ومدفوعات نهاية الخدمة، والتأمين الصحي للموظفين، والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار.

| الوصف                                         | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                   |                                 |                                 |
| استحقاقات الموظفين المتراكمة - الجارية        |                                 |                                 |
| مدفوعات نهاية الخدمة                          | ٧٣ ٩٩٨                          | ٨٦ ١٥٣                          |
| الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار              | ١ ١٦٣                           | ١ ٠٧٤                           |
| صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض            | ٢ ٩٨٦                           | ٤ ٣٥٦                           |
| <b>مجموع استحقاقات الموظفين - الجارية</b>     | <b>٧٨ ١٤٧</b>                   | <b>٩١ ٥٨٣</b>                   |
| استحقاقات الموظفين المتراكمة - غير الجارية    |                                 |                                 |
| مدفوعات نهاية الخدمة                          | ٦٣ ٦٠٨                          | ٦١ ٢٣٤                          |
| الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار              | ٢٥ ١٠٧                          | ٢٤ ٤٣٥                          |
| صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض            | ٢ ٠٧٦                           | ١ ٨٨٩                           |
| التأمين الصحي للموظفين                        | ١٨٤ ٢٩٠                         | ٢٧٨ ٠٨٣                         |
| <b>مجموع استحقاقات الموظفين - غير الجارية</b> | <b>٢٧٥ ٠٨١</b>                  | <b>٣٦٥ ٦٤١</b>                  |
| استحقاقات الموظفين                            |                                 |                                 |
| مدفوعات نهاية الخدمة                          | ١٣٧ ٦٠٦                         | ١٤٧ ٣٨٧                         |
| الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار              | ٢٦ ٢٧٠                          | ٢٥ ٥٠٩                          |
| صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض            | ٥ ٠٦٢                           | ٦ ٢٤٥                           |
| التأمين الصحي للموظفين                        | ١٨٤ ٢٩٠                         | ٢٧٨ ٠٨٣                         |
| <b>مجموع استحقاقات الموظفين</b>               | <b>٣٥٣ ٢٢٨</b>                  | <b>٤٥٧ ٢٢٤</b>                  |

الملخص الاكتواري لمدفوعات نهاية الخدمة والتأمين الصحي للموظفين والصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار (بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                                                                      | مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة) | الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار | صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض | التأمين الصحي للموظفين |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| <b>تسوية التزامات استحقاقات المنافع المحددة</b>                                            |                                               |                                  |                                    |                        |
| التزامات استحقاقات المنافع المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢                          | ٧١ ٩٥٩                                        | ٢٥ ٥٠٩                           | ٦ ٢٤٥                              | ١ ٤١٩ ٣٦١              |
| تكلفة الخدمة                                                                               | ٧ ٣٨٧                                         | ٥٥٢                              | ٤ ٤٨٥                              | ٤٤ ٣٠٣                 |
| مجموع التزامات استحقاقات المنافع المحددة                                                   | ٣ ٩١١                                         | ٩٧٠                              | ١١١                                | ٤٤ ٥٨٥                 |
| مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية                                                | (١٠ ١٣٦)                                      | (٥٨٣)                            | (٥ ٠٢٤)                            | (٤٨ ٠٤٤)               |
| المصروفات الإدارية الفعلية                                                                 |                                               | (٥٢١)                            | (٧٤٣)                              | (٢ ٦٨٩)                |
| الاشتراكات الفعلية من المشتركين                                                            |                                               |                                  |                                    | ١٤ ١٥٦                 |
| <b>تعديلات الخطة</b>                                                                       |                                               |                                  |                                    |                        |
| (المكسب)/ الخسارة في التزامات استحقاقات المنافع المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات المالية | ١٧٩                                           | ٤٠٩                              | ٢٦                                 | ٥٤ ١٦٨                 |
| (المكسب)/ الخسارة في التزامات استحقاقات المنافع المحددة الناجمة عن تغير الافتراضات الأخرى  | ١ ٠٦٢                                         | (٦٦)                             | (٣٨)                               | ١٣ ٦٨٣                 |
| التزامات استحقاقات المنافع المحددة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣                          | ٧٤ ٣٦٢                                        | ٢٦ ٢٧٠                           | ٥ ٠٦٢                              | ١ ٥٣٩ ٥٢٣              |
| <b>تسوية الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد</b>                                          |                                               |                                  |                                    |                        |
| احتياطي متكبد غير مدفوع في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣                                     |                                               |                                  |                                    | ٢٧ ٢٠٧                 |
| الفائدة على الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد                                           |                                               |                                  |                                    | ٩٥٣                    |
| (المكسب)/ الخسارة في الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد                                  |                                               |                                  |                                    | ٢ ٩١٥                  |
| احتياطي متكبد لم يُسدّد بعد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣                                 |                                               |                                  |                                    | ٣١ ٠٧٥                 |
| <b>تسوية الأصول</b>                                                                        |                                               |                                  |                                    |                        |
| الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢                                                      |                                               |                                  |                                    | ١ ١٦٨ ٤٨٤              |
| مدفوعات استحقاقات المنافع الإجمالية الفعلية لعام ٢٠٢٣                                      | (١٠ ١٣٦)                                      | (٥٨٣)                            | (٥ ٠٢٤)                            | (٨٨ ٢٠٤)               |
| المصروفات الإدارية الفعلية                                                                 |                                               | (٥٢١)                            | (٧٤٣)                              | (٥ ٠١٩)                |
| اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠٢٣ - عادية                                                  | ١٠ ١٣٦                                        | ١ ١٠٤                            | ٥ ٧٦٧                              | ١٠٤ ٧٣٦                |
| اشتراكات من المنظمة خلال عام ٢٠٢٣ - إضافية                                                 |                                               |                                  |                                    |                        |
| اشتراكات من المشتركين خلال عام ٢٠٢٣                                                        |                                               |                                  |                                    | ٥١ ٢٣٢                 |
| الفائدة على أصول صندوق التأمين الصحي للموظفين لعام ٢٠٢٣                                    |                                               |                                  |                                    | ٤٤ ٨٤١                 |
| المكسب/ (الخسارة) في أصول الخطة                                                            |                                               |                                  |                                    | ١١٠ ٢٣٨                |

| الوصف                                                              | مدفوعات نهاية الخدمة (غير الإجازات المتراكمة) | الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار | صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض | التأمين الصحي للموظفين |
|--------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| الأصول في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣                              |                                               |                                  |                                    | ١ ٣٨٦ ٣٠٨              |
| تسوية وضع الالتزامات غير الممولة                                   |                                               |                                  |                                    |                        |
| التزامات استحقاقات المنافع المحددة                                 |                                               |                                  |                                    |                        |
| العاملة                                                            | ٧٤ ٣٦٢                                        | ٤ ٧٥٨                            |                                    | ٨١٨ ٨٨٨                |
| غير العاملة                                                        |                                               | ٢١ ٥١٢                           | ٥ ٠٦٢                              | ٧٢٠ ٦٣٦                |
| الاحتياطي المتكبد الذي لم يُسدّد بعد                               |                                               |                                  |                                    | ٣١ ٠٧٤                 |
| مجموع التزامات استحقاقات المنافع المحددة                           | ٧٤ ٣٦٢                                        | ٢٦ ٢٧٠                           | ٥ ٠٦٢                              | ١ ٥٧٠ ٥٩٨              |
| أصول الخطة                                                         |                                               |                                  |                                    |                        |
| أصول الخطة الإجمالية                                               |                                               |                                  |                                    | (١ ٣٨٦ ٣٠٨)            |
| مجموع أصول الخطة                                                   |                                               |                                  |                                    | (١ ٣٨٦ ٣٠٨)            |
| صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان المركز المالي                | ٧٤ ٣٦٢                                        | ٢٦ ٢٧٠                           | ٥ ٠٦٢                              | ١٨٤ ٢٩٠                |
| (المكسب)/ الخسائر في التزامات استحقاقات المنافع المحددة            | ١ ٢٤١                                         | ٣٤٣                              | (١٢)                               | (٣٩ ٤٧٢)               |
| جارية                                                              | ١٠ ٧٥٤                                        | ١ ١٦٣                            | ٢ ٩٨٦                              |                        |
| غير الجارية                                                        | ٦٣ ٦٠٧                                        | ٢٥ ١٠٨                           | ٢ ٠٧٦                              | ١٨٤ ٢٩٠                |
| صافي الخصوم/ (الأصول) المقيدة في بيان المركز المالي                | ٧٤ ٣٦١                                        | ٢٦ ٢٧١                           | ٥ ٠٦٢                              | ١٨٤ ٢٩٠                |
| المصاريف السنوية لعام ٢٠٢٣                                         |                                               |                                  |                                    |                        |
| تكلفة الخدمة                                                       | ٧ ٣٨٧                                         | ٥٥٢                              | ٤ ٤٨٥                              | ٤٤ ٣٠٣                 |
| الفائدة على (الفائض)/ العجز                                        | ٣ ٩١١                                         | ٩٧٠                              | ١١١                                | ٦٩٧                    |
| (ائتمان)/ تكلفة الخدمة في السابق                                   |                                               |                                  |                                    |                        |
| إعادة إجراء التقديرات                                              | ١ ٢٤١                                         | غير منطبق                        | (١٢)                               | غير منطبق              |
| مجموع المصروفات المقيدة في بيان الأداء المالي                      | ١٢ ٥٣٩                                        | ١ ٥٢٢                            | ٤ ٥٨٤                              | ٤٥ ٠٠٠                 |
| (المكاسب)/ الخسائر الاكتوارية المقيدة في صافي الأصول/ حقوق الملكية | غير منطبق                                     | ٣٤٢                              | غير منطبق                          | (٣٩ ٤٧٢)               |
| الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢٤                                  |                                               |                                  |                                    |                        |
| اشتراكات من المنظمة                                                | ١١ ٠١٤                                        | ١ ١٦٢                            | ٤ ٤٠٣                              | ٢٨ ٣١١                 |
| اشتراكات من المشتركين                                              |                                               |                                  |                                    | ٧٠ ٩٢٩                 |
| مجموع الاشتراكات المتوقعة خلال عام ٢٠٢٤                            | ١١ ٠١٤                                        | ١ ١٦٢                            | ٤ ٤٠٣                              | ٩٩ ٢٤٠                 |

## تحليل تأثير التكاليف في التأمين الصحي للموظفين

| تحليل تأثير التزامات المنافع المحددة - التضخم في التكاليف الطبية | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |
|------------------------------------------------------------------|-----------------------------|
| بافتراض نقص التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪           | ١ ٢٢٨ ٣٠٤                   |
| بافتراض التضخم الحالي في التكاليف الطبية                         | ١ ٥٣٩ ٥٢٣                   |
| بافتراض زيادة التضخم الحالي في التكاليف الطبية بمقدار ١٪         | ١ ٨٦٥ ٤١٧                   |
| تحليل تأثير التزامات المنافع المحددة - معدل الخصم                | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |
| بافتراض نقص معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪                          | ١ ٨٦٠ ١٥١                   |
| بافتراض معدل الخصم الحالي                                        | ١ ٥٣٩ ٥٢٣                   |
| بافتراض زيادة معدل الخصم الحالي بمقدار ١٪                        | ١ ٢٣٧ ١٥٢                   |
| المدة التقريبية للالتزامات استحقاقات المنافع المحددة             | ٢٢ عاماً                    |

## الطرق والافتراضات الاكتوارية

تحدد المنظمة وتختار سنوياً افتراضات وطرقاً يستخدمها الخبراء الاكتواريون في تقييم نهاية السنة لتحديد المتطلبات من المصروفات والاشتراكات الخاصة باستحقاقات موظفي المنظمة. ويتعين الإفصاح عن الافتراضات الاكتوارية في البيانات المالية عملاً بالمعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية (استحقاقات الموظفين). وإضافة إلى ذلك، يتحتم الإفصاح عن كل افتراض اكتواري بالقيمة المطلقة.

وفي عام ٢٠٢٢، أجرت المنظمة تقييماً كاملاً لتقدير الخصوم. ويُجري التقييم الكامل عادة مرة كل ثلاث سنوات.

## تاريخ التقدير

٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

جميع الخطط:

## معدل الخصم

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل يبلغ معدل الخصم المرجح في المتوسط المُستخدَم ٤,٩٪) (انخفاض من معدل ٥,١٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج قائم على منحني

العائد يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع نسب مرجحة قدرها ١٠٠٪ على المنحني فوق المتوسط من الفئة AA بالدولار الأمريكي لشركة أون (Aon). ويُقرب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للنسبة ٠,١٪.

بلغت قيمة المعدل ٢٪ لأوروبا (انخفاض من معدل ٢,٢٪ في التقييم السابق)؛ و ٥,١٪ للأمريكتين (انخفاض من معدل ٥,٦٪ في التقييم السابق)؛ و ٤,٨٪ للبلدان الأخرى (انخفاض من معدل ٥,٣٪ في التقييم السابق). وعلى وجه التحديد، فإن قيمة المعدل لأوروبا هو متوسط مرجح للمعادلات المكافئة الخاصة بسويسرا (١,٤٪) والمنطقة الأوروبية (٣,٤٪)، و ٥,٢٪ للولايات المتحدة مع تقريب الناتج لأقرب ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

وتستند معدلات الخصم إلى عائدات السندات المؤسسية المرتفعة الفائدة. وتتبع المنظمة نهجاً قائماً على العائد يعكس التدفقات النقدية المتوقعة والمخاطر المفترضة لتعرض العملة لتقلبات الأسعار فيما يتعلق تحديداً

بصندوق التأمين الصحي بعد انتهاء الخدمة - بالنسبة إلى كل واحدة من مجموعات المكاتب. ومن المفترض أن تُتكدَّب قيمة الخصوم بالفرنك السويسري واليورو والدولار الأمريكي بناءً على التوليفة التقريبية من خصوم كل واحدة من مجموعات المكاتب وعلى منحنيات العائد التالية التي أوصت الأمم المتحدة باستخدامها في تقييم التكاليف الطبية للمتقاعدين بالاستناد إلى المشاورات مع شركة أون: سويسرا - منحنى شركة أون السويسري من الفئة AA، ومنطقة اليورو - منحنى شركة أون السويسري من الفئة AA، والولايات المتحدة - منحنى فوق المتوسط لشركة أون من الفئة AA.

ويستند تقييم معدلات الخصم المُحدَّد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ إلى المواقع الجغرافية للمكاتب على النحو المبين في البند المعنون "التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات" الوارد أدناه. ويُقَرَّب المعدل الناتج إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

يبلغ معدل الخصم المرجَّح في المتوسط المُستخدَم ٣,٥٪ (انخفاض من معدل ٣,٨٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج قائم على منحنى العائد يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع نسب مرجَّحة قدرها ٢٥٪ على المنحنى فوق المتوسط من الفئة AA بالدولار الأمريكي لشركة أون، و ١٥٪ على منحنى شركة أون السويسري من الفئة AA، و ٦٠٪ على منحنى شركة أون الأوروبي من الفئة AA. ويُقَرَّب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

يبلغ معدل الخصم المرجَّح في المتوسط المُستخدَم ٢,٤٪ (انخفاض من معدل ٢,٨٪ في التقييم السابق)، ويستند إلى نهج قائم على منحنى العائد يعكس التدفقات النقدية المتوقعة مع نسب مرجَّحة قدرها ٣٠٪ على المنحنى فوق المتوسط من الفئة AA بالدولار الأمريكي لشركة أون، و ٧٠٪ على منحنى شركة أون السويسري من الفئة AA. ويُقَرَّب معدل الخصم الناتج إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

التأمين أثناء الحوادث والمرض:

#### معدل التضخم العام السنوي

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل الإجازات المتراكمة): يبلغ معدل التضخم المرجَّح في المتوسط المُستخدَم ٢,١٪. أما التوجيهات الإقليمية المُطبَّقة فهي بنسبة ١٠٠٪ لمعدلات الولايات المتحدة. ويُقَرَّب معدلات التضخم المرجَّحة في المتوسط الناتجة فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

تبلغ قيمة المعدل ١,٤٪ لأوروبا، و ٢,٤٪ للأمريكتين، و ٢,٢٪ للبلدان الأخرى. وتستند المعدلات إلى الافتراضات المشتركة للأمم المتحدة (للخطط الطويلة الأجل) حسب توجيهات فرقة العمل المعنية بالمعايير المحاسبية في منظومة الأمم المتحدة. ويتمثل المعدل المُحدَّد لأوروبا على وجه التحديد في معدل مُرجَّح محسوب في المتوسط من المعدلات المُحدَّدة لسويسرا (١,٢٪) ومنطقة اليورو (٢,٣٪)، و ٢,٣٪ للولايات المتحدة، مع تقريب النتيجة إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

التأمين الصحي للموظفين:

ومن المفترض أن تكون ترجيحات العملات لمطالبات كل إقليم هي ترجيحات العملات ذاتها المستخدمة للمكاتب الموجودة في تلك الأقاليم. وتكون ترجيحات العملات المستخدمة كالتالي: لأوروبا، ٨٠٪ فرنك سويسري، و ١٠٪ دولار أمريكي، و ١٠٪ يورو؛ وللأمريكتين، ٩٠٪ دولار أمريكي، و ١٠٪ فرنك سويسري؛ وللبلدان الأخرى، ٨٠٪ دولار أمريكي، و ١٠٪ فرنك سويسري، و ١٠٪ يورو.

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط المستخدم ٢,١٥٪. أما الترجيحات الإقليمية المستخدمة فهي بنسبة ١٥٪ على المعدل السويسري، و ٦٠٪ على معدل منطقة اليورو، و ٢٥٪ على معدل الولايات المتحدة. وتُقرَّب معدلات التضخم المُرجَّحة في المتوسط الناتجة فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

يبلغ معدل التضخم المرجح في المتوسط المستخدم ١,٥٪. أما الترجيحات الإقليمية المستخدمة فهي بنسبة ٧٠٪ على المعدل السويسري و ٣٠٪ على معدل الولايات المتحدة. وتُقرَّب معدلات التضخم المُرجَّحة في المتوسط الناتجة فيما يخص كل خطة إلى أقرب قيمة للمعدل ٠,١٪.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار:

التأمين أثناء الحوادث والمرض:

#### جدول المرتبات السنوي

جميع الخطط: التضخم العام، إضافة إلى الزيادة المرتبطة بعنصر الإنتاجية، إضافة إلى الزيادات المرتبطة بالجدة/ الترقية.

#### التجميعات الإقليمية من أجل جميع الأغراض باستثناء تكاليف المطالبات

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل لا تنطبق الإجازات المتراكمة):

التأمين الصحي للموظفين: بالاستناد إلى ما يلي: التجميع الأوروبي المؤلف من المكتب الإقليمي لأوروبا والمقر الرئيسي؛ والمكتب الإقليمي للأمريكتين المؤلف من إقليم الأمريكتين؛ وتجميع البلدان الأخرى المؤلف من الإقليم الأفريقي وإقليم شرق المتوسط وإقليم جنوب شرق آسيا وإقليم غرب المحيط الهادئ.

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

#### تكاليف سفر العودة إلى الوطن وشحن الأمتعة لدى العودة إلى الوطن

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل تُحسب باستخدام طريقة تقدير المبالغ المُستحقة المتوقعة حسب الوحدة القائمة على خدمات موزعة بالتناسب وفترة محتسبة منذ تاريخ بدء الخدمة حتى تاريخ انتهاء الخدمة. وتُطبَّق زيادة نسبته ٢٪ على المستحقات المُتكدِّدة التي لم تُسدَّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

#### منحة العودة إلى الوطن وتعويض إنهاء الخدمة والمنحة في حالة الوفاة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل تستخدم طريقة تقدير المبالغ المستحقة المتوقعة حسب الوحدة بالتوزيع التناسبي لمعدل الاستحقاق. وتُطبَّق زيادة بنسبة ٢٪ على المستحقات الإجازات المتراكمة):  
المُتَكَبِّدَة التي لم تُسَدَّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

#### الإجازات المتراكمة

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل تحسب قيمة الخصوم على أساس الإخلاء من الالتزامات أي كما لو أن جميع الموظفين أنهموا الخدمة على الفور. إلى جانب تطبيق زيادة بنسبة ٢٪ على المستحقات المُتَكَبِّدَة التي لم تُسَدَّد بعد.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

#### إلغاء الوظيفة ومنحة نهاية الخدمة وإنهاء الخدمة بناء على اتفاق متبادل

مدفوعات نهاية الخدمة (غير المدفوعات مقابل تعتبر هذه الاستحقاقات في عداد استحقاقات نهاية الخدمة بموجب المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام (استحقاقات الموظفين)، وتُسْتَبَعَد بالتالي من التقييم.

التأمين الصحي للموظفين: لا ينطبق

الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار: لا ينطبق

التأمين أثناء الحوادث والمرض: لا ينطبق

#### الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة

منظمة الصحة العالمية هي إحدى المنظمات الأعضاء المشاركة في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة (الصندوق) الذي أنشأته الجمعية العامة للأمم المتحدة من أجل تقديم استحقاقات التقاعد والوفاة والإعاقة وما يتعلق بها من استحقاقات إلى الموظفين. والصندوق عبارة عن خطة استحقاقات مُحدَّدة ممولة ومتعددة أصحاب العمل. وتنص المادة ٣(ب) من لائحة الصندوق على أن تكون عضويته مفتوحة للوكالات المتخصصة ولأي منظمة أخرى دولية أو حكومية دولية مشاركة في النظام المؤحد للمرتبات والبدلات وسائر شروط الخدمة في الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة.

ويعرض الصندوق المنظمات المشاركة لمخاطر ائتمانية ترتبط بمشاركة الموظفين الحاليين والسابقين في المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ويترتب على ذلك أنه لا يوجد أساس متسق وموثوق به لتوزيع الالتزامات وأصول الصندوق والتكاليف علىفرادى المنظمات المشاركة في الصندوق. ومن هذا المنطلق فإن الصندوق والمنظمة، شأنها شأن المنظمات الأخرى المشاركة في الصندوق، ليسا في موقع يسمح لهما بتحديد الحصة النسبية للمنظمة من التزامات الاستحقاقات المحددة وأصول الصندوق والتكاليف المرتبطة بالصندوق بقدر كافٍ من الموثوقية للأغراض المحاسبية. ولهذا السبب، عاملت المنظمة هذا الصندوق على أنه خطة اشتراكات محددة تمشياً مع متطلبات المعيار ٣٩ من المعايير المحاسبية الدولية: استحقاقات الموظفين. وتقيّد اشتراكات المنظمة في الصندوق خلال الفترة المالية بوصفها مصروفات في بيان الأداء المالي.

وتنص لائحة الصندوق على أن يحصل مجلس صندوق المعاشات التقاعدية على تقييم ائتماني للصندوق يجريه الخبير الائتماني الاستشاري مرة كل ثلاث سنوات على الأقل. وقد كانت الممارسة التي اتبعها مجلس الصندوق إجراء تقييم ائتماني كل سنتين. والغرض الرئيسي من التقييم الائتماني هو تحديد ما إذا كانت أصول الصندوق الحالية والأصول التقديرية في المستقبل كافية لتلبية خصومه.

ويتمثل التزام المنظمة المالي إزاء الصندوق في اشتراكاتها الواجبة المحددة وفقاً للمعدل الذي تقرره الجمعية العامة للأمم المتحدة (يبلغ المعدل الخاص بالمشاركين ٧,٩٪ والمعدل الخاص بالمنظمات الأعضاء ١٥,٨٪ في الوقت الحالي) وفي أي حصة لمساهمتها في أي مدفوعات لسد العجز الائتماني عملاً بالمادة ٢٦ من لائحة صندوق المعاشات التقاعدية. ولا تصبح هذه المدفوعات الخاصة بسد العجز مستحقة إلا إذا طبقت الجمعية العامة للأمم المتحدة أحكام المادة ٢٦ بعد تحديد ضرورة أداء مدفوعات لسد العجز استناداً إلى تقييم الكفاية الائتمانية للصندوق في تاريخ التقييم. وتساهم كل منظمة من المنظمات الأعضاء في المدفوعات لسد ذلك العجز بدفع مبلغ يتناسب مع مجموع الاشتراكات التي سددتها كل واحدة منها خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم.

وأنجز آخر تقييم ائتماني للصندوق في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١، ويجري حالياً التقييم الخاص بالفترة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣. وقد رجّل الصندوق بيانات المشاركة المسجلة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ لاستخدامها في إعداد بياناته المالية لعام ٢٠٢٢.

وأسفر التقييم الائتماني في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ عن نسبة مُمولة للأصول الائتمانية إلى الخصوم الائتمانية بلغت ١١٧٪. وكانت النسبة المُمولة ١٥٨,٢٪ عندما لم يؤخذ النظام الحالي لتسويات المعاشات التقاعدية في الحسبان.

وخلص الخبير الائتماني الاستشاري بعد تقييم الكفاية الائتمانية للصندوق إلى عدم وجود أي ضرورة في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢١ لأداء مدفوعات لسد العجز بموجب المادة ٢٦ من لائحة الصندوق، إذ تجاوزت القيمة الائتمانية للأصول القيمة الائتمانية لجميع الخصوم المتراكمة في الصندوق. وعلاوة على ذلك، فاقت القيمة السوقية للأصول أيضاً القيمة الائتمانية لجميع الخصوم المتراكمة في تاريخ التقييم. ولم تطبق الجمعية العامة أحكام المادة ٢٦ حتى وقت إعداد هذا التقرير.

وفي حالة الاحتكام إلى المادة ٢٦ لوجود عجز ائتماني، سواء حدث ذلك أثناء العملية الجارية أو نظراً إلى إنهاء العمل بالصندوق، يُستند في تحديد القيمة المطلوبة من كل منظمة عضو لسد العجز إلى نسبة مساهمات تلك المنظمة العضو في مجموع الاشتراكات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة لتاريخ التقييم. وبلغ مجموع الاشتراكات المدفوعة إلى الصندوق خلال السنوات الثلاث السابقة (٢٠٢٠، ٢٠٢١، و٢٠٢٢) ٨٩٣٧,٦٨ مليون دولار أمريكي، بلغت نسبة مساهمة المنظمة فيها ٧٪.

وخلال عام ٢٠٢٣، بلغت الاشتراكات المدفوعة إلى الصندوق ٢٤٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٤٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). وتبلغ الاشتراكات المتوقعة المُستحقة لعام ٢٠٢٤ قرابة ٢٧٢ مليون دولار أمريكي.

ويجوز إنهاء العضوية في الصندوق بقرار من الجمعية العامة للأمم المتحدة، بناءً على توصية بالإلغاء من مجلس صندوق المعاشات التقاعدية. وتُدفع حصة متناسبة من مجموع أصول الصندوق في تاريخ إنهاء العضوية إلى المنظمة حصراً لصالح موظفيها الذين كانوا مشاركين في الصندوق في ذلك التاريخ، وفقاً لترتيب متفق عليه بين المنظمة والصندوق. ويحدد مجلس الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة المبلغ بالاستناد إلى تقييم اكتواري للأصول والخصوم الخاصة بالصندوق في تاريخ إنهاء العضوية؛ ولا يُدرج أي جزء من الأصول التي تزيد على الخصوم في المبلغ.

ويجري مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة مراجعة سنوية لعمليات الصندوق، ويقدم تقريراً عن المراجعة إلى مجلس الصندوق وإلى الجمعية العامة للأمم المتحدة سنوياً. ويصدر مجلس الصندوق تقارير فصلية عن استثماراته يمكن الاطلاع عليها على الموقع الإلكتروني للصندوق: [www.unjspf.org](http://www.unjspf.org).

#### ٤-١٣ الإيرادات المؤجلة

تمثل الإيرادات المؤجلة المتصلة بالمساهمات الطوعية اتفاقات لعدة سنوات مُبرمة في عام ٢٠٢٣ أو في الأعوام السابقة، غير أن قيد إيراداتها أُجل إلى فترات مالية لاحقة. وينقسم رصيد المساهمات الطوعية إلى إيرادات مؤجلة جارية وإيرادات مؤجلة غير جارية حسب فترة توفر الأموال للمنظمة لإنفاقها. ويُتاح المزيد من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة على البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية والموقع الإلكتروني للمنظمة.<sup>١</sup>

أما الإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستردة القيمة، فتربط بالإيرادات المُقيدة عندما لا تتاح الإمدادات أو الخدمات للأطراف التي تطلبها في نهاية السنة. ونظراً إلى كون المشتريات المُستردة القيمة معاملات تبادلية، فإن الإيرادات تُسجل على أساس استحقاقها. ويُعد المبلغ الكامل للإيرادات المؤجلة الخاصة بالمشتريات المُستردة القيمة إيرادات جارية.

| الوصف                                 | ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول / ديسمبر ٢٠٢٢ |
|---------------------------------------|------------------------------|------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)           |                              |                              |
| المساهمات الطوعية                     | ٤٩١ ٥٤٨                      | ٦٠٢ ٦٩٢                      |
| المشتريات المُستردة القيمة            | ٣ ٣٨٥                        | ٣ ٣٨٩                        |
| مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية     | ٤٩٤ ٩٣٣                      | ٦٠٦ ٠٨١                      |
| المساهمات الطوعية                     | ٤٠٨ ٨٤٥                      | ٣٨١ ٥٩٠                      |
| مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية | ٤٠٨ ٨٤٥                      | ٣٨١ ٥٩٠                      |
| مجموع الإيرادات المؤجلة               | ٩٠٣ ٧٧٨                      | ٩٨٧ ٦٧١                      |

١ البوابة الإلكترونية لميزانية المنظمة البرمجية (<https://open.who.int/2022-23/home>)، تم الاطلاع في ١ أيار / مايو ٢٠٢٤) وتفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق والجهة المساهمة، ٢٠٢٣ (document A77/INF./2).

وتُلخّص الإيرادات المؤجلة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ حسب السنة والقطاع أدناه:

| السنة                                 | القطاع الأساسي              | الطوارئ | شلل الأطفال | أخرى   | المجموع |
|---------------------------------------|-----------------------------|---------|-------------|--------|---------|
|                                       | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |         |             |        |         |
| ٢٠٢٤                                  | ٣٤٢ ٨١٧                     | ٩١ ٨٤٧  | ٣١ ٢٧١      | ٢٨ ٩٩٨ | ٤٩٤ ٩٣٣ |
| مجموع الإيرادات المؤجلة - الجارية     | ٣٤٢ ٨١٧                     | ٩١ ٨٤٧  | ٣١ ٢٧١      | ٢٨ ٩٩٨ | ٤٩٤ ٩٣٣ |
| ٢٠٢٥                                  | ٢٣٣ ٤٥٦                     | ٤٥ ٣٣٩  | ١ ٨٥٧       | ٧ ٩٩٣  | ٢٨٨ ٦٤٥ |
| ٢٠٢٦                                  | ٨٠ ١٨١                      | ٨ ٤٠٤   | -           | ٢ ٠٠٤  | ٩٠ ٥٨٩  |
| ٢٠٢٧                                  | ١٩ ٦٨٧                      |         |             | ١ ١٥٥  | ٢٠ ٨٤٢  |
| ٢٠٢٨ +                                | ٨ ٣٩٥                       |         |             | ٣٧٤    | ٨ ٧٦٩   |
| مجموع الإيرادات المؤجلة - غير الجارية | ٣٤١ ٧١٩                     | ٥٣ ٧٤٣  | ١ ٨٥٧       | ١١ ٥٢٦ | ٤٠٨ ٨٤٥ |
| مجموع الإيرادات المؤجلة               | ٦٨٤ ٥٣٦                     | ١٤٥ ٥٩٠ | ٣٣ ١٢٨      | ٤٠ ٥٢٤ | ٩٠٣ ٧٧٨ |

ومن المجموع المُفصّل عنه للقطاع الأساسي البالغ ٦٨٥ مليون دولار أمريكي (مقابل ٦٩٤ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، فإن ٢٤ مليون دولار أمريكي من الإيرادات المؤجلة الجارية و ١٥ مليون دولار أمريكي من الإيرادات المؤجلة غير الجارية تتسم بالمرونة الكاملة (مقابل ٤٠ مليون دولار أمريكي و ١٥ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). ويُخصّص المبلغ المتبقي إما تخصيصاً صارماً وإما للنتائج الرفيعة المستوى.

#### ٤-١٤ الخصوم الأخرى

بلغ مجموع رصيد الخصوم المتداولة الأخرى ١٩١ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٥٨ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). وتتعلق المكونات الكبرى باستحقاقات نهاية السنة التي تبلغ ١٢٨ مليون دولار أمريكي، ومختلف التأمينات المستحقة الدفع التي تبلغ ٤٧ مليون دولار أمريكي (التي تشمل ٤٣ مليون دولار أمريكي مستحقة الدفع لصندوق كوفاكس للتعويض عن الضرر بغض النظر عن الطرف المسؤول عنه)، ويتعلق مبلغ ٨,٩ ملايين دولار أمريكي بالخصوم المتعلقة بالشحن البحري والجوي.

| الوصف                                   | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                         | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                             |
| المصاريف المستحقة                       | ١٢٨ ٢٨٨                     | ٩١ ٨٢١                      |
| المعاشات التقاعدية المُستحقة الدفع      | ٥٩٠                         | ٣٣١                         |
| مبالغ التأمين المُستحقة الدفع           | ٤٦ ٦٠٥                      | ٤٥ ٥١٠                      |
| المؤسسات                                | ٣ ٣٦٢                       | ٣ ٢٣٣                       |
| الخصوم المتعلقة بالشحن البحري والجوي    | ٨ ٩١٥                       | ١٥ ١٣٣                      |
| مقاصة المتحصلات الميدانية               | ٦٥                          | ٢٣                          |
| الاقطاعات المُستحقة الدفع للأمم المتحدة | ١ ٤٧٧                       | ١ ٠٦٨                       |
| الخصوم الأخرى                           | ١ ٢٠١                       | ١ ٣٠٠                       |
| مجموع الخصوم الأخرى - المتداولة         | ١٩٠ ٥٠٣                     | ١٥٨ ٤١٩                     |
| رسوم الاحتفاظ - غير المتداولة           | ٢ ٢٥١                       | ١٩٩                         |
| مجموع الخصوم الأخرى - غير المتداولة     | ٢ ٢٥١                       | ١٩٩                         |

ويتعلق رصيد المؤسسات بأموال تحتفظ بها المنظمة في صناديق استثمارية وتكون مسؤولة عن إدارتها المالية والتنظيمية. وكانت المؤسسات التي لديها صناديق استثمارية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ كما يلي:

| الوصف                                                                                          | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                                                    |                             |                             |
| جائزة مؤسسة بحوث متلازمة داون في إقليم شرق المتوسط                                             | ٦٠                          | ٥٧                          |
| جائزة مؤسسة الدكتور على توفيق شوشة                                                             | ١٠٧                         | ١٠٢                         |
| جائزة الدكتور كوملان أ. أ. كوينوم للصحة العامة                                                 | ٤٤                          | ٤٢                          |
| جائزة مؤسسة إحسان دغرمجي لصحة الأسرة                                                           | ٤٥٩                         | ٤٣٦                         |
| جائزة مؤسسة ليون برنارد                                                                        | ٢٥                          | ٢٢                          |
| منحة الأستاذ فرانثيسكو بوكياري الدراسية                                                        | ١٥٩                         | ١٥١                         |
| جائزة مؤسسة دولة الكويت لمكافحة السرطان والأمراض القلبية الوعائية والسكري في إقليم شرق المتوسط | ٣٩٠                         | ٣٨٥                         |
| مؤسسة دولة الكويت لتعزيز الصحة                                                                 | ١٠٥٣                        | ١٠٠٦                        |
| جائزة مؤسسة الإمارات العربية المتحدة للصحة                                                     | ١٠٥٩                        | ١٠٢٨                        |
| جائزة الدكتور لى جونج - ووك التذكارية للصحة العامة                                             | ٦                           | ٤                           |
| <b>مجموع الرصيد الكلي - المؤسسات</b>                                                           | <b>٣ ٣٦٢</b>                | <b>٣ ٢٣٣</b>                |

#### ٤-١٥ الخصوم المشتركة بين الكيانات

تستضيف المنظمة عدداً من الكيانات بموجب اتفاقات الخدمات الإدارية. وإذ تدير المنظمة أموال كل الكيانات، توجد خصوم تتعلق بهذه الكيانات وتخص أموالاً يُحتَقَظُ بها باسم الكيانات (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٢). وفيما يلي مجموع المبالغ المُستَحَقَّة لكل كيان.

| الوصف                                                           | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                     |                             |                             |
| صندوق التأمين الصحي للموظفين                                    | ٥٦ ٧٠٣                      | ٩٩ ٢٣٥                      |
| المركز الدولي للحساب الإلكتروني                                 | ٣٨ ٧٤٥                      | ٣٧ ٥٠٨                      |
| المرفق الدولي لشراء الأدوية                                     | ٦١٨ ٣٩٩                     | ٥٥٠ ٥٤١                     |
| الصندوق الاستثماري لبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز | ١٤٤ ٧٤٨                     | ١٦٤ ٨٠٨                     |
| <b>مجموع الخصوم المشتركة بين الكيانات</b>                       | <b>٨٥٨ ٥٩٥</b>              | <b>٨٥٢ ٠٩٢</b>              |

#### ٤-١٦ الاقتراضات الطويلة الأجل

أذنت جمعية الصحة في قراراتها ج ص ٥٥-٨ (٢٠٠٢) وج ص ٥٦-١٣ (٢٠٠٣) بتشديد مبنى جديد للمنظمة ولبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز في المقر الرئيسي بتكلفة تقدر بنحو ٦٦ مليون فرنك سويسري وتقدر حصة المنظمة منها بنحو ٣٣ مليون فرنك سويسري. ووافق الاتحاد السويسري على منح قرض بدون فائدة للمنظمة وبرنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة

البشرية/ الأيدز تبلغ قيمته ٥٩,٨ مليون فرنك سويسري ونصيب المنظمة منه ٢٩,٩ مليون فرنك سويسري. ووافقت جمعية الصحة أيضاً في القرارين المذكورين آنفاً على استخدام صندوق العقارات لتسديد حصة المنظمة من القرض المذكور المقدم من الاتحاد السويسري على مدار ٥٠ سنة اعتباراً من السنة الأولى لاستكمال المبنى.

وخصم المبلغ المستحق من القرض بناءً على سعر سندات الاتحاد السويسري لمدة ٣٠ عاماً البالغ ٠,٤٩٤٪ في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١,٤٧٦٪ لعام ٢٠٢٢).

وفي عام ٢٠١٥، ووفقاً للمقرر الإجرائي ج ص ٦٧ع (١٢) (٢٠١٤)، وقعت المنظمة اتفاق قرض جديداً بدون فوائد بقيمة ١٤٠ مليون فرنك سويسري لتخطيط وتشيد مبنى جديد للمنظمة في جنيف، واستلمته كاملاً في عام ٢٠٢١.

وبدأ سداد القرضين وفقاً لاتفاقي القرض، وبلغ الرصيد المستحق للدفع للقرضين ١٦٢,٩ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ١٢٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢)، ويتكون مما يلي:

| الوصف                                                                                | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                                                                      | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                             |
| <b>الخصوم المتداولة</b>                                                              |                             |                             |
| مبنى المنظمة/ برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز | ٧١٦                         | ٦٤٨                         |
| مبنى المقر الرئيسي للمنظمة (الجديد)                                                  | ٣ ٣٥٣                       | ٣ ٠٣٤                       |
| <b>مجموع الخصوم المتداولة</b>                                                        | <b>٤ ٠٦٩</b>                | <b>٣ ٦٨٢</b>                |
| <b>الخصوم غير المتداولة</b>                                                          |                             |                             |
| مبنى المنظمة/ برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة فيروس نقص المناعة البشرية/ الأيدز | ٢١ ١٥٠                      | ١٦ ٨٢٩                      |
| مبنى المقر الرئيسي للمنظمة (الجديد)                                                  | ١٣٧ ٦٧٨                     | ١٠٢ ٤٩٠                     |
| <b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>                                                    | <b>١٥٨ ٨٢٨</b>              | <b>١١٩ ٣١٩</b>              |
| <b>مجموع الاقتراضات الطويلة الأجل</b>                                                | <b>١٦٢ ٨٩٧</b>              | <b>١٢٣ ٠٠١</b>              |

وتكون مدة استحقاق هذه الخصوم على النحو التالي:

| ٢٠٢٣                                  | مبنى المنظمة/ برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز | مبنى المقر الرئيسي للمنظمة (الجديد) | مجموع الاقتراضات |
|---------------------------------------|-----------------------------------------------------------|-------------------------------------|------------------|
|                                       | بآلاف الدولارات الأمريكية                                 |                                     |                  |
| أقل من سنة واحدة                      | ٧١٦                                                       | ٣ ٣٥٣                               | ٤ ٠٦٩            |
| من سنة إلى خمس سنوات                  | ٣ ٥٨١                                                     | ١٦ ٧٦٦                              | ٢٠ ٣٤٧           |
| أكثر من خمس سنوات                     | ١٧ ٥٦٩                                                    | ١٢٠ ٩١٢                             | ١٣٨ ٤٨١          |
| <b>مجموع الاقتراضات الطويلة الأجل</b> | <b>٢١ ٨٦٦</b>                                             | <b>١٤١ ٠٣١</b>                      | <b>١٦٢ ٨٩٧</b>   |

## ٥- معلومات داعمة لبيان الأداء المالي

١-٥ الإيرادات<sup>١</sup>

## الاشتراكات المقدرة

بلغت الاشتراكات المقدرة ٤٩٤,١ مليون دولار أمريكي<sup>٢</sup> في عام ٢٠٢٣ (مقابل ٤٩٥,٩ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢).

| الوصف                                                                         | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                                   |                                |                                |
| الاشتراكات المقدرة                                                            | ٤٩٩ ٥١٦                        | ٤٨١ ٤٠٦                        |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للحسابات المدينة المشكوك في تحصيلها | (٥ ٤٤٩)                        | ١٤ ٤٨٧                         |
| الاشتراكات المقدرة بعد طرح الاعتمادات                                         | ٤٩٤ ٠٦٧                        | ٤٩٥ ٨٩٣                        |
| مجموع الاشتراكات المقدرة                                                      | ٤٩٤ ٠٦٧                        | ٤٩٥ ٨٩٣                        |

واعتمدت جمعية الصحة العالمية الرابعة والسبعون في أيار/ مايو ٢٠٢١ قرارها بشأن الفترة المالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣،<sup>٣</sup> واعتمدت فيه ميزانية فعلية مجموعها ٦١٢١,٧ مليون دولار أمريكي (منها ١٠٠٠ مليون دولار أمريكي لعمليات الطوارئ والنداءات). وفي أيار/ مايو ٢٠٢٢، نُقِّحت الميزانية الفعلية الإجمالية للفترة المالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ إلى ٦٧٢٦,١ مليون دولار أمريكي (منها ١٠٠٠ مليون دولار أمريكي لعمليات الطوارئ والنداءات).<sup>٤</sup> وقررت جمعية الصحة في القرار ج ص ٧٤-٣ كذلك أن يصبح مجموع الاشتراكات المقدرة على الدول الأعضاء ٩٦٤,٩ مليون دولار أمريكي للفترة المالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣.

وعملاً بالقرار ج ص ٦٦-١٦ (٢٠١٣)، فمتى كان مجموع الاشتراك السنوي المُقدَّر للدولة العضو ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي أو أكثر، يُقدَّر نصف الاشتراك بالدولار الأمريكي ونصفه الآخر بالفرنك السويسري. ومتى كان مجموع الاشتراك السنوي المقدَّر للدولة العضو أقل من ٢٠٠ ٠٠٠ دولار أمريكي، يُقدَّر الاشتراك بالدولار الأمريكي فقط.

وبلغ التقدير السنوي لعام ٢٠٢٣ ما مجموعه ٤٨٢,٥ مليون دولار أمريكي، أي ٢٤٣,٨ مليون دولار أمريكي و ٢٣٦ مليون فرنك سويسري بناءً على أسعار الصرف في أيار/ مايو ٢٠٢٢. وتصبح الاشتراكات مُستَحَقَّة من ١ كانون الثاني/ يناير، ولذا فقد سُجِّلَت نسبة الاشتراكات المُحدَّدة بالفرنك السويسري بسعر الصرف في كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٣، وهو ما أسفر عن مكاسب صرف قدرها ١٧,١ مليون دولار أمريكي عند التسجيل.

١ يرد تحليل إضافي للإيرادات في المرفق ١.

٢ انظر الوثيقة ج ٢١/٧٧ لمزيد من التفاصيل عن حالة تحصيل الاشتراكات المقدرة.

٣ القرار ج ص ٧٤-٣ (٢٠٢١)

٤ القرار ج ص ٧٥-٥ (٢٠٢٢)

وحتى تاريخ التقرير، كانت المنظمة قد حصلت على ٧٣٪ من الاشتراكات المُقدَّرة لعام ٢٠٢٣ (مقابل ٨١٪ في عام ٢٠٢٢). ويأتي بيان المبالغ المُستحقة بمزيد من التفصيل في الملاحظة ٤-٣.

### المساهمات الطوعية

بلغت المساهمات الطوعية ٢٧٤٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣ (مقابل ٣٦٥٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢).

| الوصف                                                               | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                                                                     | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                            |
| المساهمات الطوعية                                                   | ٢ ٧٥٠ ٨٨٩                   | ٣ ٦٦١ ٧٧٠                  |
| (الزيادة)/ الانخفاض في الاعتمادات المخصصة للديون المشكوك في تحصيلها | (٥ ١٣٤)                     | (٥ ٣٢١)                    |
| المساهمات الطوعية مخصوماً منها صافي الاعتمادات                      | ٢ ٧٤٥ ٧٥٥                   | ٣ ٦٥٦ ٤٥٠                  |

وتمثل هذه المساهمات إيرادات مُقيَّدة مُحصَّلة من الحكومات والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات والمنظمات الأخرى التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية. ويتعلق مبلغ ٤٨٣,٥ مليون دولار أمريكي من الإيرادات المُبلغ عنها في عام ٢٠٢٣ باتفاقات يتواصل تنفيذها في السنوات المقبلة (مقابل ٥٧١,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). ويتضمن ملحق التقرير المالي مزيداً من التفاصيل عن المساهمات الطوعية حسب الصندوق وحسب الجهة المساهمة<sup>١</sup>.

وتنقسم الإيرادات المتأتية من المساهمات الطوعية حسب القطاع وفقاً للجدول التالي:

| الوصف                         | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                               | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                            |
| القطاع الأساسي                | ١ ٣٠٣ ٢٣٠                   | ١ ١٣٠ ٩٧٣                  |
| الطوارئ                       | ٨٦٠ ٤٧٩                     | ١ ٨٢٥ ٣١٤                  |
| شغل الأطفال                   | ٥١٨ ٣٣٣                     | ٦١٦ ٧٢٢                    |
| أخرى                          | ٦٨ ٨٤٧                      | ٨٨ ٧٦١                     |
| المساهمات الطوعية (الإجمالية) | ٢ ٧٥٠ ٨٨٩                   | ١ ٦٦١ ٧٧٠                  |

ومجموع المساهمات الطوعية المُبلغ عنه بقيمة ٢٧٤٦ مليون دولار أمريكي هو مجموع مُحدَّد بعد اقتطاع (١) المبالغ المُستَرَدَّة المُستحقة للجهات المساهمة وقيمتها ١٩,٨ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٢,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢)، (٢) والانخفاضات في الإيرادات المُقيَّدة في السنوات السابقة نتيجة لظهور بيِّنات خلال السنة الجارية تدل على عدم مواصلة تحصيل مبالغ قيمتها ٢٦,٦ مليون دولار أمريكي (مقابل ٢٧,٩ مليون دولار

١ الوثيقة ج ٧٧/ معلومات ٢، ملحق التقرير المالي، متاح أيضاً على الرابط الإلكتروني التالي:  
<https://www.who.int/about/accountability/financial-statements>

أمريكي في عام ٢٠٢٢)؛ (٣) وتتيح شروط الدفع مما خفض الإيرادات الحالية بقيمة ٦,٢ ملايين دولار أمريكي (مقابل ٠,٨ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢). ولم يكن هناك أي تصحيح في شروط الدفع في عام ٢٠٢٣ (مقابل ٢١,٦ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢، بمعنى زيادة الإيرادات المؤجلة بقيمة ١٦,٦ مليون دولار أمريكي وانخفاض الإيرادات الجارية بقيمة ٥ ملايين دولار أمريكي).

وتماشياً مع السياسة المحاسبية، سوف تُسجل الاتفاقات المؤقعة في سنة مالية واحدة والتي تنص على تاريخ بدء الاتفاق في السنة المالية التالية، وتُقيّد الإيرادات في الفترة المالية التالية بناءً على تاريخ البدء. وفي وقت إعداد البيانات المالية، سُجّل مبلغ ١٩٢,٩ مليون دولار أمريكي من الإيرادات أو الإيرادات المؤجلة في كانون الثاني/يناير ٢٠٢٤ بناءً على الاتفاقات المؤقعة في عام ٢٠٢٣ وتاريخ بدء تنفيذها ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٤. وحيث إن النقدية الخاصة بهذه الاتفاقات قد استُلمت قبل ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣، فقد سُجّلت الأموال باعتبارها مبالغ مدفوعة مقدماً وأُفصح عنها بموجب الملاحظة ٤-١.٩

### المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات

تتلقى المنظمة مساهمات غير نقدية من الدول الأعضاء وسائر الجهات المساهمة. وقد تلقت خلال عام ٢٠٢٣ مساهمات عينية ومساهمات في شكل خدمات قيمتها ٥٥,١ مليون دولار أمريكي (مقابل ١٤٦,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢). ومن المبلغ المقارن البالغ ١٤٦,٣ مليون دولار أمريكي، تعلق مبلغ ٦١ مليون دولار أمريكي بمساهمة بإمدادات ومواد طبية استُلمت وسُلمت إلى البلدان خلال عام ٢٠٢١ ومطلع عام ٢٠٢٢، والتي احتُسبت كاملة في عام ٢٠٢٢.

| الوصف                                                | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣  | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|
|                                                      | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                            |
| الإمدادات والمواد الطبية - العينية                   | ٢٥ ٣٠٩                      | ١٠٩ ٩٠١                    |
| أماكن العمل - العينية والإمدادات الميدانية           | ١٥ ٥١٨                      | ١٦ ٧٣٨                     |
| الخدمات التعاقدية - العينية                          | ٢٨٤                         | ٨ ١٩٠                      |
| في شكل خدمات                                         | ١٤ ٠٢٦                      | ١١ ٤٤٢                     |
| <b>مجموع المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات</b> | <b>٥٥ ١٣٧</b>               | <b>١٤٦ ٢٧١</b>             |

وإضافة إلى ذلك، تستفيد المنظمة أيضاً من إتاحة الحكومات المضيفة لها استخدام الأراضي مجاناً. وترد تفاصيل إضافية في الملاحظة ٤-٧.

١ يرد في الملحقين الأول والثاني مزيد من التفاصيل عن الإيرادات والنفقات الخاصة بالمساهمات الطوعية حسب البلد المستفيد من البرامج وكيان الأمم المتحدة.

٢ تُقدّم تفاصيل إضافية عن المساهمات العينية وفي شكل خدمات على البوابة الإلكترونية للميزانية البرمجية للمنظمة: <http://open.who.int/2022-23/home>، وعلى الموقع الإلكتروني للمنظمة: <https://www.who.int/about/accountability/financial-statements/>.

## ٥-٢ المصروفات

| الوصف                                 | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٢<br>(معدلة) |
|---------------------------------------|---------------------------------|--------------------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)           |                                 |                                            |
| <b>تكاليف الموظفين</b>                |                                 |                                            |
| تكاليف المرتبات                       | ١ ٢٢٠ ١٤٣                       | ١ ٠٦٢ ٠٢٦                                  |
| التكاليف الاكتوارية                   | (٥٤ ٣٢١)                        | ٣ ٧٣١                                      |
| تكاليف الموظفين الأخرى                | ٧٦ ٥١١                          | ٩٨ ٤٢١                                     |
| <b>مجموع تكاليف الموظفين</b>          | <b>١ ٢٤٢ ٣٣٣</b>                | <b>١ ١٦٤ ١٧٨</b>                           |
| <b>الإمدادات والمواد الطبية</b>       |                                 |                                            |
| المستلزمات الطبية                     | ٣٠٤ ٤٠٢                         | ٤٠١ ١٨٠                                    |
| الإمدادات الطبية - العينية            | ٢٥٣ ٠٩                          | ١٠٩ ٩٠١                                    |
| <b>مجموع الإمدادات والمواد الطبية</b> | <b>٣٢٩ ٧١١</b>                  | <b>٥١١ ٠٨١</b>                             |
| <b>الخدمات التعاقدية</b>              |                                 |                                            |
| التنفيذ المباشر                       | ٤٤٦ ١٣٩                         | ٣٩٢ ٠٤٩                                    |
| الخدمات التعاقدية العامة              | ٩٦٠ ٨١٢                         | ٧٧٨ ٢٤٥                                    |
| عقود الاستشاريين والبحوث              | ٣٨ ٢٤٤                          | ٣٦ ٢٨٥                                     |
| اتفاقات الخدمة الخاصة                 | ١٠٩ ٦٧٤                         | ٩٧ ٨٤٣                                     |
| التكاليف الأمنية والتكاليف الأخرى     | ٢٩ ٨٥٦                          | ٢٤ ٨٠٠                                     |
| الخدمات العينية                       | ٢٨٤                             | ٨١٩٠                                       |
| <b>مجموع الخدمات التعاقدية</b>        | <b>١ ٥٨٥ ٠٠٩</b>                | <b>١ ٣٣٧ ٤١٢</b>                           |
| <b>التحويلات والمنح</b>               |                                 |                                            |
| التعاون المالي المباشر                | ١٥٦ ٠٠٢                         | ١٩٤ ٨٧٨                                    |
| خطابات الموافقة على المنح             | ١٠٧ ٨٤٦                         | ١٣٦ ٠١٨                                    |
| معدات مُستَرة لصالح أطراف أخرى        | ١٩٩ ١١١                         | ١٢٧ ٨٩٣                                    |
| المنح الدراسية                        | ١ ٤٩٨                           | ١ ٢٥٨                                      |
| <b>مجموع التحويلات والمنح</b>         | <b>٤٦٤ ٤٥٧</b>                  | <b>٤٦٠ ٠٤٧</b>                             |
| <b>السفر</b>                          |                                 |                                            |
| السفر                                 | ٢٣٠ ٨٢٠                         | ١٦٠ ٩١٢                                    |
| <b>مجموع تكاليف السفر</b>             | <b>٢٣٠ ٨٢٠</b>                  | <b>١٦٠ ٩١٢</b>                             |
| <b>مصرفات التشغيل العامة</b>          |                                 |                                            |
| تكاليف تشغيل المكاتب والمنافع         | ٦٥ ٨٨٢                          | ٦٦ ٩٥٠                                     |
| تكاليف تكنولوجيا المعلومات            | ٣٥ ٤٠٧                          | ٣٣ ٤٠٢                                     |
| التكاليف المشتركة للأمم المتحدة       | ٣٠ ٤٩٠                          | ٢٦ ٨٦٣                                     |
| الإيجار                               | ٢٠ ٩١٤                          | ١٩ ٣٥٥                                     |
| خدمات تقديم الأطعمة/ المجاملة         | ١٥ ٨٧٥                          | ٨ ٩٧٠                                      |
| تكاليف صيانة المركبات والوقود         | ٦ ٤٠٤                           | ٦ ٩٤٦                                      |
| المراجعة الخارجية                     | ٣١٤                             | ٢٨١                                        |
| الضيافة                               | ١٤٢                             | ٢٣٦                                        |
| أخرى <sup>١</sup>                     | ٣٧ ٧٥٨                          | ١٣ ٢٣٦                                     |
| خدمات عينية أخرى                      | ١٥ ٥١٨                          | ١٦ ٧٣٨                                     |
| <b>مجموع مصرفات التشغيل العامة</b>    | <b>٢٢٨ ٧٠٤</b>                  | <b>١٩٢ ٩٧٧</b>                             |

١ تشمل مصرفات التشغيل العامة الأخرى المبالغ المشطوبة. ويُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٩ للاطلاع على مزيد من التفاصيل عن المبالغ المشطوبة.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ (معدلة) |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|------------------------------------|
| المعدات والمركبات والأثاث                                      |                            |                                    |
| المعدات والمركبات والأثاث                                      | ١٥ ٦٩٥                     | ٩ ١١١                              |
| مجموع تكاليف المعدات والمركبات والأثاث                         | ١٥ ٦٩٥                     | ٩ ١١١                              |
| استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة            |                            |                                    |
| استهلاك الأصول المادية                                         | ١٣ ٥٥٢                     | ١٣ ٢٥٤                             |
| استهلاك الأصول غير الملموسة (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-٨)    | ٥٠٠                        | ٨٣٩                                |
| مجموع قيمة استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة | ١٤ ٠٥٢                     | ١٤ ٠٩٣                             |
| مجموع المصروفات <sup>١</sup>                                   | ٤ ١١٠ ٧٨١                  | ٣ ٨٤٩ ٨١١                          |

### تكاليف الموظفين

تجسّد تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين مجموع تكاليف تعيين الموظفين العاملين في جميع المواقع، وتشمل الرسوم المقطوعة من النفقات الخاصة بالمرتّب الأساسي وتسوية مقر العمل وجميع الاستحقاقات الأخرى (مثل المعاشات التقاعدية ومبالغ التأمين) التي تدفعها المنظمة. وتشمل تكاليف الموظفين أيضاً حركة التكاليف الاكتوارية للتأمين الصحي للموظفين، والصندوق الخاص بالتعويض عن الأضرار، ومدفوعات نهاية الخدمة، ومبالغ التأمين أثناء الحوادث والمرضى (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٢) المُقيّدة في بيان الأداء المالي (البيان الثاني).

### الإمدادات والمواد الطبية

تتولى المنظمة أساساً شراء وتوزيع الإمدادات والمواد الطبية دعماً للاضطلاع بأنشطة البرامج في البلدان. وهي تشمل اللقاحات والأدوية والإمدادات الطبية وتكاليف تشغيل المستشفيات، بما في ذلك الوقود، فضلاً عما يتصل بها من تكاليف الشحن. وتشمل مصروفات الإمدادات الطبية تكلفة المشتريات المُستَرَدّة القيمة - يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٥-١ (الإيرادات الأخرى) والإمدادات الطبية الواردة بوصفها مساهمات عينية.

### الخدمات التعاقدية

تمثل الخدمات التعاقدية المصروفات المُتَكَبّدة فيما يتعلق بالموردين، مثل الخبراء ومقدمي الخدمات، الذين تُشركهم المنظمة بهدف دعم أنشطتها البرمجية. والمكونات الرئيسية للخدمات التعاقدية هي التنفيذ المباشر (أنشطة مثل حملات التطعيم التي تنفذها المنظمة بالتعاون مع الحكومات الوطنية)؛ والخدمات التعاقدية العامة (مثل الاتفاقات المُبرّمة بشأن أداء العمل للاستعانة بمصادر خارجية لأداء الخدمات المهنية، وأنشطة التوعية، وخدمات البناء، وتكاليف التشغيل المتعلقة بالبرامج)؛ وعقود الاستشارات والبحوث؛ واتفاقات الخدمة الخاصة الممنوحة للأفراد من أجل تنفيذ الأنشطة بالنيابة عن المنظمة. وتندرج المصروفات الأمنية أيضاً ضمن الخدمات التعاقدية. وبالإضافة إلى ذلك، أبرمت المنظمة اتفاقات إيجارية بشأن ٦٧ مركبة مع أسطول الأمم المتحدة سُدّدت مدفوعات بشأنها بقيمة إجمالية ٠,٢ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣.

١ يرد تحليل إضافي للمصروفات حسب الصندوق في المرفق الأول. ويقدم الملحقان الأول والثاني مزيداً من التفاصيل عن المصروفات حسب البلد المستفيد من البرامج وحسب كيان الأمم المتحدة.

## التحويلات والمنح

تشمل التحويلات والمنح للجهات النظرية المنح المُقدّمة إلى الجهات النظرية الوطنية (وزارات الصحة أساساً) وخطابات الموافقة الموقّعة مع الجهات النظرية الأخرى لأداء أنشطة تتماشى مع أهداف المنظمة، ومصرفات المنح الدراسية، والمعدات المُسترة لصالح أطراف أخرى. ويشار إلى التحويلات والمنح المُقدّمة إلى الوزارات الحكومية باسم "التعاون المالي المباشر". وتُحمّل الأموال على المصروفات عادةً في وقت تسجيل استلام الخدمات أو الموافقة على الفواتير، أيهما يحدث في أولاً. ويتعين على الجهات النظرية أن تقيد بالمعلومات عن استخدام الأموال لضمان استخدام تلك الأموال وفقاً لمتطلبات الاتفاق، وتجري المنظمة عمليات رصد في الموقع وفحوص عشوائية للأنشطة الجارية فيما يتعلق بأوجه التعاون المالي المباشر، وتستعرض لاحقاً أوجهاً مختارة من هذا التعاون بناءً على تقييمات المخاطر. ويُبلغ عن المصروفات بعد طرح أي مبالغ مُستردة. وقد تتمتع المنظمة عن توفير المزيد من التمويل للمستفيدين من التحويلات والمنح على أساس ما يُنفذ من أنشطة في مجال ضمان الجودة في حال عدم الوفاء بمتطلبات الاتفاق.

## السفر

تشمل تكاليف السفر تكلفة المشاركين في الاجتماعات من الموظفين وغير الموظفين في المنظمة وللخبراء الاستشاريين والموظفين في مهام التطوير المهني وممثلي الدول الأعضاء التي تتحملها المنظمة، وتشمل مصروفات السفر تكاليف السفر بالطائرة وبدل المعيشة اليومي وسائر التكاليف المتصلة بالسفر.

## مصروفات التشغيل العامة

تُجسّد مصروفات التشغيل العامة تكاليف التشغيل العامة المُتكبّدة عن صيانة المكاتب القطرية والمكاتب الإقليمية والمقر الرئيسي. ويشمل ذلك المنافع والاتصالات وإيجارات المكاتب وتكاليف الصيانة والإصلاحات للإبقاء على عمل الأصول في حالتها الرهنة، وتراخيص البرمجيات، ومصروفات المجاملة المُتكبّدة أثناء الاجتماعات والدورات التدريبية، وتكاليف التشغيل البسيطة الأخرى. وتندرج في هذه الفئة أيضاً أقساط التأمين أثناء التعرض لحوادث وأمراض كارثية. وثمة مصروفات "عينية أخرى" تتعلق بإيجار المكاتب والمستلزمات وغيرها من البنود الواردة في شكل مساهمات عينية.

## المعدات والمركبات والأثاث

بلغ مجموع المصروفات في عام ٢٠٢٣ ما مقداره ١٥,٧ مليون دولار أمريكي (مقابل ٩,١ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢ - معدلة)، وتمثل هذه المصروفات مشتريات من الأصناف التي تقل عن عتبة الرسملة. وقد عُدّلت مصروفات المعدات والمركبات والأثاث لعام ٢٠٢٢ وفقاً للملاحظة ٣.

## استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة

تنتج مصروفات استهلاك الأصول المادية عن التوزيع المنهجي لمبالغ استهلاك الممتلكات والمنشآت والمعدات على مدى عمر الاستفادة منها. وقد حُيِب استهلاك جميع البنود التي تجاوزت عتبة الرسملة وفقاً للسياسة المُتبعة.

أما استهلاك الأصول غير الملموسة، فيمثل المصروفات الناجمة عن التوزيع المنهجي لمبلغ استهلاك الأصول غير الملموسة على مدى عمر الاستفادة منها، ويرتبط بالبرمجيات المُسترة.

## ٣-٥ الإيرادات/ التكاليف المالية

يشمل مجموع الإيرادات والتكاليف المالية المبالغ المتعلقة بالأموال التي تديرها المنظمة نيابةً عن كيانات أخرى (يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٤-١٥). وتُخصَّص إيرادات الاستثمارات المتعلقة بالكيانات الأخرى لتلك الكيانات. وإضافة إلى ذلك، تُخصَّص الفائدة على أساس رصيد الأموال في المتوسط، ويُبلَّغ عنها بوصفها إيرادات وتكاليف مالية متأتية من الأموال.

وفيما يلي تفاصيل الإيرادات والتكاليف المالية.

| الوصف                                                                                                                       | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                                                                                 |                             |                             |
| إيرادات الاستثمار                                                                                                           | ٢٥٥.٣٥                      | ٩٧٩٤                        |
| الرسوم المصرفية ورسوم إدارة الاستثمارات                                                                                     | (٥٢١٣)                      | (٤١٨٣)                      |
| صافي المكاسب أو (الخسائر) المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية <sup>(أ)</sup>                                                | ٥٨٢٢٦                       | ٢٨.٠٦٤                      |
| صافي المكاسب أو (الخسائر) غير المحققة نتيجة لصرف العملات الأجنبية                                                           | ١٩٧٣٤                       | ١١٩٣٠                       |
| صافي المكاسب أو (الخسائر) نتيجة خصم الاقتراضات الطويلة الأجل <sup>(ج)</sup>                                                 | (٢٦٤٨٩)                     | ٤٤٨٢٩                       |
| المكاسب أو (الخسائر) الاكتوارية نتيجة إعادة التقييم المتصلة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض | (١٢٣٠)                      | ١٨٧٩٢                       |
| تكلفة الفائدة الاكتوارية المرتبطة بصندوق مدفوعات نهاية الخدمة وصندوق التأمين أثناء الحوادث والمرض                           | (٤٩٩١)                      | (٢٨٤٧)                      |
| صافي مجموع الإيرادات المالية (المنظمة وكيانات أخرى)                                                                         | ٢٩٥.٠٧٢                     | ١٠٦٣٧٩                      |
| إيرادات الاستثمار والمكاسب والخسائر الناتجة عن صرف العملات الأجنبية الموزعة على كيانات أخرى                                 | (٤٧٦٦١)                     | (١٢٢٢٠)                     |
| مجموع صافي الإيرادات المالية للمنظمة                                                                                        | ٢٤٧٤١١                      | ٩٤١٥٩                       |

- (أ) يشمل الفروق الناجمة عن تقريب البيانات المالية إلى أقرب قيمة ألف دولار أمريكي، ومكاسب وخسائر التحوط المحققة.
- (ب) يشمل مكاسب وخسائر التحوط غير المحققة.
- (ج) تتعلق خسائر عام ٢٠٢٣ بخصم قرض البناء، وتنتج عن انخفاض أسعار الفائدة، على النحو المبين في الملاحظة ٤-١٦.

## ٦- معلومات داعمة لبيان التغييرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية

## ٦-١ الصندوق العام

بلغ مجموع رصيد الصندوق العام في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ ما مقداره ٤٠٩٠ مليون دولار أمريكي (مقابل ٤٦٣٠ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢)، منها ٢٩٨٨ مليون دولار أمريكي احتياطات مخصصة، و ١١٠٢ مليون دولار أمريكي احتياطات مرنة. وفيما يلي ملخص لمكونات الصندوق العام:

| الوصف                       | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ |           |           | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |           |           |
|-----------------------------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------|-----------------------------|-----------|-----------|
|                             |           | مرنة                        | مخصّصة    | المجموع   | مرنة                        | مخصّصة    | المجموع   |
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |           |                             |           |           |                             |           |           |
| الميزانية العادية           | ٦-١-أ     | ٢٦ ٢٣٢                      |           | ٢٦ ٢٣٢    | (١ ٩٩٩)                     |           | (١ ٩٩٩)   |
| الصناديق الطوعية            | ٦-١-ب     | ١ ٠٤٤ ٩٩٤                   | ٢ ٩٨٨ ١٧٥ | ٤ ٠٣٣ ١٦٩ | ٩٤١ ٣٩٢                     | ٣ ٦٦٠ ٠٦٤ | ٤ ٦٠١ ٤٥٦ |
| الصندوق العام               | ٦-١-أ     | ١ ٠٧١ ٢٢٦                   | ٢ ٩٨٨ ١٧٥ | ٤ ٠٥٩ ٤٠١ | ٩٣٩ ٣٩٣                     | ٣ ٦٦٠ ٠٦٤ | ٤ ٥٩٩ ٤٥٧ |
| الصندوق العام - الاحتياطيات | ٦-١-أ     | ٣١ ٠٠٠                      |           | ٣١ ٠٠٠    | ٣١ ٠٠٠                      |           | ٣١ ٠٠٠    |
| مجموع الصندوق العام         |           | ١ ١٠٢ ٢٢٦                   | ٢ ٩٨٨ ١٧٥ | ٤ ٠٩٠ ٤٠١ | ٩٧٠ ٣٩٣                     | ٣ ٦٦٠ ٠٦٤ | ٤ ٦٣٠ ٤٥٧ |

## ٦-١-أ الميزانية العادية

تقدّم هذه الملاحظة تفاصيل عن إيرادات ومصروفات الميزانية العادية.

| المجموع                     | الصندوق العام -<br>الاحتياطات | الميزانية العادية |                      |                                         | الوصف                                                                                                         |
|-----------------------------|-------------------------------|-------------------|----------------------|-----------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                             | صندوق رأس المال العامل        | المجموع           | صندوق معادلة الضرائب | صندوق اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة |                                                                                                               |
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                               |                   |                      |                                         |                                                                                                               |
| ٢٩ ٠٠١                      | ٣١ ٠٠٠                        | (١ ٩٩٩)           | ٢٢ ٨٩٥               | (٢٤ ٨٩٤)                                | الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير ٢٠٢٣                                                                          |
| ٤٩٤ ٠٦٧                     |                               | ٤٩٤ ٠٦٧           |                      | ٤٩٤ ٠٦٧                                 | صافي اشتراكات الدول الأعضاء المُقدَّرة                                                                        |
|                             |                               |                   | ٤ ٠٠٠                | (٤ ٠٠٠)                                 | الاعتمادات المُخصَّصة لمعادلة الضرائب                                                                         |
| ٥ ٦٨٧                       |                               | ٥ ٦٨٧             |                      | ٥ ٦٨٧                                   | المصروفات المالية                                                                                             |
| ٥٧٠                         |                               | ٥٧٠               |                      | ٥٧٠                                     | الإيرادات المتنوعة                                                                                            |
| ٨٥٤)<br>(٤٥٦)               |                               | ٨٥٤)<br>(٤٥٦)     |                      | (٤٥٦ ٨٥٤)                               | مصروفات البرامج                                                                                               |
| (٥ ٠٠٠)                     |                               | (٥ ٠٠٠)           |                      | (٥ ٠٠٠)                                 | المبالغ المُحوَّلة إلى صندوق البُنى التحتية وفقًا للمقررين الإجماليين ج ص ٦٩ (١٨) (٢٠١٦) و ج ص ٧٠ (١٦) (٢٠١٧) |
| (١٠ ٢٣٩)                    |                               | (١٠ ٢٣٩)          | (١٠ ٢٣٩)             |                                         | المبالغ المُسدَّدة لرد قيمة الضرائب المفروضة على الموظفين                                                     |
|                             |                               |                   |                      |                                         | المبالغ المُستردَّة/ التسويات                                                                                 |
| ٥٧ ٢٣٢                      | ٣١ ٠٠٠                        | ٢٦ ٢٣٢            | ١٦ ٦٥٦               | ٩ ٥٧٦                                   | الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣                                                                         |

وبموجب القرار ج ص ٧٤-٣ (٢٠٢١)، اعتُمد تحويل مبلغ قدره ٤ ملايين دولار أمريكي إلى صندوق معادلة الضرائب، والإبقاء على صندوق رأس المال العامل عند مستواه الحالي البالغ ٣١ مليون دولار أمريكي.

## ٦-١-ب الصناديق الطوعية

تُقدّم هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد صندوق المساهمات الطوعية الأساسي، وصندوق المساهمات الطوعية المُحدّد، والشراكات المقامة بموجب صناديق المساهمات الطوعية.

| الوصف                                                                                        | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ | الإيرادات | المصروفات   | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|----------------------------|-----------|-------------|----------------------------|
| بآلاف الدولارات الأمريكية                                                                    |           |                            |           |             |                            |
| المساهمات الطوعية الأساسية                                                                   |           | ٢٤٨ ٥٥١                    | ٢٣٧ ٠٩٢   | (٣١٥ ٣٥١)   | ١٧٠ ٢٩٢                    |
| صندوق المساهمات الطوعية الأساسي                                                              |           | ٢٣٣ ٩٢٣                    | ١٠٦ ٥٤٨   | (١٨٥ ٧٩٠)   | ١٥٤ ٦٨١                    |
| صندوق المساهمات الطوعية المحدد                                                               |           | ١ ٥٢٦                      | ٩٣٤ ٠٨٨   | (٩٠٠ ٥١٠)   | ١ ٥٦٠ ٥٦١                  |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتدريب في مجال أمراض المناطق المدارية             |           | ٤١ ١٠٢                     | ١٢ ١٥٩    | (١٤ ٩٢٢)    | ٣٨ ٣٣٩                     |
| الصندوق الاستثماري للبرنامج الخاص للبحوث والتطوير والتدريب على البحوث في مجال الإنجاب البشري |           | ٣٢ ٦٥٠                     | ٢٥ ٧١٠    | (٢٨ ٨١٩)    | ٢٩ ٥٤١                     |
| صندوق البرامج الخاصة والترتيبات التعاونية                                                    |           | ٣٢٠ ٥٦٢                    | ٥٤٤ ٦٣٢   | (٦٤٣ ٨٢٥)   | ٢٢١ ٣٦٩                    |
| صندوق تكاليف دعم البرامج                                                                     | ١-١-٦-١   | ٦٩٢ ٨٤١                    | ٢٧٤ ٣١١   | (٩٢ ٤٥٠)    | ٨٧٤ ٧٠٢                    |
| صندوق التصدي للفاشيات والأزمات                                                               |           | ١ ٣٢٩                      | ٨٢٦ ٢٩٦   | (١ ٣٢٢ ٥٨٣) | ٨٣٣ ٠٠٢                    |
| الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ                                                             | ١-١-٦-٢   | ١٠٦ ٣٤٩                    | ٣٤ ١٨٣    | (٧٣ ٢٢٠)    | ٦٧ ٣١٢                     |
| صندوق رسوم الخدمات - معاملات الصرف                                                           |           | ٦٩ ٠٦١                     | ٢٧ ٨٢٩    | (١٣ ٥٥٨)    | ٨٣ ٣٣٢                     |
| صندوق سلسلة الإمداد                                                                          |           | ١٤٥                        | ١ ٠٠٢     | (١ ١٠٩)     | ٣٨                         |
| مجموع الصناديق الطوعية                                                                       |           | ٤ ٦٠١ ٤٥٦                  | ٣ ٠٢٣ ٨٥٠ | (٣ ٥٩٢ ١٣٧) | ٤ ٠٣٣ ١٦٩                  |

## ٦-١-ب-١ صندوق تكاليف دعم البرامج

أنشئ صندوق تكاليف دعم البرامج (المعروف سابقاً باسم صندوق الحساب الخاص لتكاليف الخدمات) لدعم تكاليف الخدمات التي تُموّل من مصادر أخرى غير ميزانية الاشتراكات المُقدّرة (أي من المساهمات الطوعية).

وتُقيّد في هذا الصندوق الإيرادات من المصادر التالية:

- المبالغ الواردة من المصادر الطوعية لتمويل تكاليف دعم البرامج بموجب القرار ج ص ٣٤-١٧ (١٩٨١)، والمحسوبة بتطبيق نسبة مئوية ثابتة على مجموع المصروفات؛ وحدد القرار معدلاً موحداً بنسبة ١٣٪ من نفقات المشروع. وقد سمح المدير العام بعدة استثناءات بشأن هذا المعدل الموحّد، لاسيما في حالات الطوارئ. ففي عام ٢٠٢٣، بلغت إيرادات تكاليف دعم البرامج ٢٧٤,٦ مليون دولار أمريكي من مصروفات المشاريع، وهو ما نتج عنه معدل متوسط لتكاليف دعم البرنامج بلغ ٨,٣٪ (مقابل ٨,٥٪ في عام ٢٠٢٢).
- اتفاقات الخدمات الإدارية المُبرّمة مع كيانات أخرى.
- الفوائد المُحصّلة من الصناديق الطوعية حسب الوثيقة م٣/١٢٢.

وفيما يلي ملخص لهذا الصندوق.

| الوصف                                                                                                | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|
|                                                                                                      | (بآلاف الدولارات الأمريكية)    |                                |
| الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير                                                                       | ٦٩٢ ٨٤١                        | ٦١٥ ٣٩٣                        |
| الإيرادات                                                                                            |                                |                                |
| تكاليف دعم البرامج                                                                                   | ٢٧٤ ٥٧٥                        | ٢٥٢ ٢٨٦                        |
| الإيرادات المالية                                                                                    | ٢٤٥ ٣٤٢                        | (٢ ٢١٧)                        |
| اتفاقات الخدمات الإدارية المبرمة مع كيانات أخرى                                                      | ٣ ٥٥٠                          | ٥ ٦٥٢                          |
| الإيرادات الأخرى                                                                                     | ١ ٣٢٠                          |                                |
| مجموع الإيرادات                                                                                      | ٥٢٤ ٧٨٧                        | ٢٥٥ ٧٢١                        |
| المصروفات                                                                                            |                                |                                |
| تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين                                                                   | ٢١٨ ٤٥٦                        | ٧٣ ٢٤٦                         |
| الإمدادات والمواد الطبية                                                                             | ٦٢٢                            | ٥١٢                            |
| الخدمات التعاقدية                                                                                    | ٤٨ ٨٠١                         | ٢٦ ٢٦١                         |
| التحويلات والمنح للجهات النظرية                                                                      | ١ ٣٤٢                          | ٣٧                             |
| السفر                                                                                                | ٧ ٨٨٨                          | ٢ ٦٩١                          |
| مصروفات التشغيل العامة                                                                               | ٣٠ ٩٠٠                         | ٢٦ ٥٢٥                         |
| المعدات والمركبات والأثاث                                                                            | ٣ ٣٦٨                          | ١ ٧٩٠                          |
| مجموع المصروفات                                                                                      | ٣١١ ٣٧٧                        | ١٣١ ٠٦٢                        |
| يطرح منه:                                                                                            |                                |                                |
| المبالغ المحوَّلة إلى صناديق الأغراض الخاصة <sup>(١)</sup>                                           | ٢٦ ٤١٥                         | ٤١ ٨٩٠                         |
| الزيادة/ (الانخفاض) في الاعتمادات المخصصة للحسابات<br>المدينة المشكوك في تحصيلها - المساهمات الطوعية | ٥ ١٣٤                          | ٥ ٣٢١                          |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر                                                                      | ٨٧٤ ٧٠٢                        | ٦٩٢ ٨٤١                        |

(أ) في عام ٢٠٢٣، أُجريت تحويلات من صندوق تكاليف دعم البرامج إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات (١٩,١ مليون دولار أمريكي)، وصندوق التنقل (٧,٢ ملايين دولار أمريكي)، وصندوق الأمومة (١١٣ ٠٠٠ دولار أمريكي). وفي عام ٢٠٢٢، أُجريت تحويلات من صندوق تكاليف دعم البرامج إلى صندوق تكنولوجيا المعلومات (٣٨,٣ مليون دولار أمريكي)، وصندوق التنقل (٣,٥ ملايين دولار أمريكي)، وصندوق الأمومة (٩٠ ٠٠٠ دولار أمريكي).

وتتحقق إيرادات صندوق تكاليف دعم البرامج على النحو التالي:

| المعدل  | إيرادات صندوق تكاليف دعم البرامج لعام ٢٠٢٣ | نسبة مجموع إيرادات صندوق تكاليف دعم البرامج لعام ٢٠٢٣ | إيرادات صندوق تكاليف دعم البرامج لعام ٢٠٢٢ | تكاليف دعم البرامج لعام ٢٠٢٢ |
|---------|--------------------------------------------|-------------------------------------------------------|--------------------------------------------|------------------------------|
|         | بآلاف الدولارات الأمريكية                  | %                                                     | بآلاف الدولارات الأمريكية                  | %                            |
| ١٣%     | ١١٨ ٤٢٠                                    | ٤٣%                                                   | ١٠٦ ١٠٨                                    | ٤٢%                          |
| ٨%      | ١ ٩٦٢                                      | ١%                                                    | ٣٣١                                        | أقل من ١%                    |
| ٧%      | ١٤٥ ٦٠٣                                    | ٥٣%                                                   | ١٣٢ ٨٨٠                                    | ٥٣%                          |
| ٥%      | ٤ ٦٥١                                      | ٢%                                                    | ٦ ٧٥٥                                      | ٣%                           |
| ٣%      | ٢ ٦٧٤                                      | ١%                                                    | ٥ ٠٠٩                                      | ٢%                           |
| أخرى    | ١ ٢٦٥                                      | أقل من ١%                                             | ١ ٢٠٣                                      | أقل من ١%                    |
| المجموع | ٢٧٤ ٥٧٥                                    | ١٠٠%                                                  | ٢٥٢ ٢٨٦                                    | ١٠٠%                         |

#### ٦-١-ب-٢ الصندوق الاحتياطي الخاص بالطوارئ

أنشأت جمعية الصحة الثامنة والستون هذا الصندوق بموجب المقرر الإجرائي ج ص ٦٨ (١٠) (٢٠١٥). ويتمثل الغرض من الصندوق في تقديم تمويل مؤقت لعمليات الطوارئ الميدانية برأسمال مستهدف قدره ١٠٠ مليون دولار أمريكي. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

| الوصف                            | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
|                                  | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |                             |
| الرصيد في ١ كانون الثاني/ يناير  | ١٠٦ ٣٤٩                     | ٦٣ ٠١٥                      |
| الإيرادات                        |                             |                             |
| المساهمات                        | ٣٤ ١٨٣                      | ٨٠ ٣٥٨                      |
| مجموع الإيرادات                  | ٣٤ ١٨٣                      | ٨٠ ٣٥٨                      |
| المصروفات                        |                             |                             |
| تكاليف الموظفين                  | ٢ ٦٨٧                       | ١ ٢٣٥                       |
| الإمدادات والمواد الطبية         | ١٧ ١٩٠                      | ٨ ١٤٨                       |
| الخدمات التعاقدية                | ٢٤ ٦٦٨                      | ١٥ ٩٠٦                      |
| التحويلات والمنح                 | ١٣ ٧٤٢                      | ٤ ٦٤٨                       |
| السفر                            | ٤ ٢٥٤                       | ٢ ٢٤٩                       |
| مصروفات التشغيل العامة           | ٧ ٩٥٤                       | ٤ ٢٠٢                       |
| المعدات والمركبات والأثاث        | ٢ ٧٢٥                       | ٦٣٦                         |
| مجموع المصروفات                  | ٧٣ ٢٢٠                      | ٣٧ ٠٢٤                      |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر | ٦٧ ٣١٢                      | ١٠٦ ٣٤٩                     |

## ٦-٢ صناديق الدول الأعضاء - وغيرها

تقدّم هذه الملاحظة تفاصيل بشأن صناديق الدول الأعضاء - وغيرها. وقد عُدّ رصيد الصندوق المشترك في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ وفقاً للملاحظة ٣.

| الوصف                                       | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر (معدلة) ٢٠٢٢ | الإيرادات | المصروفات <sup>(١)</sup> | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ |
|---------------------------------------------|-----------|-------------------------------------|-----------|--------------------------|-----------------------------|
| بآلاف الدولارات الأمريكية                   |           |                                     |           |                          |                             |
| الصندوق المشترك                             |           | ٤٠٤ ٨٧٢                             | (٣٥٠)     | ٣٨ ٣٠٣                   | ٤٤٢ ٨٢٥                     |
| صندوق المشاريع                              |           |                                     |           |                          |                             |
| صندوق التأمين أثناء الحوادث والمرضى         |           |                                     | ٤ ٥١٤     | (٤ ٢٨٥)                  | ٢٢٩                         |
| صندوق المشاريع الأخرى                       |           | ١٤ ٥٤٠                              | ٦٢ ٨٣٠    | (٦٣ ٦٧٦)                 | ١٣ ٦٩٤                      |
| مجموع صندوق المشاريع                        |           | ١٤ ٥٤٠                              | ٦٧ ٣٤٤    | (٦٧ ٩٦١)                 | ١٣ ٩٢٣                      |
| صندوق الأغراض الخاصة                        |           |                                     |           |                          |                             |
| صندوق البنى التحتية                         | ٢-٦-أ     | ١٩٢ ١٦٥                             | ٥٧ ٨٠٠    | (٨٩ ٧٢٦)                 | ١٦٠ ٢٣٩                     |
| الصندوق الخاص للتعويض عن الأضرار            |           | (٢ ٨٦١)                             | ٨١٥       | (٦٣٩)                    | (٢ ٦٨٥)                     |
| صندوق التأمين الصحي للموظفين                |           | (٢٧٥ ٠٨٠)                           |           | ٩٣ ٧٩٣                   | (١٨١ ٢٨٧)                   |
| صندوق مدفوعات نهاية الخدمة                  |           | (٤٩ ٠٢٤)                            | ١٣ ٤١٦    | (٥ ٦١٦)                  | (٤١ ٢٢٤)                    |
| صناديق الأغراض الخاصة الأخرى <sup>(ب)</sup> |           | ٣٧ ٠٤٥                              | ٢٠١ ٦٠٤   | (٢٣٥ ٦٧٥)                | ٢ ٩٧٤                       |
| مجموع صندوق الأغراض الخاصة                  |           | (٩٧ ٧٥٥)                            | ٢٧٣ ٦٣٥   | (٢٣٧ ٨٦٣)                | (٦١ ٩٨٣)                    |
| مجموع صناديق الدول الأعضاء وغيرها           |           | ٣٢١ ٦٥٧                             | ٣٤٠ ٦٢٩   | (٢٦٧ ٥٢١)                | ٣٩٤ ٧٦٥                     |

(أ) تشمل المصروفات المكاسب والخسائر الاكتوارية المُقيّدة في صافي الأصول. وتُدْرَج الصناديق الخاضعة للتقييم الاكتواري في الملاحظة ٤-١٢.

(ب) تشمل صناديق الأغراض الخاصة الأخرى تحويلاً بقيمة ٢٠ مليون دولار أمريكي إلى صندوق البنى التحتية وفقاً للمقررين الإجرائيين جص ع ٦٩ (١٨) (٢٠١٦) و جص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧).

## ٦-٢-أ صندوق البنى التحتية

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب المقرر الإجمالي جص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧). وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

| الوصف                       | الملاحظات | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢ |
|-----------------------------|-----------|-----------------------------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |           |                             |                             |
| صندوق العقارات              | ٦-٢-أ-١   | ١٣٣ ٠١٤                     | ١٥١ ٢٤٥                     |
| صندوق تكنولوجيا المعلومات   | ٦-٢-أ-٢   | ٢٧ ٢٢٥                      | ٤٠ ٩٢٠                      |
| مجموع صندوق البنى التحتية   |           | ١٦٠ ٢٣٩                     | ١٩٢ ١٦٥                     |

## ٦-٢-أ-١ صندوق العقارات

أنشأت جمعية الصحة هذا الصندوق بموجب القرار ج ص ع ٢٣-١٤ (١٩٧٠). ويستخدم هذا الصندوق لدفع تكاليف تشييد المباني أو توسيع المباني القائمة وشراء الأراضي حسب الضرورة والصرف على التصليحات والتغييرات المهمة في مباني مكاتب المنظمة القائمة وأماكن الإقامة التي توجرها المنظمة للموظفين. ومن الضروري الحصول على تصريح مُحدّد من جمعية الصحة لشراء الأراضي وتشييد المباني أو توسيع المباني القائمة.

وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                    |                            |                            |
| الرصيد في ١ كانون الثاني/يناير                                 | ١٤٦٧٩٢                     | ١٤٠٩٦٦                     |
| الإيرادات                                                      |                            |                            |
| الاعتمادات المخصصة عملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧) | ١٠٠٠٠                      |                            |
| المبالغ المحوَّلة إلى المشاريع الخاصة <sup>(أ)</sup>           |                            | ١٧٣٣                       |
| الاشتراكات من المرتبات                                         | ١١٩١٩                      | ١٠٩١٣                      |
| الإيرادات المالية                                              | ٦٨٤٠                       | ٢٥٢                        |
| إيرادات الإيجار                                                | ١٧٨١                       | ١٧٧٣                       |
| مجموع الإيرادات                                                | ٣٠٥٤٠                      | ١٤٦٧١                      |
| المصروفات                                                      |                            |                            |
| تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين                             | ١٩٧                        | ٩٩                         |
| الإمدادات والمواد الطبية                                       | ١٩١                        | ١٢                         |
| الخدمات التعاقدية                                              | ٤٤٩٥٥                      | ٥٠٩٧                       |
| السفر                                                          | ٦١                         | ٩                          |
| مصروفات التشغيل العامة <sup>(ب)</sup>                          | ٣١١٧                       | ٤٨٥١                       |
| المعدات والمركبات والأثاث                                      | ٢٥٠                        | ١٥٠                        |
| مجموع المصروفات                                                | ٤٨٧٧١                      | ١٠٢١٨                      |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول/ديسمبر                                | ١٣٣٠١٤                     | ١٥١٢٤٥                     |

(أ) في عام ٢٠٢٢، حصل الصندوق على ١٠٧٣ مليون دولار أمريكي مقابل سلفة مُقدَّمة لصندوق تكنولوجيا المعلومات بقيمة ٣٠٤٦ ملايين دولار أمريكي لمشروع خاص بتكنولوجيا المعلومات في المبنى الجديد للمقر الرئيسي.

(ب) في عام ٢٠٢٣، سُدِّدت قروض بقيمة ٣٠٨ ملايين دولار أمريكي متعلقة باقتراضات طويلة الأجل (٣٠٦ ملايين دولار أمريكي). وتتضمن الملاحظة ٤-١٦ مزيد من التفاصيل عن الاقتراضات طويلة الأجل.

## ٦-٢-أ-٢ صندوق تكنولوجيا المعلومات

أنشئ هذا الصندوق لتلبية المتطلبات الإدارية للمنظمة في الحاضر والمستقبل. ويمكن تمويله عن طريق الاعتمادات المرصودة من الميزانية العادية ومن المساهمات الطوعية، بما فيها صندوق تكاليف دعم البرامج. وفيما يلي ملخص هذا الصندوق.

| الوصف                                                          | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٣ | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٢ |
|----------------------------------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                    |                                 |                                 |
| الرصيد في ١ كانون الثاني / يناير                               | ٤٠ ٩٢٠                          | ٣٥ ٣٢٣                          |
| الإيرادات                                                      |                                 |                                 |
| الاعتمادات المخصصة عملاً بالمقرر الإجرائي ج ص ع ٧٠ (١٦) (٢٠١٧) | ١٥ ٠٠٠                          |                                 |
| المبالغ المحوَّلة إلى المشاريع الخاصة (أ)                      | ١٩ ١٠٠                          | ٣٨ ٣٠٠                          |
| مجموع الإيرادات                                                | ٣٤ ١٠٠                          | ٣٨ ٣٠٠                          |
| المصروفات                                                      |                                 |                                 |
| تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين                             | ١٣ ٦١٨                          | ٩ ١٢٩                           |
| الخدمات التعاقدية                                              | ٢٨ ١٣٧                          | ١٧ ٤٤٧                          |
| السفر                                                          | ٧٠٠                             | ٣٩                              |
| مصروفات التشغيل العامة                                         | ٤ ٥٠٦                           | ٤ ٦٤٥                           |
| المعدات والمركبات والأثاث                                      | ٨٣٤                             | (٢٩٠)                           |
| المبالغ المحوَّلة إلى لمشاريع الخاصة (ب)                       |                                 | ١ ٧٣٣                           |
| مجموع المصروفات                                                | ٤٧ ٧٩٥                          | ٣٢ ٧٠٣                          |
| الرصيد في ٣١ كانون الأول / ديسمبر                              | ٢٧ ٢٢٥                          | ٤٠ ٩٢٠                          |

(أ) حُوِّل مبلغ ١٩,١ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٣، ومبلغ ٣٨,٣ مليون دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢، من صندوق تكاليف دعم البرامج.

(ب) سُيِّد في عام ٢٠٢٢ مبلغ قدره ١,٧٣ مليون دولار أمريكي إلى صندوق العقارات مقابل سُلْفَة مقدَّمة في عام ٢٠٢٠ بقيمة ٣,٤٦ ملايين دولار أمريكي.

### ٦-٣ الصندوق الائتماني

تقدِّم هذه الملاحظة تفاصيل عن رصيد الصندوق للصندوق الائتماني.

| الوصف                                                                | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٢ | الإيرادات | المصروفات | ٣١ كانون الأول /<br>ديسمبر ٢٠٢٣ |
|----------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------|-----------|---------------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية)                                          |                                 |           |           |                                 |
| الصندوق الائتماني                                                    |                                 |           |           |                                 |
| صندوق التحالف من أجل بحوث السياسات والنظم الصحية                     | ١١ ٣٦١                          | ٨ ٣٦٣     | (٥ ٨٨٧)   | ١٣ ٨٣٧                          |
| المركز الأوروبي للنظم والسياسات الصحية                               | ١١ ٤٦٥                          | ٧ ٠٧٩     | (٨ ٣٢٢)   | ١٠ ٢٢٢                          |
| صندوق المشروع الخاص الموسع للقضاء على أمراض المناطق المدارية المهملة | ٨ ٤٢٠                           | ٤ ٧٥٢     | (١٠ ٤٥٢)  | ٢ ٧٢٠                           |
| صندوق الشراكة من أجل صحة الأم والوليد والطفل                         | ٦ ٧٣٤                           | ٦ ٥١٥     | (١٠ ٣٥٨)  | ٢ ٨٩١                           |
| صندوق جمعيات الموظفين                                                | ٦١٠                             | ١٢٠       | (٦٠٠)     | ١٣٠                             |
| اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ              | ٢٤ ٢٣٦                          | ٤ ٥٧١     | (١١ ٦٣٦)  | ١٧ ١٧١                          |
| الصندوق الطوعي للصحة من أجل الدول الجزرية الصغيرة النامية            |                                 |           |           |                                 |
| مجموع الصندوق الائتماني                                              | ٦٢ ٨٢٦                          | ٣١ ٤٠٠    | (٤٧ ٢٥٥)  | ٤٦ ٩٧١                          |

## ٧- معلومات داعمة لبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية

اعتمدت جمعية الصحة في أيار/ مايو ٢٠٢١ قرارها ج ص ع ٧٤-٣ بشأن الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، الذي اعتمدت فيه ميزانية الفترة المالية ٢٠٢٢-٢٠٢٣، في إطار جميع مصادر التمويل، وهي تحديداً الاشتراكات المقدرة والمساهمات الطوعية والبالغ قدرها ٦١٢١,٧ مليون دولار أمريكي. وفي أيار/ مايو ٢٠٢٣، نُقّحت جمعية الصحة الميزانية البرمجية للثنائية ٢٠٢٢-٢٠٢٣ من خلال القرار ج ص ع ٧٥-٥ لتصبح ٦٧٢٦,١ مليون دولار أمريكي. ويُذكر أن جمعية الصحة تعتمد ميزانية المنظمة مرة كل سنتين.

وتُعد ميزانية المنظمة وبياناتها المالية باستخدام أساس محاسبي مختلف. فيُعد بيان المركز المالي (البيان الأول) وبيان الأداء المالي (البيان الثاني) وبيان التغيرات في صافي الأصول/ حقوق الملكية (البيان الثالث) وبيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) على أساس الاستحقاق الكامل، بينما يُعد بيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس) على أساس نقدي مُعدّل (أي تُستخدم المصروفات الفعلية لقياس استخدام الميزانية).

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية بين المبالغ الفعلية المقدّمة بمقارنتها بالميزانية عندما لا تُعد البيانات المالية والميزانية على أساس المقارنة وبين المبالغ الفعلية المقدّمة في البيانات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل. ويمثل الصندوق العام حسب الملاحظة ٢-١٧ نتائج الميزانية البرمجية ما عدا مصروفات صندوق معادلة الضرائب، والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية وجميع المصروفات العينية وفي شكل خدمات التي لا تشملها نتائج الميزانية البرمجية.

وعملاً بمتطلبات المعيار ٢٤ من المعايير المحاسبية الدولية (عرض معلومات الميزانية في البيانات المالية)، تُجرى التسوية على أساس المقارنة بين المبالغ الفعلية حسب تقديمها في البيان الخامس والمبالغ الفعلية الواردة في الحسابات المالية بتحديد أي أوجه اختلاف حسب الأساس والتوقيت والكيان والعرض بشكل منفصل.

- تظهر الاختلافات حسب الأساس عندما تُستخدم عناصر الميزانية البرمجية المعتمدة لأنشطة أخرى غير تنفيذ البرامج التقنية. ومن الأمثلة على ذلك مصروفات صندوق معادلة الضرائب والمصروفات الأخرى غير المدرجة في الميزانية البرمجية والترتيبات الخاصة.
- تمثل الاختلافات حسب التوقيت إدراج مصروفات الميزانية البرمجية خلال فترات مالية أخرى في حسابات المنظمة المالية.
- تمثل الاختلافات حسب الكيان إدراج المبالغ المقابلة لصندوقين في حسابات المنظمة المالية، وهما: فئة صناديق الدول الأعضاء - وغيرها، وفئة الصندوق الائتماني. ولا تشمل الميزانية البرمجية للمنظمة هاتين الفئتين من الصناديق.
- تتعلق الاختلافات حسب العرض بأوجه الاختلاف من حيث الصيغة ونظم التصنيف المُتبعة في بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) وبيان مقارنة الميزانية بالمبالغ الفعلية (البيان الخامس).

وترد أدناه التسوية بين المبالغ الفعلية القائمة على البيان الخامس والمبالغ الفعلية في البيان الرابع في كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

| ٢٠٢٣                        |         |           |             | الوصف                                                   |
|-----------------------------|---------|-----------|-------------|---------------------------------------------------------|
| المجموع                     | التمويل | الاستثمار | التشغيل     |                                                         |
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |         |           |             |                                                         |
| (٣ ٣٧٦ ٥٥٧)                 |         |           | (٣ ٣٧٦ ٥٥٧) | المبلغ الفعلي القائم على المقارنة (البيان الخامس)       |
| ٤٢٦ ٠٩٠                     | (٤ ٠٧٠) | ٣٧٤ ٣٦٠   | ٥٥ ٨٠٠      | اختلافات حسب الأساس                                     |
| ٢١٠ ٣٤٤                     |         |           | ٢١٠ ٣٤٤     | اختلافات حسب التوقيت                                    |
| ١٩٩ ٩٣٥                     |         | (٧ ١٧٥)   | ٢٠٧ ١١٠     | اختلافات حسب الكيان                                     |
| ٢ ٤٣٤ ٧٣٦                   |         | ١٥٢ ٧٠٩   | ٢ ٢٨٢ ٠٢٧   | اختلافات حسب العرض                                      |
| (١٠٥ ٤٥٢)                   | (٤ ٠٧٠) | ٥١٩ ٨٩٤   | (٦٢١ ٢٧٦)   | المبلغ الفعلي ضمن بيان التدفقات النقدية (البيان الرابع) |

٨- التبليغ حسب القطاعات  
٨-١ بيان المركز المالي حسب القطاعات

| الوصف                                    | المقر الرئيسي       | المكتب الإقليمي لأفريقيا | المكتب الإقليمي للأمريكيتين | المكتب الإقليمي لشرق المتوسط | المكتب الإقليمي لأوروبا | المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا | المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ | المجموع          |
|------------------------------------------|---------------------|--------------------------|-----------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------|
| <b>الأصول</b>                            |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| <b>الأصول المتداولة</b>                  |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| النقدية والمكافآت النقدية                | ٢٦٣ ٦٥٤             | ٢٤ ٠٩١                   | .                           | ١٧ ٠١٦                       | ٣ ٠٦٤                   | ١٣ ٧٣١                         | ٣ ٠٨٣                              | ٣٢٤ ٦٣٩          |
| الاستثمارات القصيرة الأجل                | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦           | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٤ ٤٩٢ ٤٧٦        |
| الحسابات المدينة - الجارية               | ٢ ٦٧٦ ٩٤٥           | ٦ ٦٨٠                    | (١ ٢٦٨ ٤٩٢)                 | ٢ ٨٤٤                        | ١ ٤٣١                   | ٧ ٥٣٦                          | ٦٨٥                                | ١ ٤٢٧ ٦٢٩        |
| المبالغ المستحقة للموظفين                | ٩ ٧٨١               | ٥ ٠٩٦                    | .                           | ١ ٦٠٢                        | ١ ١٧٦                   | ٦١٠                            | ٢ ٢٧١                              | ٢٠ ٥٣٦           |
| المخزونات                                | ٨٥ ٢٨٤              | ٣٠ ٨٢٧                   | .                           | ٣٧ ٢١١                       | ١١ ٤٥٠                  | ٣ ٣٣٧                          | ٢ ١٧٧                              | ١٧٠ ٢٨٦          |
| المبالغ المدفوعة مقدّماً والودائع        | ٩١٧                 | ٧٤٩                      | .                           | ٣١٨                          | ١ ٤٩٧                   | ٣ ٤٤٧                          | ١٥١                                | ٧ ٠٧٩            |
| <b>مجموع الأصول المتداولة</b>            | <b>٧ ٥٢٩ ٠٥٧</b>    | <b>٦٧ ٤٤٣</b>            | <b>(١ ٢٦٨ ٤٩٢)</b>          | <b>٥٨ ٩٩١</b>                | <b>١٨ ٦١٨</b>           | <b>٢٨ ٦٦١</b>                  | <b>٨ ٣٦٧</b>                       | <b>٦ ٤٤٢ ٦٤٥</b> |
| <b>الأصول غير المتداولة</b>              |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| الحسابات المدينة - غير الجارية           | ٤٠٨ ٨٤٥             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٤٠٨ ٨٤٥          |
| الاستثمارات طويلة الأجل                  | ١٠٦ ٩٤٢             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ١٠٦ ٩٤٢          |
| الممتلكات والمنشآت والمعدات              | ٢٢٨ ٦٤٥             | ١٣ ٧٦١                   | .                           | ٢٢ ٧٦٧                       | ٣ ٥٥٨                   | ١ ٣٠٣                          | ٢ ٠٥٧                              | ٢٧٢ ٠٩١          |
| الأصول غير الملموسة                      | ٣٩٣                 | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٣٩٣              |
| <b>مجموع الأصول غير المتداولة</b>        | <b>٧٤٤ ٨٢٥</b>      | <b>١٣ ٧٦١</b>            | .                           | <b>٢٢ ٧٦٧</b>                | <b>٣ ٥٥٨</b>            | <b>١ ٣٠٣</b>                   | <b>٢ ٠٥٧</b>                       | <b>٧٨٨ ٢٧١</b>   |
| <b>مجموع الأصول</b>                      | <b>٨ ٢٧٣ ٨٨٢</b>    | <b>٨١ ٢٠٤</b>            | <b>(١ ٢٦٨ ٤٩٢)</b>          | <b>٨١ ٧٥٨</b>                | <b>٢٢ ١٧٦</b>           | <b>٢٩ ٩٦٤</b>                  | <b>١٠ ٤٢٤</b>                      | <b>٧ ٢٣٠ ٩١٦</b> |
| <b>الخصوم</b>                            |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| <b>الخصوم المتداولة</b>                  |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| الاشتراكات والمساهمات المحسّلة مقدّماً   | ٩١ ٦٦٣              | ٤٥٧                      | .                           | ١٢٠                          | .                       | ٢٤ ٧٧٨                         | .                                  | ١١٧ ٠١٨          |
| الحسابات الدائنة                         | ٢٤ ٨٢٧              | ٢٣ ٤٢٣                   | .                           | ٢١ ٧٤٢                       | ٩ ٠٠٨                   | ٥ ٩١٧                          | ٤ ٤١٧                              | ٨٩ ٣٣٤           |
| المبالغ المستحقة النفع للموظفين          | ٧٢٥                 | ٣٦٥                      | .                           | ٣٨٢                          | ١٧٧                     | ١٤٦                            | ٧٨                                 | ١ ٨٧٣            |
| استحقاقات الموظفين المتراكمة - الجارية   | ٤٠ ٣٤٥              | ١٤ ٨٣٨                   | .                           | ٧ ٨١٠                        | ٦ ٩١٧                   | ٤ ٠٩٨                          | ٤ ١٣٩                              | ٧٨ ١٤٧           |
| الإيرادات المؤجلة - الجارية              | ٤٩٤ ٩٣٣             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٤٩٤ ٩٣٣          |
| الخصوم المالية                           | ١٩ ٣٠٢              | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ١٩ ٣٠٢           |
| الخصوم الأخرى - المتداولة                | (٢٧ ٧٥٤ ٧٦٣)        | ١١ ٤٣٤ ٠٢٥               | ١٤٢ ٤٤١                     | ٨ ٢٩٧ ١٣٥                    | ٢ ٦٧٥ ٤٣٦               | ٣ ١٥٥ ١٤٠                      | ٢ ٢٤١ ٠٨٩                          | ١٩٠ ٥٠٣          |
| الخصوم المشتركة بين الكيانات             | ٨٥٨ ٥٩٥             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٨٥٨ ٥٩٥          |
| الاقتراضات طويلة الأجل - الجارية         | ٤ ٦٩                | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٤ ٠٦٩            |
| <b>مجموع الخصوم المتداولة</b>            | <b>(٢٦ ٢٢٠ ٣٠٤)</b> | <b>١١ ٤٧٣ ١٠٨</b>        | <b>١٤٢ ٤٤١</b>              | <b>٨ ٣٢٧ ١٨٩</b>             | <b>٢ ٦٩١ ٥٣٨</b>        | <b>٣ ١٩٠ ٠٧٩</b>               | <b>٢ ٢٤٩ ٧٢٣</b>                   | <b>١ ٨٥٣ ٧٧٤</b> |
| <b>الخصوم غير المتداولة</b>              |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |
| الاقتراضات طويلة الأجل - غير الجارية     | ١٥٨ ٨٢٨             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ١٥٨ ٨٢٨          |
| استحقاقات الموظفين متراكمة - غير الجارية | ٦ ٨ ١٦٦             | ٢٣٣ ٦٧١١                 | .                           | ١٧٣ ٨٤١١                     | ٧٢ ٠٠٤                  | ١٥٢ ٤٨٨١                       | ١٤٥ ٦٦٥١                           | ٢٧٨ ٠٨١          |
| الإيرادات المؤجلة - غير الجارية          | ٤٠٨ ٨٤٥             | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٤٠٨ ٨٤٥          |
| الخصوم الأخرى - غير المتداولة            | ٢ ٢٥١               | .                        | .                           | .                            | .                       | .                              | .                                  | ٢ ٢٥١            |
| <b>مجموع الخصوم غير المتداولة</b>        | <b>١ ١٧٨ ٦٤٠</b>    | <b>(٢٣٣ ٦٧١)</b>         | <b>.</b>                    | <b>(٧٣ ٨٤١)</b>              | <b>٧٢ ٠٠٤</b>           | <b>(٥٢ ٤٥٨)</b>                | <b>(٤٥ ٦٦٩)</b>                    | <b>٨٤٥ ٠٠٥</b>   |
| <b>مجموع الخصوم</b>                      | <b>(٢٥ ٠٤١ ٦٦٤)</b> | <b>١١ ٢٣٩ ٤٣٧</b>        | <b>١٤٢ ٤٤١</b>              | <b>٨ ٢٥٣ ٣٤٨</b>             | <b>٢ ٧٦٣ ٥٤٢</b>        | <b>٣ ١٣٧ ٦٢١</b>               | <b>٢ ٢٠٤ ٠٥٤</b>                   | <b>٢ ٦٩٨ ٧٧٩</b> |
| <b>صافي الأصول/ حقوق الملكية</b>         |                     |                          |                             |                              |                         |                                |                                    |                  |

## ٢-٨ بيان الأداء المالي حسب القطاعات

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                               | المقر الرئيسي    | المكتب الإقليمي لأفريقيا | المكتب الإقليمي للأمريكتين | المكتب الإقليمي لشرق المتوسط | المكتب الإقليمي لأوروبا | المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا | المكتب الإقليمي لغرب المحيط الهادئ | المجموع          |
|-----------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|------------------------------------|------------------|
| <b>الإيرادات</b>                                    |                  |                          |                            |                              |                         |                                |                                    |                  |
| الاشتراكات المقدّرة                                 | ٤٩٤ ٠٦٧          |                          |                            |                              |                         |                                |                                    | ٤٩٤ ٠٦٧          |
| المساهمات الطوعية                                   | ٢ ٧٤٥ ٧٥٥        |                          |                            |                              |                         |                                |                                    | ٢ ٧٤٥ ٧٥٥        |
| المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات             | ٥٥ ١٣٧           |                          |                            |                              |                         |                                |                                    | ٥٥ ١٣٧           |
| الإيرادات الأخرى                                    | ٤٥ ٦٥٩           | ٢ ٧٤٥                    |                            | ١٨٥                          | (١ ٢٧٤)                 | (٦٨٤)                          | (١٥٣)                              | ٤٦ ٤٧٨           |
| <b>مجموع الإيرادات</b>                              | <b>٣ ٣٤٠ ٦١٨</b> | <b>٢ ٧٤٥</b>             |                            | <b>١٨٥</b>                   | <b>(١ ٢٧٤)</b>          | <b>(٦٨٤)</b>                   | <b>(١٥٣)</b>                       | <b>٣ ٣٤١ ٤٣٧</b> |
| <b>المصروفات</b>                                    |                  |                          |                            |                              |                         |                                |                                    |                  |
| تكاليف الموظفين                                     | ٥٩٢ ٥٣٠          | ٢٢٠ ٥٢٩                  | ٦٤ ٣٨٧                     | ١٣٤ ٤٩٦                      | ١١٩ ٤٨٨                 | ٥٦ ٠٣٤                         | ٥٤ ٨٦٩                             | ١ ٢٤٢ ٣٣٣        |
| الإمدادات والمواد الطبية                            | ٤١ ٨٤٠           | ٥٧ ٢٩٣                   | ٢ ١٩٣                      | ١٤٦ ٩٤٠                      | ٣٨ ٢٧٥                  | ٣٥ ٢٨٢                         | ٧ ٨٨٨                              | ٣٢٩ ٧١١          |
| الخدمات التعاقدية                                   | ٣٧٤ ٠١٤          | ٤٩٨ ١٦٦                  | ٤٠ ٤٢٧                     | ٤١٦ ٧٤٣                      | ١٠٠ ٦١٠                 | ١٠٢ ٥٠٢                        | ٥٢ ٥٤٧                             | ١ ٥٨٥ ٠٠٩        |
| التحويلات والمنح                                    | ١٨ ٤٢٧           | ١٤٠ ٣٥٨                  | ١١ ٢١٩                     | ١٥٢ ٤٥٤                      | ٨٧ ٠١٨                  | ٢٩ ٦٢٩                         | ٢٥ ٣٥٢                             | ٤٦٤ ٤٥٧          |
| السفر                                               | ٧٨ ٥٩٢           | ٧٠ ٣٨٠                   | ١٢ ٣٠٩                     | ٢٥ ٠٩٩                       | ٢٠ ٢٣٧                  | ١٠ ٣٨٩                         | ١٣ ٨١٤                             | ٢٣٠ ٨٢٠          |
| مصروفات التشغيل العامة                              | ٧٨ ٢٠٩           | ٤٩ ١٩٢                   | ١ ٧٣٨                      | ٤٤ ١٩٣                       | ٢٨ ٢٧٨                  | ٢٠ ٢٦٢                         | ٦ ٨٣٢                              | ٢٢٨ ٧٠٤          |
| المعدات والمركبات والأثاث                           | (١ ٢٥٧)          | ٧ ٧٦٨                    | ٦٦٠                        | ٥ ١٧٥                        | ٨٢٣                     | ١ ٢٦٠                          | ١ ٢٦٦                              | ١٥ ٦٩٥           |
| استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة | ٥ ٥٧٢            | ٣ ٩٣٩                    |                            | ٢ ٧٢٢                        | ٦٤٠                     | ٨٦٧                            | ٣١٢                                | ١٤ ٠٥٢           |
| <b>مجموع المصروفات</b>                              | <b>١ ١٨٧ ٩٢٧</b> | <b>١ ٠٤٧ ٦٢٥</b>         | <b>١٣٢ ٩٣٣</b>             | <b>٩٢٧ ٨٢٢</b>               | <b>٣٩٥ ٣٦٩</b>          | <b>٢٥٦ ٢٢٥</b>                 | <b>١٦٢ ٨٨٠</b>                     | <b>٤ ١١٠ ٧٨١</b> |
| <b>الإيرادات المالية</b>                            | <b>٢٥٠ ٧٥٥</b>   | <b>(٤ ٥٢٩)</b>           | <b>١</b>                   | <b>(٥٣٥)</b>                 | <b>(٤٩٩)</b>            | <b>٢ ٢٠٣</b>                   | <b>١٥</b>                          | <b>٢٤٧ ٤١١</b>   |
| <b>مجموع (العجز)/ الفائض للسنة <sup>(١)</sup></b>   | <b>٢ ٤٠٣ ٤٤٦</b> | <b>(١٠٤٩ ٤٠٩)</b>        | <b>(١٣٢ ٩٣٢)</b>           | <b>(٩٢٨ ١٧٢)</b>             | <b>(٣٩٧ ١٤٢)</b>        | <b>(٢٥٤ ٧٠٦)</b>               | <b>(١٦٣ ٠١٨)</b>                   | <b>(٥٢١ ٩٣٣)</b> |

(أ) يبيّن رصيد الإيرادات ارتفاع الفائض في المقر الرئيسي وتسجيل حالات عجز في المكاتب الأخرى. وينتج ذلك عن اتباع سياسة محاسبية مركزية بالنسبة إلى الإيرادات وسياسة محاسبية لامركزية بالنسبة إلى المصروفات.

## ٩- المبالغ المشطوبة والإكراميات

تمت الموافقة خلال عام ٢٠٢٣ على شطب مبلغ قدره ٢٠ ٤٢٧ ٧٠٥ دولارات أمريكية (مقابل ٥١ ٩١٣ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠٢٢). ويتألف هذا المبلغ مما يلي: ٢٠ ٠٢٩ ٣٢٠ دولاراً أمريكياً تتعلق بالمخزونات المنتهية الصلاحية؛ و ٣٠٦ ١٤٦ دولاراً أمريكياً تتعلق بالأصول الثابتة؛ و ٣٣ ٨٥٧ دولاراً أمريكياً تتعلق بالمدفوعات غير المستردة للموردين؛ و ٣٠ ٩٢٧ دولاراً أمريكياً تتعلق بالتعاون المالي المباشر؛ و ١٩ ٩١٧ دولاراً أمريكياً تتعلق بالخسائر النقدية أثناء النزاع في السودان؛ و ٧ ١٩٧ دولاراً أمريكياً تتعلق بدفع الرواتب الزائدة بسبب استقالة الموظفين حيث اعتُبر أن استرداد هذا الرصيد مستحيلاً؛ و ٣٤٢ دولاراً أمريكياً تتعلق بالمدفوعات الزائدة للموردين.

وتمت خلال عام ٢٠٢٢ الموافقة على إكراميات بقيمة ٣٨٣ ٩١٨ دولاراً أمريكياً (مقابل ١١٢ ٩٩٨ دولاراً أمريكياً في عام ٢٠٢٢)، تتعلق أساساً بالكوارث الطبيعية مثل الزلازل في الجمهورية العربية السورية وتركيا.

## ١٠- الإفصاحات عن الأطراف ذات العلاقة وغيرها من الأطراف على مستوى الإدارة العليا

يضم الموظفون المندرجون في فئة "موظفي الإدارة الرئيسيين" المدير العام والمديرين الإقليميين وجميع الموظفين الآخرين في الوظائف غير المصنفة في رتب. ويتضمن الجدول أدناه تفاصيل عن عدد موظفي الإدارة الرئيسيين ومجموع أجورهم.

| الوصف                                                   | ٢٠٢٣                        | ٢٠٢٢                        |
|---------------------------------------------------------|-----------------------------|-----------------------------|
| عدد الأفراد                                             | ٢٠                          | ٢٥                          |
| عدد المناصب                                             | ٢٠                          | ٢٥                          |
|                                                         | (بآلاف الدولارات الأمريكية) | (بآلاف الدولارات الأمريكية) |
| التعويض وتسوية مقر العمل                                | ٤ ٦٣٩                       | ٦ ١٤٣                       |
| الاستحقاقات                                             | ٤٨٢                         | ٣٠٢                         |
| المعاشات التقاعدية والخطط الصحية                        | ١ ٤٣٩                       | ١ ٧٩٤                       |
| مجموع الأجور                                            | ٦ ٥٦٠                       | ٨ ٢٣٩                       |
| السلف غير المسددة مقابل الاستحقاقات                     | ١٦٢                         | ١٥٥                         |
| القروض المستحقة (إضافة إلى الاستحقاقات العادية إن وجدت) | ٦ ٧٢٢                       | ٨ ٣٩٤                       |

ويشمل الأجر الكلي المدفوع لموظفي الإدارة الرئيسيين المرتبات الصافية وتسوية مقر العمل واستحقاقات مثل بدل التمثيل وبدلات أخرى ومنحة التعيين ومنح أخرى وإعانات الاستئجار وتكاليف شحن الأمتعة الشخصية واشتراكات صاحب العمل في المعاشات التقاعدية وفي التأمين الصحي الحالي.

ويحق لموظفي الإدارة الرئيسيين أيضاً الحصول على استحقاقات لما بعد انتهاء الخدمة مساوية لاستحقاقات سائر الموظفين. ولا يمكن تحديد مقدار هذه الاستحقاقات بشكل موثوق به. وموظفو الإدارة الرئيسيون هم مشتركون عاديون في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

والمدير الإقليمي للأمريكتين هو في عداد موظفي الإدارة الرئيسيين. وعلى الرغم من ذلك، ونظراً إلى حصول هذا المدير على جميع الاستحقاقات من منظمة الصحة للبلدان الأمريكية، يُفصح عن هذه الاستحقاقات ضمن البيانات المالية لمنظمة الصحة للبلدان الأمريكية وليس ضمن البيانات المالية للمنظمة.

ولم تُمنح خلال السنة أي قروض لموظفي الإدارة الرئيسيين خارج إطار القروض المتاحة على نطاق واسع للموظفين غير المنتمين إلى هذه الفئة.

## مؤسسة دعم منظمة الصحة العالمية (مؤسسة المنظمة)

مؤسسة دعم منظمة الصحة العالمية هي مؤسسة خيرية غير ربحية تأسست بموجب قوانين سويسرا، التي أبرمت اتفاقاً مع المنظمة في عام ٢٠٢٠ بهدف تعزيز برنامج العمل العام للمنظمة أو أولوياتها أو دعم ولاية المنظمة بغير ذلك من الطرق. وينص اتفاق الانتساب الموقّع في عام ٢٠٢٠ على طبيعة العلاقة، وشروط الشراكة، والمركز المستقل لكل من الطرفين، وشروط استخدام اسم "منظمة الصحة العالمية"؛ ويحدد الاتفاق أيضاً دور لجنة التخطيط والتنسيق المشتركة وتكوينها ومهامها، وهي التي تُشكّل المنتدى الرئيسي للتواصل والتنسيق الوثيق بشأن استراتيجيات دعم سياسات المنظمة وأهدافها وأنشطتها وقضاياها. ويمكن الاطلاع على ملخص اتفاق العلاقة على الرابط التالي: [https://who.foundation/wp-content/uploads/2020/11/MOU-WHO-WHOOF-signed\\_FINAL.pdf](https://who.foundation/wp-content/uploads/2020/11/MOU-WHO-WHOOF-signed_FINAL.pdf).

وقد حوّلت مؤسسة المنظمة في ٣١ ديسمبر/ كانون الأول ٢٠٢٣ مبلغاً قدره ٦,٨ ملايين دولار أمريكي لبرامج المنظمة (مقابل ٩,٢ ملايين دولار أمريكي في عام ٢٠٢٢).

### ١١ - الأحداث بعد تاريخ التبليغ

تاريخ التبليغ في المنظمة هو ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣. وقد أُذِن بإصدار البيانات المالية في ١٥ آذار/ مارس ٢٠٢٤، وهو اليوم الذي قدّمها فيه المدير العام إلى المراجع الخارجي. وفي تاريخ التوقيع على هذه الحسابات، لم تطرأ أي أحداث ذات أهمية مادية إيجابية أو سلبية كان من شأنها التأثير في البيانات المالية بين تاريخ الميزانية العمومية وتاريخ التصريح بإصدار البيانات المالية.

### ١٢ - الخصوم الاحتياطية والالتزامات والأصول الاحتياطية

#### الخصوم الاحتياطية

كان لدى المنظمة في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ عدة قضايا قانونية معلقة، يخص معظمها منازعات لم تُدرج نظراً إلى تبيّن استبعاد احتمال سداد مبالغها. ومع ذلك، هناك قضيتان تتطويان على منازعات تعاقدية ويمكن اعتبارهما خصوماً احتياطية، ويبلغ مجموع تكاليفهما المقدّرة التي يُحتمل أن تتكبدها المنظمة ٨٢٦ ٢٦٣ ١ دولاراً أمريكياً (مقابل ٣٥٥ ٢٠٢ دولاراً أمريكياً في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢).

#### التزامات عقود الإيجار التشغيلية

تُبرم المنظمة عقود إيجار تشغيلية لتأجير أماكن السكن والمكاتب والمستودعات في مختلف المكاتب القطرية (الملاحظة ٤-٧). وفي عام ٢٠٢٣، تكبّدت المنظمة ١٦,٢ مليون دولار أمريكي في مصروفات خاصة بإيجار المساحات المكتبية. وفيما يلي المدفوعات الدّنيا الخاصة بعقود إيجار المقرات التي تزيد على العتبة البالغة ٥٠.٠٠٠ دولار أمريكي سنوياً للمدد التالي ذكرها:

| المجموع                   |          | الوصف                                 |
|---------------------------|----------|---------------------------------------|
| بآلاف الدولارات الأمريكية |          |                                       |
| عام ٢٠٢٣                  | عام ٢٠٢٢ |                                       |
| ١٤ ٧٦٩                    | ١٥ ٨٠٠   | أقل من سنة واحدة                      |
| ١٨ ٨٣٠                    | ١٦ ٣١٤   | من سنة إلى خمس سنوات                  |
| ١١ ٨٠٦                    | ١ ٧٤٣    | أكثر من خمس سنوات                     |
| ٤٥ ٤٠٥                    | ٣٣ ٨٥٧   | مجموع التزامات عقود الإيجار التشغيلية |

ولم يكن لدى المنظمة أي عقود إيجار معلقة يمكن تصنيفها على أنها عقود إيجار تمويلية في تاريخ التبليغ.

وبلغ مجموع الإيرادات المتأتية من أنشطة التأجير ٠,٣ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣ (مقابل ٠,٤٥ مليون دولار أمريكي في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٢). ولا يوجد التزام بسداد حد أدنى من المدفوعات في عام ٢٠٢٤ وما بعده.

### الالتزامات

تُبرم المنظمة، في إطار أنشطتها، التزامات تعاقدية مع مختلف الموردين. ويعرض الجدول التالي أوامر الشراء المفتوحة التي لم تتسلم المنظمة السلع أو الخدمات المتعلقة بها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

| المجموع                     |          | الوصف                       |
|-----------------------------|----------|-----------------------------|
| (بآلاف الدولارات الأمريكية) |          |                             |
| عام ٢٠٢٢                    | عام ٢٠٢٣ |                             |
| ١٣ ٠٩٠                      | ٢٣ ١٤٣   | الممتلكات والمنشآت والمعدات |
| ١٥٢ ٢٠٧                     | ٧٣ ١٨٥   | السلع                       |
| ٥٧٢ ٤٥٠                     | ٢٩٤ ٢٤١  | الخدمات                     |
| ٧٣٧ ٧٤٧                     | ٣٩٠ ٥٦٩  | مجموع الالتزامات            |

### الأصول الاحتياطية

يُفصَح عن الأصول الاحتياطية في حالات يؤدي فيها حدث ما إلى تدفق محتمل للفوائد الاقتصادية، وذلك عملاً بالمعيار ١٩ من المعايير المحاسبية الدولية (الاعتمادات والخصوم الاحتياطية والأصول الاحتياطية). ولم تكن هناك أي أصول احتياطية ذات أهمية مادية يُفصَح عنها في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣.

المرفق الأول: بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية<sup>(أ)</sup>

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                               | الصندوق العام        |                     |                     | صناديق الدول الأعضاء - وغيرها |                    |                   | الصندوق<br>الانتمائي    | المجموع<br>الفرعي | المبالغ<br>المشطوبة (+) | المجموع   | النسبة<br>المئوية |
|-----------------------------------------------------|----------------------|---------------------|---------------------|-------------------------------|--------------------|-------------------|-------------------------|-------------------|-------------------------|-----------|-------------------|
|                                                     | الميزانية<br>العادية | الصناديق<br>الطوعية | المبالغ<br>المشطوبة | المجموع الفرعي                | الصندوق<br>المشترك | صندوق<br>المشاريع | صندوق الأغراض<br>الخاصة |                   |                         |           |                   |
| الإيرادات                                           |                      |                     |                     |                               |                    |                   |                         |                   |                         |           |                   |
| الاشتراكات المقدّرة                                 | ٤٩٤ ٠٦٧              |                     |                     | ٤٩٤ ٠٦٧                       |                    |                   |                         |                   |                         | ٤٩٤ ٠٦٧   | ٪١٥               |
| المساهمات الطوعية                                   |                      | ٢ ٧١٤ ٧٧٨           |                     | ٢ ٧١٤ ٧٧٨                     |                    |                   |                         | ٣١ ٣٥٥            | ٣١ ٣٥٥                  | ٢ ٧٤٥ ٧٥٥ | ٪٨٢               |
| المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات             |                      |                     |                     |                               |                    | ٥٥ ١٣٧            |                         | ٥٥ ١٣٧            |                         | ٥٥ ١٣٧    | ٪٣                |
| الإيرادات الأخرى                                    | ٥٦٩                  | ٣٠٩ ٠٧٢             | (٢٧٠ ٣٩٠)           | ٣٩ ٢٥١                        | (٣٥٠)              | ١٢ ٢٠٧            | ٢٧٣ ٦٣٥                 | ٤٥                | ٢٨٥ ٥٣٧                 | ٤٦ ٤٧٨    | ٪١                |
| مجموع إيرادات التشغيل                               | ٤٩٤ ٦٣٦              | ٣ ٠٢٣ ٨٥٠           | (٢٧٠ ٣٩٠)           | ٣ ٢٤٨ ٠٩٦                     | (٣٥٠)              | ٦٧ ٣٤٤            | ٢٧٣ ٦٣٥                 | ٣١ ٤٠٠            | ٣٧٢ ٠٢٩                 | (٢٧٨ ٦٨٨) | ٪١٠١              |
| المصروفات                                           |                      |                     |                     |                               |                    |                   |                         |                   |                         |           |                   |
| تكاليف الموظفين                                     | ٣٢٩ ٤٠٣              | ٩٩٦ ٤٢٥             |                     | ١ ٣٢٥ ٨٢٨                     |                    | ٢٠ ٧٩٣            | ٧١ ٤٧٧                  | ٢٠ ٧١٥            | ١١٢ ٩٨٥                 | (١٩٦ ٤٨٠) | ٪٣٠,٢٢            |
| الإمدادات والمواد الطبية                            | ٦ ٥٨٤                | ٣٠٩ ٥١٠             |                     | ٣١٦ ٠٩٤                       | (١٢ ٨٤٩)           | ٢٥ ٩٤٥            | ١٦ ٤٢٩                  | ٨١٥               | ٣٠ ٣٤٠                  | (١٦ ٧٢٣)  | ٪٨,٠٢             |
| الخدمات التعاقدية                                   | ٧٠ ٨٧٢               | ١ ٤٤٨ ٦١٤           |                     | ١ ٥١٩ ٤٨٦                     | (٤١ ٨٧٣)           | ١ ٥٧٥             | ١٠٣ ٠٠٤                 | ١٥ ٥٩٧            | ٧٨ ٣٠٣                  | (١٢ ٧٨٠)  | ٪٣٨,٥٦            |
| التحويلات والمُنح                                   | ١١ ٨١٥               | ٤٥١ ٤٦٢             |                     | ٤٦٣ ٢٧٧                       |                    |                   | ١ ٥٠٥                   | ٣ ٠٢٧             | ٤ ٥٣٢                   | (٣ ٣٥٢)   | ٪١١,٣٠            |
| السفر                                               | ٢٣ ٣٧١               | ٢٠٢ ٨٨٢             |                     | ٢٢٦ ٢٥٣                       |                    | ٢٠                | ١ ٢٥٣                   | ٣ ٣٥١             | ٤ ٦٢٤                   | (٥٧)      | ٪٥,٦١             |
| مصروفات التشغيل العامة                              | ٢٥ ٩٨٧               | ٤٢٥ ٤٩٠             | (٢٧٠ ٣٩٠)           | ١٨١ ٠٨٧                       | ٢٠ ٠٣٠             | ١٩ ٩٤٠            | ٥٣ ٢٤٢                  | ٣ ٦٤٩             | ٩٦ ٨٦١                  | (٤٩ ٢٤٤)  | ٪٥,٥٦             |
| المعدات والمركبات والأثاث                           | ٤ ٠٦٠                | ٢٧ ٤٩٢              |                     | ٣١ ٥٥٢                        | (١٣ ٨٥٧)           | (١١٣)             | (١ ٩٣٦)                 | ١٠١               | (١٥ ٨٠٥)                | (٥٢)      | ٪٠,٣٨             |
| استهلاك الأصول المادية واستهلاك الأصول غير الملموسة |                      |                     |                     |                               | ١٤ ٠٥٢             |                   |                         |                   | ١٤ ٠٥٢                  |           | ٪٠,٣٤             |
| مجموع المصروفات                                     | ٤٧٢ ٠٩٢              | ٣ ٨٦١ ٨٧٥           | (٢٧٠ ٣٩٠)           | ٤ ٠٦٣ ٥٧٧                     | (٣٤ ٤٩٧)           | ٦٨ ١٦٠            | ٢٤٤ ٩٧٤                 | ٤٧ ٢٥٥            | ٣٢٥ ٨٩٢                 | (٢٧٨ ٦٨٨) | ٪١٠٠              |
| الإيرادات المالية                                   | ٥ ٦٨٧                | ٢٦٩ ٧٣٨             |                     | ٢٧٥ ٤٢٥                       | ٣ ٨٠٦              | ١٩٩               | (٣٢ ٠١٩)                |                   | (٢٨ ٠١٤)                |           |                   |
| مجموع الفائض/ (العجز) للسنة                         | ٢٨ ٢٣١               | (٥٦٨ ٢٨٧)           |                     | (٥٤٠ ٠٥٦)                     | ٣٧ ٩٥٣             | (٦١٧)             | (٣ ٣٥٨)                 | (١٥ ٨٥٥)          | ١٨ ١٢٣                  | (٥٢١ ٩٣٣) |                   |
| رصيد الصندوق في ١ كانون الثاني/يناير ٢٠٢٣           | ٢٩ ٠٠١               | ٤ ٦٠١ ٤٥٦           |                     | ٤ ٦٣٠ ٤٥٧                     | ٤٠٤ ٨٧٢            | ١٤ ٥٤٠            | (٩٧ ٧٥٥)                | ٦٢ ٨٢٦            | ٣٨٤ ٤٨٣                 | ٥ ٠١٤ ٩٤٠ |                   |
| التسويات المباشرة لصافي الأصول/ حقوق الملكية        |                      |                     |                     |                               |                    |                   | ٣٩ ١٣٠                  |                   | ٣٩ ١٣٠                  |           |                   |
| رصيد الصندوق، ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٢٣            | ٥٧ ٢٣٢               | ٤ ٠٣٣ ١٦٩           |                     | ٤ ٠٩٠ ٤٠١                     | ٤٤٢ ٨٢٥            | ١٣ ٩٢٣            | (٦١ ٩٨٣)                | ٤٦ ٩٧١            | ٤٤١ ٧٣٦                 | ٤ ٥٣٢ ١٣٧ |                   |

(أ) يُرجى الرجوع إلى الملاحظة ٢-١٧ للاطلاع على تفاصيل عن تكوين الصناديق الرئيسية.

(ب) المبالغ المشطوبة كما ترد في بيان الأداء المالي حسب الصناديق الرئيسية (الجدول الأول) هي تسويات محاسبية أُدخلت لإزالة أثر التحويلات التي تجري بين الصناديق والتي لولا ذلك لعبّرت بشكل مبالغ فيه عن إيرادات المنظمة ومصروفاتها. وتُجرى هذه التسويات المحاسبية من خلال صندوق منفصل للمبالغ المشطوبة أنشئ خصيصاً لهذا الغرض.

المرفق الثاني: المصروفات حسب المكتب الرئيسي - الصندوق العام فقط  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الوصف                                                                       | المقر الرئيسي    | المكتب الإقليمي لأفريقيا | المكتب الإقليمي للامريكتين | المكتب الإقليمي لشرق المتوسط | المكتب الإقليمي لأوروبا | المكتب الإقليمي لجنوب شرق آسيا | المكتب الإقليمي لغرب المحيط | المجموع          |
|-----------------------------------------------------------------------------|------------------|--------------------------|----------------------------|------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------------|------------------|
| <b>المصروفات</b>                                                            |                  |                          |                            |                              |                         |                                |                             |                  |
| تكاليف الموظفين                                                             | ٦٠٣ ٢٩٤          | ٢٦٦ ٢٧٧                  | ٦٤ ٣٨٥                     | ١٥٠ ١٧٠                      | ١١٢ ١٢٣                 | ٦٧ ٨٦٢                         | ٦١ ٧١٧                      | ١ ٣٢٥ ٨٢٨        |
| الإمدادات والمواد الطبية                                                    | ١٦ ٣٥٢           | ٦٥ ٩١٥                   | ٢ ١٩٢                      | ١٥١ ٣٠٤                      | ٥٠ ٤٨٤                  | ٢٣ ٢٥٣                         | ٦ ٥٩٤                       | ٣١٦ ٠٩٤          |
| الخدمات التعاقدية                                                           | ٣١٧ ٥٥٩          | ٤٩١ ٠١٤                  | ٤٠ ٢٨٥                     | ٤١٦ ٢٥٥                      | ٩٨ ١٤٩                  | ١٠٤ ٠٩٢                        | ٥٢ ١٣٢                      | ١ ٥١٩ ٤٨٦        |
| التحويلات والمنح                                                            | ٢٠ ٦٠٨           | ١٣٨ ٢٣٠                  | ١١ ٢١٩                     | ١٥١ ٢٨٢                      | ٨٧ ٠٨١                  | ٢٩ ٥٨٣                         | ٢٥ ٢٧٤                      | ٤٦٣ ٢٧٧          |
| السفر                                                                       | ٧٥ ٨٢٤           | ٦٩ ٢٧١                   | ١٢ ٢٩٠                     | ٢٥ ٠٣٢                       | ١٩ ٧٢٠                  | ١٠ ٢٩٠                         | ١٣ ٨٢٦                      | ٢٢٦ ٢٥٣          |
| مصروفات التشغيل العامة                                                      | ٤٧ ٨٥٥           | ٤١ ٧٢٥                   | ١ ٧٣٨                      | ٤٣ ٤٧٠                       | ٢٠ ٩٠٤                  | ١٨ ٠٣١                         | ٧ ٣٦٤                       | ١٨١ ٠٨٧          |
| المعدات والمركبات والأثاث                                                   | ٢ ٤٠٩            | ١٣ ١٦٣                   | ٦٦٠                        | ٩ ٣٩١                        | ٣ ٢٦٠                   | ١ ٥٥٥                          | ١ ١١٤                       | ٣١ ٥٥٢           |
| <b>مجموع المصروفات</b>                                                      | <b>١ ٠٨٣ ٩٠١</b> | <b>١ ٠٨٥ ٥٩٥</b>         | <b>١٣٢ ٧٦٩</b>             | <b>٩٤٦ ٩٠٤</b>               | <b>٣٩١ ٧٢١</b>          | <b>٢٥٤ ٦٦٦</b>                 | <b>١٦٨ ٠٢١</b>              | <b>٤ ٠٦٣ ٥٧٧</b> |
| <b>النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات على نطاق المكاتب الرئيسية</b> |                  |                          |                            |                              |                         |                                |                             |                  |
| تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين                                          | %٤٦              | %٢٠                      | %٥                         | %١١                          | %٨                      | %٥                             | %٥                          | %١٠٠             |
| الإمدادات والمواد الطبية                                                    | %٥               | %٢١                      | %١                         | %٤٨                          | %١٦                     | %٧                             | %٢                          | %١٠٠             |
| الخدمات التعاقدية                                                           | %٢١              | %٣٢                      | %٣                         | %٢٧                          | %٦                      | %٧                             | %٣                          | %١٠٠             |
| التحويلات والمنح للجهات النظرية                                             | %٤               | %٣٠                      | %٢                         | %٣٣                          | %١٩                     | %٦                             | %٥                          | %١٠٠             |
| السفر                                                                       | %٣٤              | %٣١                      | %٥                         | %١١                          | %٩                      | %٥                             | %٦                          | %١٠٠             |
| مصروفات التشغيل العامة                                                      | %٢٦              | %٢٣                      | %١                         | %٢٤                          | %١٢                     | %١٠                            | %٢                          | %١٠٠             |
| المعدات والمركبات والأثاث                                                   | %٨               | %٤٢                      | %٢                         | %٣٠                          | %١٠                     | %٥                             | %٤                          | %١٠٠             |
| <b>مجموع النسبة المئوية</b>                                                 | <b>%٢٧</b>       | <b>%٢٧</b>               | <b>%٣</b>                  | <b>%٢٣</b>                   | <b>%١٠</b>              | <b>%٦</b>                      | <b>%٤</b>                   | <b>%١٠٠</b>      |
| <b>النسبة المئوية للمصروفات حسب نوع المصروفات في كل مكتب رئيسي</b>          |                  |                          |                            |                              |                         |                                |                             |                  |
| تكاليف الموظفين وغيرهم من العاملين                                          | %٥٦              | %٢٥                      | %٤٩                        | %١٦                          | %٢٩                     | %٢٦                            | %٣٧                         | %٣٣              |
| الإمدادات والمواد الطبية                                                    | %٢               | %٦                       | %٢                         | %١٦                          | %١٣                     | %٩                             | %٤                          | %٨               |
| الخدمات التعاقدية                                                           | %٢٩              | %٤٥                      | %٣٠                        | %٤٤                          | %٢٥                     | %٤١                            | %٣١                         | %٣٧              |
| التحويلات والمنح للجهات النظرية                                             | %٢               | %١٣                      | %٨                         | %١٦                          | %٢٢                     | %١٢                            | %١٥                         | %١١              |
| السفر                                                                       | %٧               | %٦                       | %٩                         | %٣                           | %٥٠                     | %٤                             | %٨                          | %٦               |
| مصروفات التشغيل العامة                                                      | %٤               | %٤                       | %١                         | %٤                           | %٥                      | %٧                             | %٤                          | %٤               |
| المعدات والمركبات والأثاث                                                   | %٠               | %١                       | %١                         | %١                           | %١                      | %١                             | %١                          | %١               |
| <b>مجموع النسبة المئوية</b>                                                 | <b>%١٠٠</b>      | <b>%١٠٠</b>              | <b>%١٠٠</b>                | <b>%١٠٠</b>                  | <b>%١٠٠</b>             | <b>%١٠٠</b>                    | <b>%١٠٠</b>                 | <b>%١٠٠</b>      |

المرفق الثالث: نبذة عن المركز المالي - جميع الصناديق، ٢٠٢٢-٢٠٢٣ و ٢٠٢٠-٢٠٢١ و ٢٠١٨-٢٠١٩  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بملايين الدولارات الأمريكية)

| المجموع في<br>الثانية<br>٢٠١٩-٢٠١٨ | المجموع في الثانية<br>٢٠٢١-٢٠٢٠ | المجموع في<br>٢٠٢٢-٢٠٢٣ <sup>(١)</sup><br>(معدلة) | الوصف                                                    |
|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| ٩٩١                                | ١ ٠١٥                           | ٩٩٠                                               | الاشتراكات المقدّرة                                      |
| ٤ ٦٩٠                              | ٦ ٩٨٨                           | ٦ ٣٣٣                                             | المساهمات الطوعية - الميزانية البرمجية                   |
| ٥ ٦٨١                              | ٨ ٠٠٣                           | ٧ ٣٢٣                                             | مجموع المساهمات - الميزانية البرمجية                     |
| ٦٣                                 | ١٢٢                             | ٦٩                                                | الإيرادات الأخرى - الميزانية البرمجية                    |
| ١٢١                                | ٦٧                              | ١٠١                                               | الإيرادات غير المدرجة في الميزانية البرمجية              |
| ١٥٢                                | ١٧٣                             | ٢٠١                                               | المساهمات الطوعية العينية وفي شكل خدمات                  |
| ٦ ٠١٧                              | ٨ ٣٦٥                           | ٧ ٦٩٤                                             | مجموع الإيرادات (جميع المصادر)                           |
| ٥ ٣١٤                              | ٦ ٦٢٩                           | ٧ ٣٩٠                                             | المصروفات - الميزانية البرمجية                           |
| ١٢٣                                | ٤٧٧                             | ٣٧٤                                               | المصروفات - غير المدرجة في الميزانية<br>البرمجية، وغيرها |
| ١٥١                                | ١٧٣                             | ١٩٦                                               | المصروفات - العينية وفي شكل خدمات                        |
| ٥ ٥٨٨                              | ٧ ٢٧٩                           | ٧ ٩٦٠                                             | مجموع المصروفات (جميع المصادر)                           |
| ١٠٢                                | ٨٩                              | ٣٤٢                                               | الإيرادات المالية                                        |
| ٥٣١                                | ١ ١٧٥                           | ٧٦                                                | مجموع الفائض/ (العجز)                                    |

(أ) عُدلت المصروفات لعام ٢٠٢٢ وفقاً للملاحظة ٣.

الملحق الأول: الإيرادات والمصروفات في البلدان المشمولة بالبرامج  
للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣  
(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| البلد المستفيد من البرنامج     | الإيرادات         |       |         |                                | المصروفات                          |         |           | صافي رصيد الإيرادات/ (المصروفات) |
|--------------------------------|-------------------|-------|---------|--------------------------------|------------------------------------|---------|-----------|----------------------------------|
|                                | المساهمات الطوعية | أخرى  | المجموع | المندرجة في الميزانية البرمجية | غير المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |           |                                  |
| أفغانستان                      | ٢٩                |       | ٢٩      | ١٧٧ ١٠٥                        | ٢٢٦                                | ١٧٧ ٣٣١ | (١٧٧ ٣٠٢) |                                  |
| ألبانيا                        | ٣٨                |       | ٣٨      | ١ ٥٠٦                          |                                    | ١ ٥٠٦   | (١ ٤٦٨)   |                                  |
| الجزائر                        | ٥٤٠               |       | ٥٤٠     | ٣ ٣٦٤                          |                                    | ٣ ٣٦٤   | (٢ ٨٢٤)   |                                  |
| أنغولا                         | ٤٨                | ٨٧٤   | ٩٢٢     | ١٦ ٥١٦                         | ١٧٦                                | ١٦ ٦٩٢  | (١٥ ٧٧٠)  |                                  |
| أنتيغوا وبربودا                | ١٠                |       | ١٠      | ٣٩٧                            |                                    | ٣٩٧     | (٣٨٧)     |                                  |
| الأرجنتين                      | ٣ ٥٦٣             |       | ٣ ٥٦٣   | ٢ ٣٥٤                          |                                    | ٢ ٣٥٤   | ١ ٢٠٩     |                                  |
| أرمينيا                        | ٣٣                |       | ٣٣      | ٣ ٥٧٧                          | ٢٠                                 | ٣ ٥٩٧   | (٣ ٥٦٤)   |                                  |
| أذربيجان                       | ١٤٤               |       | ١٤٤     | ٦ ٩٣٥                          |                                    | ٦ ٩٣٥   | (٦ ٧٩١)   |                                  |
| جزر البهاما                    | ٩١                |       | ٩١      | ٨٦٤                            |                                    | ٨٦٤     | (٧٧٣)     |                                  |
| البحرين                        | ٢٦٨               |       | ٢٦٨     | ٩٦٩                            |                                    | ٩٦٩     | (٧٠١)     |                                  |
| بنغلاديش                       | ٤٨                | ٣٠    | ٧٨      | ٣٠ ٠٢١                         | ٨٧٠                                | ٣٠ ٨٩١  | (٣٠ ٨١٣)  |                                  |
| بربادوس                        | ٣٨                |       | ٣٨      | ٤٤٤                            |                                    | ٤٤٤     | (٤٠٦)     |                                  |
| بيلاروس                        | ١٩٦               |       | ١٩٦     | ٣ ٤٤٤                          |                                    | ٣ ٤٤٤   | (٣ ٢٤٨)   |                                  |
| بليز                           | ٥                 |       | ٥       | ٥٨٣                            |                                    | ٥٨٣     | (٥٧٨)     |                                  |
| بنن                            | ٢٤                | ٣٦١   | ٣٨٥     | ٦ ١٦٦                          |                                    | ٦ ١٦٦   | (٥ ٧٨١)   |                                  |
| بوتان                          | ٥                 |       | ٥       | ٥ ٤٣٣                          | ٨٠                                 | ٥ ٥١٣   | (٥ ٥٠٨)   |                                  |
| دولة بوليفيا المتعددة القوميات | ٩١                |       | ٩١      | ٢ ٠١٧                          |                                    | ٢ ٠١٧   | (١ ٩٢٦)   |                                  |
| البوسنة والهرسك                | ٥٧                |       | ٥٧      | ٢ ١٠٤                          |                                    | ٢ ١٠٤   | (٢ ٠٤٧)   |                                  |
| بوتسوانا                       | ٧٢                | ٣٨١   | ٤٥٣     | ٥ ٨٠٧                          | ٤٠                                 | ٥ ٨٤٧   | (٥ ٣٩٤)   |                                  |
| البرازيل                       | ٩ ٩٧٦             | ٦١٦   | ١٠ ٥٩٢  | ٦ ٣٥٨                          |                                    | ٦ ٣٥٨   | ٤ ٢٣٤     |                                  |
| بروني دار السلام               | ١٠٠               |       | ١٠٠     | ١٧                             |                                    | ١٧      | ٨٣        |                                  |
| بوركينا فاسو                   | ١٩                | ٨ ٣٧٩ | ٨ ٣٩٨   | ٢٠ ٣٠٦                         | ٣٥٤                                | ٢٠ ٦٦٠  | (١٢ ٢٦٢)  |                                  |
| بوروندي                        | ٥                 |       | ٥       | ١٠ ٦٢١                         | ١٦٩                                | ١٠ ٧٩٠  | (١٠ ٧٨٥)  |                                  |
| الرأس الأخضر                   | ٥                 |       | ٥       | ٢ ٥٥٠                          |                                    | ٢ ٥٥٠   | (٢ ٥٤٥)   |                                  |
| كمبوديا                        | ٣٣                |       | ٣٣      | ١٢ ٠٩٣                         |                                    | ١٢ ٠٩٣  | (١٢ ٠٦٠)  |                                  |
| الكاميرون                      | ٦٢                | ٢٤    | ٨٦      | ٢٨ ١٣٣                         | ١٨٥                                | ٢٨ ٣١٨  | (٢٨ ٢٣٢)  |                                  |
| جمهورية أفريقيا الوسطى         | ٥                 |       | ٥       | ١٤ ٣٣٧                         |                                    | ١٤ ٣٣٧  | (١٤ ٣٣٢)  |                                  |
| تشاد                           | ١٤                | ٣ ٣٦١ | ٣ ٣٧٥   | ٢٨ ٥٩٧                         | ١٨                                 | ٢٨ ٦١٥  | (٢٥ ٢٤٠)  |                                  |
| شيلي                           | ٢ ٠٨١             |       | ٢ ٠٨١   | ١ ٣٩٦                          |                                    | ١ ٣٩٦   | ٦٨٥       |                                  |
| الصين                          | ٧٥ ٥٩٧            | ٣ ٩٧٠ | ٧٩ ٥٦٧  | ٦ ٣٥٦                          |                                    | ٦ ٣٥٦   | ٧٣ ٢١١    |                                  |
| كولومبيا                       | ١ ٢١٩             |       | ١ ٢١٩   | ٤ ٦٦٠                          |                                    | ٤ ٦٦٠   | (٣ ٤٤١)   |                                  |
| جزر القمر                      | ٥                 |       | ٥       | ٢ ٤١٧                          | ٣٣                                 | ٢ ٤٥٠   | (٢ ٤٤٥)   |                                  |
| الكونغو                        | ٢٤                |       | ٢٤      | ٧ ٢١١                          | ١٦٤                                | ٧ ٣٧٥   | (٧ ٣٥١)   |                                  |
| جزر كوك                        | ٥                 |       | ٥       | ٢٦٣                            |                                    | ٢٦٣     | (٢٥٨)     |                                  |
| كوستاريكا                      | ٣٤٢               |       | ٣٤٢     | ١ ٤٣٢                          |                                    | ١ ٤٣٢   | (١ ٠٩٠)   |                                  |

| البلد المستفيد من البرنامج        | الإيرادات         |        |         | المصروفات                         |                                |         | صافي رصيد الإيرادات/ (المصروفات) |
|-----------------------------------|-------------------|--------|---------|-----------------------------------|--------------------------------|---------|----------------------------------|
|                                   | المساهمات الطوعية | أخرى   | المجموع | غير المدرجة في الميزانية البرمجية | المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |                                  |
| كوت ديفوار                        | ١٠٥               | ٣٨     | ١٤٣     | ١٦ ٥٨٨                            | ١٦ ٥٨٨                         | ١٦ ٥٨٨  | (١٦ ٤٤٥)                         |
| كوبا                              | ٤٧١               |        | ٤٧١     | ١ ٨٩٧                             | ١ ٨٩٧                          | ١ ٨٩٧   | (١ ٤٢٦)                          |
| جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية | ٢٤                |        | ٢٤      | ٣ ٧٥٩                             | ٤٤٠                            | ٤ ١٩٩   | (٤ ١٧٥)                          |
| جمهورية الكونغو الديمقراطية       | ٤٨                | ٧ ٣١٤  | ٧ ٣٦٢   | ١٠٤ ٩٦٠                           | ٧٣٤                            | ١٠٥ ٦٩٤ | (٩٨ ٣٣٢)                         |
| جيبوتي                            | ٥                 |        | ٥       | ٣ ٩٦٧                             | ١١                             | ٣ ٩٧٨   | (٣ ٩٧٣)                          |
| دومينيكا                          | ٥                 |        | ٥       | ٣٤٦                               |                                | ٣٤٦     | (٣٤١)                            |
| الجمهورية الدومينيكية             | ٣٣٢               |        | ٣٣٢     | ١ ٧٣٩                             |                                | ١ ٧٣٩   | (١ ٤٠٧)                          |
| إكوادور                           | ٣٨٢               |        | ٣٨٢     | ١ ٩٢٥                             |                                | ١ ٩٢٥   | (١ ٥٤٣)                          |
| مصر                               | ٦٨٩               | ٤٨٧    | ١ ١٧٦   | ١٧ ٤٥٦                            |                                | ١٧ ٤٥٦  | (١٦ ٢٨٠)                         |
| السلفادور                         | ٦٢                |        | ٦٢      | ١ ٥٤١                             |                                | ١ ٥٤١   | (١ ٤٧٩)                          |
| غينيا الاستوائية                  | ٥٧                |        | ٥٧      | ١٠ ٢٥٢                            | ٢٥٩                            | ١٠ ٥١١  | (١٠ ٤٥٤)                         |
| إريتريا                           | ٥                 |        | ٥       | ٣ ٨٣٣                             | ٣١١                            | ٤ ١٤٤   | (٤ ١٣٩)                          |
| إسواتيني                          | ١٠                |        | ١٠      | ٣ ٤٠١                             | ٨٦                             | ٣ ٤٨٧   | (٣ ٤٧٧)                          |
| إثيوبيا                           | ٤٨                |        | ٤٨      | ٧٢ ٢٤٠                            | ٧٢                             | ٧٢ ٣١٢  | (٧٢ ٢٦٤)                         |
| فيجي                              | ١٩                |        | ١٩      | ٦١٢                               | ٧٧                             | ٦٨٩     | (٦٧٠)                            |
| غابون                             | ٦٢                |        | ٦٢      | ٥ ٥٤٤                             | ٢١                             | ٥ ٥٦٥   | (٥ ٥٠٣)                          |
| غامبيا                            | ٥                 |        | ٥       | ٣ ٥٦١                             | ٨                              | ٣ ٥٦٩   | (٣ ٥٦٤)                          |
| جورجيا                            | ٣٨                |        | ٣٨      | ٥ ٣٨٦                             |                                | ٥ ٣٨٦   | (٥ ٣٤٨)                          |
| غانا                              | ١١٥               |        | ١١٥     | ١٣ ١٨٣                            | ٥٩                             | ١٣ ٢٤٢  | (١٣ ١٢٧)                         |
| غرينادا                           | ٥                 |        | ٥       | ٢٢٤                               |                                | ٢٢٤     | (٢١٩)                            |
| غواتيمالا                         | ١٩٦               |        | ١٩٦     | ٢ ١٩٣                             |                                | ٢ ١٩٣   | (١ ٩٩٧)                          |
| غينيا                             | ١٤                |        | ١٤      | ١٣ ٨٢٩                            | ٦٥                             | ١٣ ٨٩٤  | (١٣ ٨٨٠)                         |
| غينيا - بيساو                     | ٥                 | ٢ ٨٠٣  | ٢ ٨٠٨   | ٨ ٠٢٥                             |                                | ٨ ٠٢٥   | (٥ ٢١٧)                          |
| غيانا                             | ١٩                |        | ١٩      | ١ ٣٥٨                             |                                | ١ ٣٥٨   | (١ ٣٣٩)                          |
| هايتي                             | ٢٩                |        | ٢٩      | ٩ ٢٨٨                             |                                | ٩ ٢٨٨   | (٩ ٢٥٩)                          |
| هندوراس                           | ٤٣                |        | ٤٣      | ٣ ٦٨٢                             |                                | ٣ ٦٨٢   | (٣ ٦٣٩)                          |
| الهند                             | ٥ ١٧٤             | ٣٣ ٢٥٤ | ٢ ٠٠٠   | ٤٠ ٤٢٨                            | ٧٣ ٠٨٤                         | ٨١ ٩٠٥  | (٤١ ٤٧٧)                         |
| إندونيسيا                         | ٢ ٧٢١             | ١ ٣١٣  | ٤ ٠٣٤   | ١٩ ٩٠٥                            | ٢٦٣                            | ٢٠ ١٦٨  | (١٦ ١٣٤)                         |
| جمهورية إيران الإسلامية           | ١ ٨٣٩             |        | ١ ٨٣٩   | ٣١ ٨٤٨                            | ٥٧                             | ٣١ ٩٠٥  | (٣٠ ٠٦٦)                         |
| العراق                            | ٦٣٤               |        | ٦٣٤     | ٢٣ ٣٣٥                            |                                | ٢٣ ٣٣٥  | (٢٢ ٧٠١)                         |
| جامايكا                           | ٣٨                |        | ٣٨      | ١ ٦٦٦                             |                                | ١ ٦٦٦   | (١ ٦٢٨)                          |
| الأردن                            | ١٠٥               |        | ١٠٥     | ١٥ ٧٣٤                            |                                | ١٥ ٧٣٤  | (١٥ ٦٢٩)                         |
| كازاخستان                         | ٦٥٩               | ٢ ٤٣٠  | ٣ ٠٨٩   | ٣ ٣٠٤                             |                                | ٣ ٣٠٤   | (٢١٥)                            |
| كينيا                             | ١٤٤               | ١ ١٧١  | ١ ٣١٥   | ٢٢ ٤٠١                            | ٨٤٣                            | ٢٣ ٢٤٤  | (٢١ ٩٢٩)                         |
| كيريباس                           | ٥                 |        | ٥       | ٩٧١                               |                                | ٩٧١     | (٩٦٦)                            |
| الكويت                            | ١ ١٦٠             | ١٦ ٧٥٠ | ١٧ ٩١٠  | ٩٦٢                               |                                | ٩٦٢     | ١٦ ٩٤٨                           |
| قيرغيزستان                        | ١٠                |        | ١٠      | ٦ ٢٠٨                             |                                | ٦ ٢٠٨   | (٦ ١٩٨)                          |
| جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية   | ٣٣                | ١١٨    | ١٥١     | ١٣ ١٩١                            | ٦٦                             | ١٣ ٢٥٧  | (١٣ ١٠٦)                         |

| البلد المستفيد من البرنامج | الإيرادات         |       |         |                                | المصروفات                          |         | صافي رصيد الإيرادات/ (المصروفات) |
|----------------------------|-------------------|-------|---------|--------------------------------|------------------------------------|---------|----------------------------------|
|                            | المساهمات الطوعية | أخرى  | المجموع | المندرجة في الميزانية البرمجية | غير المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |                                  |
| لبنان                      | ١٧٢               |       | ١٧٢     | ٤٣ ٩٤٩                         |                                    | ٤٣ ٩٤٩  | (٤٣ ٧٧٧)                         |
| ليسوتو                     | ٥                 |       | ٥       | ٣ ٢٦٩                          |                                    | ٣ ٢٦٩   | (٣ ٢٦٤)                          |
| ليبيريا                    | ٥                 |       | ٩٢٨     | ١٠ ١٣٩                         | ١٢٨                                | ١٠ ٢٦٧  | (٩ ٣٣٩)                          |
| ليبيا                      | ٨٦                |       | ٨٦      | ١٧ ٠٣٣                         |                                    | ١٧ ٠٣٣  | (١٦ ٩٤٧)                         |
| مدغشقر                     | ١٩                |       | ١٩      | ٢٥ ٣٣٥                         | ٢٥٤                                | ٢٥ ٥٨٩  | (٢٥ ٥٧٠)                         |
| ملاوي                      | ١٠                |       | ١٠ ٠٣٥  | ٢٤ ٠٣٨                         | ٥٤                                 | ٢٤ ٠٩٢  | (١٤ ٠٤٧)                         |
| ماليزيا                    | ١ ٧٢٥             | ٢٥    | ١ ٧٥٠   | ٢ ٩٤١                          |                                    | ٢ ٩٤١   | (١ ١٩١)                          |
| ملديف                      | ١٩                |       | ١٩      | ٣ ٥٦٠                          |                                    | ٣ ٥٦٠   | (٣ ٥٤١)                          |
| مالي                       | ٢٤                |       | ٢٥٢     | ١٤ ٨٨٥                         |                                    | ١٤ ٨٨٥  | (١٤ ٦٣٣)                         |
| جزر مارشال                 | ٥                 |       | ٥       | ٣                              |                                    | ٣       | ٢                                |
| موريتانيا                  | ١٠                |       | ١٠      | ٦ ٣٩٤                          | ٩                                  | ٦ ٤٠٣   | (٦ ٣٩٣)                          |
| موريشيوس                   | ٩١                |       | ٣٤١     | ٢ ٧٤٧                          |                                    | ٢ ٧٤٧   | (٢ ٤٠٦)                          |
| المكسيك                    | ٦ ٠٥١             | ١٠    | ٦ ٠٦١   | ٢ ١٠٣                          | ٤٩                                 | ٢ ١٥٢   | ٣ ٩٠٩                            |
| ولايات ميكرونيزيا الموحدة  | ٥                 |       | ٥       | ٦٨٤                            |                                    | ٦٨٤     | (٦٧٩)                            |
| منغوليا                    | ١٩                |       | ١٩      | ٥ ٤١٠                          | ٥٨                                 | ٥ ٤٦٨   | (٥ ٤٤٩)                          |
| الجبل الأسود               | ١٩                |       | ١٩      | ٨٩٩                            | ١٣٥                                | ١ ٠٣٤   | (١ ٠١٥)                          |
| المغرب                     | ٢٧٣               |       | ٢٧٣     | ٤ ٤٥٢                          |                                    | ٤ ٤٥٢   | (٤ ١٧٩)                          |
| موزامبيق                   | ١٩                | ٦٠    | ٧٩      | ٣٤ ٨٤٦                         | ١٠٤                                | ٣٤ ٩٥٠  | (٣٤ ٨٧١)                         |
| ميانمار                    | ٤٨                |       | ٤٨      | ٢٢ ٧٣٢                         | ٧٣                                 | ٢٢ ٨٠٥  | (٢٢ ٧٥٧)                         |
| ناميبيا                    | ٤٣                |       | ٤٣      | ٤ ٧٥٣                          | ١٣٧                                | ٤ ٨٩٠   | (٤ ٨٤٧)                          |
| ناورو                      | ٥                 |       | ٥       | ٩٠                             |                                    | ٩٠      | (٨٥)                             |
| نيبال                      | ٤٨                |       | ٤٨      | ١٧ ٢٠٦                         | ١ ٨٢٣                              | ١٩ ٠٢٩  | (١٨ ٩٨١)                         |
| نيكاراغوا                  | ٢٤                |       | ٢٤      | ٢ ٢٥٥                          |                                    | ٢ ٢٥٥   | (٢ ٢٣١)                          |
| النيجر                     | ١٤                |       | ١٤      | ١٧ ٣٠٤                         | ٣٥                                 | ١٧ ٣٣٩  | (١٧ ٣٢٥)                         |
| نيجيريا                    | ٩٠٢               | ٥ ٩١٢ | ٦ ٨١٤   | ١٣٣ ٣٣٥                        | ٥٥١                                | ١٣٣ ٨٨٦ | (١٢٧ ٠٧٢)                        |
| نيوي                       | ٥                 |       | ٥       | ٦٣                             |                                    | ٦٣      | (٥٨)                             |
| مقدونيا الشمالية           | ٣٣                |       | ٣٣      | ١ ٧٦٨                          |                                    | ١ ٧٦٨   | (١ ٧٣٥)                          |
| باكستان                    | ٥٦٥               |       | ٥٦٥     | ١٦٤ ٨٧٨                        |                                    | ١٦٤ ٨٧٨ | (١٦٤ ٣١٣)                        |
| بالاو                      | ٥                 |       | ٥       | ٧٠                             |                                    | ٧٠      | (٦٥)                             |
| دولة فلسطين                |                   |       |         | ٣١ ٢٥١                         |                                    | ٣١ ٢٥١  | (٣١ ٢٥١)                         |
| بنما                       | ٤٤٦               | ١ ٧٢٨ | ٢ ١٧٤   | ١ ٠٤٨                          | ٦٩                                 | ١ ١١٧   | ١ ٠٥٧                            |
| بابوا غينيا الجديدة        | ٤٨                |       | ٤٨      | ١٦ ٠٥١                         |                                    | ١٦ ٠٥١  | (١٦ ٠٠٣)                         |
| باراغواي                   | ١٢٤               |       | ١٢٤     | ١ ٩٠٧                          |                                    | ١ ٩٠٧   | (١ ٧٨٣)                          |
| بيرو                       | ٨٠٨               |       | ٨٠٨     | ٢ ٠٣١                          |                                    | ٢ ٠٣١   | (١ ٢٢٣)                          |
| الفلبين                    | ١ ٠٥١             | ١٤٠   | ١ ١٩١   | ١٤ ٠٤٩                         |                                    | ١٤ ٠٤٩  | (١٢ ٨٥٨)                         |
| جمهورية مولدوفا            | ٢٤                |       | ٢٤      | ١٥ ٣٢٨                         |                                    | ١٥ ٣٢٨  | (١٥ ٣٠٤)                         |
| رواندا                     | ١٤                |       | ١٤      | ٨ ١٢٣                          |                                    | ٨ ١٢٣   | (٨ ١٠٩)                          |
| سانت كيتس ونيفس            | ١٠                |       | ١٠      | ١٩٠                            |                                    | ١٩٠     | (١٨٠)                            |
| سانت لوسيا                 | ١٠                |       | ١٠      | ٣٣١                            |                                    | ٣٣١     | (٣٢١)                            |

| البلد المستفيد من البرنامج     | الإيرادات         |      |         | المصروفات                         |                                |         | صافي رصيد الإيرادات/ (المصروفات) |
|--------------------------------|-------------------|------|---------|-----------------------------------|--------------------------------|---------|----------------------------------|
|                                | المساهمات الطوعية | أخرى | المجموع | غير المدرجة في الميزانية البرمجية | المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |                                  |
| سانت فنسنت وجزر غرينادين ساموا | ٥                 |      | ٥       |                                   | ٤٣٦                            | ٤٣٦     | (٤٣١)                            |
| سان تومى وبرنسيبي              | ٥                 |      | ٥٨      | ١                                 | ٣٤٥٧                           | ٣٤٥٨    | (٣٤٠٠)                           |
| المملكة العربية السعودية       | ٥٨٦٨              |      | ١١٦٥٥   |                                   | ١٨١١                           | ١٨١١    | ٩٨٤٤                             |
| السنغال                        | ٣٣                |      | ٢٣٦     |                                   | ٧٧٦٢                           | ٧٧٦٢    | (٧٥٢٦)                           |
| صربيا                          | ١٥٣               |      | ١٥٣     | ٢٧                                | ٣١٥٦                           | ٣١٨٣    | (٣٠٣٠)                           |
| سيشيل                          | ١٠                |      | ١٠      |                                   | ١٦٧٧                           | ١٦٧٧    | (١٦٦٧)                           |
| سيراليون                       | ٥                 |      | ٦٠٦     |                                   | ٩٥٩٥                           | ٩٥٩٥    | (٨٩٨٩)                           |
| سنغافورة                       | ٢٤٩٨              |      | ٢٥٩٨    |                                   |                                |         | ٢٥٩٨                             |
| جزر سليمان                     | ٥                 |      | ١٤٨     |                                   | ٤٥٧٢                           | ٤٥٧٢    | (٤٤٢٤)                           |
| الصومال                        | ٥                 |      | ٨٥٦٨    |                                   | ٨٠١٨٠                          | ٨٠٣٠٦   | (٧١٧٣٣)                          |
| جنوب أفريقيا                   | ١٢٠٩              |      | ١٢٠٩    | ٤٠                                | ٨٠٨٢                           | ٨١٢٢    | (٦٩١٣)                           |
| جنوب السودان                   | ١٠                |      | ١٠      | ٧٥١                               | ٤٥٠٠٤                          | ٤٥٧٥٥   | (٤٥٧٤٥)                          |
| سري لانكا                      | ٢٢٣               |      | ٣٥٧     | ٥٦                                | ٩٢٧٤                           | ٩٣٣٠    | (٨٩٧٣)                           |
| السودان                        | ٤٨                |      | ٤٨      |                                   | ٥٣٩٠٩                          | ٥٣٩٠٩   | (٥٣٨٦١)                          |
| سورينام                        | ١٤                |      | ١٤      | ٥٣                                | ٨٧٤                            | ٩٢٧     | (٩١٣)                            |
| الجمهورية العربية السورية      | ٤٣                |      | ٤٣      |                                   | ٦١٢٠٤                          | ٦١٢٠٤   | (٦١١٦١)                          |
| طاجيكستان                      | ١٤                |      | ١٤      |                                   | ٩٨٤١                           | ٩٨٤١    | (٩٨٢٧)                           |
| تايلند                         | ١٨٢٤              |      | ٢٢٣١    | ١٩                                | ٥٥٧٣                           | ٥٥٩٢    | (٣٣٦١)                           |
| تيمور - ليشتي                  | ٥                 |      | ٦٧١     | ٤٩                                | ١١٠٢٢                          | ١١٠٧١   | (١٠٤٠٠)                          |
| توغو                           | ١٠                |      | ١٠      |                                   | ٦٩٤٦                           | ٦٩٤٦    | (٦٩٣٦)                           |
| توكيلاو                        | ٥                 |      | ٥       |                                   | ٢٩                             | ٢٩      | (٢٤)                             |
| تونغا                          | ٥                 |      | ٥       |                                   | ٦٥٢                            | ٦٥٢     | (٦٤٧)                            |
| ترينيداد وتوباغو               | ١٧٧               |      | ١٧٧     |                                   | ١٠٣٨                           | ١٠٣٨    | (٨٦١)                            |
| تونس                           | ٩١                |      | ٩١      | ٧٧                                | ٤٥٣٢                           | ٤٦٠٩    | (٤٥١٨)                           |
| تركيا                          | ٤١٨٨              |      | ٦٧٥٤    |                                   | ٤٦٩١٦                          | ٤٦٩١٦   | (٤٠١٦٢)                          |
| تركمانيستان                    | ١٦٣               |      | ١٦٣     |                                   | ٢٥١٠                           | ٢٥١٠    | (٢٣٤٧)                           |
| توفالو                         | ٥                 |      | ٥       |                                   | ٧٠                             | ٧٠      | (٦٥)                             |
| أوغندا                         | ٤٨                |      | ١٢٣٠    |                                   | ٢٦٨٥٨                          | ٢٦٨٦٤   | (٢٥٦٣٤)                          |
| أوكرانيا                       | ٢٧٨               |      | ١٠١٩    |                                   | ١٠٧٨٩٠                         | ١٠٨٣٢٢  | (١٠٧٣٠٣)                         |
| الإمارات العربية المتحدة       | ٣١٤٧              |      | ٢٢٩٠١   |                                   | ١١٢                            | ١١٢     | ٢٢٧٨٩                            |
| جمهورية تنزانيا المتحدة        | ٤٨                |      | ٤٨      |                                   | ٢٢٤٢٩                          | ٢٢٦٢٧   | (٢٢٥٧٩)                          |
| أوروغواي                       | ٤٥٦               |      | ٤٥٦     |                                   | ٦٧١                            | ٦٧١     | (٢١٥)                            |
| أوزبكستان                      | ١٢٩               |      | ١٢٩     |                                   | ٦٧٦٨                           | ٧٠٢٦    | (٦٨٩٧)                           |
| فانواتو                        | ٥                 |      | ٥       |                                   | ٢١٣٤                           | ٢١٣٤    | (٢١٢٩)                           |
| جمهورية فنزويلا البوليفارية    | ٨٦٧               |      | ٨٦٧     |                                   | ٤٣٩٧                           | ٤٣٩٧    | (٣٥٣٠)                           |

| صافي رصيد<br>الإيرادات/<br>(المصروفات) | المصروفات |                                         |                                   | الإيرادات |       |                      |                          | البلد المستفيد من<br>البرنامج |
|----------------------------------------|-----------|-----------------------------------------|-----------------------------------|-----------|-------|----------------------|--------------------------|-------------------------------|
|                                        | المجموع   | غير المدرجة<br>في الميزانية<br>البرمجية | المندرجة في<br>الميزانية البرمجية | المجموع   | أخرى  | المساهمات<br>الطوعية | الاشتراكات<br>المُقدَّرة |                               |
| (١٠ ٠٥٤)                               | ١٠ ٥٩٣    |                                         | ١٠ ٥٩٣                            | ٥٣٩       |       | ٧٨                   | ٤٦١                      | فيت نام                       |
| (١١٣ ٠٨٠)                              | ١١٣ ١١٨   | ٦٩                                      | ١١٣ ٠٤٩                           | ٣٨        |       |                      | ٣٨                       | اليمن                         |
| (٢٠ ٧٢٢)                               | ٢٠ ٧٦٠    | ٦٨٤                                     | ٢٠ ٠٧٦                            | ٣٨        |       |                      | ٣٨                       | زامبيا                        |
| (١٥ ٨٩٨)                               | ١٦ ٣٣٢    | ٧١                                      | ١٦ ٢٦١                            | ٤٣٤       |       | ٤٠١                  | ٣٣                       | زيمبابوي                      |
| (٢ ٠٣٩ ٩١١)                            | ٢ ٣٣١ ٣٤٥ | ٢٠ ٩٢٤                                  | ٢ ٣١٠ ٤٢١                         | ٢٩١ ٤٣٤   | ٣ ٧٢٨ | ١٤٢ ٦٤١              | ١٤٥ ٠٦٥                  | المجموع                       |

## الملحق الثاني: الإيرادات والمصروفات مع كيانات الأمم المتحدة<sup>١</sup>

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول/ ديسمبر ٢٠٢٣

(بآلاف الدولارات الأمريكية)

| الكيان التابع للأمم المتحدة                 | الإيرادات                      |                                    |         | الكيان التابع للأمم المتحدة            | المصروفات                      |                                    |         | صافي الإيرادات/ المصروفات |
|---------------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------|----------------------------------------|--------------------------------|------------------------------------|---------|---------------------------|
|                                             | المندرجة في الميزانية البرمجية | غير المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |                                        | المندرجة في الميزانية البرمجية | غير المندرجة في الميزانية البرمجية | المجموع |                           |
| صندوق الأمم المتحدة المركزي لمواجهة الطوارئ | ٧٣ ٥٦٤                         |                                    | ٧٣ ٥٦٤  | منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف) | ٦٩ ٥٥٦                         | ٦٦                                 | ٦٩ ٦٢٢  |                           |
| مكتب الصناديق الاستثنائية المتعددة الشركاء  | ٣٣ ١٧٩                         |                                    | ٣٣ ١٧٩  | مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع     | ٣٨ ٠٠٢                         | ٨٤٤                                | ٣٨ ٨٤٦  |                           |
| منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)      | ١١ ٣١٦                         |                                    | ١١ ٣١٦  | الأمانة العامة للأمم المتحدة           | ١٤ ٢٣٩                         | ٢٢ ٢٢٩                             | ٣٦ ٤٦٨  |                           |
| مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع          | ١١ ٢٨٩                         |                                    | ١١ ٢٨٩  | برنامج الأمم المتحدة الإنمائي          | ١٤ ٧٠٤                         | ٥١٥                                | ١٥ ٢١٩  |                           |
| مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية  | ١٠ ٣٤٦                         |                                    | ١٠ ٣٤٦  | برنامج الأغذية العالمي                 | ١٣ ٩٥٨                         | ٢٨٥                                | ١٤ ٢٤٣  |                           |
| برنامج الأمم المتحدة الإنمائي               | ٧ ٧٤٢                          |                                    | ٧ ٧٤٢   | مركز الأمم المتحدة الدولي للحوسبة      | ٣ ٢٥٧                          | ٤٨٣                                | ٣ ٧٤٠   |                           |
| برنامج الأمم المتحدة المشترك لمكافحة الأيدز | ٥ ١١٢                          |                                    | ٥ ١١٢   | صندوق الأمم المتحدة للسكان             | ١ ٥١٨                          |                                    | ١ ٥١٨   |                           |
| صندوق الأمم المتحدة للسكان                  | ٣ ١٣٥                          |                                    | ٣ ١٣٥   | منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة   | ١ ٥٠٧                          |                                    | ١ ٥٠٧   |                           |
| برنامج الأمم المتحدة للبيئة                 | ٢ ٦٩٢                          |                                    | ٢ ٦٩٢   | المنظمة الدولية للهجرة                 | ١ ١٥١                          | ٣٢                                 | ١ ١٨٣   |                           |
| برنامج الأغذية العالمي                      | ١ ٦٤٢                          |                                    | ١ ٦٤٢   | أخرى                                   | ٧٥٩                            | (٣)                                | ٧٥٦     |                           |
| المنظمة الدولية للهجرة                      | ١ ٢٥٦                          |                                    | ١ ٢٥٦   |                                        |                                |                                    |         |                           |
| صندوق الأمم المتحدة للشراكات الدولية        | ١ ٠٦٤                          |                                    | ١ ٠٦٤   |                                        |                                |                                    |         |                           |
| أخرى                                        | ١ ٩٥٧                          |                                    | ١ ٩٥٧   |                                        |                                |                                    |         |                           |
| المجموع                                     | ١٦٤ ٢٩٤                        |                                    | ١٦٤ ٢٩٤ | المجموع                                | ١٥٨ ٦٥١                        | ٢٤ ٤٥١                             | ١٨٣ ١٠٢ | (١٨ ٨٠٨)                  |

١ تمثل الإيرادات المساهمات الطوعية، وتشمل المصروفات المُنَح والرسوم المدفوعة لكيانات الأمم المتحدة.



**World Health Organization**

20 Avenue Appia  
1211 Geneva 27  
Switzerland

**[www.who.int](http://www.who.int)**